



# دليل النيابة العامة بشأن كفالة الأطفال المهملين





"... على الرغم من تحقيق منجزات علنيام في المجالات المرتبطة بعمالية الحفظ والنهوض بأوضاعه كالتنمية والتعليم والصحة فإن مسيرة الرفع من مستوى الحفولة ما زالت كصيولة الحالما أن تحديات بعض الخواص الاجتماعية تؤثر سلبا على يعقوب الكبير الذي نقوم به، وهو يخواص غالبا ما يكون من خلائها فئات من أحفالنا وتنصب معاييرتها مزيدا من الاهتمام ...".

## متحف من الرسالة الملكية السامية الموجهة إلى الدورة الوكينية

لبرلمان الحفل بالرباط 25 ماء 2000.

\*\*\*\*\*

"... كما عملنا على تعزيز تماسك الأسرة من خلال اعتماد مكونة للأسرة، ترافق المصلحة الفضل للحفل وتصون حقوقه، في كل التصوف والأحوال، كما يعين إلى مواكيتها بالتقدير والتقويم لمعالجة النقائص التي أبانت عندها التجربة. وتعزيز لهذا التوجه الهدف إلى توفير الأمان والحماية للأطفال، بالذرينا إلى إصدار مجموعة من القوانين ذات الصلة، مثل مراجعة القانون المتعلقة بمنع الجنسيات المغربية للحفل من أئم مغربية وأئم أجنبية، وكذلك القانون المتعلقة بمنع تشغيل الأطفال القاصرين، والقانون المتعلقة بإنشاء وتكثير مؤسسات الرعاية الاجتماعية...".

متحف من الرسالة الملكية السامية الموجهة للمشاركيين في الدورة الخامسة للمؤتمر الإسلامي للوزراء المكلفين بالحفولة 21 فبراير 2018

# تقديم

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى رَسُولِهِ الْكَرِيمِ وَعَلَى أَهْلِهِ وَصَحْبِهِ أَجْمَعِينَ.

إن حماية الطفل وحقوقه أصبحت تتتصدر اهتمامات الدول المعاصرة وعيها بكونه عmad ومستقبل هذه الدول وأساس رأسها البشري ومشروعها التنموي، وهو ما تم التأكيد عليه في مختلف الاتفاقيات الدولية ذات الصلة على رأسها اتفاقية حقوق الطفل التي تعتبر ميثاق الدول لتنشئة الأطفال على النهج السليم، علماً أن الشريعة الإسلامية السمحاء كانت سباقة للنذوذ عن حقوق الطفل ومصالحه منذ اللحظات الأولى لوجوده في بطن أمه وإلى غاية بلوغه سن الرشد.

وانطلاقاً من هذه المرجعية الإسلامية وانسجاماً مع المعايير الدولية ومع توجهات المملكة الراسخة نحو احترام حقوق الإنسان عموماً وحقوق الطفل خصوصاً، حرص المشرع المغربي على توفير الإطار التشريعي الملائم للحفاظ على هذه الحقوق وتوفير العناية والرعاية الجسدية والنفسية والتربوية التي تكفل التنشئة السليمة للطفل. كما حرصت مختلف مؤسسات الدولة على تكريس ذلك من خلال السياسات والاستراتيجيات الملائمة.

وما لا شك فيه أن العناية بالطفل وحقوقه لا تستقيم إلا في كنف أسرته وفي وسطه الطبيعي، لذا يصبح الطفل الذي يحرم من الأسرة ومن رعاية الوالدين في وضعية هشة تستدعي حمايته من المخاطر المحدقة به عن طريق توفير الأسرة والرعاية البديلة، وهو ما جاء القانون 15.01 المتعلق بكفالة الأطفال المهملين لمعالجته وتدبيره، حيث عرفت المادة 2 منه الكفالة بأنها "الالتزام برعاية طفل محمّل وتربيته وحمايته والنفقة عليه كما يفعل الأب مع ولده".

وقد نظم هذا القانون الكفالة من خلال عدد من القواعد الموضوعية والإجراءات المسطرية التي تتبعها توفير المناخ الآمن للطفل المكفول، بدءاً بالتصريح بالإهمال ومروراً بتحديد شروط إسناد الكفالة والالتزامات المرتبة عنها وانتهاءً بكيفية تتبعها.

واعتباراً للدور المحوري الذي تضطلع به النيابة العامة في مسيرة كفالة الأطفال المهملين فقد جعلتها رئاسة النيابة العامة من ضمن أولوياتها، وسعت إلى تجميع الإشكاليات المرتبطة بتطبيق القانون وطرحها للنقاش واسعاً بين قضاة النيابة العامة وباقى الفاعلين المعنيين بالموضوع في عدد من الأيام الدراسية وأوراش العمل. كما أصدرت دورية توجيهية تستحضر هذه الإشكاليات العملية والحلول القانونية لها.

ويأتي هذا الدليل للتفاعل مع جانب كبير منها، كما يتوجّح توفير وثيقة عملية مرشدة بخصوص الإجراءات المسطرية لـكفالة الأطفال المهملين ووضع تصوّر واضح موحد لأدوار النيابة العامة المختلفة في نظام الكفالة، ويستهدف فضلاً عن ذلك التذكير بمختلف القوانين والإجراءات المتعلقة بالحماية المدنية والجنائية للطفل المهمل إعمالاً لمصلحته الفضلى.

وبناء عليه فإن أهم الأهداف المتواخة من إعداد هذا الدليل تمثل في ما يلي:

- ✓ توحيد عمل النيابة العامة بخصوص أدوارها الأساسية في حماية الأطفال المهملين ومسطرة الكفالة؛
  - ✓ إعداد وثيقة عمل مرجعية لقضاة النيابة العامة لتيسير إلزامهم بالمساطر والإجراءات ذات الارتباط بكفالة الأطفال المهملين، بغية تعزيز الحماية القانونية لهذه الفئة؛
  - ✓ تيسير الإمام بالمقتضيات القانونية الواردة في النصوص الوطنية والدولية، وكذا الممارسات الفضلى بهذا الخصوص؛
  - ✓ توفير دليل مسطري يوضح كيفية تدبير النيابات العامة للملفات ذات الصلة؛
  - ✓ تعزيز نجاعة تدخل النيابة العامة في كفالة الأطفال المهملين من فيهم الأطفال المهاجرين؛
  - ✓ توحيد النماذج التطبيقية والمطبوعات المتعلقة بالإجراءات المتبعة في كفالة الأطفال المهملين، وجعلها رهن إشارة قضاة النيابة العامة؛
  - ✓ تعزيز آليات التنسيق مع مختلف الفاعلين والمتتدخلين في الموضوع، والمساهمة في العمل المشترك تجسيداً للتزام رئاسة النيابة العامة بمقتضيات الفصل الأول من الدستور المتعلق بالتعاون بين السلطات.
- وتأمل رئاسة النيابة العامة أن يجد قضاة النيابة العامة وغيرهم من القضاة والفاعلين والمهتمين الجواب على جزء من تساؤلاتهم وانشغالاتهم في الموضوع، وأن يسمح هذا الدليل في استكمال صرح حماية الطفل ببلادنا.
- ولابد من التنويه بالجهد الذي بذله الفريق الذي أعد هذا الدليل بقطب النيابة العامة المتخصصة والتعاون القضائي برئاسة النيابة العامة وأعضاء اللجنة العلمية التي ساهمت في بلورته.
- والله ولي التوفيق.

م. الحسن الكاكو

الوكيل العام للملائكة معكمة النقض  
رئيس النيابة العامة

# **اللجنة العلمية لإعداد دليل النيابة العامة بشأن كفالة الأطفال المهملين**

- ✓ السيدة أمينة أفرودخى رئيسة قطب النيابة العامة المتخصصة والتعاون القضائي؛
- ✓ السيدة عزيزة هندار رئيسة شعبة النيابة العامة المتخصصة؛
- ✓ السيد حسن إبراهيمى رئيس وحدة تدخل النيابة العامة في القضايا المدنية والتجارية
- ✓ السيد عبد الحكيم الحكماوى نائب الوكيل العام للملك لدى محكمة الاستئناف بالرباط؛
- ✓ السيد ناجيم كوبان نائب وكيل الملك لدى المحكمة الابتدائية بالرباط.

# المقدمة

أولت المملكة المغربية اهتماما بالغا بحقوق الإنسان بشكل عام، وحقوق الطفل بصفة خاصة، حيث صادقت على أهم الاتفاقيات ذات الصلة بحماية الطفولة، واعتمدت إصلاحات دستورية هامة لتعزيز مكانة الاتفاقيات التي صادقت عليها على المستوى الداخلي في اتجاه تكريس سموها على التشريعات الوطنية، والعمل على ملاءمة هذه التشريعات مع ما تتطلبه تلك المصادقة<sup>1</sup>.

وإذا كان الأصل أن ينشأ الأطفال داخل أحضان الأسرة، التي توفر لهم الرعاية الاجتماعية والتربية على السلوك القويم، وتتضمن لهم التنشئة السليمة والنمو النفسي والوجداني والعاطفي، فقد تجد شريحة كبيرة من الأطفال نفسها محرومة من الأسرة. ظاهرة الأطفال المُتخلى عنهم من الظواهر التي أصبحت تثير القلق داخل المجتمع، أمام ازدياد أعداد الأطفال في وضعية اضطراب أسري، الناتج عن عدة عوامل يتداخل فيها الاقتصادي بالاجتماعي والثقافي.

وبالرغم من المجهودات المبذولة من طرف المؤسسات العمومية، والجمعيات المعترف لها بصفة المنفعة العامة، وكافة هيئات المجتمع المدني المكلفة برعاية الأطفال، والتي تقوم بأدوار لا يستهان بها لتوفير الرعاية للأطفال المحرومين من أسرهم؛ فإنها لا يمكن بأي حال من الأحوال أن تقوم مقام أسرة الطفل، خاصة أمام ما تعانيه من نقص في الإمكانيات المادية والبشرية والتدبيرية. فالأسرة باعتبارها الحاضنة الطبيعية للطفل هي الضامن الوحيد لحماية حق هذا الأخير في الرعاية كما أن الطفل هو أساس وجود هذه الأسرة، وذلك من منطلق أن الطفل يشكل النواة الصلبة واللبنة الأساسية في تكوين الأسرة التي تجسد بدورها كينونة المجتمع، ومن تم فإن الاهتمام بالطفل والعناء بحقوقه أصبح يشكل هاجس كل المجتمعات، إلى درجة أصبح معها تقدم الأمم والشعوب يقاس بمدى الاهتمام والرعاية التي توليهما لأطفالها.

<sup>1</sup> - ورد في تصدير دستور المملكة المغربية ل 29 يوليوز 2011 ما يلي:  
 "... وإدراكا منها لضرورة إدراج عملها في إطار المنظمات الدولية، فإن المملكة المغربية، العضو العامل النشيط في هذه المنظمات، تتعهد بالتزام ما تفرضه مواقفها، من مبادئ وحقوق وواجبات، وتؤكد تشبيتها بحقوق الإنسان، كما هي متعرّف عليها عالميا. كما تؤكد عزمها على مواصلة العمل للمحافظة على السلام والأمن في العالم.

... - جعل الاتفاقيات الدولية، كما صادق عليها المغرب، وفي نطاق أحكام الدستور، وقوانين المملكة، وهيئتها الوطنية الراسخة، تسمى، فور نشرها، على التشريعات الوطنية، والعمل على ملاءمة هذه التشريعات، مع ما تتطلبه تلك المصادقة".  
 - ظهير شريف رقم 1.11.91 صادر في 27 من شعبان 1432 (29 يوليوز 2011) بتنفيذ نص الدستور، الجريدة الرسمية عدد 5964 مكرر بتاريخ 28 شعبان 1432 (30 يوليوز 2011)، ص 3600.

ولتحقيق هذه الغاية سن المشرع المغربي المقتضيات الحمائية للطفل المهمل في سعي لتمتيعه بحقه في الحصول على رعاية أسرة بديلة وذلك من خلال نظام الكفالة.

وتحقيقاً للأهداف المرجوة من القانون رقم 15.01 المتعلق بكفالة الأطفال المهملين، فقد خول المشرع للنيابة العامة مهمة مباشرة الدعاوى التي تهدف إلى الحفاظ على مصالح الطفل المهمل، وجعل بذلك صفتها كطرف رئيسي في تفعيل القانون سالف الذكر ثابتة<sup>2</sup>، ومثل ذلك ما تضمنته الفقرة الثانية من المادة الرابعة فيما يتعلق بتقديم طلب التصرير بالإهمال<sup>3</sup>. أو الفقرة الأولى من المادة الخامسة التي أسندت بدورها لوكيل الملك مهمة إقامة الدعاوى الرامية إلى تسجيل الطفل بالحالة المدنية<sup>4</sup>.

وبذلك يكون ظهير 13 يونيو 2002 المتعلق بكفالة الأطفال المهملين قد خول للنيابة العامة صلاحيات واسعة تسمح لها باتخاذ كافة الإجراءات الضرورية لحماية الأطفال المهملين، والمتواجدين في وضعية صعبة، وتوفير الظروف الملائمة لنموهم في بيئة تضمن احتياجاتهم اليومية، وتحفظ صحتهم وسلامتهم النفسية والبدنية. هذه الحماية التي تستمر إلى أن يصبح الطفل المهمل قادراً على تحمل أعباء الحياة، وبلوغه سن الرشد القانوني. وكيفما كانت صفة تدخل النيابة العامة في مسطرة إسناد كفالة الأطفال المهملين، فإن نشاطها القضائي والولائي يمتد من بداية المسطرة إلى نهايتها، وبرزت المعطيات الإحصائية لتدخلها في مادة كفالة الأطفال المهملين المسجلة في تقرير رئاسة النيابة العامة لسنوي 2018 و2019 بما لا يدع مجالاً للشك حول أهميتها المحورية في الموضوع<sup>5</sup>.

ومن هذا المنطلق، فإن إعداد هذا الدليل يكتسي أهمية قصوى إن على المستوى النظري أو العملي: فعلى المستوى النظري، يسمح بالوقوف على أهم المقتضيات الواردة في الاتفاقيات الدولية ذات الصلة بالموضوع، وكذا مختلف القوانين الوطنية التي لها ارتباط وثيق به، وتعكس الاهتمام التشريعي بكفالة الطفل المهمل.

<sup>2</sup> لما كان موضوع كفالة الأطفال المهملين يدخل في مجلمه ضمن القضايا المدنية، فقد حدد قانون المسطرة المدنية المغربي كقانون إجرائي عام دور النيابة العامة أمام القضاء المدني في الفصول من 6 إلى 10 منه، والتي بموجها يمكنها أن تكون طرفاً رئيسياً أو منضماً، وقد نص الفصل السادس من قانون المسطرة المدنية في هذا الصدد على ما يلي: "يمكن للنيابة العامة أن تكون طرفاً رئيسياً أو أن تتدخل كطرف منضم وتمثل الأغيار في الأحوال التي ينص عليها القانون".

<sup>3</sup> نصت هذه الفقرة على ما يلي: "يقدم وكيل الملك على الفور طلب التصرير بأن الطفل مهمل إلى المحكمة الابتدائية الواقع بدائرة نفوذها مقر إقامة الطفل أو مكان العثور عليه أو مقر المركز الاجتماعي المدوع به".

<sup>4</sup> وقد ورد في هذا الصدد ما يلي: "يقوم وكيل الملك عند الاقتناء بكل الإجراءات الرامية إلى تسجيل الطفل بالحالة المدنية قبل تقديم طلب التصرير بالإهمال، ومن بينها إقامة الدعاوى وكل ذلك مع مراعاة أحكام القانون المتعلق بالحالة المدنية".

<sup>5</sup> - حيث سجل نشاطها برسم سنة 2018 ما مجموعه 21059 تدخل، في حين سجل برسم سنة 2019 ما مجموعه 24462 تدخل. راجع بتفصيل الإحصائيات الواردة بهذا الشأن في الملحق.

أما على المستوى العملي، فأهمية هذا الدليل تنبع من كونه يتوجّي التطرق إلى مختلف الإجراءات المسطّرية المتعلقة بالطفل المهمل، ولذلك مختلف أوجه الحماية المقررة له من خلال مختلف القوانين الوطنية، مع إبراز أهم الإشكالات العملية التي قد تعرّض عمل النيابة العامة أثناء إسناد الكفالة لطالبيها وسبل تجاوزها.

# مقتضيات تمهيدية

وعياً بما يعانيه الأطفال في وضعية إهمال أسرى من قصور في الحماية والرعاية، انخرطت المملكة المغربية بشكل إيجابي في المنظومة الدولية لحقوق الطفل التي تمحى على ضرورة تربية الطفل في المحيط الأسري، وعملت على تحديث المنظومة التشريعية بغية الاستجابة للتحديات المرتبطة بتعزيز الحماية القانونية للأطفال، مستحضرة في ذلك اهتمام شريعتنا الغراء بالطفل اليتيم والمهمل، وقد تجسد ذلك من خلال ما يلي:

## 1 - المرجعية الدينية

اهتمت الشريعة الإسلامية برعاية الطفل اليتيم، وحثت على إحاطته بالإحسان والتكريم والرعاية، مراعاة لنفسيته، وتعويضاً له على حنان آبائه إلى أن يصبح متحملاً لمسؤوليته، ومساهمًا في بناء صرح الأمة ومجدها، متجنبًا طريق الانحراف والإجرام، وإلحاق الضرر بنفسه وبآخرين.

وقد أوصى الله تعالى في أكثر من آية بالاهتمام بشؤون اليتيم وإحسان تربيته، والرفق به وتهذيبه والأخذ بيده، حيث قال تعالى في محكم ذكره: "ويسئلونك عن اليتامي قل إصلاح لهم خير وإن تختلطوا هم فإخوانكم"<sup>6</sup>. كما أوصى النبي صلى الله عليه وسلم بضرورة الرفق باليتيم، والحنو عليه، وإشعاره بالعطف والرحمة والمودة فقال "من مسح رأس يتيم أو يتيمة لم يمسحه إلا الله كان له بكل شرة مرت عليها يده حسنت، ومن أحسن إلى يتيمة أو يتيم عنده كنت أنا وهو في الجنة كهاتين وقرن بين أصبعيه"<sup>7</sup>.

وعن سهل بن سعد قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: "أنا وكافل اليتيم في الجنة كهاتين"<sup>8</sup>، وأشار بأصبعيه يعني السبابية والوسطى.

ومن خلال ما سبق، يظهر حرص الشرع الإسلامي الحكيم على أن ينحص الطفل المحروم من الرعاية بمجموعة من الحقوق، وأثنى على من أحسن إليه، ورفع مقامه في الجنة بجوار المصطفى الكريم.

<sup>6</sup>- سورة البقرة، الآية 220.

<sup>7</sup>- أخرجه الإمام أحمد في مسنده، من مسنون الأنصار، رقم الحديث 21253، نشر المكتب الإسلامي للطباعة والنشر، بيروت، لبنان.

<sup>8</sup>- أخرجه الترمذى في سننه، كتاب البر والصلة عن رسول الله، باب ما جاء في رحمة اليتيم وكفالتة، حديث رقم 1841، الجامع الصحيح، تحقيق عبد الرحمن محمد عثمان، دار الفكر، بيروت، لبنان، ط 2 1983م.

## 2 - المرجعية الدولية

شكلت الإعلانات الدولية التي قررت حقوقاً خاصة للأطفال، نقطة البداية الحقيقة في لفت أنظار العالم إلى الطفولة وقضاياها، وقد تمثلت هذه الإعلانات في: إعلان جنيف لحقوق الطفل لسنة 1924، كأول وثيقة دولية تعترف للطفل بمجموعة من حقوقه، والإعلان العالمي لحقوق الطفل لسنة 1959، والإعلان العالمي لبقاء الطفل وحمايته ونمائه لسنة 1990، فضلاً على مجموعة من الإعلانات والمواثيق الأممية والإقليمية ذات الصلة بالأطفال.<sup>9</sup> والتي يوجد في طليعتها اتفاقية نيويورك بشأن حقوق الطفل لـ 20 نوفمبر 1989، واتفاقية لاهاي لـ 19 أكتوبر 1996 باعتبارها اتفاقيتان تطرقتا بشكل مباشر لکفالة الأطفال المهملين.

### 2 - 1 اتفاقية حقوق الطفل

اقتنعت دول العالم بعد مجموعة من الأحداث والتطورات التي مسّت حقوق الأطفال في مختلف البقاع بضرورة وجود وثيقة دولية جديدة تضم الحقوق الخاصة بالطفل، وقد كان ذلك سبباً في إقرار الاتفاقية الدولية لحقوق الطفل التي اعتمتها الجمعية العمومية للأمم المتحدة يوم 20 نوفمبر 1989، حيث اعتبرت هذه الاتفاقية مع البروتوكولات الملحقة بها مكمّلاً حقيقياً لحقوق الطفل من خلال إضفاء صبغة الإلزام القانوني عليها، كما ساهم الانضمام الكبير لدول العالم في هذه الاتفاقية في تعزيز تلك الصبغة الإلزامية.

ولعل من بين أبرز مقتضيات هذه الاتفاقية والمرتبطة بموضوع هذا الدليل بشكل مباشر هو ما تضمنته المادة 19 منها، التي أكدت على أن الدول الأطراف تتخذ جميع التدابير التشريعية والإدارية والاجتماعية الملائمة لحماية الطفل من كل أشكال الإهمال، أو المعاملة المنطوية على إهمال أو إساءة المعاملة، وهو في رعاية أي شخص يتعهد برعايته، وينبغي حسب نفس المادة أن تشمل هذه التدابير إجراءات فعالة لوضع برامج لتوفير الدعم اللازم للطفل ولأولئك الذين يتعهدون برعايته.

كما نصت المادة 20 من نفس الاتفاقية على أن للطفل المحرم من بيته العائلي، أو الذي لا يسمح له بالبقاء في تلك البيئة الحق في حماية ومساعدة خاصتين توفرهما الدولة وأن على الدول الأطراف أن تضمن وفقاً لقوانينها الوطنية رعاية بديلة لمثل هذا الطفل، ويمكن أن تشمل هذه الرعاية الكفالة الواردة في القانون الإسلامي، أو الإقامة في مؤسسات مناسبة للرعاية.

<sup>9</sup>- تقررت حقوق الطفولة في المواثيق الدولية بشكل تدريجي شامل للحقوق المادية والمعنوية، وهو ما تجسّد في بلورة عدة مبادئ دولية مرتبطة بحقوق الإنسان بشكل عام، وإبرام مجموعة من الاتفاقيات والمعاهدات التي تسعى إلى حماية الطفل، وهكذا بُرِزَت حماية حقوق الطفل دولياً منذ سنة 1919، حيث شكلت عصبة الأمم سابقاً لجنة خاصة برعاية الطفل. ونشأت بعد ذلك في أوروبا عدة منظمات غير حكومية تهتم بالطفولة.

ولقد كانت المملكة المغربية من بين البلدان الأولى السباقية إلى الانضمام إلى هذه الاتفاقية، حيث وقع المغفور له جلالة الملك الحسن الثاني عليها شخصياً سنة 1989 بمدينة نيويورك الأمريكية، كما وقع سنة 1992 على الإعلان العالمي من أجل الحفاظ على حياة الطفل وتنشئته.

وقد صادقت بلادنا سنة 1993 على هذه الاتفاقية<sup>10</sup>، متعهدة بتنفيذها، والحرص على احترام مضامينها<sup>11</sup>.

واستكملت بلادنا انخراطها في المنظمة الدولية لحقوق الطفل بمصادقتها على البروتوكولات الاختيارية الملحقة بالاتفاقية سالف提 الذكر وتمثل في الآتي:

- البروتوكول الاختياري بشأن بيع الأطفال واستغلال الأطفال في البغاء وفي المواد الإباحية<sup>12</sup>؛
- البروتوكول الاختياري الخاص بعدم اشتراك الأطفال في المنازعات المسلحة<sup>13</sup>؛
- البروتوكول الاختياري المتعلق بإجراء تقديم البلاغات<sup>14</sup>.

## 2 - اتفاقية لاهاي

استكمالاً لمسار تعزيز المنظومة الحماية للأطفال، عملت بلادنا على التوقيع على اتفاقية لاهاي المؤرخة في 19 أكتوبر 1996 المتعلقة بالاختصاص، والقانون المطبق، والاعتراف، والتنفيذ، والتعاون في مادة المسؤولية الأبوية، والإجراءات الحماية للأطفال<sup>15</sup>، وقد كانت أول الدول الموقعين عليها.

وتحدّف هذه الاتفاقية إلى تنسيق الجهد بين الدول تدعيمها لحماية الأطفال في الأوضاع ذات الطابع الدولي تأكيداً لما تستوجبه المصلحة العليا للطفل من أولوية. كما تهدف إلى تلافي النزاعات الناجمة عن اختلاف القوانين، وضوابط إسناد الاختصاص للمحاكم، وذلك بتبني قواعد تسمح بتحديد القانون الواجب التطبيق،

<sup>10</sup> ظهير شريف رقم 1.93.363 صادر في 09 رجب 1417 (21 نوفمبر 1996) بنشر الاتفاقية المتعلقة بحقوق الطفل المعتمدة من طرف الجمعية العامة للأمم المتحدة في 20 نوفمبر 1989، الجريدة الرسمية عدد 4440، بتاريخ 19 ديسمبر 1996، ص 2847.  
ومباشرة بعد مصادقة بلادنا على هذه الاتفاقية، انعقد المؤتمر الوطني الأول لحقوق الطفل سنة 1994، وتم إحداث المرصد الوطني لحقوق الطفل سنة 1995 تحت الرئاسة الفعلية لصاحب السمو الملكي الأميرة للا مريم، وتغيرت سنة 1999 بأخذ برلمان الطفل باعتباره فضاء لتعزيز مشاركة الأطفال وانخراطهم في مناقشة وبلورة التدابير والبرامج التي تعنيهم.

<sup>11</sup> مع الإشارة إلى تعبيره عن تحفظه على الفقرة الأولى من المادة 14 التي تنص على أنه: "تحترم الدول الأطراف حق الطفل في حرية الفكر والوجدان والدين"، غير أنه وبتاريخ 19 أكتوبر 2006 تم رفع التحفظ على هذه المادة، بقرار أخبرت فيه الحكومة المغربية الأمين العام للأمم المتحدة برفع هذا التحفظ، وصاغت إعلاناً قدّمت فيه تفسيراً لهذه المادة.

<sup>12</sup> تم التوقيع عليه بتاريخ 08 سبتمبر 2000، والمصادقة بتاريخ 02 أكتوبر 2001. ظهير شريف رقم 1-01-254 صادر في 9 شوال 1424 (4 ديسمبر 2003)، الجريدة الرسمية رقم 5191 الصادرة يوم الإثنين 1 مارس 2004.

<sup>13</sup> تم التوقيع عليه بتاريخ 08 سبتمبر 2000، والمصادقة بتاريخ 22 مايو 2002. ظهير شريف رقم 1-01-253 صادر في 9 شوال 1424 (4 ديسمبر 2003)، الجريدة الرسمية رقم 5191 الصادرة يوم الإثنين 1 مارس 2004.

<sup>14</sup> تم التوقيع عليه بتاريخ 28 فبراير 2012، والمصادقة بتاريخ 13 مارس 2013. ظهير شريف رقم 1.13.40 صادر في فاتح جمادى الأولى 1434 (13 مارس 2013)، الجريدة الرسمية عدد 6140 الصادرة بتاريخ 23 جمادى الأولى 1434 (4 أبريل 2013).

<sup>15</sup> ظهير شريف رقم 1/02/136 صادر في 22 يناير 2003، الجريدة الرسمية عدد 5108 الصادرة بتاريخ 15 مايو 2003.

والاختصاص القضائي الدولي لحاكم الدول الأطراف، مع تبني نظام للاعتراف والتنفيذ بخصوص مختلف الإجراءات الجنائية المتخذة من طرف السلطات القضائية أو الإدارية لختلف الدول.

ومن بين الإجراءات الجنائية للأطفال المنصوص عليها في الاتفاقية، تم التنصيص على الكفالة كإحدى المؤسسات التي تقع ضمن التدابير الإجرائية التي تشملها الاتفاقية بالتنظيم.<sup>16</sup>

### 3 - المرجعية الوطنية

شكل الاهتمام بوضعية الطفولة بشكل عام، والطفل في وضعية إهمال بشكل خاص إحدى الأوراش التي حظيت باهتمام بالغ على المستوى الوطني، وقد تأكّد هذا الاهتمام من خلال دستور المملكة لسنة 2011، ومختلف التشريعات ذات الصلة بالطفل، كما عكسته السياسات العمومية الخاصة بقضايا الطفولة.

#### 3 – 1 على مستوى الدستور

حرّقت بلادنا على تكريس حماية حقوق الطفل على مستوى الوثيقة الدستورية، وقد شكل دستور 2011 منعطفا هاما في مجال الحقوق والحريات، حيث تضمن مجموعة من المقتضيات التي تروم حماية حقوق الطفل الإنسانية.<sup>17</sup>

وهكذا نص الفصل 32 منه على أن: الأسرة هي الخلية الأساسية للمجتمع، وبأن الدولة تعمل على ضمان الحماية الحقيقة والاجتماعية والاقتصادية للأسرة، بمقتضى القانون، بما يضمن وحدتها واستقرارها والمحافظة عليها، وتسعى كذلك لتوفير الحماية القانونية، والاعتبار الاجتماعي والمعنوي لجميع الأطفال، بكيفية متساوية، بصرف النظر عن وضعياتهم العائلية، كما شددت نفس المادة على أن التعليم الأساسي حق للطفل وواجب على الأسرة والدولة.

ومن جانب آخر ألزم الدستور الدولة والمؤسسات العمومية على تبئنة كل الوسائل المتاحة لتسهيل أسباب استفادة المواطنات والمواطنين، ومنهم الأطفال، على قدم المساواة، من مختلف الحقوق الأساسية، وأكّد في فصله 35 على واجب السلطات العمومية في وضع سياسات تسهر على معالجة الأوضاع المهمشة لفئات المجتمع من النساء والأمهات، والأطفال.<sup>18</sup>

<sup>16</sup> - راجع ما سيأتي من تفصيل بخصوص هذه الاتفاقية في الفرع الثالث من هذا الدليل.

<sup>17</sup> - أكد جلالة الملك محمد السادس حفظه الله في الرسالة الملكية السامية الموجهة للمشاركيين في المنتدى العالمي لحقوق الإنسان المنعقد ببراكش دجنبر 2014 ما يلي: "...كما شكلت الحماية الدستورية للأطفال منعطفا حاسما في مسلسل تعزيز المبنية الوطنية للحماية القانونية للطفل ...".

<sup>18</sup> - نصت الفقرة الأخيرة من الفصل 32 على إحداث وتحديد اختصاصات المجلس الاستشاري للأسرة والطفولة، ومن بين أبرز مهامه كما ورد في الفصل 169 من الدستور: تنبيه وضعية الأسرة والطفولة، وإبداء الآراء حول المخاطبات الوطنية المتعلقة بهذه الميادين، وتنشيط النقاش العمومي حول السياسة العمومية في مجال الأسرة.

## 3 – 2 على مستوى التشريع

وعيا من المشرع المغربي بأهمية الرعاية البديلة للطفل المحروم من الجو الأسري، وما يتطلبه ذلك من توفير الأرضية القانونية المناسبة لضمان الدعم المادي والمعنوي، واتخاذ مختلف التدابير والإجراءات الضرورية الكفيلة بتأمين النمو السليم للطفل المهمل، وتجنيبه مزالق الإهمال، وما يمكن أن يسببه من مأساة اجتماعية، فقد حرص على إيجاد نظام متكامل للحماية الاجتماعية قصد مساعدة الطفل المهمل وتعويضه عن الحرمان الناشئ عن الإهمال، وفقدان الرعاية الأسرية الطبيعية. وقد تجلى ذلك من خلال العديد من المبادرات التشريعية، ويتجلّى أهمها في القوانين التالية:

### 3 – 2 – 1 قانون كفالة الأطفال المهملين

أولى المشرع للطفل في وضعية إهمال أهمية بالغة، ويشكل القانون رقم 15.01 الإطار القانوني المنظم لكفالة الأطفال المهملين ببلادنا<sup>19</sup>، وتتبّع أهمية هذا القانون من المقتضيات التي تستهدف وضع نظام ذو طابع حمايّ يستفيد منه الأطفال الذين يوجدون في وضعية إهمال، وذلك عن طريق إيجاد نظام للرعاية البديلة يعمل على تلبية حاجياته التربوية والاجتماعية والمادية.

### 3 – 2 – 2 قانون الحالة المدنية

نظم قانون الحالة المدنية<sup>20</sup> ضوابط ترسيم وقائع الحالة المدنية للأطفال المزدادين، ولم يستثن في هذا الصدد حق الطفل المهمل في الحصول على ترسيم واقعة ولادته بغض النظر عن وضعيته الاجتماعية والأسرية، وما يستتبعه ذلك من تكين الطفل من إسم شخصي وعائلی إن لم يكن متوفراً عليها من قبل وكذا من حقه في الجنسية كما تقرّر ذلك الاتفاقيات الدوليّة.

### 3 – 2 – 3 مدونة الأسرة

أولت مدونة الأسرة<sup>21</sup> اهتماما بالغا بحقوق الأطفال، وقد تبلور ذلك من خلال العديد من المقتضيات الرامية إلى توفير الحماية لهذه الفئة بما يراعي مصلحتهم الفضلى عند تطبيق أحكامها، وقد رتبت مسؤولية

<sup>19</sup> - ظهير شريف رقم 1.02.172 صادر في فاتح ربيع الآخر 1423 (13 يونيو 2002) بتنفيذ القانون رقم 15.01 المتعلق بكفالة الأطفال المهملين، الجريدة الرسمية عدد 5031 بتاريخ 08/19/2002 الصفحة 2362.

<sup>20</sup> - ظهير شريف رقم 1-02-239 صادر في 25 من رجب 1423 بتنفيذ القانون رقم 99-37 المتعلق بالحالة المدنية، الجريدة الرسمية رقم 5054 الصادرة يوم الخميس 7 نونبر 2002.

<sup>21</sup> - ظهير شريف رقم 1-04-22 صادر في 12 من ذي الحجة 1424 (3 فبراير 2004)، بتنفيذ القانون رقم 03-70 بمثابة مدونة الأسرة، الجريدة الرسمية رقم 5184 الصادرة يوم الخميس 5 فبراير 2004.

الدولة في حماية حقوق الطفل، حيث نصت الفقرة الثانية من المادة 54 منها على أنه: "تعتبر الدولة مسؤولة عن اتخاذ التدابير الالازمة لحماية الأطفال وضمان حقوقهم ورعايتها طبقا للقانون".

وأسندت نفس المادة في فقرتها الثالثة والأخيرة للنيابة العامة دور السهر على مراقبة تنفيذ الأحكام المتعلقة بحماية حقوق الطفل، حيث ورد فيها ما يلي: "تسهر النيابة العامة على مراقبة تنفيذ الأحكام السالفة الذكر".

وقد اعتبر المشرع الأسري المصلحة الفضلى للطفل ركيزة أساسية تقوم عليها المقتضيات الواردة في مدونة الأسرة، وتعنى من أجل ضمانها جهود جميع الفاعلين والمتدخلين في تطبيق وتنفيذ أحكامها.

### 3 – 2 – 4 قانون الجنسية

حمل تعديل قانون الجنسية بموجب القانون رقم 06-62<sup>22</sup>، العديد من المكتسبات الرامية إلى تعزيز الحماية القانونية للمرأة والطفل على حد سواء، وقد تمثلت هذه الحماية الأساسية في تمكين الأم المغربية إسوة بالأب المغربي من الحق في نقل جنسيتها إلى ابنها عن طريق رابطة النسب. وفي التأسيس لاكتساب الجنسية المغربية عن طريق الكفالة، وذلك بإعطاء الحق للمغربي الذي يتولى كفالة مولود ولد خارج المغرب من أبوين مجهولين بالتقدم بطلب منح الطفل المتكمel به الجنسية المغربية<sup>23</sup>.

كما تجدر الإشارة إلى أن الفصل 7 من نفس القانون يشكل أساسا قانونيا يمكن الاستناد عليه لمنح الأطفال مجهولي الأبوين المزدادين فوق التراب المغربي الجنسية المغربية كدخل من مداخل تسوية وضعهم القانوني على قدم المساواة مع سائر الأطفال.

<sup>22</sup> - الصادر بتنفيذ الظهير الشريف رقم 80-07-1 بتاريخ 3 ربيع الأول 1428 (23 مارس 2007): ج. ر. عدد 5513 بتاريخ 13 ربيع الأول 1428 (2 أبريل 2007).

<sup>23</sup> - نصت الفقرة الثانية من الفصل التاسع في هذا الصدد على ما يلي: ثانيا- اكتساب الجنسية المغربية عن طريق الكفالة :

يمكن للشخص المغربي الجنسي الذي يتولى كفالة مولود ولد خارج المغرب من أبوين مجهولين مدة تزيد عن خمس سنوات ، أن يقدم تصريحا لمنح المكفول الجنسية المغربية ، ما لم يعارض في ذلك وزير العدل طبقا للالفصلين 26 و 27 من هذا القانون . غير أنه يمكن للمكفول الذي توافرت فيه الشروط المذكورة أعلاه ، والذي لم يتقدم كافله بتصرิح بعد مرور خمس سنوات على الكفالة ، أن يقدم بصفة شخصية تصريحا للحصول على الجنسية المغربية خلال السنين السابقتين لبلوغه سن الرشد ، وذلك مع مراعاة حق وزير العدل في المعارضة طبقا للفصلين المذكورين أعلاه

## 3 – 2 – 5 قانون مؤسسات الرعاية الاجتماعية

نظم القانون رقم 65.15 المتعلق بمؤسسات الرعاية الاجتماعية<sup>24</sup> شروط فتح مؤسسات الرعاية الاجتماعية، ومهامها، والأجهزة المسيرة لها، ومراقبتها، ومعالجة الصعوبات التي تعرّض عملها، وقد حدد أهم نشاط لها في التكفل بالأطفال المهملين.

## 3 – 2 – 6 القانون المتعلق بصندوق التكافل العائلي

بعد صدور القانون رقم 41.10<sup>25</sup> المتعلق بصندوق التكافل العائلي، والمرسوم التطبيقي له المؤرخ في 06 سبتمبر 2011<sup>26</sup>، وللذين حدداً شروط ومساطر وإجراءات الاستفادة من مخصصات هذا الصندوق، والمبالغ المالية المستحقة لكل مستفيد وسقف هذه الاستفادة، تم تعديل هذا القانون في مرحلة ثانية، بموجب القانون رقم 83.17<sup>27</sup>، بعد تقييم التجربة الأولى لتفعيل هذا الصندوق.

وقد تمتّلت المستجدات الأساسية لهذا التعديل في توسيع دائرة المستفيدين من المخصصات المالية لهذا الصندوق بالافتتاح على فئات أخرى من بين مستحقي النفقه، وقد شملت هذه الفئة الأطفال المتکفل بهم مستحقي النفقه.

## 3 – 2 – 7 القانون الجنائي

توفر مجموعة القانون الجنائي المغربي<sup>28</sup> حماية جنائية واسعة للأطفال في مواجهة كل الانتهاكات والاعتداءات وسوء المعاملة التي قد تستهدفهم أو التي قد تساهم في الرفع من أعداد الأطفال المهملين وأقرت لذلك عقوبات زجرية ملائمة لمجموعة من الجرائم كجرائم: التعذيب، والضرب والجرح، والقتل (الفصول 4/231، 408 إلى 410، و397، و408...)، وجريمة ترك الأطفال العاجزين وعرضهم للخطر (الفصل من 459 إلى 4/467)، وجريمة الحيلولة دون التعرف على هوية الطفل (الفصل 468، و469، و470...)، وجريمة إهانة الأسرة (الفصل 479، و480، و482...).

<sup>24</sup> - ظهير شريف رقم 1.18.25 صادر في 25 من رجب 1439 (12 أبريل 2018) بتنفيذ القانون رقم 65.15 المتعلق بمؤسسات الرعاية الاجتماعية. الجريدة الرسمية عدد 6667، بتاريخ 23 أبريل 2018. ص: 2338.

<sup>25</sup> - ظهير شريف رقم 1.10.191 صادر في 7 محرم 1432 (13 ديسمبر 2010) بتنفيذ القانون رقم 41.10، المتعلق بتحديد شروط ومساطر الاستفادة من صندوق التكافل العائلي. الجريدة الرسمية عدد 5904 الصادرة بتاريخ 24 محرم 1432 (30 ديسمبر 2010).

<sup>26</sup> - مرسوم رقم 2.11.195 صادر في 7 شوال 1432 (6 سبتمبر 2011) بتطبيق أحكام القانون رقم 41.10 يتعلق بتحديد شروط ومساطر الاستفادة من صندوق التكافل العائلي. الجريدة الرسمية عدد 5978 الصادرة بتاريخ 16 شوال 1432 (15 سبتمبر 2011).

<sup>27</sup> - ظهير شريف رقم 1.18.20 صادر في 5 جمادى الآخرة 1439 (22 فبراير 2018) بتنفيذ القانون رقم 41.10 المتصل بتحديد شروط ومساطر الاستفادة من صندوق التكافل العائلي. الجريدة الرسمية عدد 6655 الصادرة بتاريخ 23 جمادى الآخرة 1439 (12 مارس 2018).

<sup>28</sup> - ظهير شريف رقم 1.59.413 صادر بتاريخ 28 جمادى الثانية 1382 (26 نوفمبر 1962)، الجريدة الرسمية عدد 2640 مكرر، الصادرة بتاريخ 5 يونيو 1963، ص: 1253. كما تم تغييره وتتميمه.

## 3 – 2 – 8 قانون المسطرة الجنائية

خصص قانون المسطرة الجنائية<sup>29</sup> معاملة مختلفة للأحداث، وأفرد لهم إجراءات مسطرية تراعي وضعيتهم وصغر سنهم، وهو ما تضمنته مقتضيات الكتاب الثالث من قانون المسطرة الجنائية تحت عنوان "القواعد الخاصة بالأحداث" الفصول من 458 إلى 517. وبطبيعة الحال فإن الأحكام المذكورة لا تميز بين الطفل الذي يوجد في وسطه الأسري الطبيعي، والطفل المحروم من الأسرة.

## 3 – 3 السياسة العمومية

في إطار السعي لخلق الالتقائية في التدخلات والاستراتيجيات العمومية أعدت المملكة سياسة عمومية مندمجة لحماية الطفولة تندمج في سياق تنزيل مقتضيات دستور 2011، وتوجيهات صاحب الجلالة الملك محمد السادس حفظه الله في مجال النهوض بوضعية الطفولة، وتأخذ بعين الاعتبار التوصيات المتعلقة بالحماية، وخاصة تلك المبنيةة عن التقييم نصف المرحلي لخطة العمل الوطنية للطفولة. وتعد تجسيدا لالتزام وطني قوي لبناء إطار منسجم ينخرط فيه الجميع لضمان التنسيق وإدراج بعد الحماي للطفولة في مختلف السياسات والبرامج العمومية مركزا ومحليا، وإحداث أجهزة ترابية مندمجة لحماية الطفولة، وسهلة الولوج للأطفال، وتتضمن لهم حماية فعالة ومستدامة ضد كل أشكال الإهمال والاعتداء والعنف والاستغلال.

وقد شملت المبادئ الموجهة لهذه السياسة مبادئ أساسية ومبادئ عملية، وتستهدف فئة الأطفال وفئة الأسر، وتضمنت خمس أهداف استراتيجية على النحو التالي:

- الهدف الاستراتيجي الأول: تقوية الإطار القانوني لحماية الأطفال وتعزيز فاعليته؛
- الهدف الاستراتيجي الثاني: إحداث أجهزة ترابية مندمجة لحماية الطفولة؛
- الهدف الاستراتيجي الثالث: وضع معايير للمؤسسات والممارسات؛
- الهدف الاستراتيجي الرابع: النهوض بالمعايير الاجتماعية الحماية؛
- الهدف الاستراتيجي الخامس: وضع منظومات للمعلومات والتتبع والتقييم.

<sup>29</sup> - ظهر شريف رقم 1.02.255 صادر بتاريخ 25 رجب 1423 (3 أكتوبر 2002)، بتنفيذ القانون رقم 22.01 المتعلق بالمسطرة الجنائية، الجريدة الرسمية عدد 5078، الصادرة بتاريخ 30 يناير 2003، ص: 315. كما تم تغييره وتنميته.

وتتجدر الإشارة إلى أن هذه السياسة العمومية المندمجة كان من بين مقاصدتها تجاوز الإشكالات التي رصدها خطة العمل الوطنية للطفولة 2006-2015 عن طريق تقييمها وتجاوز الإكراهات التي أفرزها التطبيق العملي في هذا المجال<sup>30</sup>.

وستند رئاسة النيابة العامة في انحرافها في تنفيذ السياسات العمومية للدولة، على الصالحيات القانونية المخولة للنيابة العامة في مجال حماية حقوق الطفل في جميع الوضعيات المنصوص عليها في مختلف القوانين الوطنية<sup>31</sup>، ومنها وضعية الإهمال المؤطرة بمقتضى القانون رقم 15.01 المتعلق بكفالة الأطفال المهملين، ومن هذا المنطلق فإن النيابة العامة مسؤولة عن حماية حياة الطفل وصحته، والعمل على تثبيت هويته والحفاظ عليها، واتخاذ كل التدابير الممكنة لنموه الطبيعي بالحفاظ على سلامته الجسدية والنفسية، وعن مراقبة تنفيذ جميع الأحكام والتدابير التي تضعها الدولة لحماية حقوق الطفل وضمانها.

---

<sup>30</sup> - تبلور التزام المغرب المتواصل بالنهوض بحقوق الطفل في شكل خطة العمل الوطنية للطفولة 2006-2015 "مغرب جدير بأطفاله"، وهي الخطة التي ترجمت التزامات المغرب التي عبر عنها خلال الدورة الاستثنائية للجمعية العامة للأمم المتحدة الخاصة بالطفل "عالم جدير بأطفاله" (2002)، كما أنها تستجيب لأهداف الألفية الثالثة من أجل التنمية، وقد سعت هذه الخطة التي صيغت وفق مقاربة تشاركية انخرطت فيها جميع الأطراف المعنية، إلى النهوض بحقوق الطفل وتطبيقاتها على أرض الواقع من خلال 10 أهداف كبيرة ما بين 2006 و2015.

إلا أن التقييم نصف المرحلي لخطة العمل الوطنية، الذي تم إنجازه خلص إلى أنه بالرغم من المكتسبات الهامة التي حققتها خطة العمل الوطنية، بقي الهدف المتعلق بالحماية بعيد المنال، كما يقي الفرق كبيراً بين الأهداف المترخزة والوسائل المرصودة من جهة، وبين النتائج المحققة فعلياً من جهة أخرى.

<sup>31</sup> - دورية رئيس النيابة العامة عدد 8 س/رن ع/د، وتاريخ 11 فبراير 2019.

# الإطار المفاهيمي للدليل

## 1 - مفهوم الطفل المهمل

الطفل المهمل حسب المادة الأولى من الظهير المتعلق بكفالة الأطفال المهملين هو:

"كل شخص ذكرًا كان أو أنثى لم يبلغ سن 18 سنة ووُجِد في إحدى الحالات التالية:

- إذاً كان مولوداً من أبوين غير معروفين أو من أب مجهول وأم معلومة لكنها تخلت عنه بمحض إرادتها؛

- إذاً كان يتيمًا أو عجز والداه عن رعايته وتثبت أنه ليس له وسائل العيش؛

- إذاً كان أبواه منحرفان ولا يقومان بواجباتهما في رعايته وتوجيهه كما في حالة سقوط الولاية الشرعية

أو كون أحد والديه الذي يتولى رعايته بعد فقده للآخر أو عجز عن رعايته منحرفاً ولا يقوم بواجبه المذكور نحوه ."

وما يمكن ملاحظته بهذا الخصوص أن المشرع أورد هذه الحالات على سبيل الحصر، فلا مجال للقياس عليها أو الاجتهاد بشأنها، إذ لا اجتهاد مع صراحة النص.

وهذا يعني أن كل شخص وجد في إحدى هذه الحالات يعتبر مهملًا بمقتضى القانون، ويصبح من واجب النيابة العامة أن تبادر بتقديم طلب لاستصدار حكم بالإهمال.

## 2 - مفهوم الكفالة

حدد المشرع مفهوم الكفالة<sup>32</sup> في المادة الثانية من قانون كفالة الأطفال المهملين على أنها:

"الالتزام برعاية طفل مهمل وتربيته وحمايته والنفقة عليه<sup>33</sup> كما يفعل الوالد مع ولده ولا يترب على

الكفالة حق النسب ولا الحق في الإرث".

ويفهم من هذا التعريف أن الكفالة هي التزام الكافل برعاية المكفول من الناحية المادية والمعنوية دون

أن يترب على ذلك الحق في النسب<sup>34</sup> أو الإرث<sup>35</sup>.

<sup>32</sup> - الكفالة لغة، الضم، وكفله بمعنى ضمه، وتکفل بالشيء ألم نفسه به. (جمال الدين ابن منظور، لسان العرب، الطبعة الثانية، الجزء الثاني عشر، دار صادر، لبنان، 1992، ص 186)، وشرعا، إنه الطفل المهمل الذي جعل الناس يسارعون ويتسابقون بل ويختصمون ويقترون من أجل التكفل به، وهذا ما سجله القرآن الكريم حيث قال تعالى: " وما كنت لديهم إذ يلقون أقلاً ملهم أيهم يكفل مريراً" (سورة آل عمران، الآية 44). فكانت النتيجة: " وَقَاتَهَا زُكْرِيَا الْمُحَرَّابَ وَجَدَ عَنْهَا رِزْقًا" (سورة آل عمران، الآية 37).

<sup>33</sup> - الكفالة تعد سبباً من أسباب وجوب النفقة على الغير طبقاً للمادة 187 من مدونة الأسرة التي تنص على: "نفقة كل إنسان في ماله، إلا ما استثنى بمقتضى القانون. أسباب وجوب النفقة على الغير: الزوجية والقرابة والالتزام".

<sup>34</sup> - وهو ما نصت عليه المادة 150 من مدونة الأسرة كما يلي: "النسب لحمة شرعية بين الأب وولده تنتقل من السلف إلى الخلف".

<sup>35</sup> - وهو ما نصت عليه المادة 329 من المدونة كما يلي: "أسباب الإرث كالزوجية والقرابة أسباب شرعية لا تتسب بالتزام ولا بوصية، فليس لكل من الوارث أو الموروث إسقاط صفة الوارث أو الموروث، ولا التنازل عنه للغير".

### 3 - مفهوم الأسرة البديلة

يمكن تعريف الأسرة البديلة بأنها نظام لرعاية وتربيـة الطفل المهمـل وتعويـضه عـما فـقدـه وحرـمـه نـتيـجة الإـهمـال أو التـخلـي عـنهـ، وذـلـك بالـشـكـلـ الـذـيـ يـضـمـنـ لـهـ رـعـاـيـةـ نـفـسـيـةـ وـتـرـبـيـةـ بـشـكـلـ مـتـكـامـلـ يـوـفـرـ لـهـ ظـرـوفـ التـنـشـئـةـ السـلـيـةـ.

ويـشـكـلـ بـذـلـكـ نـظـامـ الأـسـرـةـ الـبـدـيـلـةـ التـزـاماـ يـقـعـ عـلـىـ عـاتـقـ الدـوـلـةـ منـ أـجـلـ إـدـمـاجـ الطـفـلـ المـهـمـلـ فـيـ أـسـرـةـ جـدـيـدةـ، وـهـوـ مـاـ تـعـمـلـ النـيـابـةـ الـعـامـةـ عـلـىـ تـحـقـيقـهـ اـنـطـلـاقـاـ مـنـ الصـلـاحـيـاتـ الـتـيـ خـولـهـاـ لـهـاـ الـمـشـرـعـ فـيـ الـقـانـونـ رـقـمـ

.15.01

# الإجراءات الأولية لتدخل النيابة العامة في كفالة الأطفال المهملين

لقد أحاط المشرع المغربي كفالة الأطفال المهملين بمجموعة من الضمانات توخي منها تحقيق حماية الطفل وتوفير بيئة سليمة لتنشئته.

وتبعاً لذلك فقد عمل على وضع مجموعة من الإجراءات المسطرية الواجب اتباعها من أجل الحصول على أمر بإسناد كفالة طفل مهمل، بدءاً من تقديم طلب التصریح بالإهمال إلى المحكمة المختصة من طرف النيابة العامة، وإصدار حكم تصریحي بالإهمال الذي يوجه مباشرة إلى القاضي المكلف بشؤون القاصرين لدى المحكمة المختصة، وانتهاء بإسناد الكفالة للشخص أو الجهة الراغبة فيها.

## 1- تدخل النيابة العامة في دعوى التصریح بالإهمال

يخضع دور النيابة العامة في مسطرة التكفل لأحكام وضوابط دقيقة، فقد منحها المشرع عدة صلاحيات بخصوص مسطرة كفالة الأطفال المهملين، والتي يجب اتباعها قبل صدور الحكم القاضي بالكفالة، ابتداء من لحظة إشعارها بالعثور على الطفل، والتأكد من كونه مهملاً ثم التصریح بإهماله، ويظهر ذلك خاصة من خلال الأبحاث التي يتم انجازها لتحديد الطفل الذي يعتبر مهملاً والجهات التي يمكن إيداعه بها إلى حين إسناد أمر الكفالة إلى طالبيه وتسويه وضعيته تجاه جهاز الحالة المدنية ثم كيفية استصدار حكم يقضي بالتصريح بإهماله. وانطلاقاً مما سبق يعد من الضروري الحديث عن دور النيابة العامة في حماية الطفل المهمل ابتداء من وقت العثور عليه، وما يستلزم ذلك من ضرورة إشعار وإخبار السلطات المختصة بهذه الواقعة تحت طائلة العقوبات الجنائية المقررة في ذلك، قبل التطرق لمختلف الإجراءات التي يتم سلوكها للوصول إلى مرحلة صدور الحكم بإسناد الكفالة.

### 1-1 دور النيابة العامة في حماية الطفل المتخل عنده

لعل من بين مظاهر الاختلالات المجتمعية الأكثر حساسية تنامي ظاهرة الأطفال حديثي الولادة الموجودين في وضعية صعبة أو إهمال، وهي ظاهرة يختلف حجمها باختلاف الظروف الاقتصادية والاجتماعية والسوسيوثقافية، والقانونية، والتي قد تشكل دافعاً للتخلّي عن أطفال في عمر الزهور.

وينطوي هذا الأمر على خطورة بالغة على الطفل بحكم تكوينه العضوي والذهني غير المكتمل، وعدم امتلاكه القدرة على حماية نفسه وإدراك ما يحique به من المخاطر التي قد يتعرض لها، وبالتالي فهو دائماً في حاجة إلى الرعاية والعناية.

وعلى هذا الأساس تنص المادة الثالثة من القانون رقم 15.01 المتعلق بكفالة الأطفال المهملين على أنه: "يجب على كل شخص عثر على طفل مهمل أن يقدم له المساعدة والرعاية التي تستلزمها حالته وأن يبلغ عنه على الفور مصالح الشرطة أو الدرك أو السلطات المحلية بمكان العثور عليه".

إلى جانب هذه المادة نجد المادة 31 من نفس القانون تقضي بمعاقبة كل شخص امتنع عن تقديم المساعدة لطفل وليد مهمل، أو إخبار المصالح المختصة بمكان العثور عليه<sup>36</sup>. وهو ما كرسه الفصل 469 من مجموعة القانون الجنائي<sup>37</sup>. في حين تعرض الفصل 431 من نفس القانون لتجريم الامتناع العمدي عن تقديم مساعدة شخص في حالة خطر، وهو ما ينطبق بشكل جلي على حالة الطفل حديث الولادة المتخلّى عنه<sup>38</sup>. ولا شك أنه يمكن تسخير هذه النصوص التشريعية للحفاظ على حياة الطفل الوليد أو الرضيع المتخلّى عنه، والحفاظ على سلامته البدنية والنفسية.

وتتحقق حالة وجود طفل وليد في حالة خطر وفقاً للنصوص أعلاه كلما وجد خطر محقق به لا يستطيع رده أو تحمله، ومن المفترض أن يلحق به ضرراً كيما كانت درجة ذلك جبره، خاصة وأن مجرد تواجده في الشارع العام يعتبر في حد ذاته خطراً يهدده سواء في جسده أو في حياته.

ومن ثم وجوب على كل شخص وجد طفلاً وليداً أو رضيعاً متخلّى عنه تقديم المساعدة الضرورية له، وإنقاذه من وضعية الخطر التي يوجد عليها والحفاظ عليه إلى أن يتم إشعار إخبار الجهات والسلطات المختصة، بغية اتخاذ كافة التدابير الإجرائية والمؤسسية لحمايته والحفاظ على صحته وحياته.

<sup>36</sup> - نص هذا الفصل على ما يلي: "يعاقب الشخص الذي يمتنع عمداً عن تقديم المساعدة أو العناية التي تستلزمها حالة طفل وليد مهمل أو عن إخبار مصالح الشرطة أو الدرك أو السلطات المحلية بمكان العثور عليه بالعقوبات المقررة في القانون الجنائي".

<sup>37</sup> - ورد في هذا الفصل ما يلي: "من عشر على وليد، ولم يخطر به ضابط الحالة المدنية ولا السلطات المحلية، يعاقب بالحبس من شهر إلى شهرين وغرامة من مائة وعشرين إلى مائتي درهم أو بإحدى هاتين العقوبتين فقط".

<sup>38</sup> - وقد نصت هذه المادة على ما يلي: "من أمسك عمداً عن تقديم مساعدة لشخص في خطر، رغم أنه كان يستطع أن يقدم تلك المساعدة إما بتدخله الشخصي وإما بطلب الإغاثة، دون تعريض نفسه أو غيره لأي خطر، يعاقب بالحبس من ثلاثة أشهر إلى خمس سنوات وغرامة من مائة وعشرين إلى ألف درهم أو بإحدى هاتين العقوبتين فقط".

غير أن هذا الشخص إذا امتنع عن تقديم تلك المساعدة، أو تقاعس عن تبليغ وإخطار السلطات المختصة المحددة ضمن مقتضيات المادة 3 من قانون كفالة الأطفال المهملين، وذلك بواقعة العثور على الطفل حملا حتى يتم إيقاده قبل فوات الأوان، مع أنه كان باستطاعته ذلك دون أن يكون في تدخله أي خطر لا على نفسه ولا على غيره، يعد مرتكبا للجريمة متى توجهت إرادته إلى الإخلال بالواجب الذي يفرضه عليه القانون.

ومن خلال ما سبق يبرز دور النيابة العامة في الحماية الجنائية للطفل الوليد أو الذي يفترض وجوده في وضعية إهمال، وذلك من خلال تحريك الدعوى العمومية ومتابعة الجاني متى توفرت العناصر الازمة لقيام إحدى الجرائم الواردة في النصوص المشار إليها أعلاه في حقه. وهو ما يشكل عنصر ردع مهم يعزز الحماية التي أناطها المشرع بفئة الأطفال المتخلّى عنهم.

## 2- دور النيابة العامة في التكفل بالطفل قبل التصريح بالإهمال

منح المشرع المغربي بمقتضى قانون كفالة الأطفال المهملين للنيابة العامة دوراً هاماً لحماية الطفل من التجاوزات المحتملة، فبمجرد أن يصل إلى علمها بحالة طفل محمل فإنها تباشر البحث فيها، أو تحيلها على الشرطة القضائية للبحث فيها تحت إشرافها، وتعمل على استقبال الطفل والاستماع إليه، حسب الأحوال، ومتى كان سنها يسمح بذلك.

وعلى النيابة العامة اتخاذ نفس الإجراء ولو تقدم الطفل بمفرده بطلب الحماية والمساعدة. وبمجرد انتهاء البحث يتبعن على مثل النيابة العامة التأكد من توفر شروط وضعية الإهمال على ضوء الحالات المحددة في قانون كفالة الأطفال المهملين، مع الحرص ما أمكن في إقرار وضعية الإهمال توخيًا لمصلحتهم الفضلى، وسعياً لتجنيبهم مسار الطفل في وضعية صعبة.

وتضطلع النيابة العامة باعتبارها طرفاً رئيسياً في إطار مسطرة التصريح بالإهمال بأدوار هامة تصب كلها ضمن الضوابط التي أقرها المشرع لحماية الطفل المهمل، وضمان سلامته وأمنه الاجتماعي والنفسي. وتتحدد هذه الأدوار الأساسية حسب مقتضيات المادة 4 من قانون كفالة الأطفال المهملين في: إيداع الطفل المهمل بصفة مؤقتة بإحدى المؤسسات أو الجهات الواردة في المادة 8 من نفس القانون، وما يليها من إجراء بحث في حقه، ثم المبادرة إلى تسجيله بسجلات الحالة المدنية إلى حين صدور الحكم بالإهمال بعد تقديم طلب بذلك إلى المحكمة المختصة.

## **1-2-1 إيداع الطفل المهمل بصفة مؤقتة لدى إحدى الجهات الواردة في المادة 8 من قانون كفالة الأطفال المهملين**

من التدابير التي تبادرها النيابة العامة قبل أن تتقدم بطلب التصریح بالإهمال أمام المحكمة اختصصة والتي تدخل في إطار حماية الطفل ومراعاة مصالحه يأتي إيداع الطفل موضوع الإهمال مؤقتاً بإحدى المؤسسات الصحية، أو بأحد مراكز أو مؤسسات الرعاية الاجتماعية المختصة بالطفولة، سواء منها التابعة للدولة أو الجماعات التراثية، أو الهيئات والمنظمات والجمعيات المتوفرة على الوسائل المادية والبشرية الكافية لرعاية الطفل المهمل، أو لدى أسرة أو امرأة ترغب في كفالته أو في رعايته فقط.

ومن الإشكالات المطروحة خلال مرحلة الإيداع المؤقت انعدام مؤسسات الإيواء والرعاية في بعض الدوائر القضائية التي يتم فيها العثور على الأطفال المتخلّى عنهم، خصوصاً حديثي الولادة، أو رفض بعض هذه المؤسسات - إن وجدت - تنفيذ أوامر الإيواء لأسباب قد تتعلق بالاكتظاظ أو أسباب تتعلق بعدم سماح أنظمتها الأساسية بذلك، مما يدفع بعض النيابات العامة إلى البحث عن حلول استثنائية، من قبيل اعتبار الأطفال المعثور عليهم مرضى وإيوائهم مؤقتاً بالمستشفى في أفق إيجاد عائلة تتسلّمهم مؤقتاً. ويتبع في هذا الصدد تنسيق الجهد مع كافة المتدخلين بشكل مسبيق تلافيًا لمثل هذه الحالات، والتي تعكس سلباً على مصلحة الأطفال في وضعية إهمال<sup>39</sup>.

## **1-2-2 البحث عن ظروف إهمال الطفل كشرط للحماية**

بمجرد العثور على طفل محمل فإن الشرطة القضائية التي عثر عليه بدائرة نفوذها تقوم تحت إشراف النيابة العامة اختصصة أولاً بإشعار إدارة المؤسسة الصحية بالعثور على طفل متخلّى عنه، إذا كان هذا الأخير وليداً أو رضيعاً أو في وضعية صحية صعبة، وذلك بهدف تقديم المساعدة والعناية الضرورية التي تستلزمها حالته الصحية.

أما إذا كان هذا الطفل الذي تم العثور عليه لا يوجد في إحدى هذه الحالات والأوضاع، فإن الشرطة تنسق مع النيابة العامة تطلب من إحدى المؤسسات أو المراكز العاملة في مجال الرعاية الاجتماعية، والمشار إليها في المادة 8 سالف الذكر، وضع الطفل الذي تم العثور عليه تحت رعايتها. وبعد ذلك يتبع إشعار وكيل

<sup>39</sup> - يجدر التذكير بما نصت عليه دورية رئيس النيابة العامة عدد 10/ر.ن.ع الصادرة بتاريخ 12 أبريل 2021 من توجيهات تهدف إلى التنسيق مع الجهات المعنية المعنية قصد إعداد قوائم ووسائل اتصال مع المؤسسات العمومية والخاصة المكلفة بالرعاية الاجتماعية والمهتمة بحماية الطفولة، مع الحرص على تحبيبها، تسهيلاً للتواصل كلما اقتضى الأمر ذلك.

الملك لدى المحكمة الابتدائية من طرف الشرطة القضائية بواقعة العثور على طفل متخلٍ عنده، وأنه مودع في إحدى المؤسسات سواء الصحية منها، أو في أحد المراكز العاملة في مجال الرعاية الاجتماعية، ليتسنى له القيام بالإجراءات التي يراها كفيلة بحماية الطفل، بدءاً بتوجيهه طلب إلى المؤسسة المودع بها الطفل المعنى يقضي بالاحتفاظ به مؤقتاً تحت رعايتها.

ومباشرة بعد المرحلة السابقة يبادر وكيل الملك إلى إجراء بحث في شأن الطفل المتخلٍ عنده، وذلك عن طريق الشرطة القضائية، ويشمل هذا البحث كل النقاط التي يمكن من خلالها الوقوف على ظروف وملابسات التخلٍ عنه وإن أمكن التعرف على هويته وهوية والديه أو أقاربه.

وفي هذا الإطار تنص المادة 4 من ظهير كفالة الأطفال المهملين على أنه:

"..... ويقوم وكيل الملك بإجراء بحث في شأن الطفل...".

وتتجلى أهمية هذا البحث في كونه قد يفضي إلى معطيات ووقائع قد تكون في مصلحة الطفل أو والديه أو أقربائه، فقد يتبيّن أن هذا الطفل ليس متخلٍ عنده وإنما ضاع من والديه، أو قد تم اختطافه منها، كما يمكن لهذا البحث أن ينتهي إلى الوقوف على الهوية الحقيقية لذلك الطفل، بما يسمح لوالديه اللذين سبق أن تخليا عنه الوصول إليه بعد الرجوع عن ذلك والبحث عنه مجدداً، إذ بدون ذلك قد يستحيل عليهما العثور عليه مرة أخرى، خاصة إذا تمت كفالته من طرف عائلة تقيم في مدينة أخرى غير المدينة التي يقيم بها الأبوان، أو خارج أرض الوطن.

ولهذه الاعتبارات يتوجب على النيابة العامة أن تعمق وتكشف البحث الذي يتم إجراؤه لتحقيق الأهداف المتواخدة منه، بالشكل الذي يسمح باستجماع كل العناصر التي تثبت أن الطفل موجود في إحدى الحالات المنصوص عليها في المادة الأولى من ظهير 13 يونيو 2002، والتي يعتبر الطفل فيها في وضعية إهمال، وهذه الحالات هي:

- إذا ولد من أبوين مجهولين أو ولد من أب مجهول وأم معلومة تخلى عنه بمحض إرادتها:

يعد الطفل المزداد من أبوين مجهولين، أو الطفل المزداد من أب مجهول وأم معلومة مجهول النسب، ويكون في الصورة الأخيرة في الغالب ناتجاً عن علاقة خارج إطار الزواج، ويدخل أيضاً ضمن هذا الصنف مجهولو النسب نتيجة الحروب والكوارث الطبيعية، أو نتيجة الاعتداءات الجنسية داخل الأسرة أو خارجها.

غير أن ما تجدر الإشارة إليه أن كفالة الطفل معلوم الأم يتوقف على موافقتها ورغبتها في التخلص عنه لظروف وإكراهات تتعلق بها أو بالحيط الذي تعيش فيه. وهو ما يفهم من عبارة "تخلت عنه بمحض إرادتها"، وبعد التأكد من هذا الأمر مسألة ضرورية قبل مباشرة إجراءات كفالة الطفل المعنى، ويستحسن أن تكون الموافقة على التخلص كتابة تلافياً لما قد يحدث من نزاعات في هذا الصدد إذا كانت الأم تحسن الكتابة.

**- إذا كان يتيماً أو عجزاً أبواه عن رعايته وليس له وسائل مشروعة للعيش:**

قد يكون الطفل المراد كفالتة يتيماً، واليتم هو الطفل القاصر العاجز عن الكسب الذي توفي عنه أبواه أو أحدهما<sup>40</sup> وفاة عادية أو نتيجة كوارث طبيعية أو لأي سبب آخر، ويعتبر نسب اليتم ثابتاً لكن تبقى وضعيته شبيهة بوضعية الطفل مجهول الأبوين، وذلك في حرمانه من جو أسري تحفظ فيه حقوقه ويتلقى فيه الرعاية الكاملة.

ويتعين التمييز في هذه الصورة بين وضعيتين: وضعية اليتم، ووضعية الطفل الذي عجز أبواه عن رعايته، فكلاهما يشكلان صورة من صور وجود الطفل في وضعية إهمال، غير أن الأمر لا يعد كافياً لاعتبار ما ذكر إذ يلزم اقتران ذلك بغياب وسائل مشروعة لعيش الطفل.

وقد تثار في هذا الصدد حالة الطفل الذي قد يفقد أبويه أو أحدهما لسبب آخر غير اليتم، كما هو الشأن في حالة الحكم على والديه بعقوبة سالبة للحرية، وعدم توفره على وسائل مشروعة للعيش، فهل يمكن اعتباره محملًا في هذه الصورة؟

إن قراءة مقعنة في وضعية الطفل الذي عجز أبواه عن رعايته يمكن أن تسعد في استيعاب وضعية الطفل الذي قد يكون أبواه في السجن تنفيذاً حكم قضى بإدانتها، شريطة أن لا تكون له وسائل مشروعة للعيش، فالغاية واحدة في الحالتين وهي الحفاظ على مصالح الطفل الفضلى، وحمايته من التشرد والانحراف.

**- إذا كان أبواه منحرفين ولا يقومان بواجبها في رعايته وتوجيهه من أجل اكتساب سلوك حسن، كما في حالة سقوط الولاية الشرعية، أو كان أحد أبويه الذي يتولى رعايته بعد فقد الآخر أو عجزه عن رعايته منحرفاً ولا يقوم بواجبه المذكور أعلاه:**

<sup>40</sup> - وإن كان لفظ اليتم لغويًا يطلق على من فقد والده.

تفصي ضرورة الحفاظ على مصلحة الطفل وضمان نموه في بيئة سلية وإبعاده من الوسط العائلي الذي قد يضره ويحرف سلوكه نتيجة عدم صلاحية الأبوين أو أحدهما للقيام بواجب الرعاية، وذلك بسبب انحراف في السلوك وانعدام الأخلاقية الأخلاقية لتربيته والنهوض بصالحه.

وتؤسس هذه الحالة لإمكانية تجريد الأبوين من الولاية الشرعية على أولادها إذا توفرت الأسباب الموجبة لذلك، والمتمثلة في ثبوت انحرافهما، وكونهما لا يقمان بواجبهما في الرعاية والتوجيه.

وفي هذا الإطار يمكن للنيابة العامة أن تقوم دوراً أساسياً في التقدم بطلبات أمام المحكمة قصد إسقاط الولاية الشرعية على الأبوين متى ثبت لها وجود الطفل في خطر بسبب انحرافهما، أو تقصيرها في القيام بواجبهما في الرعاية والتوجيه. وبعد هذا الأمر من صميم صلاحياتها المرتبطة بحماية مصالح الأطفال الفضلى.

ويجدر التنبيه إلى أن المشرع في هذه الحالة من الإهمال لا يشترط في أبيي الطفل أن يكون سلوكهما معاً منحرفاً، ولا يقمان بواجبهما في الرعاية والتوجيه قصد اكتساب سلوك حسن ليعتبر الطفل مهملاً، وإنما اعتبره كذلك حتى في الحالة التي يكون فيها أحد أبويه الذي يتولى رعايته منحرفاً، ولا يقوم بواجبه المذكور إزاءه، بعد فقد الوالد الآخر أو عجزه.

ويضمن هذا المقتضى حماية إضافية لفئة لا يستهان بها من الأطفال.

### 1-2-3 تسجيل الطفل المهمل في سجلات الحالة المدنية

يعتبر التسجيل في الحالة المدنية من الحقوق الأساسية التي أقرتها المواثيق الدولية<sup>41</sup> وجل التشريعات الوطنية، وهو من أهم الإجراءات التي خص بها المشرع المغربي وكيل الملك ليقوم به عندما يتعلق الأمر بالطفل المهمل.

وفي هذا السياق أكدت المادة 5 من ظهير كفالة الأطفال المهملين على دور النيابة العامة في القيام بالإجراءات الرامية إلى تسجيل الطفل في الحالة المدنية، والتي يتوجب أن تباشر قبل تقديم طلب التصریح بالإهمال.<sup>42</sup>

41 - يسامح تسجيل الطفل في الحالة المدنية في ضمان حقه في الحفاظ على أصله وهويته، وفي حمل جنسية، والتمتع بكل الحقوق، وبعد بذلك من صميم حقوق الإنسان الأساسية. وهكذا فقد ورد في المبدأ الثالث من الإعلان العالمي لحقوق الطفل لـ 1959/10/20 على أنه: "يجب أن يحظى الطفل منذ ولادته باسم وجنسيّة"، ونصت المادة 2/24 من العهد الدولي الخاص بالحقوق المدنية والسياسية لـ 1966/12/16 على أنه: "...2- يتوجب تسجيل كل طفل فور ولادته ويعطى اسمًا يُعرف به"، ونصت المادة 7 من اتفاقية حقوق الطفل لسنة 1989 على أنه: "يسجل الطفل بعد ولادته فوراً، ويكون له الحق منذ ولادته في إسم..."، وأضافت المادة 8 من نفس الاتفاقية على أنه: " تتعهد الدول الأطراف باحترام حق الطفل في الحفاظ على هويته بما في ذلك جنسيته واسمها".

42 - نصت هذه المادة على ما يلي: "يقوم وكيل الملك عند الاقتضاء بكل الإجراءات الرامية إلى تسجيل الطفل بالحالة المدنية قبل تقديم طلب التصریح بالإهمال، ومن بينها إقامة الدعاوى وكل ذلك مع مراعاة أحكام القانون المتعلق بالحالة المدنية".

وتكمّن أهمية تسجيل الطفل موضوع طلب التصرّح بالإهال بسجلات الحالة المدنية في كونه المدخل الأساسي والرئيسي في التمتع بالشخصية القانونية، وما يستتبعه ذلك من حقوق هي من صميم الحقوق الأساسية للطفل؛ كالحق في التعليم والحق في الهوية، إلى غير ذلك من الحقوق المترتبة عن اعتراف الدولة بالشخصية القانونية للفرد.

ويهدف المشرع من خلال تخييله للنيابة العامة تسجيل الطفل المهمل بسجلات الحالة المدنية قبل تقديمها طلب التصرّح بالإهال إلى حماية هوية الطفل المهمل، تفادياً لما يمكن أن ينشأ عن هذا الإغفال من تزايد عدد الأطفال الذين لا يتوفرون على حالة مدنية لضبط هويتهم وهم في سن متاخرة، وما يمكن أن يترتب عن ذلك من سلب حقوق هؤلاء الأطفال ومصالحهم.

وإذا كان يتم عادة التصرّح بالطفل من طرف والديه طبقاً لمقتضيات الفقرة الثانية من المادة 54 من مدونة الأسرة التي تنص على أن للأطفال على أبويهما عدداً من الحقوق على رأسها العمل على ثبيت هويتهم والحفظ عليها خاصة بالنسبة للإسم والجنسية والتسجيل في الحالة المدنية، فإن الدولة طبقاً للفقرة ما قبل الأخيرة من نفس المادة تعتبر مسؤولة عن اتخاذ الإجراءات الالزمة لحماية الأطفال، وضمان حقوقهم ورعايتها طبقاً للقانون، وتسرّب النيابة العامة على مراقبة تنفيذ هذه الأحكام.

وهذا يعني أن النيابة العامة تتقدم عموماً بطلبات تسجيل الأطفال في الحالة المدنية كلما تعذر على أوليائهم القيام بذلك حفاظاً على هويتهم وضماناً لحقهم في التسجيل وما يليه من ضمان باقي الحقوق الأخرى؛ كالتعليم والصحة، وتقوم لزوماً بالتصريح بازدياد الطفل عندما يتعلق الأمر بطفل محمل.

وقد يطرح في هذا الصدد إشكال يتعلق بالحالة التي تكون فيها الأم مجهولة أو غير معروفة العنوان، حيث يستعصي في هذه الحالة تمكين ضابط الحالة المدنية من بعض الوثائق الضرورية لتسجيل الطفل المتخل عنده بسجلات الحالة المدنية، كما هو الشأن بالنسبة لرسم ولادة الأم، وهو ما قد يستغرق وقتاً طويلاً للحصول عليه في انتظار التوصل إلى عنوان الأم ومقر سكناها.

ويقترح في هذه الحالة التي يتعرّض فيها للأم اعتماد هويتها المضمونة بحضور الشرطة القضائية تلافياً لكل تأخير قد ينعكس سلباً على وضعية الطفل، ويسيراً لاستفادته من الحقوق المكفولة له قانوناً.

ومن جهة أخرى يخضع تسجيل الطفل المهمل للقواعد العامة التي يخضع لها باقي الأطفال، إذ يتعين تسجيل الطفل المهمل تطبيقاً للمادة 15 من المرسوم التطبيقي لقانون الحالة المدنية داخل أجل شهر من وقوع الولادة، وإلا تعين استصدار حكم تصرحي بالولادة من المحكمة الابتدائية من طرف النيابة العامة طبقاً للمادة 30 من قانون الحالة المدنية<sup>43</sup>.

ويتعين تضمين مقال النيابة العامة جميع المعلومات المرتبطة بالواقعة المراد استصدار حكم بتقييدها بسجلات الحالة المدنية، خاصة الظروف التي حالت دون إجراء التصرح في أجله القانوني، وإرفاقه بجميع الوثائق الثبوتية التي تعزز صحة الواقع المعروضة على المحكمة، كالأدلة بشهادة طبية تثبت تاريخ ازدياد الطفل مسلمة من المستشفى الذي ازداد به، أو من طرف أي طبيب، ثم شهادة بعدم التسجيل، وشهادة الولادة مسلمة من الجماعة التي وجد بدائرتها.

وينعقد الاختصاص للبت في الطلب إلى المحكمة الابتدائية التي تتحقق في دائرة واقعة الولادة، وإذا لم يتحدد مكان حصول واقعة الولادة يعود الاختصاص للمحكمة التي يوجد بدائرة نفوذها مقر إقامة الطفل، أو مكان العثور عليه، أو مقر المركز الاجتماعي المودع به.

ومن الطبيعي أن يتتوفر الطفل المهمل في حالة التسجيل على إسم شخصي وإسم عائلي وأسماء أبوين أو إسم أب إذا كان معروف الأُم حسب الحالات المنصوص عليها في المادة 1 من القانون رقم 15.01، وذلك مراعاة لصالح الطفل.

وحفاظاً على سرية هوية الطفل المهمل المجهول الأبوين، يتعين ألا يتم التنصيص في النسخة الموجزة على أن أسماء الأبوين أو الأب قد اختيرت له، بخلاف النسخة الكاملة التي يمكن الإشارة فيها إلى ذلك على اعتبار أن النسخة الكاملة من رسم الولادة لا تسلم إلا للمعنى بالأمر شخصياً، أو لوالدته إن وجدت، أو لوليه، أو وصيه، أو المقدم، أو من يوكله لذلك.

وعموماً يتعين طبقاً لما أكدته دورية رئيس النيابة العامة عدد 10 س/رن.ع، المؤرخة في 12 أبريل 2021 اتخاذ التدابير الالزمة قصد تسجيل الأطفال المهملين بسجلات الحالة المدنية في أقصر الآجال الممكنة،

<sup>43</sup>- تنص المادة 30 من القانون المتعلق بالحالة المدنية على أنه: «إذا لم يقع التصرح بالولادة أو الوفاة داخل أجل يحدد بنص تنظيمي، فلا يمكن تسجيل الرسم الخاص بالواقعة إلا بناء على حكم تصرحي بالولادة أو الوفاة تصدره المحكمة المختصة، ويقدم الطلب بذلك من طرف أي شخص له مصلحة مشروعة أو من طرف النيابة العامة».

تختص المحكمة الابتدائية محل سكنى طالب التسجيل بالنظر في الطلبات الرامية إلى تسجيل الولادات والوفيات المتعلقة بالمخالفة المولودين أو المتوفين خارج المغرب عند عدم وجود محكمة مختصة».

وتعزيز التنسيق بين النيابات العامة المختصة من جهة ومصالح الحالة المدنية من جهة أخرى بالنسبة للولادات الواقعة خارج نفوذ المحكمة المعنية.

## ٤-٢-٤ تقديم طلب التصريح بالإهمال

بالرجوع إلى مقتضيات المادة 4 من قانون كفالة الأطفال المهملين فإن الجهة الوحيدة المخول لها صلاحية تقديم طلب التصريح بكون الطفل محملا هي النيابة العامة ممثلة في وكيل الملك لدى المحكمة الابتدائية<sup>44</sup>، وذلك بناء على إشعار بوجود الطفل في إحدى الحالات المحددة حسرا في المادة الأولى من نفس القانون، وبالتالي فلا يمكن لأي شخص آخر القيام بهذه العملية مما كانت صفتة وعلاقته بالطفل المتخلّى عنه، لأن التصريح بالإهمال يرتبط بشكل ضمني بالولاية الشرعية التي هي من النظام العام.

ورغم أن المشرع لم يحدد بشكل صريح ودقيق الأشخاص الذين يلقى على عاتقهم عبء إشعار النيابة العامة بالعثور على طفل متخلّى عنه من المحتمل أن يكون محملا، فإنه بالرجوع إلى القواعد العامة التي تعتمد عليها النيابة العامة في القيام بهماها، فإنه يمكن لكل شخص وجد طفلا يعتقد أنه تتوفر فيه إحدى الحالات المبررة لاعتباره محملا، أن يشعر بذلك وكيل الملك لدى المحكمة الابتدائية الواقع بدائرة نفوذها مكان العثور عليه، إما مباشرة أو بواسطة الشرطة القضائية، بحكم ما لهذه الأخيرة من صلاحيات تخضع فيها مباشرة لتعليمات وإشراف وكيل الملك.

وتفعيلا لهذا الأمر أكدت دوريا رئيس النيابة العامة عدد 10 س/ر.ن.ع، المؤرخة في 12 أبريل 2021 على ضرورة التنسيق مع كافة المتدخلين من شرطة قضائية، وسلطة محلية، وفعاليات المجتمع المدني قصد تبليغ النيابات العامة بجميع الحالات التي يوجد فيها أطفال محملون قصد التدخل و مباشرة الإجراءات القانونية اللازمة.

ويقوم وكيل الملك بعد هذا الإشعار، وبعد وضع الطفل المتخلّى عنه بصفة مؤقتة بإحدى المؤسسات العاملة في مجال الرعاية الاجتماعية، أو المؤهلة لذلك، أو لدى أحد الأشخاص الذين يرغبون في ذلك، والذين

<sup>44</sup> - نصت هذه المادة على ما يلى:  
"يقوم وكيل الملك لدى المحكمة الابتدائية الواقع بدائرة نفوذها مقر إقامة الطفل، أو مكان العثور عليه، بإيداع الطفل مؤقتا بإحدى المؤسسات أو المراكز المذكورة في المادة 8 أدناه، إما تلقانيا أو بناء على إشعار من طرف الغير ويقوم وكيل الملك بإجراء بحث في شأن الطفل.  
يقوم وكيل الملك على الفور طلب التصريح بأن الطفل مهمل، إلى المحكمة الابتدائية الواقع بدائرة نفوذها مقر إقامة الطفل أو مكان العثور عليه أو مقر المركز الاجتماعي المودع به".

تتوفر فيهم الشروط المقررة قانونا، وإجراء الأبحاث الالزمة في الموضوع للتأكد من توافر العناصر والمعطيات الكافية لإثبات واقعة كون الطفل يوجد في حالة إهمال؛ بتقديم طلب التتصريح بالإهمال.

وإذا كان المشرع المغربي لم يقيد النيابة العامة بأجل محدد يتم فيه تقديم طلب التتصريح بالإهمال، فإنه بالرجوع إلى عبارة على "الفور" الواردة في المادة 4 من ظهير كفالة الأطفال المهملين يستشف أن هذا التتصريح يجب أن يقع على وجه السرعة، اعتبارا لصلاحة الطفل حتى لا يظل عرضة للضياع والضرر.

وبخصوص المحكمة المختصة في دعوى التتصريح بالإهمال، يتبين أن المادة الرابعة أعلاه اعتمدت اختصاصا مكانيا ثلاثيا، فإلى جانب محكمة مقر إقامة الطفل، منحت الاختصاص أيضاً المحكمة مكان العثور عليه، أو محكمة مقر المركز الاجتماعي المودع به.

ولا شك أن من شأن ما ذكر أن يحافظ على اختصاص دائرة كل محكمة، ويساهم في تفادي تداخل الاختصاص المكاني، وتسهيل التنسيق بين النيابة العامة والشرطة القضائية المختصة، وتلافي اللجوء إلى إنابات قضائية في هذا الصدد، وتحقيق عنصر الفعالية والسرعة بما يضمن حقوق الطفل في وضعية إهمال.

### 3- دور النيابة العامة أثناء البت في دعوى التتصريح بالإهمال

#### 1-3-1 دعوى التتصريح بالإهمال

يقدم وكيل الملك طلب التتصريح بالإهمال مرفقا بنسخة من محضر الشرطة القضائية ونسخة من عقد ازدياد الطفل إلى المحكمة الابتدائية الواقع بدائرة نفوذها مقر إقامة الطفل أو مكان العثور عليه أو المركز الاجتماعي المودع به، وذلك تطبيقاً لمقتضيات الفقرة 2 من المادة 4 من القانون رقم 15.01.

وي يكن للمحكمة الحال عليها طلب التتصريح بالإهمال والمرفق بنتائج البحث الذي أجرته النيابة العامة أن تأمر عند الاقتضاء، وإذا ارتأت أن ما يتوفّر عليه الملف من عناصر حول الطفل غير كافية، بإجراء أبحاث تكميلية أو خبرة تراها ضرورية تطبيقاً لمقتضيات المادة 6 من الظهير، والتي تنص على ضرورة قيام المحكمة، في حالة ما إذا تبين لها أن الطفل مجحول الأبوين، بإصدار حكم تميادي بالإهمال قبل البت في طلب التتصريح بالإهمال، يتضمن جميع البيانات الالزمة للتعرّيف بالطفل خاصة فيما يتعلق بمكان العثور عليه وتاريخه وأوصافه. وانطلاقاً مما سبق يتبيّن أن اختصاص المحكمة في دعوى التتصريح بالإهمال يتركز على الأساس فيما يلي:

### - إجراء كل بحث أو خبرة تكميلية تراها ضرورية:

يتم اللجوء للبحث أو الخبرة التكميلية من طرف المحكمة مبدئيا في الحالة التي ترى فيها ضرورة لذلك، ويخضع الأمر لسلطتها التقديرية، وذلك بعد الاطلاع على البحث الذي يقدمه وكيل الملك من أجل إثبات أن الطفل محملا. ويجدر التذكير أن البحث تم مباشرة من طرف المحكمة، أما الخبرة التكميلية فيتعين عليها انتداب خبير للقيام بها.

وتتجسد غاية المشرع مما ذكر في تدعيم وسائل الإثبات أمام المحكمة المختصة، وتدليل الحقائق في دعوى التصریح بالإهمال بما ينعكس إيجابا على المصلحة الفضلى للطفل موضوع التصریح بالإهمال، ومصلحة والديه إن وجدوا. وتقدير وضعية الإهمال بشكل صحيح ومؤسس على معطيات ثابتة، تغذي قناعة المحكمة في اتخاذ القرار، والذي يعد أمرا له انعکاسات على درجة كبيرة من الأهمية باعتبار أن التصریح بالإهمال يؤدي حتما إلى سقوط الولاية الشرعية على والدي الطفل.

### - إذا تبين أن الطفل مجهول الأبوين، فإنها تصدر حكما تمهيديا للتعریف به:

يتحور دور المحكمة طبقا للمادة السادسة من قانون كفالة الأطفال المهملين إذا تبين أن الطفل مجهول الأبوين في إصدار حكم تمهيدي للتعریف بهذا الطفل، وذلك قبل أن تصدر حكمها التصریحي بالإهمال. ويتضمن هذا الحكم كافة البيانات الالازمة للتعریف بالطفل، ومنها أوصافه، ومكان العثور عليه بالشكل الذي يجعل من اليسير التعرف عليه من كل من له مصلحة في ذلك لا سيما أبي الطفل إن و جدا. ويعد إصدار هذا الحكم مسألة لازمة للمحكمة متى كان الطفل مجهول الأبوين، وهو ما يتواافق مع غاية المشرع من إدراج هذا المقتضى، والمتمثلة في التعریف بالطفل مجهول الأبوين، والتعرف عليه قبل إصدار حكم بإهماله، وإمكانية كفالتة من طرف الأغیار.

### - إصدار حكم تصریحي بإهمال الطفل:

يترب على صدور الحكم التصریحي بالإهمال من طرف المحكمة وضع جديد للطفل، إذ يصبح بذلك محملا، ويمكن للأغیار تقديم طلب قصد إسناد كفالتة لهم، ومن جانب آخر فإن هذا الحكم يجرد والدي الطفل من الحقوق المرتبطة بالولاية الأبوية على الطفل المهمل.

وقد منح المشرع بموجب المادة السادسة أعلاه لهذا الحكم النفاذ المعجل رغم أي طعن، ويستمد بذلك قوته التنفيذية من القانون.

### **3-2 إجراءات إشهار الحكم التمهيدي المتضمن لبيانات التعريف بالطفل**

يتولى وكيلاً الملك القيام بكل ما يلزم لتعليق الحكم التمهيدي المتضمن لبيانات التعريف بالطفل في مكاتب الجماعات التراثية والقيادة الواقع بداعرتها مكان العثور على الطفل، أو عند الاقتضاء في أحد المكانين المذكورين في الفقرة الثانية من المادة السادسة من القانون رقم: 15.01، أي في مقر المركز الاجتماعي الموعظ به أو مقر إقامته أو فيهما معاً، أو في مكان آخر تراه المحكمة ملائماً، بما في ذلك إمكانية الاستعانة بوسائل الاتصال الحديثة، ويستمر هذا التعليق لمدة ثلاثة أشهر حتى يتتسنى خلالها لأبوي الطفل أن يعرفاً ببنفسيهما، وإثبات كون الطفل ولدهما ويطلبان استرداده، غير أنه عندما تنصرم هذه المدة دون أن يتقدم أي شخص لإثبات أبوته للطفل المعنى والمطالبة باسترداده، فإن المحكمة تصدر حكمها تصرح فيه بأن الطفل محمل، ليتسنى إثر ذلك حماية الطفل المصرح بإهماله وإبعاده فوراً عن الوسط الذي قد يضر به وبمصالحه.

أما إذا كان الطفل موضوع طلب التصریح بالإهمال من أب مجهول وأم معلومة، فإن المحکمة تصدر حکمها في الموضوع مباشرة بعد دراسة الملف ومناقشة الدعوى دون حاجة إلى القيام بباقي الإجراءات الأخرى المذکورة أعلاه، وهو ما يستشف من مفهوم الخالفة للنص أعلاه، الذي قصر القيام بالإجراءات المذکورة على الحالة التي يكون فيها الطفل مجهول الأبوين، حيث تبقى إجراءات الإشهار ذات جدوى، أما في الحالة الثانية فإن ما ذكر يصبح غير ذي فائدة طالما أن أم الطفل معلومة، ووالده مجهولا<sup>45</sup>.

غير أن الإشكال الذي قد يثار في هذه الحالة هو عدم توصل النيابات العامة في بعض الأحيان بما يفيد تعليق الأحكام التمهيدية من طرف بعض القيادات والجماعات التربوية. وهو ما يستلزم التنسيق مع وزارة الداخلية لـث هذه الجماعات والقيادات والمقاطعات على عدم التماطل في الإشعار وموافقة النيابة العامة بما يفيد تعليق الأحكام المذكورة، وذلك رعاية للمصلحة الفضلى للطفل المفترض وجوده في وضعية إهال.

وقد نبهت دورية رئيس النيابة العامة عدد 10 س/ر.ن.ع، المؤرخة في 12 أبريل 2021 بهذا الخصوص إلى العمل على توسيع دائرة تعليق الحكم التمهيدي طبقاً لل المادة 6 من القانون أعلاه في حالة كون أبي الطفل مجهولين<sup>46</sup>، ليشمل كذلك أقسام قضاء الأسرة، ومؤسسات الإيواء، وأهم المرافق العمومية، مع التقيد بمدة ثلاثة أشهر المحددة في المادة المذكورة.

<sup>45</sup> - وتحقق هذه الحالة في الغالب من الناجية العملية عندما تخلى الآم عن طفليها بمحض إرادتها دون أن تحدد والد الطفل المذكور.

46- وقد ورد في هذه المادة بهذا الحصوص ما يلي:  
"إذا ثبتت المحكمة أن الطفل مجهول الأبوين، فإنها تصدر حكماً تمييزياً يتضمن كافة البيانات الازمة للتعرف بالطفل ومنها أوصافه ومكان العثور عليه وتأمر وكل الملك بالقيام بما يلزم لتعليق الحكم وخاصة في مكاتب الجماعة المحلية والقيادة بمكان العثور على الطفل، أو عند الاقتناء في أحد المكانين

### 3-3-3 تنفيذ الحكم الصادر بالإهمال

حرصاً على ضمان تسلسل مسلسل التصریح بالإهمال فإنه يتبع طبقاً للمادة 7 من نفس القانون توجيه نسخة من الحكم الصادر بالإهمال بطلب من وكيل الملك أو من الشخص الذي يرغب في كفالة الطفل إلى القاضي المكلف بشؤون القاصرين لدى المحكمة الابتدائية المختصة لإنتمام باقي الإجراءات قصد كفالته.

ويتعين أن يكون الطلب المقدم إلى القاضي المكلف بشؤون القاصرين سواء من طرف الشخص أو الجهة الراغبة في الكفالة مستجماً لكل الشروط والوثائق المنصوص عليها في المادة 9 من ظهير كفالة الأطفال المهملين، ومرفقاً بنسخة من رسم ولادة الطفل المراد كفالته إعمالاً للمادة 15 من نفس الظهير.

### 4-3-1 التسلیم المؤقت

إذا كان للقاضي المكلف بشؤون القاصرين سلطة إصدار الأمر بإسناد كفالة طفل محملاً إلى الجهة أو الشخص الذي تقدم بطلب الكفالة، فإن دور وكيل الملك يبقى حاضراً في هذه المرحلة، إذ خوله القانون قبل إصدار الأمر بشأن الكفالة أن يقرر تسليم الطفل مؤقتاً للشخص أو للمؤسسة المؤهلة قانوناً، بعد تسجيل الطفل بالحالة المدنية، وتقديم طلب التصریح بالإهمال، وذلك بعد إجراء بحث بواسطة الشرطة القضائية على طالبي الكفالة والتأكد من توفر الشروط المطلوبة.

وقد دأبت النيابات العامة على تفعيل هذا الإجراء لما فيه من مصلحة للطفل من خلال إيداعه لدى أسرة أو امرأة تكون لها رغبة في رعايته فقط أو كفالته مستقبلاً، مع إزامية التأكد من توفر الشروط المنصوص عليها في المادة 9 من قانون كفالة الأطفال المهملين.

ومن شأن إسراع النيابة العامة في دراسة طلبات التسلیم المؤقت، والاستجابة لها تحقيق العديد من الأهداف تتجلّى فيما يلي:

- ✓ التخفيف من اكتظاظ مراكز إيواء الأطفال؛
- ✓ الإسراع في إدماج الطفل داخل فضاء أسرة بديلة؛
- ✓ تفادي تراجع الأسر عن طلب الكفالة، خاصةً أن الإذن بالكفالة قد يستغرق وقتاً طويلاً.

---

الأخرين المذكورين في الفقرة الثانية من المادة الرابعة أعلاه أو فيما معاً أو في أي مكان آخر تراه المحكمة ملائماً، وذلك لمدة ثلاثة أشهر يمكن أثناءها لأبويه الطفل أن يعرفاً بنفسيهما ويطالباً باسترداده".

غير أن هذه الوضعية قد تطرح بعض الإشكالات على المستوى العملي، منها مثلاً إشكالية أو حالة الأسرة أو المرأة التي تتسلم الطفل مؤقتاً من النيابة العامة بمقتضى محضر تسليم مؤقت، وتغادر التفود التراكي للمحكمة الذي كانت تستقر به قبل قيام اللجنة الحددة في المادة 6 من القانون المتعلق بكفالة الأطفال المهملين بالبحث المطلوب منها ودون إشعار النيابة العامة بالعنوان الجديد.

وفي هذه الحالة وفي إطار الحفاظ على مصالح الطفل المعنى يتعين على النيابة العامة تتبع وضعية الطفل الخاضع للإيداع المؤقت، مع ضرورة الحرص على إشعار وتوعية كل الأشخاص أو الأسر التي تتسلم الأطفال مؤقتاً بأن الأمر لا يتعلق بكفالة نهائية، وإنما هو تسليم مؤقت فقط في انتظار سلوك باقي الإجراءات القانونية لتمكينهم من الكفالة إن كانوا يرغبون فيها مستقبلاً.

وتحتاج عملية التسليم المؤقت تحت إشراف وكيل الملك المختص وبحضور المساعدة الاجتماعية التي يتعين عليها تتبع وضعية الطفل إلى حين صدور الأمر بإسناد الكفالة.

ويجدر التأكيد في هذا الصدد بما تضمنته الدورية الصادرة عن رئيس النيابة العامة بتاريخ 12 أبريل 2021<sup>47</sup>، والتي أشارت إلى ضرورة إجراء بحث حول طالبي التسليم المؤقت للتأكد من التوفير على الشروط المنصوص عليها في القانون، والتأكد من توفر الضمانات الكافية بجعل الطفل تحت مراقبة النيابة العامة إلى غاية استكمال مسطرة التكفل، وإنجاز محضر أولي بالتسليم المؤقت للطفل، وذلك داخل آجال قصيرة بقصد إتمام الإجراءات القانونية الأخرى المتعلقة بالطفل المهمل. مع تحري الدقة لتفادي الأضرار النفسية المرتبطة عن إمكانية رفض الإذن بالكفالة. وذلك قبل الإقدام على التسليم المؤقت.

وتكون الغاية من ذلك في تلافي الآثار النفسية السلبية على الطفل، الناتجة عن عدم استكمال الإجراءات القاضية بإسناد الكفالة لمن سلم له الطفل بشكل مؤقت، لتخلف إحدى الشروط المتطلبة قانوناً.

<sup>47</sup>- دورية عدد 10 س/ر.ن.ع بتاريخ 12 أبريل 2021

# تدخل النيابة العامة أثناء مسطرة الكفالة

تقوم النيابة العامة بأدوار بارزة أثناء سريان مسطرة الكفالة، وذلك تفعيلاً للضمانات المنصوص عليها في قانون كفالة الأطفال المهملين، وتقضي معالجة تحليات تدخلها في هذه المرحلة، تحديد الجهة القضائية المختصة بإسناد الكفالة، والتعرض لمجال الرقابة على الشروط المتطلبة للراغبين في الكفالة، ثم السهر على تنفيذ الأمر القاضي بإسناد الكفالة.

## 1 - الجهة القضائية المختصة بإسناد الكفالة

تتلخص المرحلة اللاحقة على صدور الأمر التصرحي بالإهمال في تقديم طلب إسناد الكفالة إلى القاضي المكلف بشؤون القاصرين مكانياً، الذي يتولى بعد التأكد من سلوك كافة الإجراءات القانونية واستيفاء الكافل للشروط المتطلبة قانوناً إصدار الأمر بإسنادها إلى الشخص أو الجهة الراغبة فيها.

وقد منح المشرع المغربي أمر إسناد الكفالة بخصوص طفل محمل إلى القاضي المكلف بشؤون القاصرين باعتباره الجهة القضائية الأكثر اتصالاً وارتباطاً بالقاصرين، والأقدر على رعاية مصالحهم ورعايتها حقوقهم.

وفي هذا السياق أوكلت المادة 14 من قانون كفالة الأطفال المهملين مهمة إسناد الكفالة إلى القاضي المكلف بشؤون القاصرين<sup>48</sup>.

ومن تم فإن القاضي المكلف بشؤون القاصرين هو الشخص الذي أنيطت به مهمة إسناد كفالة الأطفال المهملين للراغبين فيها، وهو الذي يتولى ممارسة الولاية على الأطفال المهملين وفقاً للنصوص القانونية التي منحت له هذه الصلاحية<sup>49</sup>.

ويستفاد مما ذكر أن القاضي المكلف بشؤون القاصرين يعتبر هو ولي القاصرين، غير أن العمل القضائي دأب على حصر دوره في رقابة سير النيابة القانونية للمشرفين على القاصرين والمهملين، وبالخصوص على الوصي أو المقدم وليس له صفة تمثيل القاصرين أو المهملين أو إبرام التصرفات باسمهم، وهو الأمر الذي يستتبع منه تعيين من ينوب عنه في تسيير وإدارة شؤون القاصرين، وهذا النائب هو الذي يسمى مقدماً وهو

<sup>48</sup> - نصت هذه المادة على ما يلي:  
"بعهد إلى القاضي المكلف بشؤون القاصرين الواقع بدائرة نفوذ مقر إقامة الطفل المهمل، بإسناد الكفالة إلى الشخص أو الجهة الراغبة في الكفالة طبقاً للمادة التاسعة أعلاه".

<sup>49</sup> - نصت المادة 231 من مدونة الأسرة في هذا الإطار على أن: "صاحب النيابة الشرعية: الأب، الأم الراشدة عند عدم وجود الأب أو فقد أهليته، وصي الأب وصي الأم، القاضي، مقدم القاضي".  
وفي نفس السياق نصت الفقرة الثانية من المادة 7 من ظهير كفالة الأطفال المهملين على أنه: "يمارس القاضي المكلف بشؤون القاصرين الولاية على الأطفال المهملين طبقاً لأحكام النيابة الشرعية والنيابة القانونية المنصوص عليهما في مدونة الأحوال الشخصية وفي قانون المسطرة المدنية".

الكافل بالنسبة للطفل المهمel، وفي هذا الباب نصت الفقرة الثانية من المادة 17 من نفس القانون على أنه:  
" ينص الأمر على تعيين الكافل مقدما عن المكفول".

غير أنه إذا كان منطوق المادة 14 المذكورة أعلاه قد منح الاختصاص بشأن البنت في طلب إسناد الكفالة لطالبيها للقاضي المكلف بشؤون القاصرين الواقع بدائرة نفوذه مقر إقامة الطفل المهمel، فإنه وخلافاً لهذا النهج عمل على توسيع مناطق هذا الاختصاص بالنسبة للتصریح بالإهمال ليشمل أيضاً إلى جانب ذلك محكمة مكان العثور على الطفل المعنى، أو مقر المركز الاجتماعي الموعظ به، وهو ما تعرضت له مقتضيات الفقرة الأخيرة من المادة 4 من نفس القانون.

ولاشك أن هذا الوضع قد لا يحقق الانسجام المطلوب بين مقتضيات قانون كفالة الأطفال المهملين، كما قد يشتت تدخل القضاء، ويسيئ في غياب وحدة الإجراءات القضائية وفعاليتها بالنسبة للطفل المهمel.

## 2 - الرقابة على الشروط المطلبة في الأشخاص والجهات الراغبة في الكفالة

إن حرمان الطفل المهمel من التربية والرعاية في كتف والديه لا ينفي مطلقاً عدم الالتجاء إلى أشخاص آخرين من أجل منح هذه الرعاية والتربية السليمة، هؤلاء الأشخاص يمكن أن يكونوا أشخاصاً طبيعيين أو أشخاص اعتباريين. حيث يتبعون على الجهة الراغبة في كفالة الطفل المهمel أن تبادر إلى تقديم طلب بذلك إلى القاضي المكلف بشؤون القاصرين الواقع بدائرة نفوذه مقر إقامة الطفل المهمel، أو مكان العثور عليه، أو مقر المركز الاجتماعي الموعظ به، ليتم إصدار الأمر بإسناد الكفالة طبقاً للمادة 9 من قانون كفالة الأطفال المهملين، مع ضرورة أن يكون الطلب مرفقاً بالوثائق المثبتة لاستيفاء الطالب للشروط المنصوص عليها في المادة أعلاه، وبنسخة من رسم ولادة الطفل المرغوب التكفل به.

وانطلاقاً من الدور الحمائي للنيابة العامة في قضايا الأطفال المهملين، وحرصها الدؤوب على ضمان الظروف الملائمة لنمو وصحة الطفل المهمel، فهي مطالبة أثناء سريان مسطرة البنت في طلبات إسناد الكفالة بالتأكد من استيفاء الجهة الراغبة في الحصول على أمر بكفالة طفل محمل من استيفائه لكافة الشروط المنصوص عليها في المادة التاسعة من القانون رقم 15.01 المتعلقة بكفالة الأطفال المهملين<sup>50</sup>، وذلك عبر ما

50 - تأسيساً على المادتين التاسعة والخمسة عشر من قانون كفالة الأطفال المهملين، يمكن إجمال الوثائق التي يتبعين على مقدم طلب الكفالة الإدلاء بها فيما يلي:  
- طلب يعبر فيه المعنى على رغبته في كفالة الطفل المعنى، ويلتزم من خلاله برعايته، وتربيته، والإنفاق عليه، والإحسان إليه كما يفعل الوالد مع ولده؛  
- نسخة من السجل العدلي (البطاقة رقم 3) تثبت عدم ارتكاب طالب الكفالة أي جريمة ماسة بالأخلاق، أو ضد الأطفال؛  
- شهادة السكنى؛  
- نسخة من البطاقة الوطنية للتعرف؛

يمكنه إجراؤه من أبحاث قضائية واجتماعية حول طالب الكفالة عن طريق مجموعة من الجهات، بحيث يمكنها أن تلتقط من المحكمة رفض طلب إسناد الكفالة كلما اختلفت شروط الكفالة في طالبها كلاً أو بعضاً منها. ويهدف هذا الأمر بصفة عامة إلى التأكد من الظروف والوضعية التي يعيش فيها الكافل ومدى قدرته المادية والمعنوية على القيام بتربية الطفل المكفول في جو سليم، والبحث في سلوكه وأخلاقه من خلال ما يمكن الحصول عليه من وثائق رسمية تتعلق بسيرته.

والشروط المطلوبة لكفالة الأطفال المهملين منها ما يتعلق بالشخص الطبيعي ومنها ما يستلزم توافره في الشخص المعنوي.

## 1-2 الشروط الواجبة للكفالة بالنسبة للشخص الطبيعي

استناداً إلى المادة التاسعة من القانون رقم 15-01 المتعلق بكفالة الأطفال المهملين فإن كفالة الطفل المهمل من طرف شخص طبيعي تستدعي أن تتوفر في هذا الأخير الشروط التالية:

### 2-1-1 أن يكون المتকفل بالطفل زوجين مسلمين

اشترط المشرع في الزوجين شرط الإسلام وبالتالي لا يمكن لغير المسلمين التكفل بطفلي مهمل محمل مغربي مسلم.

والحكمة من شرط الإسلام هي تمكين الطفل المتكفل به من أن يتربى على أساس تعاليم الدين الإسلامي ويكون مسلماً في مجتمع مسلم<sup>51</sup>، فالشخص الذي يدين بديانة غير الإسلام يرفض طلبه في منح الكفالة. ومن جهة أخرى اشترط المشرع أن يكون طالب الكفالة زوجين، وذلك حتى يعوض الطفل المهمل عن أسرته الأصلية بأسرة بديلة مكونة من طرفيها الرئيسيين وهما: الزوج والزوجة، وذلك حتى يكتمل دور هذه الأسرة في مساعدة الطفل على استعادة توازنه الاجتماعي وحمايته من أخطار التشرد والانحراف. ويمكن للزوجين الراغبين في كفالة الطفل المهمل أن يثبتا زواجهما إما بعقد الزواج إذا كان موثقاً، أو بالحكم القاضي بثبوت الزوجية.

- شهادة طيبة تثبت خلوه من أي مرض معد أو مائع من الكفالة؛  
- الوثائق المثبتة لدخل طالب الكفالة؛

- نسخة من عقد الزواج بالنسبة للزوجين طالبي الكفالة؛  
- نسخة من عقد ازدياد طالب الكفالة تثبت بلوغه سن الرشد القانوني؛  
- نسخة من السجل العدلي المركزي بالنسبة للأجانب؛  
- رسم اعتناق الإسلام بالنسبة للأجانب.

ويمكن أن يرفق بالطلب كل الوثائق المفيدة في الموضوع.

<sup>51</sup> لقوله تعالى: " لَا يَتَحِذَّذُ الْمُؤْمِنُونَ الْكَافِرُونَ أَوْ لِيَاءَ مِنْ دُونِ الْمُؤْمِنِينَ ۝ وَمَنْ يَفْعَلْ ذَلِكَ فَإِنَّمَا يَفْعَلُهُ شَرِّهُ ۝ إِلَّا أَنْ تَتَّقُوا مِنْهُمْ ثُقَّةً ۝ وَلَا يَحِذِّرُكُمُ اللَّهُ نَفْسَهُ ۝ ۝ وَإِلَى اللَّهِ الْمُهْسِبُ ۝ ". سورة آل عمران، الآية 28.

ومن جهة أخرى لم تشرط المادة 9 ضرورة أن يكون طالبي الكفالة من جنسية مغربية وكل ما اشترطته هو أن يكونا مسلمين، مما يعني أنه يمكن لغير الزوجين المغاربيين التقدم بطلب كفالة طفل مغربي محمل. غير أنه لا تفوت الإشارة هنا إلى ما يمكن أن يطرحه ذلك من إشكالات لا سيما على مستوى تتبع ومراقبة مدى التزامهم بواجب الرعاية والتربية للطفل المتকفل به خاصة إذا كانوا يقيمان خارج أرض الوطن. علما أن المادة المذكورة لم تشرط أن يكون طالبي الكفالة مقيمين بال المغرب، وكل ما ورد في المادة 24 من الظهير هو توقف سفر الطفل المهمل المكفول للإقامة خارج المغرب بصفة دائمة على إذن بذلك من طرف القاضي المكلف بشؤون القاصرين.

كما أنه لا يشترط بالنسبة للأجنبي المسلم أن يكون دخوله للإسلام مقتنا بمدة معينة، إذ يستوي أن يكون هذا الدخول حديثاً أو منذ مدة طويلة، وهذا ما قررته محكمة النقض في إحدى قراراتها حينما نقضت الحكم الاستئنافي المطعون فيه، والذي سبق وأن أيد حكماً ابتدائياً قضى برفض طلب الأجنبية الراغبة في الكفالة معللاً ما ذهب إليه بكون الطاعنة الراغبة في الكفالة لا تتوفر على شروط الكفالة، وخاصة فيما يتعلق باللغة والدين، وبأن وزارة الأوقاف والشؤون الإسلامية أوضحت في تقريرها أن المستأئنة الراغبة في الكفالة يصعب عليها تربية المكفولة نظراً لحداثة عهدها بالدين الإسلامي وحملها باللغة العربية وأصول الدين.

وقد أثبتت محكمة النقض قرارها بالنقض على كون المادة 9 من ظهير كفالة الأطفال المهملين لم تشرط من بين الشروط التي نصت عليها لإسناد كفالة الأطفال ما علل به القرار المطعون فيه، فضلاً عن أن الطاعنة أدلت خلال مرحلة النقض بكتاب صادر عن مندوية وزارة الأوقاف والشؤون الإسلامية يتضمن موافقة المندوية على طلب الطاعنة<sup>52</sup>.

## 2-1-2 أن يكون كلا الزوجين بالغين

يشترط أن يكون الكافل عاقلاً، ممتداً بالأهلية الكاملة، أي يجب أن يكون كلا الزوجين بالغين لسن الرشد القانوني الذي هو 18 سنة شمسية كاملة، وغير محجور عليهما بسبب الجنون أو العته، لأن المدعوم عقله لا يمكنه التكفل بشخص آخر، فهو في الأصل لا يمكنه أن يرعى غيره.

<sup>52</sup>- قرار محكمة النقض عدد 928 الصادر بتاريخ 24/12/2013 في الملف الشرعي عدد 471 - 2 - 1 - 2013. منشور في: كفالة الأطفال المهملين بين تقوية الضمانات وتذليل الإكراهات. دفاتر محكمة النقض، عدد 22. ص: 145 - 148.

ويرجع تقدير هذا الشرط لسلطة القاضي المكلف بشؤون القاصرين حسب ظروف كل حالة وما يتطلبه القاصر من رعاية وتربيه، ويكونه المطالبة بإجراء خبرة للتأكد من الأمر.

## 2-3 أن يكون كلا الزوجين صالحين للكفالة ولهم وسائل مادية كافية لتوفير حاجيات الطفل

هذا الشرط مفاده أن يكون الكافل مؤهل أخلاقياً ومادياً للتكميل بالطفل المهمل:

- المؤهلات الأخلاقية: أي أن الكافل أهل للكفالة أخلاقياً واجتماعياً، ويتوفر على الخصال الحميدة والأخلاق الالزمة لرعيته والمكفول، وأن يكون ممتداً بحسن السيرة والسلوك.
- القدرة المادية: يقصد بها الوضعية المالية لطالب الكفالة، إذ لا يطلب شخص معوز أو يعيش حالة بطالة وليس له مورد رزق ثابت كفالة طفل، وهو غير قادر على توفير احتياجاته الضرورية من مأكل أو مشروب أو ملبس ومسكن لائق. وعملياً يتعين على المحكمة أن تطلب من طالبي الكفالة تقديم كشف الراتب الشهري، أو أي وثيقة أخرى تثبت مدخول وقدرة الشخص على إعالة المكفول وتلبية حاجياته والإرضاع طلبه مراعاة لمصلحة الطفل المهمل.

ولما كان من مظاهر العناية بالطفل المكفول مراعاة الوضع المادي والأخلاقي للكافل، فقد سبق لمحكمة النقض في أحد قراراتها أن رفضت طلب الطاعنة، التي سبق وأن ألغت محكمة الاستئناف الأمر الابتدائي القاضي بإسنادها كفالة طفلة، وقد عللت محكمة النقض قرارها أن الثابت من وثائق الملف أن الطاعنة تعيش في بيت متواضع ذي بناء عشوائي وتتاجر كائنة متوجلة في الملابس الجاهزة بتصریحها، وبغض النظر عن ماضيها الذي فيه ما يمس بأخلاقها<sup>53</sup>.

## 2-4 أن يكون الزوجان سالمان من كل مرض معد أو مانع من تحمل مسؤوليتها

أي خلوهما من كل مرض أو مانع يحول دون قدرتها على تحمل المسؤولية وكفالة الطفل على أحسن وجه، ومن ذلك مثلاً أن يكونا طاعنين في السن أو بهما عاهة، كأن يكونا مقعدين أو فاقدين للبصر، حيث لا تكون لها القدرة على تحمل أعباء التربية والرعاية والتهديب.

وما يثار في هذا الصدد هو مدى اعتبار السلامة النفسية كشرط لازم لإسناد الكفالة لطالبيها. الواقع أنه لا يتصور القيام بأعباء تربية الأطفال والوفاء بحاجياتهم التي تفرضها كفالتهم دون توفر طالب الكفالة على

<sup>53</sup> قرار محكمة النقض عدد 197 الصادر بتاريخ 05/03/2013 في الملف الشرعي عدد 471 - 2 - 1 - 2013. منشور في: كفالة الأطفال المهملين بين تقوية الضمانات وتذليل الإكراهات - دفاتر محكمة النقض، عدد 22. ص: 119 - 122.

القدرة النفسية والعقلية التي تعتبر مناطاً للتكليف، سيما وأن تخلف ما ذكر قد يشكل بشكل أو باخر خطراً على الطفل المتكلف به. ومن هذه الزاوية يتبعن على النيابة العامة استكمالاً للبحث اشتراط الإدلة بما يفيد سلامة طالبي الكفالة النفسية والعقلية، سيما في الحالات التي قد يظهر فيها وجود ضعف في المدارك العقلية.

## ٤-١-٥ لا يكون بين الكافلين وبين الطفل الذي يرغبان في كفالته أو بينها وبين والديه نزاع

### قضائي أو خلاف عائلي يخشى منه على مصلحة المكفول

يمكن التشتبث من هذا الأمر من خلال البحث الذي تجريه النيابة العامة، والذي قد تستعين فيه بالشرطة القضائية، أو السلطة المحلية.

وتكون الغاية من هذا الشرط في الحفاظ على مصلحة الطفل المكفول مما قد يتعرض له من سلوك مشين نكایة به، ورغبة في الانتقام منه نتيجة النزاع والخلاف بين أبويه وكافليه.

## ٤-١-٦ لا يكون قد سبق الحكم عليها معاً أو على أحدهما من أجل جريمة ماسة بالأخلاق أو

### جريمة مرتكبة ضد الأطفال

وهو ما يثبت من خلال الإدلة ببطاقة من السجل العدلي للطرفين.

وتتجسد الغاية من هذا الشرط بطبيعة الحال فيما قد يكون للسلوك المنحرف لطالب الكفالة من انعكاس سلبي على تربية الطفل المكفول والحاجة إلى تنشئته في وسط سليم.

## ٤-١-٧ المرأة المسلمة التي توفر فيها الشروط السابقة

يمكن أن تسند كفالة الطفل المهمل للمرأة المسلمة، أو المرأة الأرملة أو المطلقة، شريطة أن توفر فيها نفس الشروط الأربع المنصوص عليها في البند الأول من المادة ٩ من قانون كفالة الأطفال المهملين، وهي الإسلام، والبلوغ، الخلو من الأمراض المعدية، وكل ما يمكن أن يحول دون القدرة على تحمل مسؤولية رعاية المكفول، وانعدام السوابق القضائية في الجرائم الماسة بالأخلاق أو المرتكبة ضد الأطفال، عدم وجود نزاعات بينها وبين المطلوب كفالته أو والديه.

وقد أكدت دورية رئيس النيابة العامة عدد ١٠ س/ر.ن.ع، المؤرخة في ١٢ أبريل ٢٠٢١ على ضرورة القيام بالأبحاث اللازمة ضمن اللجنة، المنصوص عليها في المادة ١٦، الموكول لها إجراء بحث خاص حول الظروف التي ستم فيها كفالة الطفل المهمل، والتي ترأسها النيابة العامة، وكذا إجراء جميع الأبحاث قبل وأثناء تنفيذ الكفالة، بتكليف من القاضي المكلف بشؤون القاصرين.

ذلك أن تقديم الوثائق من طرف الراغبين في الكفالة لا يكون كافيا دائما للتعبير عن حقيقة المعطيات المضمنة بها، لذلك ومن أجل سد كل ذريعة للغش أو الاحتيال أو التزوير في هذه الوثائق، فتحت المادة 16 المذكورة أعلاه الإمكانية للتحقق مما سبق عن طريق البحث ضمانا لصلاحة الطفل موضوع الكفالة.

## 2- الشروط الواجبة للكفالة بالنسبة للشخص المعنو

من أجل ضمان رعاية أفضل للطفل المهمل وسع المشرع من الجهات الممكن لها طلب كفالته، ولم يقصرها على الأشخاص الذاتيين، بل منح هذه الإمكانية للأشخاص المعنوية، خاصة مؤسسات حماية الطفولة وجمعيات ومنظمات رعاية الطفولة.

وفي هذا الصدد أوكل المشرع المغربي من خلال المادة 9 من قانون رقم 15-01 إمكانية كفالة الأطفال المهملين للمؤسسات العمومية المكلفة برعاية الأطفال والهيئات والمنظمات والجمعيات ذات الطابع الاجتماعي المعترف لها بصفة المنفعة العامة، والمتوفرة على الوسائل المادية والموارد والقدرات البشرية المؤهلة لرعاية الأطفال وحسن تربيتهم وتنشئتهم تنشئة إسلامية.

ومن جهة أخرى يلاحظ أن المشرع لم يشترط موافقة الطفل المهمل الذي يتجاوز 12 سنة من عمره على كفالته، إذا كان طالب الكفالة إحدى المؤسسات المنصوص عليها في المادة 12 من القانون رقم 15-01<sup>54</sup>، وذلك عكس الأشخاص الطبيعيين الذين يخضعون لموافقة الطفل المتelligent به في حال كونه بالغا السن المذكورة. وإذا تعددت الطلبات الرامية إلى كفالة طفل مهمل، فإن الأسبقية تمنح للزوجين الذين ليس لهم أطفال، أو الذين توفر لهم أفضل الشروط لضمان المصلحة الفضلى للطفل طبقا للمادة 10 من ظهير كفالة الأطفال المهملين<sup>55</sup>. ولا يمنع وجود أطفال لدى الزوجين الراغبين في الكفالة من كفالة أطفال مهملين، شريطة استفادتهم جميعا هؤلاء الأطفال من الإمكانيات المتوفرة لدى الأسرة على قدم المساواة<sup>56</sup>، كما أنه لا تتم كفالة طفل مهمل واحد من طرف عدة كافليين في آن واحد<sup>57</sup>.

54 - تنص هذه المادة على ما يلي:

"لا تتم كفالة طفل مهمل يتجاوز سنّة اثنتي عشرة سنة شمسية كاملة إلا بموافقته الشخصية."

لا تشتريت موافقة الطفل المهمل إذا كان طالب الكفالة مؤسسة عمومية مكلفة برعاية الأطفال، أو هيئة أو منظمة أو جمعية ذات طابع اجتماعي معترف لها بصفة المنفعة العامة".

55 - تنص هذه المادة على أنه: "إذا تعددت الطلبات بشأن كفالة طفل مهمل تمنع الأسبقية للزوجين اللذين ليس لهم أطفال، أو اللذين توفر لهم أفضل الظروف لضمان المصلحة الفضلى للطفل.

56 - وفي هذا الإطار تنص المادة 11 من الظهير على أنه: "لا يمنع وجود أطفال لدى الزوجين من كفالة أطفال مهملين شريطة استفادتهم جميعا هؤلاء الأطفال من الإمكانيات المتوفرة لدى الأسرة على قدم المساواة".

57 - تنص المادة 11 من الظهير على أنه: "لا يمكن كفالة طفل واحد من طرف عدة كافليين في آن واحد".

وفي سياق آخر اشترطت المادة 15 من القانون 15.01 على الشخص أو الجهة الراغبة في الكفالة إرفاق الطلب الموجه إلى القاضي المكلف بشؤون القاصرين بمجموعة من الوثائق التي تبين أهليته للكفالة الطفل وتثبت استيفاء الشروط المبينة في المادة التاسعة من نفس القانون.

و عمليا يمكن حصر أهم هذه الوثائق فيما يلي:

- ✓ صورة من البطاقة الوطنية للتعرف لطالب الكفالة؛
- ✓ نسخة من السجل العدلي مسلم من المحكمة الابتدائية محل الولادة، أما بالنسبة للأجانب طالبي الكفالة فيسلم لهم من مصلحة السجل العدلي الوطني المتواجدة بمديرية الشؤون الجنائية والغافو بوزارة العدل؛
- ✓ نسخة من عقد زواج الكافلين محرر وفق الضوابط التي حددها القانون المغربي ومصادق عليها، وذلك لإثبات كون طالبي الكفالة متزوجين بصفة شرعية؛
- ✓ نسخة من رسم اعتناق الإسلام بالنسبة لمعتنقي الإسلام الأجانب الذين ينتمون لدول غير مسلمة أو الذين يستشف من اسمهم أو عقد زواجهم أنهم لا يدينون بالإسلام<sup>58</sup>؛
- ✓ شهادة طبية بالنسبة لكل واحد من الزوجين المسلمين طالبي الكفالة، أو المرأة المسلمة، التي تثبت خلوهم من الأمراض المعدية أو الخطيرة التي يمكن أن تضر بالطفل المكفول أو تحول دون قدرتها على تحمل واجب التربية والرعاية له؛
- ✓ نسخة من الحكم بالإهمال الصادر عن المحكمة الابتدائية الخصصة، والذي يثبت أن الطفل المراد التكفل به يعتبر في وضعية إهمال، ويندرج ضمن الحالات المنصوص عليها في المادة الأولى من القانون 15.01 المتعلقة بكفالة الأطفال المهملين؛

<sup>58</sup> ورد في قرار لمحكمة النقض ما يلي: "حيث يعيّب الطالبان القرار في الوسيلة خرقه القانون الداخلي ذلك أن المادة 9 من قانون 15.01 المتعلق بكفالة الأطفال المهملين حددت شروطاً معينة وعلى سبيل الحصر لطالب الكفالة وليس منها أن يكون الزوجان المسلمان على درجة معينة من العلم بالشريعة الإسلامية، ثم إن تقرير المجلس العلمي المدرج في الملف قد أقر إسلامهما وحسن خلقهما، وأن المحكمة لما اشتهرت في طالب الكفالة أن يكون عالماً بالشريعة الإسلامية تكون قد خرقت المادة المحتاج بها والمعاهدات الدولية التي صادق عليها المغرب بخصوص حقوق الطفل مما يجعل قرارها عرضة للنقض".

حيث صح ما عاشهه الوسيلة على القرار ذلك أن المادة 16 من قانون 15.01 المتعلق بكفالة الأطفال المهملين الصادر بتقديمه ظهير 13/06/2002 حددت الجهات الموكول لها إنجاز تقرير بشأن موضوع كفالة الأطفال المهملين ويكون معتمداً قضاءً، والمحكمة لما استبعدت الطلب بعلة أن طالبي الكفالة لا يتوفران على حقيقة علمية دينية استناداً إلى تقرير المجلس العلمي مع أن المادة 9 من القانون المذكور لم تضع شرطاً خاصاً بذلك ودون أن تراجع باقي الجهات المعنية بمقتضى المادة 16 من القانون السابق الذكر ومنها السلطة المحلية المكلفة بالطفولة التي لا يوجد تقريرها في الملف فإنها تكون قد خرقت القانون وعرضت بذلك قرارها للنقض".

قرار عدد 591، ملف شرعي عدد 1-57-2014. منشور في: كفالة الأطفال المهملين بين تقوية الضمانات وتذليل الإكراهات. دفاتر محكمة النقض، عدد 22. ص: 183 - 180.

- ✓ شهادة الأجر أو ما يقوم مقامها والتي تثبت دخل طالب الكفالة، وكونه يتوفر على الوسائل المادية والكافية ل توفير احتياجات الطفل؛
- ✓ نسخة من رسم ولادة الطفل المهمل موضوع طلب الكفالة لإثبات أن حالته المدنية سلبية، حتى لا يعترضه أي عائق في التمتع بجميع حقوقه الطبيعية، ولهذه الغاية أعطت الفقرة الثانية من المادة 15 من القانون 15.01 الحق للشخص أو الجهة الراغبة في الكفالة في الحصول على نسخة من رسم ولادة الطفل المراد كفالتها.

وبخصوص مؤسسات ومراكز الإيواء فإنه يتعين عليها أيضا إرفاق الطلب بكل الوثائق التي تثبت استيفاءها للشروط المنصوص عليها في البند الثالث من المادة 9 من القانون 15.01، وبالتالي كل الوثائق التي توضح عملها في مجال رعاية الطفولة طبقاً لمقتضيات القانون رقم 65.15 المتعلق بمؤسسات الرعاية الاجتماعية، وما يثبت الاعتراف لها بصفة المنفعة العامة، إذا كانت هيئة أو منظمة أو جمعية ذات طابع اجتماعي، وتوفرها على الوسائل المادية والموارد المؤهلة لرعاية الأطفال.

إلى جانب ذلك يقوم القاضي المكلف بشؤون القاصرين طبقاً للمادة 16 من القانون 15.01 بجمع المعلومات والمعطيات المتعلقة بالظروف التي ستم فيها كفالة الطفل المهمل عن طريق بحث خاص يجريه بواسطة لجنة مركبة كما يلي<sup>59</sup>:

✓ مثل للنيابة العامة؛

✓ مثل للسلطة الحكومية المكلفة بالأوقاف والشؤون الإسلامية؛

✓ مثل للسلطة المحلية؛

✓ مثل للسلطة الحكومية المكلفة بالطفولة<sup>60</sup>.

---

<sup>59</sup> - لقد تم تحديد تكوين هذه اللجنة وكيفيات تعين أعضائها بمقتضى المرسوم رقم 2.03.600 الصادر في 18 من ربى الآخر 1425 (7 يونيو 2004) بتطبيق المادة 16 من القانون رقم 15.01 المتعلق بكافالة الأطفال المهملين.

<sup>60</sup> - تنص المادة الأولى من المرسوم رقم 2.03.600 الصادر في 18 من ربى الآخر 1425 (7 يونيو 2004) بتطبيق المادة 16 من القانون رقم 15.01 المتعلق بكافالة الأطفال المهملين (الجريدة الرسمية عدد 5223 بتاريخ 3 جمادى الأولى 1425 الموافق ل 21 يونيو 2004 ص 2671 على ما يلي: "ت تكون اللجنة المكلفة بالبحث المنصوص عليها في المادة 16 من القانون رقم 15.01 المشار إليها أعلاه، كما يلي:

- وكيل الملك لدى المحكمة الابتدائية التابع لدائرة نفوذها القاضي المكلف بشؤون القاصرين المختص أو من يعينه من نوابه لهذه الغاية بصفته رئيساً؛

- ناظر الأوقاف والشؤون الإسلامية الموجود بدائرة نفوذها مقر إقامة الطفل المهمل أو من ينوب عنه؛

- مثل السلطة المحلية الموجودة بدائرة نفوذها مقر إقامة الطفل المهمل أو من ينوب عنه؛

- مساعدة اجتماعية معينة من السلطة الحكومية المكلفة بالطفولة، تقررها السلطة الحكومية المكلفة بالصحة، أو من ينوب عنها.

يعين أعضاء اللجنة المذكورة بقرارات للسلطات الحكومية التابعين لها".

ومن جهة أخرى ولما كان هدف المشرع من إيجاد اللجنة المذكورة هو التأكيد من توفر الشخص أو الجهة الراغبة في الكفالة على الشروط المنصوص عليها في المادة 9 من القانون المتعلقة بكفالة الأطفال المهملين من عدمه، فإنه إذا وجد في الوثائق والأبحاث ما يفيد توفر الشروط المذكورة، فإن ذلك يرتب أثره حتى ولو لم تجوب بعض الجهات من اللجنة الرباعية المذكورة بعد مراسلتها في الموضوع، وهذا ما يبدو من توجه محكمة النقض المغربية من خلال عدة قرارات نذكر منها:

■ قرار محكمة النقض عدد 427 الصادر بتاريخ 21 يناير 2012 في الملف عدد 159-1-2-2012<sup>61</sup>، إذ اعتبرت ما أدلّي به من وثائق من طرف الأجنبية ذات الجنسية الإسبانية، وما أجراه القاضي المكلّف بشؤون القاصرين من بحث، مبينا توفر الشروط المطلوبة في الراغب في الكفالة المنصوص عليها في المادة 9 من القانون المومأ إليه، في غياب إجابة بعض الجهات المنصوص عليها في المادة 16 رغم الإهمال والتذكير.

■ قرار محكمة النقض عدد 429 الصادر بتاريخ 21 ماي 2013<sup>62</sup> ، إذ اعتبرت ما أدلّي به من وثائق وتقارير وأبحاث تفيد توفر الشروط المنصوص عليها في المادة 9 من القانون 15-01 المتعلقة بالراغبة في الكفالة من اعتناق الإسلام والقدرة على الكفالة والخلو من الأمراض المعدية، بالرغم من عدم إنجاز بعض الجهات المنصوص عليها في المادة 16 لأبحاثها رغم الإهمال لوقت كاف.

وفي ذات السياق منحت المادة 16 من نفس القانون للقاضي إمكانية الاستعانة بأي شخص أو جهة يراها مفيدة لهذه الغاية إذا اقتضت طبيعة البحث المنجز ذلك، لمعرفة ما إذا كان الشخص الراغب في الكفالة مستوفيا للشروط المنصوص عليها في المادة 9، وقدرا فعلا على توفير الرعاية الكاملة للطفل المهمل وتربيته وحمايته والنفقة عليه، والحفاظ على تنشئته السليمة، إضافة إلى التأكيد من أن الوثائق التي تم الإدلاء بها من طرف الراغب في الكفالة تعكس حقيقة المعطيات المتعلقة بالشخص الكافل وسد كل ذرائع الاحتيال وإخفاء الحقائق.

ولعل من بين الحالات التي قد تدفع القاضي إلى انتداب شخص أو جهة من خارج اللجنة الرباعية المنصوص عليها في المادة 16، هي افتقاد بعض البحوث أو التقارير المنجزة من طرف اللجنة للمعطيات الكافية

<sup>61</sup> - قرار عدد 427، ملف شرعى عدد 159-1-2-2012. منشور في: كفالة الأطفال المهملين بين تقوية الضمانات وتنزيل الإكراهات- دفاتر محكمة النقض، عدد 22. ص: 127-131.

<sup>62</sup> - قرار عدد 429، ملف شرعى عدد 15-01-337. منشور في: كفالة الأطفال المهملين بين تقوية الضمانات وتنزيل الإكراهات- دفاتر محكمة النقض، عدد 22. ص: 132-136.

والمقنعة حول طالب الكفالة، أو عدم إنجاز جهة من الجهات المنصوص عليها في هذه اللجنة للأبحاث أو التقارير في أجل معقول.

وفي هذا الإطار ذهبت محكمة النقض في أحد قراراتها إلى أنه: "حيث ثبت صحة ما ورد بالمعنى ذلك أنه بالإضافة إلى أن إجراء البحث المنصوص عليه في المادة 16 من قانون 15.01 الصادر بتنفيذه الظهير الشريف رقم 172-02-13/06/2002 حول التتحقق من توافر الشخص الراغب في الكفالة على الشروط المنصوص عليها في المادة 9 من نفس القانون، ليس بالملف ما يدل على أنه قد استوفي من السلطة المحلية التي تعتبر عضوا في اللجنة الموكول إليها إجراء البحث المذكور.."<sup>63</sup>.

كما ورد في قرار آخر لنفس المحكمة ما يلي:

"حيث صح ما عاشه الطاعن على القرار ذلك أن مقتضيات المادة 16 من القانون 15.01 المتعلقة بـكفالة الأطفال المهملين الصادر بتنفيذ الظهير الشريف رقم 1.02.172 تنص على أن القاضي المكلف بشؤون القاصرين يجمع المعلومات المتعلقة بالظروف التي ستم فيها كفالة الطفل المهمل عن طريق بحث خاص يجريه بواسطة لجنة مكونة من مثل النيابة العامة وسلطة الأوقاف والشئون الإسلامية، ويهدف البحث إلى معرفة ما إذا كان الشخص الراغب في الكفالة مستوفيا للشروط المنصوص عليها في المادة 9 من القانون 15.01، والمحكمة لما أيدت أمر السيد القاضي المكلف بشؤون القاصرين بقسم قضاء الأسرة القاضي بإسناد كفالة الطفل ... والإذن للمطلوبة ... أجنبية عن المجتمع المغربي باستلامه معللة قرارها بأن السيد القاضي المكلف بشؤون القاصرين راسل جميع الجهات المحددة في الفصل 16 أعلاه وأن لا تأثير للاحظة المندوب الجهوي لوزارة الأوقاف والشئون الإسلامية، دون التأكد من وجود البحث الخاص المنجز من طرف القاضي المكلف بشؤون القاصرين بواسطة الجهات الواردة أسماؤها بالفصل المذكور، ونتيجة البحث الإيجابية المؤيدة لتتوفر شروط المادة 9 من نفس الظهير تكون بذلك قد خرقت القانون وعرضت قرارها للنقض"<sup>64</sup>.

كما أن من بين الإشكالات التي قد تطرح بخصوص اللجنة المنصوص عليها في المادة 16 المذكورة تأخر إنجاز الأبحاث من طرف اللجنة المعنية، مما قد يساهم في تأخير البت في الملفات لمدد قد تصل للسنة أو أكثر، وعدم تحديد طبيعة العناصر الواجب التركيز عليها في هذه الأبحاث، فضلاً عن تعدد الجهات الموكول

<sup>63</sup>- قرار محكمة النقض عدد 216 صادر بتاريخ 18 مارس 2014، ملف شرعي عدد 1-2-53-2013، مركز النشر والتوثيق القضائي بمحكمة النقض، سلسلة دفاتر محكمة النقض عدد 22، ص 167-170.

<sup>64</sup>- قرار محكمة النقض عدد 284 في الملف عدد 418/2/1/2020، المؤرخ في 02 أبريل 2013 ، غير منشور.

لها البحث، وعدم تنسيق عملهم والاكتفاء ببحث تجربة كل جهة على حدة يتم بملء نماذج جاهزة غير دقيقة وغير ميدانية، مما قد يساهم في إفراج هذه الأبحاث من غايتها. وهو ما يقتضي من النيابات العامة تفعيل أدوارها المنصوص عليها في المرسوم رقم 2.03.600 الصادر في 18 من ربيع الآخر 1425 (7 يونيو 2004) بتطبيق المادة 16 من القانون رقم 15.01 المتعلق بكفالة الأطفال المهملين<sup>65</sup>، والذي جعل من وكيلاً الملك رئيساً للجنة، وبالتالي يقع على عاتقه الدعوة إلى اجتماعاتها وتنسيق العمل بين مختلف أعضائها.

وفي سياق آخر ولما كان الاختصاص في إسناد كفالة طفل محمل يعود للقاضي المكلف بشؤون القاصرين الواقع بدائرة نفوذه مقر إقامة الطفل، فقد يختلف مقر إقامة هذا الأخير عن مقر إقامة طالب الكفالة، وفي هذه الحالة فإن أعضاء اللجنة الذين سيعملون على جمع المعلومات الخاصة بطالب الكفالة سوف يتواجدوا بدائرة نفوذ القاضي المكلف بشؤون القاصرين الذي ينظر في ملف إسناد الكفالة، وفي هذه الحالة يتم اللجوء إلى الإنابة القضائية عن طريق انتداب القاضي المكلف بشؤون القاصرين محل إقامة طالب الكفالة، وهو ما قد يستغرق بدوره مدة طويلة لإنجاز هذا الإجراء، وحتى بعد إسناد الكفالة فإن تتبع ومراقبة المكفول يعهد به حسب ظهير كفالة الأطفال المهملين للقاضي المكلف بشؤون القاصرين محل إقامة الكافل، وهذا الأخير لا يتتوفر على ملف إسناد الكفالة، وبالتالي لا يتتوفر على الوثائق والمعلومات الكافية ل القيام بهذا الإجراء على الوجه المطلوب، وهو ما يتطلب من النيابات العامة وفي إطار القانون اتخاذ كافة التدابير والإجراءات اللازمة لضمان استمرارية تتبع ومراقبة وضعية المكفول ومدى وفاء الكافل بالتزاماته.

ومن جهة أخرى فإن كان التأكيد من توفر الكافل على الشروط المنصوص عليها في المادة 9 من القانون 15.01 من طرف اللجنة المنصوص عليها في المادة 16 من نفس القانون، خاصة فيما يتعلق بالصلاحيات الأخلاقية والاجتماعية لطالب الكفالة، والقدرة على تنشئة المكفول تنشئة إسلامية، لا يطرح أي صعوبة حينما يتعلق الأمر بإقامة الراغب في الكفالة بصفة اعتيادية فوق التراب الوطني، فإن الأمر يختلف عندما يكون طالب الكفالة من جنسية أجنبية وغير مقيم بالمغرب، إذ قد يصبح من الصعب التأكيد من مدى توفر المعلومات والمعطيات الكافية حول طالب الكفالة، والتي تشكل أساس إصدار القاضي لأمر إسناد الكفالة أو رفض الطلب.

<sup>65</sup> - الجريدة الرسمية عدد 5223 بتاريخ 21 يونيو 2004، ص 2671.

وعوما، فإن القاضي المكلف بشؤون القاصرين يصدر أمره بإسناد الكفالة متى تبين له استيفاء الطالب للشروط المنصوص عليها قانونا، بناء على الأبحاث التي يتم إجراؤها في الموضوع.

### 3 - دور النيابة العامة أثناء إصدار الأمر بإسناد كفالة الطفل المهمل وتنفيذه

تنص المادة 17 من القانون 15.01 المتعلق بكفالة الأطفال المهملين على أنه:

"يصدر القاضي المكلف بشؤون القاصرين أمرا بإسناد كفالة الطفل المهمل إلى الشخص أو الجهة التي تقدمت بالطلب، إذا أسفر البحث عن توفر الشروط المطلوبة بمقتضى هذا القانون. ينص الأمر على تعيين الكافل مقدما على المكفول."

يكون أمر القاضي المكلف بشؤون القاصرين مشمولا بالنفاذ المعجل بقوة القانون رغم كل طعن. يكون أمر القاضي قابلا للاستئناف، وثبت المحكمة في الاستئناف في غرفة المشورة".

وتقاسيا مع النص أعلاه فإنه بعد إتمام إجراءات البحث والتأكد من توفر طالب الكفالة على سائر الشروط المنصوص عليها قانونا، يصدر القاضي المكلف بشؤون القاصرين أمرا في الموضوع يتضمن إسناد الكفالة لطالبيها مستوفيا جميع الشكليات والبيانات المتطلبة قانونا في سائر الأوامر القضائية، على أن يتم تعيين الكافل مقدما على الطفل المكفول، بالإضافة إلى شمول الحكم بالنفاذ المعجل بقوة القانون.

ويبدو أن مسألة تعيين الكافل مقدما على المكفول المنصوص عليها في الفقرة الثانية من المادة 17 من القانون المذكور اختزلت مجموعة من الإجراءات المسطورية المنصوص عليها في مدونة الأسرة بخصوص إجراءات التقديم على المحجور، في مجرد إشارة القاضي المكلف بشؤون القاصرين في منطوق الأمر الصادر بإسناد الكفالة إلى تعيين الكافل مقدما على الطفل المكفول<sup>66</sup>.

ولما كان الأمر الصادر بإسناد الكفالة لا يعد حكما نهائيا حسب ما يستفاد من منطوق المادة سالفه الذكر التي اعتبرته قابلا للاستئناف، فإنه يمكن للنيابة العامة استئنافه متى تبين لها عدم استكمال طالب الكفالة للشروط المنصوص عليها قانونا، ومتى تولدت لديها الخشية على مصالح الطفل المكفول، اعتبارا للدور الجوهرى الذي أنانه بها المشرع في تفعيل مقتضيات القانون 15.01 باعتبارها الحامي للطفل المهمل<sup>67</sup>. مع العلم أن الأمر المذكور لا يقبل ما عداه من طرق الطعن الأخرى كالتعراض، أما بخصوص الطعن بالنقض

<sup>66</sup>- طبقا للمادتين 244 و245 من مدونة الأسرة فإن الأصل في تعيين مقدم سلوك مجموعة من الإجراءات القانونية المتمثلة في رفع دعوى قضائية أمام قسم قضاء الأسرة، وإحالة الملف على النيابة العامة قصد الإدلاء بمستنتاجاتها.

<sup>67</sup>- بلغت عدد الأوامر بإسناد الكفالة المستأنفة سنة 2018 بمحاكم المملكة ما مجموعه 85 (التقرير السنوي الثاني لرئيسة النيابة العامة، ص 105) في حين بلغ هذا الرقم ما مجموعه 82 برسم إحصائيات سنة 2019 (التقرير السنوي الثاني لرئيسة النيابة العامة 2019، ص 178).

فتطبق شأنه القواعد العامة المقررة للطعن بالنقض أمام محكمة النقض متى توفرت الأسباب المنصوص عليها في المادة 359 من قانون المسطرة المدنية<sup>68</sup>.

وقد منح قانون كفالة الأطفال المهملين اختصاص البت في استئناف الأمر الصادر بإسناد الكفالة إلى غرفة المشورة بمحكمة الاستئناف.

ومن جهة أخرى يقدم طالب الكفالة طلبه الرامي إلى تبليغ وتنفيذ أمر إسناد الكفالة إلى مصلحة كتابة الضبط بالمحكمة التي أصدرت الأمر، يرفق بنسخة تبليغية وتنفيذية من الأمر وبؤدي عنده الرسم القضائي، واعتباراً لكون الأمر بإسناد الكفالة مشمولاً بالنفاذ المعجل بقوة القانون بصریح المادة 17 من القانون 15.01 فإن طلب التنفيذ لا يتطلب إرفاقه بشهادة عدم الطعن بالاستئناف، وبعد استيفائه لباقي الإجراءات المسطرية يفتح له ملف تنفيذي بقسم التبليغ والتنفيذ ويسجل بسجل التنفيذ.

وقد نصت الفقرة الأولى من المادة 18 من نفس القانون على أن الأمر الصادر بالكفالة ينفذ من طرف المحكمة الابتدائية التابع لها القاضي المصدر للأمر داخل أجل خمسة عشر يوماً من تاريخ صدوره، لذلك فإن العون المكلف بالتنفيذ يحدد تاريخ تسليم الطفل المهمل للكافل، ويكون ملزماً بهذا التسليم داخل الأجل المشار إليه، ويتم التنفيذ بإنجاز حضر يتضمن على الخصوص تسليم الطفل المكفول إلى الشخص أو الجهة الكفالة، كما يتم هذا التسليم بحضور كل من ممثل النيابة العامة وممثل السلطة المحلية والمساعدة الاجتماعية المعينة عند الاقتضاء لحضور إجراء التسليم طبقاً للفقرة الثالثة من نفس المادة، مع ضرورة أن يتم توقيع هذا الحضر من لدن عون التنفيذ والكافل، وإذا كان الكافل لا يستطيع التوقيع وجب عليه وضع بصمته.

وعملياً يحرر هذا الحضر في ثلاث نظائر يوجه أحدهما إلى القاضي المكلف بشؤون القاصرين ويسلم الثاني للكافل ويحتفظ بالثالث في ملف التنفيذ، ويجري العمل على توجيه نسخة من هذا الحضر للتبيّل إلى النيابة العامة لتضمه إلى ملفها.

---

68- ينص الفصل 359 من قانون المسطرة المدنية على أنه: يجب أن تكون طلبات نقض الأحكام المعروضة على محكمة النقض مبنية على أحد الأسباب الآتية:

- 1- خرق القانون الداخلي؛
- 2- خرق قاعدة مسطرية أضر بأحد الأطراف؛
- 3- عدم الاختصاص؛
- 4- الشطط في استعمال السلطة؛
- 5- عدم ارتكاز الحكم على أساس قانوني أو انعدام التعليل".

ولا شك أن غاية المشرع من حضور النيابة العامة لعملية التنفيذ إلى جانب السلطة المحلية والمساعدة الاجتماعية فيه استحضار من جانب دورها الأساسي في تفعيل قانون كفالة الأطفال المهملين، ومن جانب آخر للدلالة الرمزية لذلك في توفير أكبر قدر من الضمانات، واعطاء حماية أكثر للمكفول.

وتفرض هذه الاعتبارات على النيابة العامة تفعيل هذا المقتضى التشريعي بحضور ممثلها عند كل عملية تنفيذ، ويمكنها في هذا الصدد طلب نسخة من محضر التنفيذ للاحتفاظ بها في الملف الممسوك من طرفها. وفي سياق آخر تنص المادة 21 من القانون 15.01 على ما يلي:

"يوجه القاضي المكلف بشؤون القاصرين نسخة من الأمر القاضي بإسناد الكفالة أو بإلغائها أو باستمرارها إلى ضابط الحالة المدنية المسجل لديه رسم ولادة الطفل المكفول، وذلك داخل أجل شهر من تاريخ إصدار هذا الأمر.

وتحب الإشارة إلى ضرورة تضمين الأمر الصادر بإسناد الكفالة أو بإلغائها أو باستمرارها بطاقة رسم ولادة الطفل المكفول طبقاً للمقتضيات المتعلقة بالحالة المدنية.

غير أنه لا يشار إلى إسناد الكفالة في نسخ الرسوم المسلمة للكافل أو المكفول طبقاً لقانون الحالة المدنية".

بعد صدور الأمر بإسناد الكفالة يضمن فيه القاضي أمره بإرسال نسخة منه إلى ضابط الحالة المدنية لمكان ولادة الطفل المتكفل بهقصد تسجيله برسم ولادته، وذلك طبقاً لمقتضيات المادة 16 من القانون رقم 37.99 المتعلقة بالحالة المدنية التي جاء فيها:

"يشار بطاقة رسم ولادة الطفل المكفول إلى الوثيقة التي تم بمقتضاها إسناد الكفالة طبقاً للتشريع الجاري به العمل".

مع الإشارة إلى أن أجل تنفيذ هذا الإجراء محدد في شهر من تاريخ صدور الأمر، ولا يشار إلى إسناد الكفالة في نسخ الرسوم المسلمة للكافل أو المكفول طبقاً لقانون الحالة المدنية، وبعد تسجيل هذا الأمر من طرف ضابط الحالة المدنية يتبع أن يقوم بإشعار كتابة الضبط بما يفيد قيامه بإجراء التسجيل.

وقد راهن المشرع من خلال المادة 19 من نفس القانون على حضور النيابة العامة في مسطرة كفالة الأطفال المهملين، فضاعف من أدوارها وصلاحياتها، إذ نص على إمكانية تكليفها من طرف القاضي المكلف بشؤون القاصرين بإجراء الأبحاث التي على إثرها يراقب ويتابع شؤون وأحوال المكفول والكافل، ومدى تقييد

هذا الأخير بالتزاماته على الوجه الأكمل تجاه الطفل المكفول، وذلك تحت طائلة إلغاء الكفالة عند الإخلال بشرطها.

ولا يقف دور النيابة العامة عند هذا الحد بل يمتد في حالة إقامة المكفول خارج أرض الوطن مع كافله بناء على الإذن بالسفر الصادر عن القاضي المكلف بشؤون القاصرين، وقيام المصالح القنصلية محل إقامة الطفل المكفول بتتبع وضعيته ومراقبة مدى وفاء الكافل بالالتزامات المنصوص عليها في المادة 22 من قانون كفالة الأطفال المهملين، وإشعار القاضي المكلف بشؤون القاصرين بكل إخلال بهذه الالتزامات، وتوجيهه تقارير، واقتراح كل التدابير التي تراها صالحة لفائدة المكفول ومنها إلغاء الكفالة.

ومن جهة أخرى فإن من بين الإشكالات التي قد تعرّض تتبع ومراقبة القاضي المكلف بشؤون القاصرين للطفل التكفل به ومدى وفاء الكافل بالتزاماته، هي تغيير بعض الكافليين لمقرات سكناهم بالمغرب دون إشعار وإخبار السلطات القضائية المختصة بعناوينهم الجديدة مما يطرح صعوبات أمام هذا التتبع والمراقبة. وهو الأمر الذي يستلزم من النيابات العامة إيجاد صيغة يتم بمقتضاها إلزام الكافليين بإشعار القاضي المكلف بشؤون القاصرين بأي تغيير على عنوانه الشخصي، بشكل يسمح للسلطة القضائية المختصة بتتابع وضعية المكفول. ويجدر التذكير في هذا الصدد إلى ما أكدت عليه دورية رئيس النيابة العامة عدد 10 س/رن.ع، المؤرخة في 12 أبريل 2021 من تقديم النيابة العامة أثناء مسطورة الكفالة للمتسلّطات تهدف إلى الحرص على إلزام الكافليين بإشعار القاضي المكلف بشؤون القاصرين عند تغيير مكان السكنى، وإخباره بعناوينهم الجديدة، لضمان حسن تتابع ومراقبة الأطفال المكفولين.

# **نطاق تدخل النيابة العامة خلال مرحلة نفاذ الكفالة أو انقضائها**

بعد انعقاد الكفالة وتعهد الكافل بالقيام بالتزاماته التي عددها المشرع في أحكام الكفالة، مثل واجب النفقة، وواجب التربية والرعاية بمثابة الأب الحريص على ابنه اتجاه الولد المكفول، تأتي مرحلة تنفيذ الالتزام بالكفالة بكل أركانه وشروطه المحددة قانوناً، والتي بموجها تقوم الكفالة صحيحة ومنتجة لآثارها القانونية، والتي تميز بالديومنة والاستمرارية إلى أن يطرأ عليها ظرف قد يؤدي إلى زوال آثارها القانونية أو انقضائها. ويثير التساؤل في هذا الصدد حول دور النيابة العامة خلال هذه المرحلة، والذي يبقى مرتبطاً أساساً بالمحافظة على المصلحة الفضلى للطفل المتكفل به وضمان عيشه الكريم وسلامته النفسية والجسدية.

## **1 - الدور الحمايي للنيابة العامة للطفل المتكفل به من خلال مراقبة مدى**

### **وفاء الكافل بالتزاماته**

يتتحمل الكافل طبقاً لمقتضيات المادة 22 من قانون كفالة الأطفال المهملين سواء كان شخصاً طبيعياً أو شخصاً معنوياً تنفيذ الالتزامات المتعلقة بكفالة الطفل المهمل إلى حين بلوغه سن الرشد القانوني<sup>69</sup>، ويكون كذلك مسؤولاً عن الأضرار التي يحدثها المكفول للغير، ويخضع في ذلك لرقابة القاضي المكلف بشؤون القاصرين عبر ما يمكن أن يجريه من أبحاث، مستعيناً في ذلك بالأساس على النيابة العامة، التي تتولى أيضاً مهمة التدخل وتحريك الدعوى العمومية في حق كل من ارتكب أفعالاً أو سلوكات مخالفة للقانون الجنائي وقت سلامته وصحة الطفل المتكفل به النفسية أو الجسدية.

#### **1-1 تتبع مدى وفاء الكافل بالتزاماته تجاه المتكفل به**

تتولى النيابة العامة بتكليف من القاضي المكلف بشؤون القاصرين تتبع شؤون المكفول ومراقبة مدى وفاء الكافل بالالتزامات الناتجة عن الكفالة، وترفع إليه ما يمكن أن تلاحظه من تقصير أو سوء تصرف من الكافل، مع تقديم المقترنات التي تراها في مصلحة الطفل المتكفل به.

ومن بين أهم الالتزامات الملقاة على عاتق الكافل تجاه الطفل المكفول نذكر على سبيل المثال:

<sup>69</sup> - تنص المادة 209 من مدونة الأسرة على ما يلي: "سن الرشد القانوني 18 سنة شمسية كاملة".

## ١-١-١ تحميل الكافل الالتزام بالنفقة على المكفول وتربيته وحضانته

يترب عن الأمر المتعلق بإسناد الكفالة تحمل الكافل أو المؤسسة أو الهيئة أو الجمعية أو المنظمة المعنية تنفيذ الالتزامات المتعلقة بالنفقة على الطفل المكفول وحضانته ورعايته وضمان تنشئته في جو سليم، مع الحرص على تلبية حاجياته الأساسية إلى حين بلوغه سن الرشد القانوني طبقاً للمقتضيات القانونية الواردة في مدونة الأسرة المتعلقة بحضانته ونفقة الأولاد.

ويقصد بحضانته الطفل المكفول العناية به، باعتبارها تدخل ضمن الولاية على شخصه، وقد حددت مدونة الأسرة مفهوم الحضانة ضمن المادة 163 بالقول: "الحضانة حفظ الولد مما قد يضره والقيام بتربيته ومصالحه".

ولا شك أن المقصود بحفظ الولد مما قد يضره والقيام بتربيته ومصالحه والمهام على رعايته والاتفاق عليه، وكل ما يدخل في المحافظة على السلامة الجسدية والنفسية للمكفول.

وتتجدر الإشارة أن نفقة المكفول على الكافل تستمر إلى غاية بلوغه سن الرشد القانوني إن كان ذكر، أو إلى حين بلوغه سن 25 سنة إن كان يتدرس. أما نفقة البنت المكفوولة فتستمر إلى حين زواجها أو اشتغالها. كما أنه على الكافل أن ينفق على المكفول إن كان عاجزاً عجزاً يمنعه من الكسب حتى بلوغه سن الرشد، كما لو كانت به عاهة أو إعاقة.

وبعد انتهاء العلاقة الزوجية يحق للمحضون الذي أتم الخامسة عشر سنة أن يختار من يحضنه من أبيه أو أمه.

وبالتالي فإن حق المكفول المحسون الذي أتم الخامسة عشر من عمره يبقى ثابتاً في اختيار حاضنه، غير أن ذلك لا يمكن أن يتعدى نطاق كافليه في حالة انفصال الزوجية بينهما حسب ما هو مضمون بالفصل 26 من القانون المتعلق بكفالة الأطفال المهملين.

وتتجدر الإشارة إلى أنه ما دامت الحضانة من واجبات الأبوين ما دامت العلاقة الزوجية قائمة بينهما، فإن قرار إسناد الكفالة ينسل هذا الواجب إلى الزوجين المسلمين اللذين أسنداه إليهما الكفالة. كذلك الشأن فيما يتعلق بواجب تربية ورعاية المكفول حيث تنص المادة 22 من قانون كفالة الأطفال المهملين<sup>70</sup> على تحمل الكافل النفقة على المكفول وحضانته ورعايته...

<sup>70</sup> - ورد في هذه المادة ما يلي:  
يترب عن الأمر المتعلق بإسناد الكفالة ما يلي:

ويقصد برعاية المكفول وتربيته في جو سليم: تربية المكفول وتهذيب أخلاقه وسلوكه، وإعداده للمستقبل وصيانته صحيًا وخلقًا وحمايته من كل مزالق الانحراف والجنوح إلى جانب السهر على تعليمه وتوجيهه في سلوكه العام ديناً وخلقًا.

وفي المقابل يحق للكافل الاستفادة من التعويضات الاجتماعية المخولة للوالدين على أولادها من طرف الدولة أو المؤسسات العمومية أو الخصوصية أو الجماعات المحلية وهيئاتها.

هذا وتنص المادة 23 من ظهير كفالة الأطفال المهملين على أنه إذا ارتأى الكافل جعل مكفوله يستفيد من هبة أو وصية أو تنزيل أو صدقة، فإن القاضي المكلف بشؤون القاصرين هو الذي يسهر على هذه التصرفات القانونية، وذلك بإعداد العقد اللازم لذلك حماية حقوق الطفل المكفول في مواجهة كفالة قيد الحياة عند حدوث نزاع أو بعد وفاته في مواجهة ورثته<sup>71</sup>.

وهو وما يستفاد منه أنه يجوز للكافل أن يترك أموالاً للمكفول، ولكن ليس باعتباره ابنًا شرعاً وورثاً له لعدم ثبوت نسبة له، واحتفاظه بنسبة الأصلي إذا كان معلوم النسب. فالكفالة لا تنشئ الحق في الإرث، لكن المشرع أعطى بديلاً للكافل بموجب نص المادة أعلاه، مما يعني أنه يحق للكافل أن يوصي أو يتبرع ويتصدق للمكفول بما له بموجب أحكام الوصية أو الهبة أو الصدقة. كما يمكن أن ينزله منزلة الولد.

ومن هنا يمكن القول إن الكفالة في مفهومها وأبعادها القانونية كما جاءت ضمن مقتضيات ظهير كفالة الأطفال المهملين جاءت مرادفة للولاية على النفس التي نظمتها أحكام مدونة الأسرة.

وكما سبقت الإشارة إلى ذلك فإن القاضي المكلف بشؤون القاصرين هو الذي تعهد إليه مهمة تتبع ومراقبة شؤون المكفول ومدى وفاء الكافل بالتزاماته، والذي يمكنه إلغاء الكفالة كلما تبين له إخلال الكافل بالالتزامات السالفة الذكر، وذلك وفقاً لما تقتضيه المصلحة الفضلى للطفل المكفول.

- تحمل الكافل أو المؤسسة أو الهيئة أو الجمعية أو المنظمة المعنية تنفيذ الالتزامات، المتعلقة بالنفقة على الطفل المكفول وحضانته ورعايتها وضمان تنشنته في جو سليم، مع الحرص على تلبية حاجياته الأساسية إلى حين بلوغه سن الرشد القانوني، طبقاً للمقتضيات القانونية الواردة بمدونة الأحوال الشخصية المتعلقة بحضانة ونفقة الأولاد

- إذا كان الطفل المكفول أثني، فإن النفقة يجب أن تستمر إلى أن تتزوج طبقاً لمقتضيات مدونة الأحوال الشخصية المتعلقة بالنفقة على الأثنى؛

- تطبق أيضاً مقتضيات مدونة الأحوال الشخصية المتعلقة بالنفقة على الأولاد العاجزين عن الكسب إذا كان الطفل المكفول معاً أو عاجزاً عن الكسب؛

- استفادة الكافل من التعويضات والمساعدات الاجتماعية المخولة للوالدين عن أولادهم من طرف الدولة أو المؤسسات العمومية أو الخصوصية أو الجماعات المحلية وهيئاتها؛

- كون الكافل مسؤولاً مدنياً عن أفعال المكفول. وتطبق على هذه المسؤولية القواعد الواردة في الفصل 85 من قانون الالتزامات والعقود.

<sup>71</sup> - تنص المادة 23 من ظهير كفالة الأطفال المهملين على أنه: "إذا ارتأى الكافل جعل المكفول يستفيد من هبة أو وصية أو تنزيل أو صدقة، يسهر القاضي المكافل بشؤون القاصرين الواقع ضمن دائرة نفوذه محل إقامة الطفل المكفول على إعداد العقد اللازم لذلك وعلى حماية حقوق المكفول"

وعلى الرغم من عدم منح قانون كفالة الأطفال المهملين النيابة العامة صلاحية مراقبة مدى تبع وفاء الكافل لالتزاماته تجاه المكفول بشكل مباشر وصريح<sup>72</sup>، فإن ذلك لا يمنعها من إجراء الأبحاث والتقارير اللازمة في الموضوع، ورفعها إلى القاضي المكلف بشؤون القاصرين، ولها أن تقترح التدابير الملائمة ترتيباً على ذلك، وتقدم المقتضيات الضرورية بما فيها إلغاء الكفالة.

وقد تفاعلت دورية رئيس النيابة العامة عدد 10 س/ر.ن.ع الصادرة بتاريخ 12 أبريل 2021، مع هذا الأمر، ووجهت تعليمات لقضاء النيابة العامة بضرورة تتبع تنفيذ الكفالة، ومدى وفاء الكافل بالالتزاماته، وذلك بمسك سجل في الموضوع قصد التتبع والمواكبة والضبط والمراقبة، مع الاستعانة بالمساعدين الاجتماعيين في عملية التتبع، وترتيب الآثار القانونية في حالة إخلال الكافلين بالالتزاماتهم، بما في ذلك تقديم ملتمس بإلغاء الكفالة، أو تعديلها.

ومن شأن تفعيل هذا المقتضى الإسهام في حماية الطفل المتکفل به مما قد يعرضه للخطر، وضمان ديمومة حمايته تحقيقاً لمصالحة الفضلى.

## ٢-١-٢ المسئولية المدنية لـ الكافل عن أفعاله وتصرفاته المكفول

من الآثار التي تترتب عن الأمر المتعلق بإسناد كفالة الطفل المهمل تحمل الكافل المسئولية المدنية عن أفعال المكفول، حيث ورد في الفقرة الأخيرة من المادة 22 من قانون كفالة الأطفال المهملين أنه: " يترتب عن الأمر المتعلق بإسناد الكفالة: كون الكافل مسؤولاً عن أفعال المكفول، وتطبق على هذه المسئولية القواعد الواردة في الفصل 85 من قانون الالتزامات والعقود ".

وبالرجوع إلى الفصل 85 من القانون المذكور نجده ينص على أنه:

" لا يكون الشخص مسؤولاً عن الضرر الذي يحدثه بفعله فحسب، لكن يكون مسؤولاً أيضاً عن الضرر الذي يحدثه الأشخاص الذين هم في عهده...".

ويستنتج من النصين أعلاه أن المسئولية المدنية عن أفعال المكفول يتحملها الكافل باعتباره ملتزماً برعايته ومراقبته، وذلك سواء كان هذا الكافل شخصاً طبيعياً أو شخصاً معنوياً، ما دام أن المادة 22 من القانون المذكور جاءت بصيغة المطلق من غير أن تقيد طبيعة شخص الكافل، وأن الأصل في المسئولية المدنية التي يتحملها الكافل كيماً كان نوعه طبيعياً أو معنوياً لا تعدو أن تكون مجرد الالتزام بالتعويض المالي،

<sup>72</sup> - باستثناء ما يمكن أن تثيره من متابعات جنائية ضد الكافل نتيجة تصرفاته المنافية للقانون والتي قد تشكل جرائم يعاقب عليها، حيث تمارس مهامها في هذا الصدد كجهة للاتهام والمتّبعة خولها لها القانون. وليس تنفيذاً لصلاحياتها في مراقبة وتتبع شؤون الطفل المكفول.

وهو التزام مادي يمكن أن تتحمله الذمة المالية لكلا الشخصين في حالة ما إذا صدر عن المكفول فعل سبب ضررا للغير، من خلال ارتكابه لفعل لا يسمح به القانون، سواء كان هذا الضرر ضررا ماديا يصيب الضحية في حق من حقوقه وطاله بسبب ذلك خسائر مادية، أو كان ضررا معنويا أو أديبا يصيب الشخص في اعتباره أو شرفه أو عاطفته وشعوره؛ كما في السب والقذف.

ولا يهم أن يكون المكفول القاصر مميزا أو غير مميز، لأن مسؤولية الكافل هنا غير مشروطة بالتمييز لأنها ليست مسؤولة عن الغير، وإنما هي مسؤولة عن العمل أو الفعل الشخصي المنصوص عليها في الفصلين 77 و 78 من قانون الالتزامات والعقود، حيث يتحقق خطأ الكافل بمجرد التقصير في الالتزام برعاية المكفول وتنشئته في جو سليم.

ويجدر التذكير بالدور الذي يمكن للنيابة العامة أن تقوم به في هذا الصدد، والمتمثل في إثارتها لمسؤولية الكافل متى ثبت تحقق شروطها، وهو ما سيساهم لا محالة في تعزيز هذه الضمانة القانونية الهامة.

## 2 - دور النيابة العامة في تعزيز الحماية الجنائية للطفل المتကلف به

إلى جانب مظاهر الحماية المدنية والأسرية التي خص بها المشرع الطفل في وضعية إهمال، أحاطه كذلك بحماية جنائية لا تقل أهمية عما ذكر.

وفضلا عن المقتضيات المنصوص عليها في قانون كفالة الأطفال المهملين من خلال المادتين <sup>73</sup> و <sup>74</sup> 31، والتي تتعلق بتقديم المساعدة والعناية من طرف كل شخص عثر على طفل وليد مهمل، وتبلغ المصالح المختصة عن ذلك، وتجريم امتناع كل شخص عمدا عن ذلك؛ تضمنت المنظومة الجنائية المغربية بشقيها الموضوعي والإجرائي مجموعة من المقتضيات التي تعزز الحماية الجنائية للطفل سواء بشكل مباشر أو غير مباشر.

<sup>73</sup>- نصت هذه المادة على ما يلي: يجب على كل شخص عثر على طفل وليد مهمل أن يقدم له المساعدة والعناية التي تستلزمها حالته، وأن يبلغ عنه على الفور مصالح الشرطة أو الدرك أو السلطات المحلية لمكان العثور عليه".

<sup>74</sup>- نصت هذه المادة على ما يلي: "يعاقب الشخص الذي يمتنع عمدا عن أن يقدم لطفل وليد مهمل، المساعدة أو العناية التي تستلزمها حالته أو عن إخبار مصالح الشرطة أو الدرك أو السلطات المحلية لمكان العثور عليه، بالعقوبات المقررة في القانون الجنائي".

## 1-2 حماية الطفل ضحية الجريمة

وبالرجوع لمقتضيات مجموعة القانون الجنائي نجد أن الحماية الجنائية الخاصة التي نصت عليها المادتان 3 و31 أعلاه يقابلها نوعان من الجرائم : جريمة عدم تقديم مساعدة لشخص في خطر (الفصل 431 من مجموعة القانون الجنائي)<sup>75</sup>، وجريمة عدم التصرّح بالعثور على ولد (الفصل 469 من مجموعة القانون الجنائي)<sup>76</sup>. وبذلك يمكن أن نستنتج أن مقتضيات الفصل 3 أعلاه يمكن أن تكون موضوع تجريم مزدوج: عدم تقديم مساعدة لشخص في خطر، والتي تعكسها الفقرة الأولى من المادة المذكورة، ثم عدم التصرّح بالعثور على طفل ولد، والتي يجسدها ما ورد في الفقرة الثانية من نفس المادة. علماً أن كل جريمة لها عناصرها التكوينية المستقلة، والعقوبة المخصصة لها، وهو ما يعني أنه يمكن للشخص الواحد أن يكون موضوع متابعة بارتكاب الجرمتين معاً، وقد يكون متابعاً بارتكاب إحداهما دون الأخرى، كما في حالة الشخص الذي يقدم المساعدة والعنابة للطفل الذي عثر عليه، دون أن يبلغ بالعثور عليه.

وتجدر الإشارة إلى أن جريمة عدم الإبلاغ أو التصرّح بالعثور على طفل ولد مهمل تتحقق حتى ولو كان الشخص الذي عثر على الوليد ينوي الاحتفاظ به من أجل تربيته والاعتناء به، لأن قيامه بالاحتفاظ به في هذه الحالة يكون غير قانوني<sup>77</sup>، بل قد يكون موضوع متابعة بجريمة أخرى<sup>78</sup>.

وتند الحماية الجنائية للطفل المتelligent به لتشمل مقتضيات زجرية أخرى الهدف منها المحافظة عليه وحمايته من كل أشكال الاعتداءات مهما كان نوعها، سواء كانت عبارة عن سلوك إيجابي أو سلبي، وسواء انصبت بشكل مباشر على الطفل المهمل، أو الطفل بشكل عام، وهكذا فقد تضمنت مجموعة القانون الجنائي مقتضيات زجرية هامة تجرم كل فعل أو امتناع قد يتربّ عنه شكل من أشكال الإيذاء للطفل.

وتتخذ أنماط السلوك الإجرامي المرتكب في حق الأطفال المتelligent بهم والمهملين على حد سواء، صوراً متعددة. وينصرف العنف ضد الأطفال، حسب ما هو مضمون بمجموعة القانون الجنائي المغربي، إلى كل أنواع

<sup>75</sup> - ورد في هذا الفصل ما يلي: من أمسك عمداً عن تقديم مساعدة لشخص في خطر، رغم أنه كان يستطيع أن يقدم تلك المساعدة إما بتدخله الشخصي وإما بطلب الإغاثة، دون تعريض نفسه أو غيره لأي خطر، يعاقب بالحبس من ثلاثة أشهر إلى خمس سنوات وغرامة من مائة وعشرين إلى ألف درهم أو بإحدى هاتين العقوبتين فقط".

<sup>76</sup> - نص هذا الفصل على ما يلي: "من عثر على ولد، ولم يخطر به ضابط الحالة المدنية ولا السلطات المحلية، يعاقب بالحبس من شهر إلى شهرين وغرامة من مائة وعشرين إلى مائتي درهم أو بإحدى هاتين العقوبتين فقط".

<sup>77</sup> - انظر في نفس الاستنتاج: عبد القادر قرموش: "كفالة الأطفال المهملين: دراسة تحليلية نقدية لظهور 13 يونيو 2002 على ضوء أحكام مدونة الأسرة".

<sup>78</sup> - الطبعة الأولى 2008، مكتبة دار السلام، ص: 56.

<sup>79</sup> - كجريمة التحرير على التخلّي عن طفل (الفصل 466)، أو بإحدى الجرائم التي تحول دون التعرف على هوية طفل (المنصوص عليها في الفصول من 468 إلى 470).

الاعتداء الجسدي والنفسي، وكل أشكال الاستغلال والهجر والإهمال، بما في ذلك أشكال الاستغلال الجنسي، وسوء المعاملة داخل الأسرة أو في الفضاء المدرسي أو الأماكن العامة أو الخاصة.

ومن تم يمكن من خلال استقراء نصوص مجموعة القانون الجنائي المغربي، وكذا بعض النصوص الجزرية الواردة في إطار بعض القوانين الجنائية الخاصة ذكر أهم مظاهر العنف، والاعتداءات التي يمكن أن يتعرض لها الطفل المتكفل به على غرار أمثلة من الأطفال العاديين كما يلي:

✓ العنف البدني: ويضم كل أنواع الضرب والجروح والتعذيب والقتل والعقوبات القاسية أو المهينة أو الإنسانية، والحرمان من التغذية، والرعاية الصحية وعمل الأطفال، والتسلول والاختطاف.<sup>79</sup>

✓ العنف النفسي: وينصرف إلى كل أشكال الإهانة والاحتقار والسب والشتم، والإكراه والضغوط المعنوية، والحرمان من الهوية، والحرمان من التربية والإكراه على العيش في ظروف غير ملائمة لنمو السليم، وإهمال الأسرة، وترك الأطفال وتعریضهم للخطر.<sup>80</sup>

✓ العنف الجنسي: ويدخل ضمنه الاغتصاب، والتحرش الجنسي، وزنا المحارم، وهتك العرض، وبتر الأعضاء التناسلية، واستغلال الأطفال في الأفلام الخليعة، والاستغلال الجنسي كالاتجار في الأطفال عبر شبكات البغاء والدعارة.<sup>81</sup>

ولئن كانت الحماية الجنائية للطفل المتكفل به والمهمل على حد سواء، ليست إلا آلية من بين آليات التصدي التشريعي لظاهرة العنف ضد الأطفال بصفة عامة، فإن مناهضة هذه الظاهرة تقتضي تحديد كل الجهات الفاعلة في مختلف المجالات الاجتماعية والاقتصادية والقضائية، ومنها النيابة العامة، التي يتبعين على قضاتها الاستمرار في بذل الجهود والانخراط في التصدي لهذه الظاهرة، من خلال التطبيق الصارم للمقتضيات الجزائية ذات الصلة، وتحري مصالح الأطفال ضحايا العنف، والبحث في دائرة القانون عن جميع الحلول الملائمة لحمايتهم، والتكميل بهم في أفضل الأوضاع التي تلائم خصوصيتهم، وذلك بتنسيق تام مع كافة المتدخلين المعنيين بهم فيهم الشرطة القضائية المختصة من خلال حثها على إجراء الأبحاث والتحريات اللازمة كلما وصل إلى علمها أن هناك أفعالا من شأنها أن تشكل اعتداء على الأطفال، بهم فيهم الأطفال المهملين، أو المتكفل بهم،

<sup>79</sup> - انظر الفصول: 392، 397، 399، 400، 401، 408، 409، 410، 411، 412، 413، 414، 415، 416، 417، 418، 419، 420، 421، 422، 423، 424، 425 من مجموعة القانون الجنائي. من المواد 143، 181 من مدونة الشغل.

<sup>80</sup> - انظر الفصول: 479، 480، 482 من مجموعة القانون الجنائي.

<sup>81</sup> - انظر الفصول 485، 486، 487، 488، 497، 498، 503 من مجموعة القانون الجنائي...

مع تحريك الدعوى العمومية كلما اقتضى الأمر ذلك، بغية محاكمة الجناة وتوقيع العقاب المناسب في حقهم، مع اتخاذ كافة التدابير اللازمة لحماية الطفل الضحية.

## 2-2 الحماية الإجرائية للطفل

وإذا كانت مجموعة القانون الجنائي المغربي قد أقرت مجموعة من المقتضيات لحماية الطفل المتکفل به الذي قد يكون ضحية لفعل من الأفعال وفق ما تم بسطه أعلاه؛ فإن المشرع أولى حماية جنائية إجرائية خاصة بفئة الأطفال، والتي تستوعب بطبيعة الحال الأطفال في وضعية إهمال، أو كفالة.

وقد تم التنصيص على هذه الضمانات في قانون المسطرة الجنائية<sup>82</sup> الذي أقر مجموعة من التدابير الحمائية من خلال المواد من 458 إلى 517، والتي لم تقتصر على حماية الأحداث الجانحين، وتقويم سلوكهم بغية إعادة إدماجهم في المجتمع، وإنما شملت حماية الحدث ضحية الجريمة، والأحداث الموجودين في وضعية صعبة كذلك. وقد تميزت هذه المقتضيات بإحداث نظام قاضي الأحداث بالمحكمة الابتدائية، وإعطائه دورا فاعلا في حماية الأحداث، بالإضافة إلى تكريس الدور الذي يقوم به المستشار المكلف بالأحداث لدى محكمة الاستئناف، مع إحداث هيئات قضائية متخصصة للنظر في قضايا الأحداث يرأسها ووجوبا قاض مكلف بالأحداث. وفي ذات السياق أوكل للوکيل العام للملك تعين قاضي النيابة العامة الذي يكلف بقضايا الأحداث<sup>83</sup>، كما تم نهج نفس السبيل بتخصيص فئة من ضباط الشرطة القضائية مكلفين بالأحداث<sup>84</sup>.

وقد راعى قانون المسطرة الجنائية من جهة أخرى حماية الحدث من الانحراف، وأوجد لهذا الغرض مسطرة تأخذ بعين الاعتبار مصلحته الفضلى، وتقوم على إعادة ترتيبه وتقويم سلوكه لإعادة إدماجه في المجتمع، وأوجد آليات لتفعيل هذا الأمر، كنظام الحراسة المؤقتة<sup>85</sup>، وتدابير الحماية والتهذيب<sup>86</sup>، ونظام الحرية المحسنة<sup>87</sup>.

وعموما، يمكن القول إن قانون المسطرة الجنائية توخي رعاية الأحداث، وتقويم سلوكهم، وضمان حمايتهم، وهو ما تعكسه المقتضيات الرامية إلى حماية الأطفال في وضعية صعبة، وذلك دون أن يكون هؤلاء قد

<sup>82</sup> ظهير شريف رقم 1.02.255 صادر في 25 من رجب 1423 (3 أكتوبر 2002) بتنفيذ القانون رقم 22.01 المتعلق بالمسطرة الجنائية، منشور بالجريدة الرسمية عدد 5078 بتاريخ 27 ذي القعدة 1423 (30 يناير 2003) ص: 315 كما تميمه وتعديلاته.

<sup>83</sup> - انظر المادتان 467 و 485 من قانون المسطرة الجنائية.

<sup>84</sup> - راجع المادة 19 من قانون المسطرة الجنائية.

<sup>85</sup> - المنصوص عليها في المادة 471 من قانون المسطرة الجنائية.

<sup>86</sup> - المنصوص عليها في المادة 481 من قانون المسطرة الجنائية.

<sup>87</sup> - وهو ما نصت عليه المواد من 496 إلى 500 من قانون المسطرة الجنائية.

ارتكبوا فعلاً جرمياً، أو ضحايا لفعل جرمي. وإنما يوجدون بفعل ظروف تهدد تربيتهم، أو صحتهم، أو أخلاقهم على حافة الانحراف، أو الإهمال أو الخطر.

ولا شك أن التفعيل الأمثل لهذه الضمانات، والدور الإيجابي الذي يمكن أن تقوم به النيابة العامة في هذا الصدد، يمكن أن يساهم بدون شك في تعزيز حماية الطفولة بشكل عام، والأطفال في وضعية إهمال، أو كفالة بشكل خاص. ومن شأن تموقع النيابة العامة وانخراطها بشكل إيجابي في مجال الحماية الجنائية لهذه الفئة الأخيرة أن يساعد على تأمينها من المخاطر التي قد تهددها، ويقوى من الضمانات القانونية المرصودة لفائدةتها.

### 3 - تدخل النيابة العامة أثناء انتقاء الكفالة

تنهي الكفالة حسب المادتين 25 و 26 من قانون كفالة الأطفال المهملين بعدة أسباب، منها ما يرجع إلى الكافل، ومنها ما يعود إلى المكفول، فضلاً على أنه يمكن لأبوي المكفول استرجاع ولايتها عليه عندما ترتفع أسباب الإهمال، الأمر الذي يعني مفعول كفالة الطفل.

وهنا يمكن أن يبرز دور النيابة العامة من خلال ما يمكن أن تقتربه من تدابير تصب في حماية المصلحة الفضلى للطفل المتکفل به في حال تتحقق أسباب من شأنها أن تؤثر سلباً في وضعية الكفالة بما يشكل خطراً ومساساً بسلامة ومصالح المكفول.

#### 1-3 الأسباب المتعلقة بالكافل

يمكن تحديد أهم الأسباب التي قد تؤدي إلى انتهاء ووضع حد للكفالة والتي ترتبط أساساً بالكافل وذلك حسب ما هو مضمون بالمادتين 25 و 26 من ظهير كفالة الأطفال المهملين فيما يلي:

##### 1-1-3 موت الزوجين الكافلين معاً أو المرأة الكفالة

نص البند 3 من المادة 25 من قانون كفالة الأطفال المهملين على أن موت الزوجين الكافلين معاً بعد إسناد الكفالة إليها سبب من أسباب انتهاء الكفالة.

وبمفهوم المخالفة فإن وفاة أحد الزوجين دون الآخر لا يؤدي إلى انتهاء الكفالة، بل تبقى مستمرة بالنسبة للزوج المتبقى على قيد الحياة ويتحمل أعباءها.

كما تضمن نفس البند المشار إليه أعلاه، النص على الحالة التي تسند فيها الكفالة إلى المرأة المسلمة، واعتبر أن كفالة الطفل تنهي بموت هذه الأخيرة، لأن الميت لا يمكنه أن يقوم بمهامه.

وعلى الرغم من عدم نص المادة 25 على اعتبار فقد الزوجين الكافلين معاً أو المرأة الكفالة سبباً من أسباب انتهاء الكفالة، إلا أنه ما دام الغرض من الكفالة هو رعاية المكفول وتربيته وحمايته وصيانة مصالحه والنفقة عليه، فإن هذا الغرض سيتعطل حتى في حالة فقدان الكافلين، وبالتالي يمكن قياس هذه الحالة على حالة الموت، خصوصاً وأن الفقد يشمل احتمال الموت وإن كان غير مؤكدة.<sup>88</sup>

وإذا كان غياب تفعيل هذا المقتضى يرجع في بعض الأحيان إلى عدم الدراية بهذا الأمر، فإن انحراف النيابة العامة في تقديم الطلبات الرامية لإنهاء الكفالة في حالة الوفاة أو الفقد يمكن أن يحافظ على مصالح الطفل المتكفل به. ويترجم التفعيل الجيد لهذه الضمانة.

### 3-1-2 فقدان الزوجين الكافلين لأهليتها معاً أو فقدان المرأة الكفالة لأهليتها

اشترطت المادة 9 من قانون كفالة الأطفال المهملين في الكافل أن يكون كامل الأهلية وغير محجور عليه لسبب من أسباب الحجر المنصوص عليها قانوناً.

لكن في حالة تحقق إحدى حالات فقدان أهلية الكافل كالجنون مثلاً، فيتعين حفاظاً على مصالح الطفل المكفول التصرّيغ بإنهاء الكفالة في هذه الحالة، لأن ذلك يحد من تصرفاته بشأن نفسه، وبالتالي لا يمكنه القيام بشؤون القاصر مما يؤدي بالتبعية إلى انتفاء الكفالة.

هذا وقد اعتبرت المادة 210 من مدونة الأسرة كل شخص بالغاً لسن الرشد، كامل الأهلية لمباشرة حقوقه وتحمل التزاماته، ما لم يثبت سبب من أسباب نقصان أهليته أو انعدامها.

وقد اعتبر البندان 4 و5 من المادة 25 المشار إليها آنفاً فقدان أهلية الكافل من بين أسباب انتهاء الكفالة، ولم تذكر هذه المادة نقصان الأهلية، مع العلم أن نقصان الأهلية يؤثر على قيام الكافل بالتزاماته، ومعلوم أن نقصان الأهلية يتثلّ في العته<sup>89</sup> أو السفة<sup>90</sup>.

غير أن تحري الحفاظ على مصالح الطفل المكفول الفضل يقتضي اعتبار نقصان الأهلية أيضاً سبباً من أسباب انتهاء الكفالة على غرار انعدامها.

<sup>88</sup>- تتنص المادة 325 من مدونة الأسرة على أنه: "الميت حكماً من انقطع خبره وصدر حكم باعتباره ميتاً".

<sup>89</sup>- جاء في المادة 216 من مدونة الأسرة أن: "المعتوه هو الشخص المصاب بإعاقه ذهنية لا يستطيع معها التحكم في تفكيره وتصرفاته".

<sup>90</sup>- جاء في المادة 215 من مدونة الأسرة أن: "السفه هو المبذر الذي يصرف ماله فيما لا فائدة فيه، وفيما يعده العقلاء عبثاً، بشكل يضر به أو بأسرته".

والغرض من وضع حد للكفالة في حالة فقدان الكافل لأهليته هو حماية مصالح المكفول، ذلك أن الخلل أو الضعف العقلي يؤثر بلا شك على إدراك الأشياء على وجهها الصحيح، وهي علة إنهاء الكفالة، لأن الكافل في هذه الحالة لا يستطيع أن يحافظ على مصالحه هو نفسه، وبالتالي فكيف له أن يحافظ على مصالح مكفوله. وتجدر الإشارة أيضاً أن المشرع المغربي اشترط فقدان الزوجين الكافلين لأهليتهم معاً حتى تنتهي الكفالة، مما يعني أنه في حالة فقدان أحدهما فقط لأهليته فإن كفالة الطفل المهمل تستمر مع الكافل الآخر الكامل الأهلية.

كما أن أمر تقدير ما إذا كان الشخص في كامل إدراكه من عدمه يعود إلى قاضي الموضوع بما له من سلطة تقديرية والذي يتبعه تعلييل قراره تعليلاً قانونياً مستعيناً في ذلك بذوي الخبرة والاختصاص.

### 3-1-3 انقسام العلاقة الزوجية بين الزوجين الكافلين

نصت المادة 26 من القانون رقم 15.01 المتعلق بكفالة الأطفال المهملين على أنه:

"إذا انقسمت عرى الزوجية بين الزوجين الكافلين أصدر القاضي المكلف بشؤون القاصرين بناء على طلب من الزوج أو الزوجة أو من النيابة العامة أو تلقائياً، أمراً إما باستمرار الكفالة لأحدهما، أو باتخاذ ما يراه مناسباً من إجراءات، وتسرى على الطفل المكفول في هذه الحالة مقتضيات الفصل 102 من مدونة الأحوال الشخصية

يجب على القاضي قبل إصدار أمر في شأن الكفالة، إجراء البحث المنصوص عليه في المادة 16 أعلاه".

ومن خلال هذه المادة يتضح أن المشرع عاجز وضعية الطفل المتကفل به بعد انقسام رابطة الزوجية بين الزوجين الكافلين، صيانة منه لمصالح الطفل المكفول وضمان عدم تعرضها للضياع بعد انتهاء العلاقة الزوجية بين كافليه، حيث نص على أن القاضي المكلف بشؤون القاصرين يصدر أمراً باستمرار الكفالة لأحد الزوجين أو يتخذ ما يراه مناسباً من إجراءات، وذلك إما بناء على طلب من الزوج أو الزوجة أو من النيابة العامة أو تلقائياً، ونص على سريان مقتضيات المادة 102 من مدونة الأحوال الشخصية الملغاة التي تقابلها المادة 166 من مدونة الأسرة<sup>91</sup> على الطفل المكفول. كما ألزم القاضي بإجراء البحث المنصوص عليه في المادة 16

91- تنص المادة 166 من مدونة الأسرة على ما يلي: " تستمر الحضانة إلى بلوغ سن الرشد القانوني للذكر والأنثى على حد سواء . بعد انتهاء العلاقة الزوجية، يحق للمحضون الذي أتم الخامسة عشرة سنة، أن يختار من يحضره من أبيه أو أمه. في حالة عدم وجودهما، يمكنه اختيار أحد أقاربه المنصوص عليهم في المادة 171 بعده، شريطة لا يتعارض ذلك مع مصلحته، وأن يوافق نائبه الشرعي. وفي حالة عدم الموافقة، يرفع الأمر إلى القاضي ليبيت وفق مصلحة القاصر.

من خلال جمع كافة المعلومات والمعطيات المتعلقة بالظروف التي ستسمر فيها كفالة الطفل لأحد الزوجين أو إلغاها، وذلك قبل إصدار أمره في شأن مصير الكفالة.

وببناء عليه، يتعين على النيابة العامة متى بلغ إلى علمها انفصال رابطة الزوجية بين الزوجين الكافلتين تقديم طلب باستمرار الكفالة لأحد الزوجين أو طلب باتخاذ الإجراءات الكفيلة بالحفاظ على مصالح الطفل المكفول إلى القاضي المكلف بشؤون القاصرين، هذا الأخير الذي يمكن أن يعهد إلى النيابة العامة أيضاً إجراء الأبحاث اللازمة طبقاً لمقتضيات المادة 16 من القانون 15.01 لاستقصاء المصلحة الفضلى للطفل في بقائه في حضانة أحد الزوجين أو وضع حد للكفالة حسب الأحوال.

وقد منحت المادة 166 من مدونة الأسرة الحق للمحضون الذي أتم الخامسة عشر سنة في اختيار من يحضنه من أبويه، شريطة ألا يتعارض ذلك مع مصلحته، وفي جميع الأحوال يبت القاضي وفق مصلحة القاصر، وعلى المستوى العملي فإن القاضي يمكن أن يصدر أمره باستقرار الكفالة للزوجة على اعتبار أنها الأقدر والأصلح على القيام بشؤون المكفول وتوفير حاجياته العاطفية، وللقارضي كامل الصلاحية في تقدير مصالح المكفول حسب طبيعة كل نازلة على حدا.

وهذا ما أكدت عليه محكمة النقض في أحد قراراتها الذي رفضت من خلاله طلب الطاعنين في الحكم الاستئنافي الذي قضى بتأييد الحكم الابتدائي فيها اتهى إليه حينما تقدم المدعى بطلب إلى القاضي المكلف بشؤون القاصرين أوضح فيه أنه متزوج بالطاعنة، وأنهما خلال علاقتها الزوجية تكفلوا بطفل مهمل، وأن العلاقة الزوجية انتهت بينهما بالطلاق، والتفس استمراره في حضانة المكفول وتعيينه مقدماً عليه، وهو نفس الطلب الذي تقدمت به مفارقه، حيث قضت المحكمة باستمرار كفالة المدعى عليها للمكفول وبتعيين المدعى مقدماً عليه، فاستأنف الطرفان الحكم الذي أيدته محكمة الاستئناف، فطعنت فيه الكفالة بالنقض، وقد أثبتت محكمة النقض قرارها القاضي برفض الطعن المذكور كون المادة 26 من قانون كفالة الأطفال المهملين خولت للقاضي إذا انفصلت عرى الزوجية بين الكافليين إصدار أمر إما باستمرار الكفالة لأحدهما أو باتخاذ ما يراه مناسباً من إجراءات...، والمحكمة لما أثبتت حضانة الطفل المكفول إلى الطاعنة والتقديم عليه إلى المطلوب رعايا لمصلحة الطفل المكفول تكون قد طبقت المادة المذكورة تطبيقاً صحيحاً<sup>92</sup>.

<sup>92</sup>- قرار محكمة النقض عدد 221 الصادر بتاريخ 23/04/2008، ملف شرعي عدد 639-2-1-2006. منشور في: كفالة الأطفال المهملين بين تقواية الضيامات وتذليل الإكراهات- دفاتر محكمة النقض، عدد 22. ص: 87-90.

كما يمكن للنيابة العامة في هذا الصدد أن تلتمس إلغاء الكفالة عن الزوجين الكافلين، خاصة إذا تبين لها من البحث أن انتهاء العلاقة الزوجية يرجع إلى أسباب أخلاقية أو إلى صعوبات معيشية، إذ من شأن بقاء الطفل المكفول لدى أحد الزوجين الكافلين بعد انتقامات الزوجية في هذه الأحوال الإضرار بمصالحه وتنشئته السليمة.

### 4-1-3 إلغاء الكفالة أو التنازل عنها

أورد المشرع في نص البند الأخير من المادة 25 من القانون رقم 15.01 المتعلق بكفالة الأطفال المهملين أسبابا أخرى لاتهاء الكفالة، ويتعلق الأمر بإلغائها بأمر قضائي في حالة إخلال الكافل بالتزاماته، أو تنازله عن الكفالة، أو إذا اقتضت ذلك المصلحة الفضلى للطفل المكفول.

وهكذا فإن الكفالة تنتهي بإلغائها من طرف القاضي المكلف بشؤون القاصرين في الحالات التي يدخل فيها الكافل بالتزاماته المتعلقة بالنفقة على الطفل المكفول وحضانته ورعايته وضمان تنشئته في جو سليم مع الحرص على تلبية حاجياته الأساسية إلى حين بلوغه سن الرشد القانوني.

كما يمكن إلغاء الكفالة في الحالات التي تختل فيها أحد شروط قيامها، كما لو أدين الكافل بأحد الجرائم الماسة بالأخلاق أو جريمة مرتكبة ضد الأطفال، أو حدث بينه وبين الطفل المكفول أو بينه وبين والدي هذا الأخير نزاع أو خلاف يخشى منه على مصلحته، أو لم يعد باستطاعته تلبية الحاجيات المادية للمكفول<sup>93</sup>.

ومن جهة أخرى تجدر الإشارة إلى أن الكفالة يمكن أن تنقضي أيضا بالتخلي أو التنازل عنها صراحة من طرف الكافل، وذلك بالتعبير عن رغبته في التخلی عن الولد المكفول إذا طرأ طارئ يجعله غير قادر على التكفل بالطفل، كما لو أصيب الكافل مثلا بعارض صحی مثل عاهة أو مرض ما يجعله غير قادر على الحركة، إذ أن هذا الأمر يحد من قدرته على القيام بشؤون القاصر، أو كأن يصبح فقيرا ولا يمكنه حتى إعالة نفسه، فهذا يؤدي إلى انتفاء الكفالة لأن قدرته على إعالة القاصر اجتماعيا وماديا ومعنويا أصبحت معدومة، وبالتالي عدم تحقق الغاية من الكفالة.

وعلى ضوء ذلك، يمكن للقاضي أن يأمر بإلغاء الكفالة وأن يتخد ما يراه مناسبا لمصلحة الطفل، وفي حالة امتناع الكافل عن تنفيذ مقتضيات الأمر القاضي بإلغاء الكفالة، فإنه يتبع على القاضي المكلف بشؤون

القاصرين إحالة الملف على النيابة العامة لتسهير على تنفيذه بواسطة القوة العمومية، أو بما تراه مناسباً من الوسائل، مع اتخاذ النيابة العامة لكافة الإجراءات الالزمة لمصلحة الطفل المكفول.<sup>94</sup>

وإذا أُسندت الكفالة بأمر قضائي فإنها لا تنتهي إلا بأمر قضائي وفي حالة إخلال الكافل بالتزاماته أو تنازله عن الكفالة أو إذا اقتضت المصلحة الفضلى للطفل ذلك، وهذا ما نص عليه قرار محكمة النقض رقم 256 الصادر في 20/05/2009، والذي نقض قرار محكمة الاستئناف التي أمرت بتسليم طفل لأمه التي كانت قد تخلت عنه وصدر أمر بكافالته من طرف زوجين.

ونص قرار محكمة النقض على أنه "بمقتضى الفقرة الأخيرة من المادة 25 من القانون 15.01 المتعلق بالأطفال المهملين المنفذ بتاريخ 13/06/2002 فإن انتهاء الكفالة في هذه الحالة يقتضي إصدار أمر قضائي تراعي فيه المصلحة الفضلى للطفل المكفول، والمحكمة لما قضت برد الطفلة لأمها دون تطبيق القانون المذكور فإن قرارها معرض للنقض."<sup>95</sup>

وما يتعين الإشارة إليه في هذا المقام ما تضمنته دورية رئيس النيابة العامة عدد 10 س/ر.ن.ع، المؤرخة في 12 أبريل 2021 من تعليمات لقضاة النيابة العامة بتقديم ملتمسات تهدف إلى حث الكافليين على عدم التنازل عن الكفالة لأسباب غير مقنعة حفاظاً على مصلحة الطفل المكفول، واستقراره النفسي. ولا شك أن هذا المقتضى فرضته بعض الحالات العملية التي يتنازل فيها الكافلان عن كفالة الطفل بدون سبب، أو لأسباب غير وجيهة، مما قد يضر بمصلحة الطفل المكفول.

### 3-5 حل المؤسسة أو الهيئة الكفالة

اعتبرت المادة 25 من ظهير كفالة الأطفال المهملين حل المؤسسة أو الهيئة أو المنظمة أو الجمعية الكفالة سبباً من الأسباب التي تنتهي بها الكفالة، ومعلوم أن حل الشخص المعنوي هو منعه منمواصلة النشاط الاجتماعي، ولو تحت اسم آخر وبإشراف مديرين أو مسirين آخرين، ويترتب عنه تصفية أملاك الشخص المعنوي.<sup>96</sup>

<sup>94</sup>- المادة 20 من القانون 15.01.

<sup>95</sup>- قرار غير منتشر.

<sup>96</sup>- تنص المادة 47 من مجموعة القانون الجنائي على ما يلي: "حل الشخص المعنوي هو منعه منمواصلة النشاط الاجتماعي، ولو تحت اسم آخر وبإشراف مديرين أو مسirين آخرين ويترتب عنه تصفية أملاك الشخص المعنوي. ولا يحكم به إلا في الأحوال المنصوص عليها في القانون وبنص صريح في الحكم بالإدانة".

وحل الشخص المعنوي يكون إما اختيارياً أي بقرار للشخص المعنوي نفسه، أو إجبارياً كنتيجة مباشرة للرقابة على أعماله أو جزاء لخلاله بأحد التزاماته أو بأحد المقتضيات المنصوص عليها قانوناً. وبكل الشخص المعنوي الكافل سواء كان مؤسسة عمومية أو هيئة أو منظمة أو جمعية تنتهي الكفالة.

### 2-3 الأسباب المتعلقة بالكافل

باستقراء مقتضيات المادة 25 من قانون كفالة الأطفال المهملين يتبيّن أن الأسباب التي تؤدي إلى سقوط الكفالة والتي تعود هذه المرة إلى المكفول تتحدد فيما يلي:

#### 3-1 بلوغ المكفول سن الرشد القانوني

يعتبر بلوغ سن الرشد القانوني من بين الأسباب التي تنتهي بها الكفالة، وقد حددت مدونة الأسرة سنًا معيناً للرشد، وقررت أنه يفترض لكل من بلغ هذا السن أنه راشد إلى أن يثبت العكس، فقد نصت في المادة 209 على أن: "سن الرشد القانوني 18 سنة شمسية كاملة". كما نصت المادة 210 من نفس المدونة على أن "كل شخص بلغ سن الرشد ولم يثبت سبب تقصان أهلية أو انعدامها يكون كامل الأهلية لمباشرة حقوقه وتحمل التزاماته".

وعليه فإن المكفول الذي أتم الثامنة عشر من عمره يفترض فيه أنه أصبح راشداً من غير أن يحتاج إلى إثبات مؤهلات الرشد، وأنه على دراية بكيفية تسخير شؤونه والمحافظة عليها، وبالتالي تنتهي كفالتة بمجرد بلوغه هذا السن، باستثناء الحالة التي يتم فيها ترشيده طبقاً للمادة 218 من مدونة الأسرة، إذ بمجرد ذلك يصبح كامل الأهلية للتصرف فيها.

إلا أن هناك بعض المكفولين الذين لا تنتهي كفالتهم بإتمامهم سن الرشد القانوني حسب البند الأول من المادة 25 المذكورة، وهم: البنت غير المتزوجة، والولد المعاق أو العاجز عن الكسب.

#### 3-2-1 - البنت غير المتزوجة

نص المشرع على عدم سريان المقتضيات المتعلقة بانتهاء الكفالة ببلوغ سن الرشد القانوني على البنت غير المتزوجة. وهو ما يستفاد منه أن المشرع اعتبر الكفالة بمثابة الحضانة التي لا تسقط في المذهب المالكي بالنسبة للأئمّة إلا بزواجهما<sup>97</sup>، وذلك لأن الكفالة لا تقتصر وظيفتها في مجرد الاحضان والقيام بأعمال مادية

<sup>97</sup>- تنص المادة 400 من مدونة الأسرة على ما يلي: "كل ما لم يرد به نص في هذه المدونة، يرجع فيه إلى المذهب المالكي والاجتهاد الذي يراعى فيه تحقيق قيم الإسلام في العدل والمساواة والمعاشة بالمعرفة".

لفائدة الطفل، بل تمتد لتشمل الصيانة والحماية وتغطية الحاجيات، وكلها عناصر لا يمكن للأئشى المكفولة غير المتزوجة الاستغناء عنها بمجرد بلوغها سنا معينة<sup>98</sup>.

### 3-1-2-2 الولد المعاق أو العاجز عن الكسب

يقصد بالولد المعاق أو العاجز عن الكسب في هذا المضمار، المكفول من ذوي الاحتياجات الخاصة الذي يكون إما مصاباً بعجز معين في أحد أعضاء جسمه، مما يجعله غير قادر على التكيف مع المجتمع على نحو طبيعي، أو أنه لا يستطيع تلبية متطلباته المرتبطة بعمره و الجنس و خصائصه، نتيجة الإصابة أو العجز في أداء الوظائف الفيزيولوجية أو السيكولوجية، فهو في حاجة دائمة إلى غيره ليساعده.

وهكذا يستفاد ما سبق أن الكفالة تنتهي ببلوغ المكفول سن الرشد القانوني أو بشفائه من العاهة أو الإعاقة التي يعاني منها والتي استمرت إلى ما بعد بلوغه السن المذكورة، وهذا الانتهاء يكون نهائياً، إذ لا تعود الكفالة إلى المكفول بالرغم من عودة الإعاقة أو العجز عن الكسب للمكفول.

### 3-1-2-3 موت المكفول

انسجاماً مع ما نص عليه المشرع في تعريفه للكفالة ضمن المادة 2 من القانون المتعلقة بكفالة الأطفال المهملين بأنها: التزام برعاية طفل محملاً و تربيته و حمايته و النفقة عليه كما يفعل الأب مع ولده، ولا يترب عن الكفالة حق في النسب ولا في الإرث، فإن موت المكفول يعد من بين أسباب انتهاء الكفالة لعدم إمكانية سريانها بعد موته لفقدان مقاصدها، ولا يتحمل الكافل أي التزام إزاء ورثة المكفول بعد وفاته، نظراً لأنعدام أي ارتباط بين الحق في الكفالة وبين حق النسب وحق الإرث الذي يترب بعد الوفاة.

ومن جهة أخرى، وفي إطار الحديث عن أسباب انتهاء الكفالة وسقوطها عن الكافل، تجدر الإشارة إلى أن هناك سبباً آخر يمكن أن يؤدي بدوره إلى وضع حد للكفالة، وهو الحالة التي يرغب فيها والذي المكفول أو أحدهما في استرجاع ولايتها على الطفل المكفول، خاصة إذا زالت عنهما أو عن أحدهما الأسباب التي أدت إلى التصريح بإهماله، بعد إسناد كفالتة إلى الشخص أو الجهة التي رغبت فيها، حيث خول المشرع لأحد الوالدين أو كليهما طبقاً لمقتضيات المادة 29 من القانون 15.01 استرجاع الولاية على طفلهما بمقتضى حكم قضائي<sup>99</sup>.

<sup>98</sup>- تنص المادة 198 من مدونة الأسرة على أنه: " تستمر نفقة الأب على أولاده إلى حين بلوغهم سن الرشد، أو إتمام الخامسة والعشرين بالنسبة لمن يتبع دراسته. وفي كل الأحوال لا تسقط نفقة البنت إلا بتوفرها على الكسب أو بوجوب نفقتها على زوجها. ويستمر إنفاق الأب على أولاده المصابين بإعاقة والعاجزين عن الكسب".

<sup>99</sup>- المادة 29 من القانون 15.01: "يمكن لأحد الوالدين أو كليهما -إذا ارتفعت أسباب الإهمال - استرجاع الولاية على طفلهما بمقتضى حكم.

و عموما يمكن لأحد الوالدين أو كليهما استرجاع الولاية على طفلها في الحالات الآتية:

- ظهور الوالدين، بالنسبة للمكفول المولود من أبوين مجهولين؛

- استعداد الأم للقيام بكافة واجباتها بالنسبة للمكفول المولود من أب مجهول وأم معلومة التي تخلت

عنه بمحض إرادتها؛

- قدرة الأبوين على رعاية الطفل وتوفرها على وسائل مشروعة للعيش، بالنسبة للمكفول الذي عجز

أباوه عن رعايته؛

- اكتساب الأبوين للسلوك الحسن وزوال أسباب انحرافهما واستعدادهما للقيام بواجباتها في الرعاية

والتوجيه لاكتساب السلوك الحسن بالنسبة للطفل المكفول.

وهكذا فإن للوالدين أو أحدهما بعد انتفاء أسباب الإهمال المشار إليها أعلاه، تقديم طلب لاسترجاع

الولاية على الطفل المكفول أمام المحكمة التي سبق وأن صرحت بالإهمال، ويجب أن يسطأ جميع وسائل

الإثبات التي تدل على ارتفاع أسباب الإهمال، وتقوم المحكمة على ضوء ذلك - عند الاقتضاء - بإجراء كل

بحث أو خبرة تكميلية تراها ضرورية.

ويجب على النيابة العامة المكلفة بالبحث العمل على جمع كافة المعلومات والمعطيات المتعلقة بزوال

أسباب الإهمال من عدمه للتحقق من مزاعم مقدمي الطلب، حفاظا على المصالح الفضلى للطفل المكفول،

وحقه في عدم العودة للعيش في ظروف قد يكون لها الأثر السلبي على مصالحه واكتسابه السلوك الحسن.

كما يجب على النيابة العامة أن تلتقي رفض الطلب في جميع الأحوال التي تتولد فيها الخشية على مصالح

الطفل المذكورة.

ويكن للمحكمة متى ثبت لها ارتفاع أسباب الإهمال إصدار حكم بإعادة الولاية على الطفل إلى والديه.

وتطبيقا لمقتضيات الفقرة الثانية من المادة 29 المشار إليها أعلاه، فإن المحكمة تستمع إلى الطفل إذا كان

قد أدرك سن التمييز، فإذا رفض الرجوع إلى والديه، أو إلى أحدهما، فإن المحكمة تقضي بما تراه مناسبا لصلحته

الفضلى.

---

تستمع المحكمة إلى الطفل إذا كان قد أدرك سن التمييز وإذا رفض الطفل الرجوع إلى والديه أو إلى أحدهما، فإن المحكمة تقضي بما تراه مناسبا لمصلحة الطفل".

# إمكانية تطبيق قانون الكفالة على الأطفال المهاجرين غير المرفقين

لقد أضحت الوضعية القانونية للأطفال المهاجرين غير المرفقين تشكل إحدى الإشكالات التي تؤرق المنظم الدولي، نظراً للظروف القاسية التي أصبحت تعيشها هذه الفئة بسبب تداخل عدة عوامل ساهمت في استفحال الظاهرة، وأثرت بشكل سلبي على حقوقهم المنشورة.

ولم تكن بلادنا بمعزل عن هذا الموضوع، سيما أمام ارتفاع عدد المهاجرين حول العالم، وتواجد المملكة المغربية بحكم موقعها الجغرافي كمنطقة للعبور بين إفريقيا وأوروبا، بل تحولها شيئاً فشيئاً إلى بلد استقرار بالنسبة لهم.

وقد ساهم اتهاج دول شمال البحر الأبيض المتوسط، لا سيما الأوروبية منها لسياسات صارمة تتعلق بالهجرة في تفاقم وضعية الأطفال المهاجرين، مما يطرح أكثر من تحدٍ يرتبط بشكل أساسٍ بتوفير الحماية القانونية لهذه الشريحة بما يساعدهم في حمايتهم، والحفاظ على مصالحهم.

ويطرح الموضوع العديد من التساؤلات التي تهدف إلى البحث عن حلول من أجل توفير الرعاية الضرورية لهؤلاء القاصرين غير المرفقين بأسرهم، والذين يجدون في وضعيات هشة تشكل خطراً كبيراً عليهم، فمن يحميهم؟ ومن هي الجهات التي ستتولى رعايتهم؟ وكيف يمكن تحقيق ذلك؟ وما مدى إمكانية استفادة القاصرين المهاجرين غير المرفقين بالمغرب من نظام الكفالة كما هو منصوص عليه في القانون المغربي تحقيقاً لمصلحتهم الفضلى؟ ثم ما هي المبررات والمسوغات لذلك؟

إن محاولة الإجابة عن هذه الأسئلة تقضي في المقام الأول استحضار الاتفاقيات الدولية المصادق عليها من طرف المملكة المغربية، والتي تلتزم بموجها بمجموعة من الالتزامات تشمل القاصرين المهاجرين غير المرفقين<sup>100</sup>.

- تشمل هذه الاتفاقيات ما يلي:

- 1- الاتفاقية الدولية لحقوق الطفل لسنة 1989 وخصوصاً المادة 20 منها، بالإضافة إلى التعليق العام رقم 6 المتعلق بذات الاتفاقية.
- 2- الاتفاقية الدولية لحماية حقوق جميع العمال المهاجرين وأفراد أسرهم، المعتمدة من طرف الجمعية العامة للأمم المتحدة في 18 ديسمبر 1990، وخصوصاً المادتين 29 و30 منها.
- 3- اتفاقية لاهي المتعلقة بالاختصاص، والقانون المطبق، والاعتراف، والتنفيذ، والتعاون في مجال المسؤولية الأبوية، وإجراءات حماية الأطفال المؤرخة في 19 أكتوبر 1996.

كما يقتضي الأمر التذكير بعض المقتضيات الدستورية التي نصت على مبدأ المساواة بشأن وضعيات الأطفال دون أي تمييز، كالفقرة الثالثة من الفصل 32 التي ورد فيها ما يلي:

"تسعى الدولة لتوفير الحماية القانونية، والاعتبار الاجتماعي والمعنوي لجميع الأطفال، بكيفية متساوية، بصرف النظر عن وضعياتهم العائلية".

وفيما يتعلّق بمدى إمكانية استفادة هؤلاء الأطفال من القانون المتعلّق بكفالة الأطفال المهملين، فإنّه يتّبع تمييز بين حالات أربع:

**الحالة الأولى:** وهي المتعلقة بوضعية الأطفال الذين عثر عليهم فوق التراب الوطني، ففي هذه الحالة، وأمام غياب أي معطيات قد تفيد في معرفة أبي الطفل، أو الاهتداء إليهم، فإنّ الطفل في هذه الحالة يعتبر في حكم الطفل مجهول الأبوين، الذي يتمتع بالجنسية المغربية انطلاقاً من واقعة الولادة بالمغرب، وفي هذه الحالة يتّبع مباشرة إجراءات الكفالة في حقه، واستفادته من المقتضيات القانونية المؤطرة للموضوع.

**الحالة الثانية:** وهي حالة الطفل الأجنبي القاصر المتواجد بالمغرب والذي قد يكون في وضعية لجوء، أو عدم الجنسية، ففي هذه الحالة يستفيد كذلك من المقتضيات الحماية لقانون كفالة الأطفال المهملين، على اعتبار أن المملكة المغربية تعد طرفاً في اتفاقية جنيف الخاصة بوضع اللاجئين لـ 28 يوليوز 1951، والتي تشير مادتها الثانية عشر لخضوع اللاجئ فيها يتعلق بأحواله الشخصية لقانون موطنه أو بلد إقامته الاعتيادي. وهو نفس الأمر الذي يسري على وضعية عدم الجنسية طبقاً لما نصت عليه مدونة الأسرة في مادتها الثانية. وباعتبار أن قانون كفالة الأطفال المهملين يتعلق بمجال الأحوال الشخصية، فإنه يطبق على هاتين الفتاتين من القاصرين المهاجرين غير المرافقين المتواجد مقر إقامتهم بالمغرب.

**الحالة الثالثة:** وترتّب بوضعية القاصرين المهاجرين غير المرافقين المتبين بجنسيتهم لإحدى الدول الأجنبية، ففي هذه الحالة يجدر التذكير بأن تطبيق المقتضيات الحماية الواردة في قانون المسطرة الجنائية، والقانون الجنائي لا يثير أي إشكال لارتباط ذلك بمبدأ إقليمية النص الجنائي، أما بخصوص تطبيق قانون الكفالة، فيتّبع الإشارة إلى أن اتفاقية لاهي المتعلقة بالاختصاص، والقانون المطبق، والاعتراف، والتنفيذ، والتعاون في مجال المسؤولية الأبوية، وإجراءات حماية الأطفال المؤرخة في 19 أكتوبر 1996 تسمح بانعقاد الاختصاص للقضاء المغربي من أجل إيجاد حلول لوضعية الأطفال كيّفما كانت وضعياتهم، وتتضمن اعتراف الدول المتعاقدة

بالإجراءات المتخذة لفائدة من طرف الدولة التي يوجد الطفل فوق ترابها. وهو ما يفيد بإمكانية الاستفادة من قانون كفالة الأطفال المهملين بخصوص الأطفال المتنفسين لدول تعد طرفا في هذه الاتفاقية، كما تشكل المادة 20 من اتفاقية حقوق الطفل، التي تمنح للأطفال الحق في الحصول على حماية ومساعدة خاصتين توفرهما الدولة إطارا ملائما لضمان مثل هذه الحماية.

# كفالة الأطفال المهملين على المستوى الدولي

نتيجة للأوضاع المأساوية التي عاشها الأطفال في القرن الماضي،<sup>101</sup> تركز اهتمام الجماعة الدولية على شؤون هذه الشريحة، والبحث عن الآليات القمينة للحد من الممارسات السلبية التي تعصف بمستقبل هذه الفئة الفتية، وقد توجت تلك الجهود بتبني الاتفاقية الدولية لحقوق الطفل في 20 نوفمبر 1989<sup>102</sup>، التي اعترفت في مادتها 20 (البند الثالث) بالكفالة كإحدى الوسائل الهدافة إلى حماية الطفل المحرم من بيئته العائلية، وعقد مؤتمر دولي للطفولة سنة 1990<sup>103</sup>، وبذلك أصبحت نظرة المجتمع الدولي إلى حقوق الطفل تتغير، واعتبرت بثابة حقوق عالمية وإنسانية لا يمكن إهمالها أو التغاضي عنها، كما أنها تعد من الأولويات التي لا تقبل التأجيل أو المماطلة.

وإذا كانت الخلية الأسرية هي المكان الرئيسي والطبيعي لرعاية وتنشئة الأطفال وحمايتهم من كل ما قد يضرهم أو يؤثر على نوهم، فإن الواقع المعيش - ونتيجة لتدخل عدة عوامل<sup>104</sup> - يشهد على تزايد حالات الأطفال المحرمون من رعاية أسرهم، الأمر الذي حدا بجل التشريعات إلى سن عدة مقتضيات قانونية في محاولة منها لإيجاد بديل عند تعذر تنشئة الطفل بين أحضان أسرته الطبيعية، كما استثار الموضوع باهتمام المنظومة الدولية، في سبيل إيجاد حياة كفيلة بتجنب هذه الفئة الهشة الصعوبات والعراقيل التي قد تحول دون متعها بالدفء الأسري.

- الناتجة أساساً عن الحربين العالميين الأولى والثانية وما خلفتاه من ذمار، أدى إلى تشريد العديد من الأطفال، وإصابتهم بأذمات نفسية.

- ظهير شريف رقم: 363-93-1 صادر في 9 جمادى الأولى 1417 الموافق لـ 21 نوفمبر 1996، الجريدة الرسمية رقم: 4440 الصادرة يوم الخميس 8 شعبان 1417، الموافق لـ 19 ديسمبر 1996، ص: 2847.

فقد نصت المادة 20 من الاتفاقية المذكورة على ما يلي: "للطفل المحرم بصفة مؤقتة أو دائمة من بيئته العائلية أو الذي لا يسمح له، حفاظاً على مصالحه الفضلى، بالبقاء في تلك البيئة، الحق في حماية ومساعدة خاصتين توفرهما الدولة...".

- يشكل تصريح جنيف الذي تم تبنيه من قبل عصبة الأمم المتحدة سنة 1924، أول نص عالج حقوق الطفل، وأشارت كذلك المادتين 25 و26 من الإعلان العالمي لحقوق الإنسان لسنة 1948 لبعض حقوق الطفل، فقد نصت المادة 25 السالفـة الذكر على ما يلي: "للأمومة والطفولة حق في رعاية ومساعدة خاصتين، ولجميع الأطفال حق التمتع بذات الحماية الاجتماعية سواء ولدوا في إطار الزواج أو خارج هذا الإطار"، كما نصت المادة 26 من الإعلان السابق على الآتي: "لكل شخص حق في التعليم مجاناً على الأقل في مرحلتيه الابتدائية والأساسية...", كما أشار العهد الدولي للحقوق السياسية والمدنية لسنة 1966 في أربع مواد لحقوق الطفل وهو على التوالي: المادة السادسة التي تحرم تطبيق عقوبة الإعدام على الأطفال، والمادة 14 التي تتعلق بالإجراءات المتتبعة في حق الأحداث لإعادة تأهيلهم، والمادة 23 التي تعتبر الأسرة هي الوحدة الاجتماعية الطبيعية والأساسية في المجتمع، التي نصت كذلك على اتخاذ كل التدابير الرامية إلى حماية الأطفال في حالة الطلاق، في حين أكدت المادة 24 على حق الأطفال في النسب والجنسية.

للمزيد من التوسيع حول الظهور التدريجي لحقوق الطفل على الصعيد الدولي، راجع:

- مخلد الطراونة: "حقوق الطفل، دراسة مقارنة في ضوء أحكام القانون الدولي والشريعة الإسلامية والتشريعات الأردنية"، مجلة الحقوق، الكويت، العدد الثاني، يونيو 2003، ص 274-278.

- يمكن إرجاع بعض تلك العوامل لأسباب اقتصادية، وكذلك أخلاقية كما هو الأمر في حالة الأطفال الناججين عن علاقة جنسية غير مشروعة...<sup>104</sup>

وتعزيزاً لهذه الحماية صدرت عن مؤتمر لاهي للقانون الدولي الخاص الاتفاقيه المؤرخه في 19 أكتوبر 1996 المتعلقة بالاختصاص، والقانون المطبق، والاعتراف، والتنفيذ، والتعاون في مادة المسؤولية الأبوية، والإجراءات الحمايه للأطفال<sup>105</sup>، و تعد ثالث اتفاقيه حديثه للمؤتمر المذكور بعد اتفاقيه سنة 1980 المتعلقة بالجوانب المدنيه للاختطاف الدولي، واتفاقية سنة 1993 المتعلقة بالتبني الدولي للأطفال، وما يميز هذه الاتفاقية هو أن مجال تطبيقها واسع مقارنه مع الاتفاقيتين السابقتين، إذ أنها تتركز على نطاق أكبر من التدابير المدنيه لحماية الأطفال، خاصة تلك المتعلقة باتخاذ قرارات لهم المسؤولية الأبوية وحق الاتصال، والتدابير العموميه لحماية الطفل، وكذا ما يتعلق بالتمثيل القانوني لحماية أموال الطفل. كما شملت الإجراءات المتعلقة بتطبيقها كفالة الأطفال.

ولقد أدى التوسيع المتزايد على الصعيد الدولي للعلاقات العائليه إلى تكاثر حالات إسناد الكفالة من قبل السلطات المختصة إلى أسر أجنبية، مما طرح عدة إشكالات وتحديات ارتبطت أساساً بضمان استمرارية الوضعية القانونية للكفالة العابرة للحدود، وتدخل المقتضيات الاتفاقيه للدولة مع القانون الداخلي على مستوى التطبيق.

وسيتم التعرض لأهم الإشكالات المثاره على هذا المستوى (أولاً)، قبل التطرق للأدوار التي يمكن تفعيلها من قبل النيابة العامة في الموضوع (ثانياً).

## 1- الإشكالات الناجمة عن كفالة الأطفال المغربية بالخارج

يترب عن إسناد كفالة الأطفال المغربية لأسر تقطن بالخارج العديد من الإشكالات يمكن تركيز أهمها في الشروط المطلبه بالنسبة للأجانب طالي الكفالة، وما يعتري ذلك من إكراهات استفادتهم من حق التجمع العائلي، ومن تقديم طلبات أمام قضاء دول الاستقبال بتحويل الكفالة إلى تبني.

### 1-1 شروط طالي الكفالة الأجانب

يمكن إجمال الشروط التي تثير إشكالات فيما يلي:

---

<sup>105</sup> - تعد بلادنا أول من وقع على هذه الاتفاقيه، وقد ساهمت كذلك في صياغة بنودها.  
- ظهير شريف رقم 136/1/02 صادر في 22 يناير 2003، الجريدة الرسمية عدد 5108 بتاريخ 15 ماي 2003.

## 1-1-1 بخصوص شرط الإسلام

تبعاً للهادئة التاسعة من قانون كفالة الأطفال المهملين، فإن طلب الكفالة، يجب أن يكون مستوفياً لجموعة من الوثائق المثبتة للشروط المطلبة، وأهمها شرط الإسلام.

وقد أثير النقاش حول شهادة اعتناق الإسلام بالنسبة للأجانب، ومدى مصادقتها، مع العلم أنَّ أغلب الأجانب يتزامن اعتناقهم للإسلام بتقديم طلب الكفالة<sup>106</sup>، مما يطرح التساؤل عن قدرة هذه الفئة على تربية الأطفال المتكفل بهم وتنشئتهم تنشئة إسلامية وهم يجهلون أبسط قواعد الإسلام، وهو ما يتناقض مع روح وفلسفة المادة التاسعة المذكورة أعلاه، كما أنَّ هذا الوضع يتعارض مع أحد الشروط التشريعية للحضانة، باعتبار أنَّ هذه الأخيرة تعد من أهم آثار الكفالة، وهذا الشرط هو القدرة على تربية المحسون وصيانته ورعايته ديناً وخلقًا، إضافة إلى أنَّ المادة 54 من مدونة الأسرة نصت على أنَّ من حقوق الطفل على أبويه التوجيه الديني والتربية على السلوك القويم، والكافل ملتزم بالتزامات الأب بصرح المادة الثانية من قانون كفالة الأطفال المهملين التي تنص على أنَّ: كفالة طفل محمول بمفهوم هذا القانون، هي: "الالتزام برعاية طفل محمول وتربنته وحمايته والنفقة عليه كما يفعل الأب مع ولده" ...

وفي السياق ذاته تثار مسألة أحقيبة المغاربة المسلمين المتزوجين في إطار الزواج المختلط بكتابيات كفالة الأطفال المهملين، لتوفر رابط الدين والجنسية بين المكفول والكافل (الزوج)، وهو ما قد يطرح أهلية هذا النوع من الأسر للتكميل بالأطفال في ظل حصر القانون الحالي للأمر في الزوجين المسلمين، أو الزوجة المسلمة. ويساهم في اعتناق بعض الزوجات الأجانب للإسلام لتجاوز الحاجز الديني (شرط الإسلام) أحياناً<sup>107</sup>.

<sup>106</sup>. في قرار لمحكمة النقض صادر بتاريخ 24/12/2013 ألغت ما صارت إليه محكمة الاستئناف عند تأييدها للحكم الابتدائي القاضي برفض طلب الأجنبية الراغبة في الكفالة، لكونها لا تتتوفر على شروط الكفالة، وخاصة ما يتعلق باللغة والدين، وبأنَّ وزارة الأوقاف والشؤون الإسلامية أوضحت في تقريرها أنَّ المستأئنة الراغبة في الكفالة يصعب عليها تربية المكفولة نظراً لحداثة عهدها بالدين الإسلامي، وجهلها باللغة العربية وأصول الدين. وقد أبرزت محكمة النقض في قرارها المذكور أنَّ المادة 9 من قانون الكفالة ليس فيها من الشروط التي نصت عليها لإسناد الكفالة ما علل به القرار المطعون. قرار عدد 9284-ملف شرعي عدد 471-1-2-2013. منشور في: كفالة الأطفال المهملين بين نقوية الضمانات وتذليل الإكراهات- دفاتر محكمة النقض، عدد 22. ص: 145-148.

ويبدو أنَّ اشتراط توفر اللغة والإسلام بأحكام الدين بالنسبة للراغب في الكفالة فيه تحميل للنص الحالي أكثر مما يحتمل، وقد يشكل مصدارة لحق الراغب في الكفالة.

<sup>107</sup>. لمواجهة هذا الأمر، يمكن اقتراح تعديل النص الحالي في إطار اشتراط ضرورة مرور مدة زمنية معقولة لا تقل عن خمس سنوات لمعتنقي الإسلام لقول طلب الكفالة، مع السماح للكتابية المتزوجة من مسلم بالتكلف، ما دام أنَّ المسلم يحل له التزوج بكتابية، إذ كيف يسمح لكتابية بالتزوج من مسلم وإنجاب أولاد مسلمين، ولا نسمح لها بالتكلف به وتربيته.

## 1-2 بخصوص شرط الإقامة الاعتيادية

لقد أثير بمناسبة تفعيل مقتضيات قانون الكفالة النقاش حول اشتراط توفر طالبي الكفالة من الأجانب على الإقامة الاعتيادية بال المغرب كشرط لازم من بين شروط أخرى للاستجابة للطلب. وقد تراوحت الآراء في الموضوع بين من يعتبرها شرطاً ينسجم وروح قانون كفالة الأطفال المهملين، في حين اعتبر البعض أن الإقامة الدائمة بالمغرب لا تعد شرطاً ضرورياً لطالب الكفالة.

وقد استند الاتجاه الأول<sup>108</sup> على عدة أساسين، يمكن بسطها كالتالي:

- أن قانون كفالة الأطفال المهملين لا يخاطب المسلمين غير المقيمين بالمغرب استناداً إلى مبدأ إقليمية القوانين، وهو موجه للأزواج المسلمين القاطنين بالمغرب، والذين يرغبون في كفالة طفل مهمل، ولا أدل على ذلك أن القانون المذكور سن عدة إجراءات مسطرية قبلية، تتمثل في إجراء بحث عميق تطبيقاً للفصل 16 منه، وإجراءات مسطرية بعد صدور الحكم أهلهما تتبع حالة الكافل والمكفول، وقد تصل حد إلغاء الكفالة إذا توفرت شروطها، وأن هذه الشروط لن تكون ناجعة إلا إذا كان الطفل المكفول يتواجد على أرض المغرب.
- أن القانون خول والذي الطفل أو أحدهما إن ارتفعت أسباب الإهمال حق استرجاع الولاية على طفلهما بمقتضى حكم، الشيء الذي يفيد أن المشرع افترض أن يكون طالب الكفالة مقيماً بالمغرب.
- أن مقتضيات الفصل 26 من نفس القانون تقضي بتدخل القاضي المكلف بشؤون القاصرين في حال وقوع انفصال بين الزوجين تلقائياً، أو بناءً على طلب من النيابة العامة، أو الغير قصد اتخاذ ما تراه مناسباً، وأن هذا الغير سيعطل تطبيقه، إذ أن الكافل غير مقيم بالمغرب.
- أن ما ورد في المادة 24 من القانون رقم 15-01 من إمكانية الإذن للكافل بالسفر بالمهمل، لا يمكن التوسيع في تفسيره إلى حد جعل الاستثناء قاعدة، فالمشرع أعطى للكافل الذي سبق له أن استصدر حكمها بـكفالة طفل مهمل، إمكانية السفر بالطفل المكفول قصد الإقامة الدائمة خارج المملكة المغربية، بعد حصوله على إذن من القاضي المكلف بشؤون القاصرين، وحدد طرق تنفيذ عملية تتبع الكافل والمكفول عن طريق القنصلية المغربية، وهي حالة لا علاقة لها بالطلبات التي تقدم لأول وهلة من طرف أجانب يعتنقون الإسلام بمناسبة الطلب، وجلهم يعتبرها شهادة إدارية للحصول على الكفالة، ويغادرون المغرب وتقطع كل

<sup>108</sup> - وهو الرأي المعبر عنه من طرف بعض القضاة المشاركون في اللقاء التواصلي المنظم من طرف وزارة العدل (مديرية الشؤون المدنية) بتاريخ 17/8/2012 عن طريق تقنية visioconférence، والذي خصص لمناقشة أهم الإشكالات المتعلقة بـكفالة الأطفال المهملين. انظر الصفحتين 7 و8 من التقرير الترکيبي للقاء.

السبيل من أجل تبع الكافل والمكفول، بل إن بعض المراسلات من طرف قنصليات المغرب بالخارج أكدت عدم إمكانية الحصول على أي معلومة بخصوص هؤلاء الأشخاص، فضلا عن أن جل الدول الأوربية لا تعترف بالكفالات، وتطبق قواعد التبني التي يحررها الإسلام، لذلك يجب التصدي لهذه الظاهرة، والحرص على حسن تطبيق مقتضيات قانون الكفالة، وتغليب الجانب القانوني على الجانب العاطفي أو الإنساني الذي قد يكون عليه الأطفال المهملون.

إلى جانب هذا الموقف، اعتبر اتجاه ثان<sup>109</sup> أن قانون كفالة الأطفال المهملين لم يشترط في طالب الكفالة الإقامة الاعتيادية بالمغرب، وأن ذلك مردء إلى الأسباب التالية:

- أن قانون كفالة الأطفال المهملين أعطى للأجانب إمكانية التكفل بالأطفال بشروط، لكن لا يمكن أن يتصور أن يكون لكل أجنبي أراد التكفل بطفل مغربي محل إقامة دائمة بالمغرب.
- أن اشتراط الإقامة الدائمة بالنسبة للكفالة بالمغرب، قد يحرم كذلك المغاربة القاطنين بالخارج من التكفل بأطفال مغاربة.

إن سماح المشرع المغربي للكفالة بأن يكون أجنبيا، وقاطنا بصفة دائمة بالخارج، هو تغليبه للمصلحة الفضلى للطفل في أن يتواجد تحت كفالة هذه الأسرة عوض بقائه معرضًا للإهانة.

إن سماح المشرع المغربي للأجنبي القاطن بصفة دائمة بالخارج، هو ضمان توسيع الرعاية الأسرية البديلة لكل طفل مهمل، وهذا ينسجم مع مقتضيات المادة 20 من اتفاقية حقوق الطفل.

وقد حسمت محكمة النقض هذا الجدل في قرارها الصادر بتاريخ 18/10/2011<sup>110</sup>، واعتبرت أنه لا يوجد في قانون كفالة الأطفال المهملين ما يستشف منه أن شرط الإقامة المستمرة بالمغرب يعد من بين شروط أهلية الكفالة.

وأنسجاما مع هذا التوجه القضائي تضمنت دورية رئيس النيابة العامة عدد 10 س/رن.ع، المؤرخة في 12 أبريل 2021 مقتضى يحث قضاة النيابة العامة على تقديم ملتمسات بعدم اشتراط توفر طالبي الكفالة من الأجانب على الإقامة الاعتيادية بالمغرب كشرط لإسناد الكفالة، تبعا لموقف محكمة النقض أعلاه.

<sup>109</sup> وهو الرأي المعبر عنه من طرف بعض القضاة المشاركون في اللقاء التواصلي المنظم من طرف وزارة العدل (مديرية الشؤون المدنية) بتاريخ 17/8/2012 عن طريق تقنية visioconférence، والذي خصص لمناقشة أهم الإشكالات المتعلقة بكفالة الأطفال المهملين. انظر الصفحة 9 من التقرير التركيبية للقاء.

<sup>110</sup> قرار عدد 584، ملف عدد 311/1/2، بتاريخ 18/10/2011. منشور في: كفالة الأطفال المهملين بين تقوية الضمانات وتذليل الإكراهات - دفاتر محكمة النقض، عدد 22. ص: 91-95.

## 2-1 كفالة الأطفال من طرف المغاربة المقيمين في الخارج، من طرف الأجانب والحق في

### التجمع العائلي

لم تشر غالبية تشريعات الدول الأوروبية المتعلقة بتحديد مقتضيات مسطرة التجمع العائلي للأطفال المكفولين ضمن الفئات الممكн استفادتهم من هذه المسطورة، ففي فرنسا مثلاً نجد الفصل 1-29 من الأمر رقم 45-2658 الصادر في 2 نونبر 1945<sup>111</sup> يحصر الأطفال الممكن استفادتهم من التجمع العائلي بفرنسا في أولئك الذين ينطبق عليهم التعريف الوارد في الفقرة ما قبل الأخيرة من الفصل 15 من نفس الأمر، الذي تحدث فقط عن الأطفال الشرعيين، والأطفال الطبيعيين المعترف قانونياً بنسبهم، والأطفال الذين تم تبنيهم دون الأطفال المكفولين<sup>112</sup>.

وتتجدر الإشارة في هذا الصدد أنه سبق لبعثة التبني الدولية (Mission de l'adoption internationale)، التابعة لوزارة الشؤون الخارجية الفرنسية في اجتماع لها بتاريخ 09 دجنبر 1998، أن أصدرت رسالة إخبارية تمنع منح التأشيرة للأطفال المكفولين المتبنيين لبلد يحظر التبني، لأن الكفالة لا يمكن تشبيهاً سوى بالوصاية أو بتفويض السلطة الأبوية، التي تتوقف عند بلوغ الطفل سن الرشد، ولا يمكن مقارتها بالتبني، وينطبق هذا الأمر على المغرب الذي لا يعترف بالتبني.

وقد امتد هذا التوجه الإقصائي للطفل المكفول من الأطفال الذين يمكنهم الاستفادة من التجمع العائلي إلى بلجيكا، وهو ما نجده مكرساً في القانون الصادر في 15 دجنبر 1980<sup>113</sup>، الذي حصر في الأطفال المقبولين للإقامة رفقة الوالدين بلجيكاً في أولادهم الذين يتحملون نفقتهم، أي أن ما دونهم لا يمكنهم الاستفادة من التجمع العائلي.

أما فيما يتعلق بإسبانيا، فطبقاً للمادة 1/17 من القانون الأساسي رقم 4/2000، الصادر بتاريخ 11/01/2004<sup>114</sup>، لا يندرج القاصر المكفول مبدئياً في لائحة المستفيدن من التجمع العائلي، غير أن التأشيرة تمنح عادةً إذا تعلق الأمر بكفالة قضائية مرفوقة بالولاية على المكفول (التقديم).

111 - المتعلق بشروط دخول وإقامة الأجانب بفرنسا.

112 - لقد سبق للجزائر أن أبرمت مع فرنسا اتفاقاً يقضي باستفادة الأطفال الجزائريين المتكفل بهمك من حق التجمع العائلي، حيث ورد في الباب الثاني من البروتوكول المرفق بالملحق المؤرخ في 22 دجنبر 1985 المضاف إلى الاتفاق الفرنسي الجزائري بتاريخ 27 دجنبر 1968 المتعلق بالتنقل والشغل والإقامة بفرنسا من طرف المواطنين الجزائريين وأفراد أسرهم، أن التجمع العائلي يمنح لفائدة الأطفال الذين يقل عمرهم عن 18 سنة، إذا كان طالبه هو المكافف بالطفل المراد إلحاقه ببلد إقامته بمقتضى قرار صادر عن السلطات القضائية الجزائرية.

ولا نجد مثيلاً لهذا المقتضى في الاتفاقيات المبرمة بين المغرب وفرنسا.

113 - المتعلق بدخول الأجانب إلى التراب والإقامة والاستيطان والإبعاد.

114 - المتعلق بحقوق الأجانب في إسبانيا وحرياتهم وإدماجهم الاجتماعي.

وبذلك فدخول القاصر الأجنبي إلى إسبانيا مكفولاً، يستوجب أن يكون هذا الإجراء قضائياً، وألا يكون قد حصل بالاتفاق مع أسرة الطفل الأصلية، ويتعين أن تتعلق الكفالة القضائية ب طفل مصرح بإهاله طبقاً للتشريعات الداخلية للبلد الأصلي، كما يجب أن تكون الكفالة مرفوقة بتعيين الكافل مقدماً (نائباً شرعياً) عن المكفول، وكذلك الإذن له بالسفر إلى الخارج، ويتعين إنجاز التجمع العائلي للقاصر أو المحجور عليه من طرف مقدم الطلب الذي يجب أن يكون هو نائبه الشرعي.

ولا شك أن حرمان الطفل في وضعية كفالة من الحق في التجمع العائلي يعد أمراً متعارضاً مع العديد من الاتفاقيات المتعلقة بحقوق الطفل، كما يشكل تمييزاً في مواجهة الطفل المتelligent به مقارنة مع باقي الوضعيات الأخرى كالتبني، خاصة وأن مصطلح الكفالة لم يعد غريباً عن الاتفاقيات الدولية، فقد نص الفصل 3 من اتفاقية لاهي الصادرة بتاريخ 19 أكتوبر 1996، والتي انضمت إليها عدد من الدول الأوروبية، ومنها الدول المذكورة أعلاه<sup>115</sup>، على وضع الطفل داخل أسرة أو هيئة أو رعايته بواسطة الكفالة أو مؤسسة شبيهة.

ومن جانب آخر يمكن اعتماد بعض الاتفاقيات الدولية لمواجهة هذا الموقف، ويتعلق الأمر بالمادة 3 في فقرتها الأولى من اتفاقية حقوق الطفل التي تنص على إيلاء الاعتبار الأول للمصالح الفضلى للطفل<sup>116</sup>. كما يمكن اعتماد الفقرة 2 من الفصل 8 من الاتفاقية الأوروبية لحماية حقوق الإنسان والحريات الأساسية، التي نصت على عدم جواز تدخل السلطة العمومية في ممارسة الحق في احترام الحياة الخاصة والعائلية، إلا إذا كان هذا التدخل مقرراً بمقتضى القانون، ويشكل في مجتمع ديمقراطي إجراء ضرورياً للأمن الوطني، والأمن العمومي، ورغد العيش الاقتصادي للبلد، والدفاع عن النظام والوقاية من الجرائم، وحماية الصحة أو الأخلاق، أو حماية حقوق وحريات الغير.

ولا شك أن السماح بالتجمع العائلي للطفل المكفول ليس من شأنه أن يمس بأي مجال من المجالات المذكورة، ولكنه في المقابل يمس بالحق في احترام الحياة الخاصة والعائلية للكافل طالب التجمع العائلي للطفل المكفول.

وقد تم تفعيل هذين النصين من طرف مجلس الدولة الفرنسي في قرار صادر في 24 مارس 2004، بخصوص نازلة تتعلق وقائهما بطفلته تم التخلص منها عندها عند ازديادها بالحمدية في فاتح يوليو.

<sup>115</sup> - بلغت الدول المنظمة لاتفاقية إلى حدود تاريخ 02/06/2020.

<sup>116</sup> - نصت هذه المادة على ما يلي:

"في جميع الإجراءات التي تتعلق بالأطفال، سواء قامت بها مؤسسات الرعاية الاجتماعية العامة أو الخاصة، أو المحاكم أو السلطات الإدارية أو الهيئات التشريعية، يولي الاعتبار الأول لمصالح الطفل الفضلى".

1997، فتم التكفل بها من طرف مواطنة مغربية قاطنة بفرنسا، وذلك بوجب أمر بإسناد الكفالة محرر في رسم عدلي موثق ومصادق عليه بواسطة حكم المحكمة الابتدائية بالمحمية، ورغبة من الكفالة وزوجها في منح أسرة لهذه الطفلة، تم تقديم طلب التجمع العائلي لفائدة لها، والذي رفض من طرف والي المقاطعة المقدم إليه، بحجة أن الطفلة لا تتوفر على الشروط القانونية التي تعطي الحق في التجمع العائلي، مما دفع الكفالة إلى عرض قضيتها على أنظار القضاء الإداري الفرنسي الذي بعد أن رفض طلبها في المرحلة الابتدائية، قمت الاستجابة إليه من طرف محكمة الاستئناف الإدارية بباريس، التي ألغت الحكم الابتدائي، وألزمت الدولة على تسليم الطفلة بطاقة تمكنها من الإقامة بفرنسا، وهو ما أيدته مجلس الدولة الفرنسي، معتبراً أنه:

"إذا كانت مقتضيات الفصلين 15 و16 من الأمر الصادر في نوفمبر 1945، تقضي بأن الطفل الذي يمكنه الاستفادة من التجمع العائلي هو الولد الشرعي والولد الطبيعي المعترف قانونياً بنسبه والطفل الذي تم تبنيه، فإنه يتبع على السلطة الإدارية التأكيد من أن قرارها الرافض منح التجمع العائلي لطفلة لا تتنبى للبنات المعددة أعلاه، لا يشكل مساساً بحقوق المعنيين في احترام حياتهم الخاصة والعائلية، ولا يتجاهل مقتضيات المادة 3 في فقرتها الأولى من اتفاقية حقوق الطفل، التي تستلزم في جميع الإجراءات المتعلقة بالأطفال أن تكون مصالح الطفل الفضلي هي الأولى بالاعتبار، مضيفة أن الوضعية الشخصية والمهنية للكفالة وزوجها، لا تمكنها من القيام بتنقلات مستمرة إلى المغرب لا يستطيعان تحمل تكاليفها، كما لا يستطيعان العودة للاستقرار بوطنهم، وأن هذه الواقع تجعل قرار والي المقاطعة الرافض منح التجمع العائلي، حتى في غياب رابطة النسب بين الكفالة والمكفولة، يلحق بحقهما في احترام حياتهما الخاصة والعائلية ضرراً لا يتناسب مع الأسباب التي ارتكز عليها قرار رفض التجمع العائلي، وهو ما يؤدي وبالتالي إلى تجاهل مقتضيات الفصل 8 من الاتفاقية الأوروبية لحقوق الإنسان والحربيات الأساسية".<sup>117</sup>

إذن فتعذر التنقل باستمرار للمغرب أو العودة للاستقرار به تعتبر ظروفًا مشتركة لأغلب المغاربة القاطنين بالخارج، وبالتالي يمكن التمسك بهذا القرار، من طرف المغاربة المقيمين بفرنسا على وجه الخصوص، الراغبين في إرفاق الأطفال المتتكلف بهم محل إقامتهم، وكذا بباقي الدول الأوروبية الأخرى، ما دام أن الأسانيد نفسها يمكن الاعتماد عليها لإثارة هذا التمييز.

---

<sup>117</sup>. راجع في هذا القرار والتعليق عليه:

- Dalloz 2005, p 129, note Boulanger ; Revue trimestrielle du droit civil, 2004, p 722, note : Hausser ; Droit et Famille 10/2004, n 170.

وتتجدر الإشارة إلى أن لجنة حقوق الطفل اعتبرت في قرارها الصادر بتاريخ 27 سبتمبر 2018<sup>118</sup> بمناسبة النظر في قضية عرضت عليها، أن رفض الترخيص بالإقامة ببلجيكا لطفل متelligent به يخرق المواد: 3 و10 و12 من اتفاقية حقوق الطفل، لأنه يحرم الطفل من حياة أسرية حقيقة.

### 3- الأطفال المغاربة ومشكل تحويل الكفالة إلى التبني

غالباً ما تلجأ بعض الأسر الكفالة لأطفال مغاربة أو من دول تعرف نظام الكفالة بمفرد السفر بالطفل بلد الإقامة، أو بعد مرور مدة من الزمن، إلى التقدم بطلبات أمام قضاء تلك الدول قصد تحويل الكفالة إلى تبني، وقد سايرت بعض المحاكم مثل هذه الطلبات، وكمثال على ذلك موقف القضاء الإسباني.

ومن بين القرارات القضائية الإسبانية بشأن تبني طفل مستقدم تحت نظام الكفالة، نشير إلى قرار صدر عن محكمة محافظة برشلونة بتاريخ 08/07/2008، حيث قبلت المحكمة طلب تبني قاصر مغربي مقيم بإسبانيا<sup>119</sup>، وكانت السلطات المغربية قد صرحت بأن الطفل محمّل، ووضعته تحت الولاية العامة، قبل إسناد كفالته قضائياً لكفالة إسبانية مع تقديمها عليه، وبناءً على القانون الجديد رقم 54/2007 المتعلق بالتبني الدولي، استنتجت المحكمة أن القضاء الإسباني مختص بتأسيس التبني في هذه الحالة (المادة 14)، وأن القانون المطبق هو القانون الإسباني (المادتان 18 و19) باعتبار محل إقامة الطفل موضوع التبني، ولكونه سيكتسب الجنسية الإسبانية بحكم التبني (المتبني تحمل الجنسية الإسبانية)، إذن فالمادتان 18 و 19 من القانون المذكور، هما اللتان تحددان التشريع المطبق على هذه الحالة، وهو القانون الإسباني، ذلك أن الطفل موضوع التبني يقيم بإسبانيا بصفة اعتيادية لحظة تأسيس النسب (المادة 18)، وسيكتسب الجنسية الإسبانية بحكم التبني (المادة 19).

ويأتي هذا القرار الصادر عن محكمة محافظة برشلونة لتأكيد الممارسة القضائية المتبعه على مستوى المحاكم الابتدائية في كتالونيا في شأن الأطفال المستقدمين تحت نظام الكفالة، والذين سبق التصريح بإهالهم من طرف السلطة المغربية المختصة، ثم تم تبنيهم من طرف مواطنين إسبان يتولون كفالتهم ويقيمون معهم بإسبانيا، وكمثال على ذلك، نورد حكم المحكمة الابتدائية ببرشلونة المؤرخ 15/04/2008، والذي جاء فيه ما يلي: "ولما كان متعدراً اعتبار الكفالة كالتبني (...) طلبت العارضة تأسيس تبنيها للطفل من جديد، ولهذا الغرض

<sup>118</sup>- راجع بشأن هذا القرار الصادر في القضية رقم 2007/12: <http://docstore.ohchr.org/SelfServices>

<sup>119</sup>- أشارت إليه الأستاذة أنا كينيونيس إسكاميث: "حماية القاصر المستقدم إلى إسبانيا تحت الكفالة: من الكفالة إلى التبني عند الاقضاء"، ضمن مؤلف جماعي تحت عنوان: "الكفالة والتبني في العلاقات الثانية المغربية- الإسبانية" مشروع عدل، ص: 129.

وجب الرجوع إلى مقتضيات مدونة الأسرة (الكتالونية)، بناء على أن " الطفل يقيم بإسبانيا، وسيكتسب الجنسية الإسبانية بحكم التبني، وكان قد حصل التصريح قضائيا في المغرب بأنه محمل، وبناء على أنه تحت ولاية (تقديم) السيدة التي طلبت التبني، وقد ولتها (قدمتها) عليه السلطات القضائية المغربية، وبناء على أن هذه الولاية متساوية للاحتضان، وبناء على أن عودة الطفل إلى أسرته الأصلية مستحيلة لأنه يفتقر إليها، وبناء على أنه يقيم ببرشلونةة منذ أن حصلت العارضة، التي اعتنقت الإسلام على الإذن بالسفر به إلى خارج المغرب، أي إلى إسبانيا، وحيث ثبت استيفاء الشروط المقررة قانونا، وأن التبني يخدم المصلحة الفضلى للطفل، لزم قبول الطلب وتأسيس التبني.

و قبل صدور القانون رقم 54/2007 سبق للمحكمة الابتدائية ببرشلونةة أن أصدرت قرارا بتاريخ 01/03/2004، خولت بمقتضاه التبني لصالح زوجين أحدهما إسباني، والآخر من بلد عضو في الاتحاد الأوروبي، على طفلين استقدما من المغرب تحت نظام الكفالة، بعلة أن الزوجين مقيمين بإسبانيا، ولا يمنع قانونهما التبني، والزوجة إسبانية وستنقل جنسيتها للإبن بالتبني.

وفي قرار آخر لمحكمة محافظة مالقة (إقليم أندلسيا) المؤرخ في 20/03/2007<sup>120</sup>، أيدت هذه الأخيرة حكم المحكمة الابتدائية القاضي برفض طعن النيابة العامة والحكومة الإقليمية، وقضى بقبول طلب تبني طفلين مغاربيين لصالح زوجين إسبانيين يقيمان في إسبانيا مع القاصرين المذكورين، وأبرزت المحكمة أن الطفلين محملين مجهولي النسب، وأنهما كانا تحت ولاية الإدارة العمومية المغربية إلى أن عهد بهما للمواطنين الإسبانيين المذكورين.

ومن خلال ما سبق سرده، يتضح أن هذا التوجه القضائي يوجد على طرفي نقىض مع احترام القانون الوطني للطفل المتكلف به الذي لا يعترف بالتبني، وهو القانون المغربي في الحالات السابقة، كما يتعارض مع مبدأ استمرارية الوضعيات القانونية، ومبدأ الحفاظ على الهوية الثقافية والحياة الخاصة.

وتتجدر الإشارة في هذا الصدد إلى أن موقف المحكمة الأوروبية لحقوق الإنسان من الموضوع جاء ليؤكد هذا التوجه الذي سلكته بعض المحاكم الوطنية للدول الأوروبية، حيث اعتبرت في قرار لها صادر بتاريخ 16 مارس 2015<sup>121</sup> بأن موقف السلطات الوطنية البلجيكية فيما يتعلق بالمساطر ذات الارتباط بالتبني والإقامة

<sup>120</sup> - انظر في هذه القرارات: أنا كينيونيس إسكاميث: "حماية القاصر المستقدم إلى إسبانيا تحت الكفالة، المرجع السابق ص: 129-130.

<sup>121</sup> - قضية رقم 10/52265 (الشبيهي لودودي وآخرون / بلجيكا)، للاطلاع على هذا القرار، انظر:

- <http://hudoc.echr.coe.int/eng?.=001-149111>.

فوق التراب الفرنسي لم يراع مصلحة الطفل الفضلى، ويعد متعارضا مع المادتين الثامنة والرابعة عشر من الاتفاقية الأوروبية لحقوق الإنسان، فيما يتعلق باحترام الحياة الأسرية، وعدم التمييز بين الأطفال. وقد ارتبط الأمر في هذه النازلة بطفلة مغربية متکفل بها تقدم كافليها بعد ذلك بطلب لتحويل الكفالة إلى تبني. وهو موقف يتعارض مع ما سبق أن أرسته المحكمة السالفة في قرارها الصادر بتاريخ 4 أكتوبر 2012<sup>122</sup> لما اعتبرت أن عدم إمكانية التصريح من قبل السلطات الفرنسية بتبني طفلة سبق التکفل بها في الجزائر لا يشكل خرقا للحياة الأسرية طبقا لما تنص عليه المادة الثامنة من الاتفاقية الأوروبية لحقوق الإنسان.

ولا شك أن هذا المعطى شكل أحد الهواجس التي تحكمت في إقدام المشرع الفرنسي من خلال قانون 6 فبراير 2001<sup>123</sup> على منع التصريح بتبني قاصر أجنبي إذا كان القانون الوطني لهذا الأخير يمنع نظام التبني. وببناء عليه، أكدت المادة 3-370 من القانون المدني الفرنسي الانشغالات التي تحكمت في محري دورية 1999<sup>124</sup>، بتنصيصها على أنه: "لا يجوز تبني طفل قاصر أجنبي إذا كان قانونه الوطني يمنع هذه المؤسسة"، وبذلك يمكن القول أنه تم ترك مكانة لقانون الطفل موضوع مسطرة التبني، ومن خلال هذا المقتضى يظهر

<sup>122</sup> - قضية رقم 09/43631 ( حروودجي / فرنسا)، للاطلاع على هذا القرار، انظر:

- <http://hudoc.echr.coe.int/eng?i=001-113818>

<sup>123</sup> - انظر بخصوص هذا القانون:

- LAGARDE (Paul) : « La loi du 6 février 2001 relative a l'adoption internationale : une opportune clarification », RCDIP, 2001, pp : 275-300.

- MUIR WATT (Houratia) : « La loi nationale comme métaphore : le nouveau régime de l'adoption internationale », JDI, 2001, pp : 995-1031.

- BOURDELOIS (Béatrice) : « Le nouveau régime de l'adoption internationale : les articles 370-3 a 370-5 du code civil (loi du 6février2001) », GAZ.PAL, 2001, pp : 3-12.

- REVEILLARD (Mariel) : « La loi du 6 février 2001 relative a l'adoption internationale », DEFRENOIS, 2001, art : 37316, pp : 333-344.

- MONEGER (Françoise) : « Le prononcé d'une adoption en France, les règles de conflits énoncées par la loi du 6 février », RIDC, 2003, pp : 819-832.

<sup>124</sup> - للاطلاع على نص هذه الدورية، انظر:

- Circulaire du 16février 1999 relative a l'adoption internationale (J.O : 2avril1999), JDI, 1999, pp : 903-921, RCDIP, 1999, p : 586.

لقد نصت هذه الدورية على ضرورة احترام مقتضيات القانون الوطني للطفل المراد تبنيه إذا كان يمنع تلك المؤسسة، غير أن الإشكال ثار بخصوص الزامية تلك المقتضيات لقضاعة الموضوع، وفي هذا الصدد اعتبر مجلس الدولة الفرنسي أن الدورية لا تكتسي طابعا تنظيميا، كما اتجهت محكمة النقض الفرنسية إلى تكريس وضعيتها السابقة متجلة ما ورد من منع للتبني في الدورية في مثل حالات النزاع المرفوع أمامها.  
انظر بخصوص قرار مجلس الدولة:

- CE, 27novembre2000, Dalloz, 2001, p : 903.

و حول قرار محكمة النقض، انظر:

- Cass.Civ, 3octobre2000, JCP, p : 1593, DEFRENOIS 2001, p : 96, note : MASSIP Jaques.

و للتوضع أكثر بشأن هذه الدورية يستحسن الرجوع إلى:

- MUIR WATT (Houratia) : « : Vers l'inadoptabilité de l'enfant étranger de statut personnel prohibitif ? A propos de la circulaire du 16février1999 relative a l'adoption internationale », RCDIP, 1999, pp : 469-492.

- LE BOURSICOT (Marie Christine) : « Adoption internationale, 20ans plus tard : une nouvelle circulaire du ministère de la justice », GAZ. PAL, 1999, pp : 27-31.

- REVEILLARD (Mariel) : « L'adoption internationale à la suite de la circulaire du 16 février1999 », DEFRENOIS, 1999, art, 37029, p : 917

أن المشرع الفرنسي أخذ بعين الاعتبار منع التبني في بعض الدول الإسلامية، مثل القانون المغربي الذي لا يعترف بالتبني<sup>125</sup>.

وإذا كان موقف المشرع الفرنسي من خلال قانون 2001 قد عمل على احترام القانون الوطني للطفل القاصر إذا كان يمنع التبني،<sup>126</sup> فإن بعض التشريعات الأوروبية الأخرى اختارت اتجاهها آخر غير المنحى السابق، وعملت على إعطاء مكانة خاصة للقانون الوطني للمتبنيين، وكذلك لقانون الإقامة الاعتيادية.

وكمثال على ذلك التشريع البلجيكي،<sup>127</sup> حيث أخضعت المادة 67<sup>128</sup> من القانون الدولي الخاص البلجيكي التبني لقانون الدولة التي يحمل المتبني أو المتبنيين جنسيتها لحظة تقديم الطلب.

وتأسيسا على هذا الأمر، فيكفي لكل من يرغب في التبني أن يحصل على الجنسية البلجيكية ولو أن قانون جنسيته الأصلية يمنع التبني. ولا شك أن هذه الصورة تشكل نسبة كبيرة بالنسبة لحالات المواطنين المغاربة الذين يحصلون على جنسية بلد الإقامة.<sup>129</sup>

<sup>125</sup> - نصت المادة 149 من مدونة الأسرة التي عوضت الفقرة الثالثة من الفصل 83 من مدونة الأحوال الشخصية الملغاة على ما يلي:

"يعتبر التبني باطلًا، ولا ينتج عنه أي آثر من آثار البنوة الشرعية. تبني الجزاء أو التنزيل منزلة الولد لا يثبت به النسب وتجري عليه أحكام الوصية" وانطلاقا من هذه المادة يتضح أن التبني لا قيمة له في القانون المغربي، ولا ينتج عنه أي آثر من آثار البنوة الشرعية، ومقابل ذلك فتبني الجزاء يعطي الحق للطفل في الإرث لكن في حدود الثلاث ما دام أنه يدخل في حكم الوصية، ولا يثبت به النسب.

<sup>126</sup> - باستثناء حالة القاصر الأجنبي المزداد والمقيم بصفة اعтика في فرنسا، وكذلك الأمر بخصوص الشخص الرشد.

<sup>127</sup> - ستفتقر على التشريع البلجيكي كنموذج علما أن أغلب التشريعات الأوروبية سلكت نفس المنحى مع اختلافات بسيطة، وأبرزها التشريع الألماني، للتتوسع أكثر بخصوص تعامل هذا الأخير مع التبني الدولي، راجع:

- BENICKE (Christoph) : « L'adoption internationale en droit allemand », RIDC, 2003, p : 789.

<sup>128</sup> - نصت هذه المادة على ما يلي:

"دون أي تأثير على تطبيق المادة 357 من القانون المدني، تخضع مؤسسة التبني لقانون الدولة التي يحمل المتبني أو المتبنيين جنسيتها وقت رفع الطلب.

إذا لم يكن للمتبنيين جنسية مشتركة، فتخضع مؤسسة التبني لقانون الدولة التي توجد بها إقامتهما الاعتيادية وقت رفع الطلب، أو لقانون البلجيكي في حالة عدم وجود إقامة اعтика مشتركة.

في جميع الأحوال، إذا اعتبر القاضي أن تطبيق القانون الأجنبي يضر بالمصلحة العليا للطفل، وكون المتبني أو المتبنيين لهما روابط وثيقة مع بلجيكا، طبق القانون البلجيكي"

« Sans préjudice de l'application de l'article 357 du code civil, l'établissement de la filiation adoptive est régi par le droit de l'état dont l'adoptant ou l'un et l'autre adoptants ont la nationalité à ce moment.

Lorsque les adoptants n'ont pas la nationalité d'un même état, l'établissement de la filiation adoptive est régi par le droit de l'état sur le territoire duquel l'un et l'autre ont leur résidence habituelle à ce moment où, à défaut de résidence habituelle dans le même état, par le droit belge.

Toutefois, si le juge considère que l'application du droit étranger nuirait manifestement à l'intérêt supérieur de l'adopté et que l'adoptant ou les adoptants ont des liens manifestement étroits avec la Belgique, il applique le droit belge ».

<sup>129</sup> - انظر بخصوص هذا الأمر:

- CARLIER (jean - Yves) et FOBLETS (marie- claire) : « Le code marocain de la famille, incidences au regard du DIP en Europe », Brylant, Bruxelles, 2005, p : 79.

وإذا كان اكتساب الجنسية البلجيكية في هذه الصورة يسمح بتجاوز المنع الوارد على التبني في بعض القوانين الإسلامية كالمغرب، فإن تطبيق القانون البلجيكي في مثل هذه الحالات يساهم في خلق حالات شاذة ترتبط بعدم الاعتراف بآثار ذلك التبني في المغرب، كما أنه يفتح الباب أمام التحايل على القانون المغربي. وفي إطار نفس المادة السابقة يمكن كذلك لزوجين بلجيكيين، أو لزوجين أحدهما يحمل الجنسية البلجيكية (مثلاً مغربي وبليجيكية)، أن يقوما بتبني طفل مغربي، فقد نصت الفقرة الثانية من المادة 67 سالفهذكر على أنه إذا لم يكن طالبي التبني نفس الجنسية، فيسري على التبني قانون موطن إقامتهم الاعتيادية، وفي حالة عدم وجود إقامة اعтикаوية مشتركة فيخضع للقانون البلجيكي.

وأخيراً فحتى في الحالة التي يعود فيها الاختصاص للقانون الأجنبي، فيمكن استبعاد هذا الأخير أي البلجيكي إذا اعتبر القاضي البلجيكي أن تطبيقه يتعارض مع المصلحة العليا للطفل، وكون المتبني أو المتبنين لها روابط وثيقة ببلجيكا، فالقاضي البلجيكي يحتفظ في كل الحالات بإمكانية تطبيق قانون بلده إذا اعتبر أن الاعتراف بالتبني يخدم مصلحة الطفل، حتى ولو كان ذلك متعارضاً مع القانون الوطني للأطراف (مثلاً في حالة طلب التبني المقدم من زوجين مغاربيين لطفل مغربي أيضاً).<sup>130</sup>

ومن خلال المقتضيات السابقة يبدو بوضوح التمييز الذي طال القانون الوطني للطفل المغربي، وفي المقابل الأولوية المعطاة من طرف المشرع البلجيكي لقانون الأطراف طالبي التبني، وكذلك لقانون الإقامة الاعتكافية لهؤلاء.

ولا شك أن هذا المسلك يعتبر متعارضاً حتى مع اتفاقية حقوق الطفل لسنة 1989، وكذلك اتفاقية لاهاي الصادرة بتاريخ 29 ماي 1993<sup>131</sup> المتعلقة بحماية الأطفال والتعاون في مجال التبني الدولي.

<sup>130</sup> - لمعرفة المزيد حول هذا الأمر، راجع:

- FALCON (Marc) et ERAUW (Johan) : « La nouvelle loi sur le DIP, loi du 16 Juillet 2004 », éditions Kluwer, 2004, p : 150-151.

<sup>131</sup> - حول هذه الاتفاقية، انظر:

- FABRE (Meyer) : « La convention de la Haye du 29mai 1993 sur la protection des enfants et la coopération en matière d'adoption internationale », RCDIP, 1994, p : 259.

- MUIR WATT (Houratia) : « La convention de la Haye du 29mai 1993 sur la protection des enfants et la coopération en matière d'adoption internationale », TCFDIP, 1993-1995, p : 49 et s.

- DROCOURT- POISSON (Elisabeth) : « L'entrée en vigueur de la convention de la Haye du 29mai 1993 sur la protection des enfants et la coopération en matière d'adoption internationale », JDI, 1999, pp : 707-730.

فقد نصت المادة 20 من الاتفاقية الأولى على أن الدول تعمل على حماية الطفل المحرم من الأسرة ومساعدته بإيجاد وضمان رعاية بديلة له وفق قانونها الوطني، ويمكن أن تمثل هذه الرعاية تبعاً للفقرة الثالثة من نفس المادة في الحضانة أو الكفالة الواردة في القانون الإسلامي أو التبني، وعند النظر في الحلول ينبغي إيلاء الاعتبار للأصل الإثني والديني واللغوي والثقافي للطفل، فأين هو المشرع البلجيكي من هذه المقتضيات؟

وفي نفس الإطار أوجبت المادة الرابعة من اتفاقية لاهاي سالفه الذكر، أن تكون الموافقة على التبني من طرف الدولة التي ينتمي إليها الطفل، وبالتالي يلزم أن تكون وفق قانونها، ويتعين على السلطة المسؤولة في هذه الدولة أن تقرر فيما إذا كان الطفل قابلاً للتبني، وما إذا كان هذا التبني يخدم مصلحته أم لا؟ وبالإضافة لما سلف بيانه، يعد هذا التوجه متعارضاً أيضاً مع اتفاقية لاهاي لسنة 1996، باعتبار أن وضعية الطفل كمتকفل به تعد معترفاً بها فوق تراب الدول الأطراف وفقاً لما تقرره الاتفاقية في هذا الشأن، وأي تغيير من الكفالة إلى التبني في وضعية الطفل يشكل مخالفة للاتفاقية، وإجهازاً على حق مكتسب، وتحابيلاً على مبدأ استمرارية الوضعية القانونية للأطراف.

ومن هذا المنطلق، وقصد توفير حماية قانونية للأطفال المغاربة المتکفل بهم، يتبع استحضار هذه المعطيات بشكل كبير بمناسبة البت في طلبات الكفالة المقدمة من طرف الأجانب بالمغرب، والقاطنين بإحدى دول الاتحاد الأوروبي.

## 2 - تفعيل دور النيابة العامة في كفالة الأطفال المغاربة بالخارج

يمكن الحديث عن تعزيز أدوار النيابة العامة في الكفالة العابرة للحدود على ثلاث مستويات، وتنتج عن ذلك في تفعيل مبدأ الاستشارة القبلية المنصوص عليه في اتفاقية لاهاي لسنة 1996 عن طريق تقديم ملتمسات في الموضوع، والتتأكد من الشروط المطلوبة في طالبي الكفالة، وتعزيز المراقبة والتتبع بعد إسناد الكفالة.

## 2- تفعيل اعتماد الاستشارة القبلية طبقاً لمقتضيات المادة 33 من اتفاقية لاهي المؤرخة

في 19/10/1996

تهدف اتفاقية لاهي ل 19 أكتوبر 1996 المتعلقة بالاختصاص، والقانون المطبق، والاعتراف، والتنفيذ، والتعاون في مادة المسؤولية الأبوية، والإجراءات الحماية للأطفال<sup>132</sup> بالأساس إلى دعم الحماية الدولية للأطفال، تأكيداً لما تستوجبه المصلحة العليا للطفل من أولوية، وتلقي التزاعات بين النظم القانونية للدول في مادة الاختصاص، والقانون المطبق، والاعتراف بإجراءات حماية الأطفال وتنفيذها.

وفي سبيل بلورة الغاية المذكورة، تم التنصيص في المادة 33 من هذه الاتفاقية على إجراءات تروم إحداث تعاون وتنسيق بين سلطات الدول الأطراف من خلال اعتماد مبدأ الاستشارة القبلية الإلزامية في حالة إقدام سلطة مختصة طبقاً للمواد من 5 إلى 10 من نفس الاتفاقية على وضع طفل في عائلة استقبال أو مؤسسة، أو التكفل به، أو في أي مؤسسة مشابهة، وذلك في الحالة التي سيكون فيها الوضع أو التكفل في دولة أخرى متعاقدة. ولا يمكن تبعاً لذلك اتخاذ قرار وضع الطفل من طرف السلطة المختصة في الدولة الطالبة، إلا إذا وافقت السلطة المركزية أو السلطة المختصة في الدولة الأخرى المطلوبة على هذا الوضع، أو التكفل.

وقد نصت المادة السابقة في هذا الصدد على ما يلي:

"1- إذا كانت السلطة المختصة بناء على مقتضيات المواد من 5 إلى 10 تعزم وضع طفل في عائلة استقبال، أو في مؤسسة، أو التكفل به قانوناً بمقتضى الكفالة، أو أية مؤسسة قانونية مماثلة أخرى، وكان هذا الوضع أو التكفل بدولة أخرى متعاقدة، فإنها تعمد إلى التشاور مسبقاً مع السلطة المركزية، أو السلطة المختصة الأخرى بهذه الدولة، وتوجه إليها لهذا الغرض تقريراً حول الطفل والأسباب التي دعت إلى اقتراح وضعه أو التكفل به.

2- لا يمكن اتخاذ قرار الوضع أو التكفل بالدولة الطالبة إلا إذا وافقت السلطة المركزية، أو السلطة المختصة الأخرى بالدولة المطلوبة على وضع الطفل، أو احتضانه مع مراعاة مصلحته العليا."

والجدير بالذكر في هذا الصدد أنه طبقاً للمادة 23 (الفقرة 2 البند " و " ) من نفس الاتفاقية، يعد عدم احترام المسطرة المنصوص عليها في المادة 33 أعلاه، من بين أسباب رفض الاعتراف بالإجراءات المتخذة من طرف سلطات الدول المتعاقدة، ومن بينها قرار إسناد الكفالة.

<sup>132</sup>- ظهير شريف رقم 136/02/1 صادر في 22 يناير 2003، الجريدة الرسمية عدد 5108 بتاريخ 15 ماي 2003.

واعتباراً لكون المغرب من الدول الأطراف في هذه الاتفاقية، وفي إطار تفعيل المقتضيات المذكورة، فإن الضرورة تقضي قبل اتخاذ قرار إسناد كفالة الأطفال، التنسيق بين سلطات الدول المعنية عبر سلطاتها المركزية المكلفة بتفعيل الاتفاقية. وذلك من أجل التشاور مع السلطات المختصة بدول المستقبل، بخصوص الموافقة على قرار إلتحق الطفل المراد التكفل به. ويتعين في هذا الصدد إرفاق الطلب بتقرير حول الطفل موضوع التكفل، والأسباب الداعية لاقتراح التكفل به.

وانطلاقاً من الدور المحوري للنيابة العامة في مسطرة الكفالة، فإنه يتبعها تقديم ملتمسها في الموضوع كلما تبين لها أن طالبي الكفالة أو أحدهما يقيمون فوق تراب إحدى الدول الأطراف<sup>133</sup> في الاتفاقية، سواء كانوا من الأجانب، أو المغاربة المقيمين بتلك الدول، مع الإشارة في الملتمس إلى ضرورة ترجمة الطلب والوثائق المرفقة به للغة الدولة المطلوبة. وذلك قبل اتخاذ أي قرار بخصوص إسناد الكفالة، مع العلم أن المادة المذكورة أعلاه تنص على أنه لا يمكن إصدار الأمر بإسناد الكفالة إلا إذا وافقت السلطات الأجنبية على وضع الطفل أو احتضانه. أما في حالة رفض الموافقة، فإنه يتبع التصريح برفض طلب الكفالة على هذا الأساس.

وتتجدر الإشارة إلى أن سلوك هذا الإجراء يعد لازماً، ولا يمكن الاستعاضة عنه بما قد يدللي به المعينين من وثائق تشير إلى أن سلطات دولة الإقامة توافق على قيامهم بإجراءات الكفالة<sup>134</sup>، والتي يحصلون عليها قبل مباشرتهم لسيطرة التكفل في بعض الأحيان.

ولا شك أن احترام هذه المقتضيات يكرس من جهة ما أقره دستور المملكة لسنة 2011 من سمو الاتفاقيات الدولية على التشريعات الوطنية، ويساهم في الحد من الانعكاسات السلبية على الاستقرار النفسي والاجتماعي للأطفال المتكفل بهم، وللأسر الكافلة المقيمة خارج أرض الوطن. الناتجة عن رفض السماح بنقل الطفل للدولة بلد الأسرة الكافلة لعدم تفعيل مقتضيات المادة 33 من الاتفاقية المشار إليها.

<sup>133</sup> - بلغت الدول الأطراف في هذه الاتفاقية إلى حدود اليوم 53 دولة (03/06/2020)، وتمثل في كل من: ألبانيا، وألمانيا، والأرجنتين، وأرمينيا، وأستراليا، والنمسا، وبليجيكا، وبولندا، وبلغاريا، وقبرص، وكرواتيا، والدانمارك، والإيكادور، وإسبانيا، واستونيا، وفنلندا، وفرنسا، وجورجيا، واليونان، وهنغاريا، وإيرلندا، وإيطاليا، ولتوانيا، ولوسكوبيرغ، ومالطا، والمملكة المغربية، وموناكو، وموتنينيكر، والنرويج، وهولندا، وبولونيا، والبرتغال، والجمهورية التشيكية، ورومانيا، والمملكة المتحدة وإيرلندا الشمالية، وجمهورية روسيا، وصربيا، وسلوفاكيا، وسلوفينيا، والسويد، وسويسرا، وأوكرانيا، والأوروغواي، وليسوتو، وجمهورية الدومينيك، وباربادوس، وكوبا، وفيجي، وكوإيانا، والهندوراس، ونيكاراغوا، وباراغواي.

<sup>134</sup> - في الغالب يتم التصريح في تلك الشهادة على موافقة دولة الاستقبال على التبني وليس الكفالة، وهو ما قد يؤدي إلى التصرير برفض طلبات الكفالة لتعارض هذا الأمر مع مدونة الأسرة، وقد صدر قرار لمحكمة النقض في هذا الاتجاه بتاريخ 11/03/2014 (قرار عدد 202، ملخص رقم 326/1/2/326)، ومما ورد فيه ما يلي:

لكن حيث إن المحكمة علت قرارها بأن الطالبة أرفقت طلبها بوثيقة للموافقة على التبني، وقد أنجزها المجلس العام بناء على طلبها، وقد تضمنت هذه الوثيقة في آخرها شرطاً واضحاً، لا بد من توفره لقبول المكفول في بلد الكفالة وهو الشرط الوارد تحت عنوان مميزات أخرى، والذي يستثنى صراحة استقبال أطفال البلد الذي يحرم التبني، ولما كان المغرب من البلدان التي يحرم قانونها التبني، فإنه لا يجوز للطاعنة التكفل بأبنائه على هذا الأساس... انتهى في هذا الصدد.

"كفالات الأطفال المهملين بين تقوية الضمانات وتنليل الأكر اهات"- دفاتر محكمة النقض، عدد 22. ص: 163-166.

## 2- التأكيد من شروط طالب الكفالة

تضمنت المادة 9 من القانون رقم 15.01 المتعلق بـ**كفالة الأطفال المهملين** مجموعة من الشروط الواجب توفرها في طالب الكفالة، والتي لا يقتصر الأمر في إثباتها على الإدلاء بالوثائق المناسبة فقط، بل يتطلب أيضاً التأكيد من توفرها في طالب الكفالة، ومن ملائمة الظروف التي ستم فيها كفالة الطفل المهمل، عن طريق البحث الخاص الذي يجريه القاضي المكلف بشؤون القاصرين بواسطة اللجنة المنصوص عليها في المادة 16 من نفس القانون، والتي حدد أعضاءها المرسوم رقم 2.03.600 الصادر في 18 ربيع الآخر 1425 (07 يونيو 2004).

ولا شك أن هذه الشروط يسهل التتحقق منها حينما يتعلق الأمر بطالب الكفالة المقيم بصفة اعتيادية في المغرب، بخلاف ما إذا كان طالب الكفالة من جنسية أجنبية وغير مقيم بالمغرب، إذ يصبح من الصعب التأكيد من مدى توفر المعلومات والمعطيات المتعلقة بالظروف التي ستم فيها كفالة الطفل المهمل، واستيفاء طالب الكفالة للشروط المطلوبة، والتي تشكل أساس إصدار القاضي المكلف بشؤون القاصرين أمر إسناد الكفالة أو رفضه.

ومن المعلوم أن من بين الشروط المطلبة للراغب في الكفالة أن يكون مسلماً، غير أن الملاحظ من خلال الاطلاع على طلبات الكفالة المقدمة من طرف أجانب أن رسوم اعتناق الإسلام المدلى بها، تفيد أن غالبية أصحابها لم يعتنقو الإسلام إلا بمناسبة تقديم طلبات إسناد الكفالة، وهو الأمر الذي قد يثير مسألة التحايل على القانون في بعض الأحيان.

لذا، ومن منطلق دور النيابة العامة المحوري في مسطرة الكفالة، يتعين الحرص على ضرورة التأكيد من توفر جميع الشروط المنصوص عليها في المادة 9 أعلاه في طالب الكفالة، قبل إصدار الأمر بإسناد الكفالة، خاصة ما يتعلق بانتفاء التحايل في شرط الإسلام، والصلاحية الأخلاقية والاجتماعية لطالب الكفالة، والقدرة على تنشئة المكفول تنشئة إسلامية، وكذا التأكيد من إمكانية مراقبة الشروط المستلزمة بيسر وفعالية.

ويتعين في هذا الصدد مطالبة الراغب في الكفالة بالوثائق المثبتة لأهليته للتکفل، لا سيما الإدلاء بتقرير نفسي واجتماعي يفيد توفره على المؤهلات الشخصية والعاطفية والمادية الكافية للتکفل بطفل، والإدلاء كذلك بشهادة طبية تفيد عدم معاناته من أي مرض، وتمتعه بصحة جيدة، وشهادة عدم السوابق مسلمة من بلد الأصل، وشهادة عدم السوابق العدلية المغربية،

## 3-2 تفعيل آليات المراقبة والتتبع

بعد صدور الأمر بإسناد الكفالة، قد يحدث ما من شأنه أن يغير وضعية الكافل، ويجعله مضطرا للإقامة الدائمة خارج المملكة المغربية، مما يتطلب استصدار إذن بالسفر بالكافل من طرف القاضي المكلف بشؤون القاصرين المختص، كما أن هذا الوضع يشكل الأصل بالنسبة للكافل الذي يقيم بالخارج.

ونظراً لكون المادة 24 من القانون المذكور أعلاه ربطت منح الإذن بالسفر بالكافل للإقامة الدائمة خارج المغرب بتوفير مصلحة الطرفين، فإنه يتبعن قبل إصدار الإذن بالسفر التأكيد من وجود مصلحة للمكافل في الإقامة خارج المغرب، ويمكن رصد تجليات هذه المصلحة التي يمكن أن تكون موضوع ملتمسات للنيابة العامة في مسطرة منح الإذن فيما يلي:

- سلامه الوضعية القانونية للمكافل في بلد الإقامة الجديد، وذلك عن طريق التأكيد من وجود اتفاقية قضائية تسمح بنظام الكفالة<sup>135</sup>، أو إدلة الكافل بإشهاد من سلطات ذلك البلد تفيد كون الطفل المكافل سيعيش في وضعية سلبية إثر انتقاله إليه.

- إمكانية تتبع أوضاع المكافل بصفة دائمة من طرف القاضي المكلف بشؤون القاصرين، ومراقبة مدى وفاء الكافل بالتزاماته.

- قدرة الكافل على تنشئة المكافل تنشئة إسلامية في بلد الإقامة، وتوفير شروط معيشية أفضل للمكافل.

ومن جانب آخر، تجدر الإشارة إلى أنه قد يتبيّن أن الكافل لم يتقيّد ببعض الالتزامات الملقاة على عاتقه اتجاه المكافل، مما يترتب عن ذلك إلغاء الكفالة في حالة إخلاله بها، وهو الأمر الذي يصبح معه تنفيذ الإلغاء متعدراً في حالة وجوده خارج التراب الوطني. مما يعني أن هذا الموجب قد يعد سبباً للتقدم بملتمس لرفض السفر بالكافل.

وبخصوص رقابة المصالح القنصلية المغربية بالخارج لشؤون القاصر المكافل، والتي تعرف عدة إشكالات، بحيث إن بعض القنصليات قد لا تقوم بدورها في إعلام قاضي القاصرين بما يفيد تتبع الطفل المهمّل

<sup>135</sup> - في غياب اتفاقية ثنائية للمملكة المغربية في الموضوع، فإن المقصود بوجود اتفاقية تسمح بنظام الكفالة هو اتفاقية لاهاي لـ 19 أكتوبر 1996، حيث يتبيّن التأكيد من كون دولة إقامة الكافل، أو الدولة المراد الاستقرار فيها طرف في هذه الاتفاقية.

المكفول<sup>136</sup>، ومدى وفاء الكافل بالالتزامات المرتبة على عاته طبقاً للقانون، وهو ما يعيق مراقبة المكفول.  
فإنه يقترح في هذا الصدد تقديم ملتمسات للنيابة العامة تهدف إلى ما يلي:

- تفعيل مراقبة المكفول الموجود خارج أرض الوطن طبقاً للمادة 24 من قانون كفالة الأطفال المهملين، وبقاء التواصل بين الهيئات القنصلية المغربية والقاضي المكلف بشؤون القاصرين.
- التأكد من وجود تمثيلية قنصلية مغربية بالبلد الأجنبي المراد نقل الطفل إليه قبل منح الإذن بالسفر.
- تفعيل إجراء الأبحاث - عبر السلطات المركزية للدول الأطراف - من خلال استئثار ما تقرره اتفاقية لاهي ل 19 أكتوبر 1996 في الموضوع من إمكانيات، خاصة ما نصت عليه المادة 32<sup>137</sup> من هذه الاتفاقية من تقديم تقارير حول وضعية الطفل، وهو ما قد يساهم من جمة في تخفيف العبء على القنصليات في الموضوع، والحصول على أبحاث من طرف الجهة المؤهلة للقيام بذلك في دولة الاستقبال.

---

<sup>136</sup> الناتج في بعض الأحيان عن قلة الموارد البشرية والوجيستيكية المرصودة لقنصليات، كما قد تواجه القنصلية بعدم أحقيتها في إنجاز الأبحاث في هذا الشأن في الحالة التي يحصل فيها الطفل المتکفل به على جنسية بلد الإقامة، حيث يصبح مواطناً لذلك البلد، ولا تشمله حماية القنصلية.

<sup>137</sup> نصت هذه المادة على ما يلي:  
يمكن للسلطة المركزية للدولة المتعاقدة التي يقيم بها الطفل بصفة اعتيادية، والمتواجد بها - إما مباشرة أو بواسطة السلطات العمومية، أو أي هيئات أخرى - بناء على طلب معلم من طرف السلطة المركزية، أو سلطة مختصة أخرى للدولة المتعاقدة التي يرتبط بها الطفل ارتباطاً وثيقاً أن:  
أ - تقدم تقريراً حول وضعية الطفل؛  
ب - تطلب من السلطة المختصة لدولتها أن تنظر في ضرورة اتخاذ إجراءات لحماية شخص الطفل، أو أمواله.

## الخاتمة

وما لاشك فيه أن هذه الملتمسات وغيرها مما يمكن أن تسخره النيابة العامة من معطيات قانونية وواقعية يبتغي تحقيق المصلحة الفضلى للطفل ويتوخى الرقي بدور النيابة العامة كراعية لحقوق الأفراد، سيما المحتاجين منهم للرعاية الخاصة بسبب أوضاعهم الاجتماعية أو الإنسانية، ومن بينهم الأطفال المهملون الذين يتمتعون بحماية ستها المنظم الدولي بواسطة الاتفاقيات الدولية ذات الصلة التي تحتل موضع الصدارة لدى المملكة المغربية بإقرار دستورها.

ومن هذا المنطلق سعت رئاسة النيابة العامة إلى إعداد هذا الدليل وطرحه من خلاله الإشكاليات المحتملة بمناسبة تطبيق القانون المتعلقة بكفالة الأطفال المهملين.

ولأجل ذلك أيضا ترافقه في ما يلي بعدد من نماذج المطبوعات التي يمكن استغلالها والاسترشاد بها لتسهيل العمل. كما ألحقته بعدد من القوانين والاتفاقيات الدولية والاجتهدات القضائية، فضلا عن دورية رئيس النيابة العامة في الموضوع لتكون مصاحبة للدليل مساعدة في تأصيل مضامينه.

**مكتوبات لتسهيل عمل النيابة**

**العلامة**



من وكييل الملك لدى المحكمة الابتدائية بـ  
الى  
السيد خابص الحالة المدنية بالجامعة

المملكة المغربية  
المجلس الأعلى للمهنيين  
المتحمّلية الأستاذية

بـ.....

المتحمّلية الأستاذية

بـ.....

النائب العام

ملف عدد :

وبعد،

عملا بمقتضيات المادة 5 من ظهير 13-06-2002 المتعلق بكفالة الأطفال المهملين ومقتضيات المادة 16 من الظهير الشريف رقم 1.02.239 الصادر في 25 رجب 1423 (أكتوبر 2002) بتنفيذ القانون رقم 37.99 المتعلق بالحالة المدنية. وبناء على الوثائق المرفقة التالية:

- محضر الشرطة القضائية عدد ..... وتاريخ ..... المنجز من طرف .....
  - شهادة طبية بتحديد السن (1).
  - شهادة الولادة (1).
- وحيث يظهر أن الطفل (ة) ..... المزداد (ة) بـ ..... بتاريخ ..... من أمه ..... وأبيه (1) ..... مهملا (ة) .....
- وحيث يتعين التصريح بولادة الطفل (ة) أعلاه، لأجله، أطلب منكم العمل على تسجيل الطفل (ة) .....
- .....
- .....

1. يشطب على ما لا  
فائدة فيه.

داخل أجل ثلاثة أيام من تاريخ التصريح، وفق هويته (ها) أعلاه بسجلات الحالة المدنية بالسنة الجارية، مع موافاتنا بما يفيد تسجيل الطفل (ة) المذكور(ة) طبقا للفصل 16 من الظهير المشار إليه أعلاه.

وحرر بتاريخ .....

وكييل الملك

ملاحظة:  
نموذج خاص بالطفل  
معلومات الأبوين أو أحدهما

نموذج رقم 01



الْمُلْكُ لِلّٰهِ الْعَزِيزِ  
رَبِّ الْعٰالَمِينَ

ب.....

الْجَمِيعُ مُتَّهِمٌ بِالْإِبْرَاهِيمِ

ب.....

الْيَابِسَةِ الْعَادِيَةِ

ملف عدد :

من وكييل الملك لدى المحكمة الابتدائية بـ  
إلى

السيد خابص الحالة المدنية بالجامعة

الموضوع: طلب تسجيل طفل بسجلات الحالة المدنية.

المراجع: المادة 5 من القانون رقم 15.01 المتعلقة بكفالة الأطفال المهملين.

سلام تامر بوجواد مولانا الإمام

وبعد،

عملاً بمقتضيات المادة 5 من ظهير 13-06-2002 المتعلق بكفالة الأطفال المهملين ومقتضيات المادة 16 من الظهير الشريف رقم 1.02.239 الصادر في 25 رجب 1423 (30 أكتوبر 2002) بتنفيذ القانون رقم 37.99 المتعلقة بالحالة المدنية. وبناء على الوثائق المرفقة التالية:

- محضر الشرطة القضائية عدد ..... وتاريخ ..... المنجز من طرف .....
  - شهادة طبية بتحديد السن (1).
  - شهادة الولادة (1).

وحيث يظهر أن الطفل (ة) ..... المزداد (ة) ب ..... بتاريخ .....

من أبوين مجهولين مهملاً، وقد تم اختيار اسم عائلي له : .....  
..... واسم أم ..... واسم أب ..... واسم أم ..... واسم أب .....

وحيث يتطلب التصريح بولادة الطفل (ة) أعلاه،  
لأجله، أطلب منكم العمل على تسجيل الطفل (ة) ..... داخل  
أجل ثلاثة أيام من تاريخ التصريح، وفق هويته (ها) أعلاه بسجلات الحالة المدنية  
بالسنة الجارية، مع موافاتنا بما يفيد تسجيل الطفل (ة) المذكور(ة) طبقاً للفصل  
16 من الظهير المشار إليه أعلاه.

وحرر بتاريخ ..... وحرر بتاريخ ..... وحرر بتاريخ .....

وكييل الملك

نموذج رقم 02

1 . يشطب على ما لا  
فائدة فيه.

ملاحظة:

نموذج خاص بالطفل  
مجهول الأبوين.



ملتمس بتسجیل حفل بالحالة المدنیة  
مرفوع إلى  
السيد رئيس المحکمة الابتدائیة بـ.....

المملکة المغربية  
جیھیم الایسپینیاف

بـ.....

المملکة المغربية

بـ.....

النیابة العامة

ملف عدد: .....

إن وكيل الملك لدى المحكمة الابتدائية بـ.....  
بناء على مقتضيات الفصلين 217 و 218 من قانون المسطورة المدنية، وكذا  
مقتضيات المادة 5 من الظهير رقم 1.02.172 صادر في فاتح ربيع الآخر 1423  
(13 يونيو 2002) بتنفيذ القانون رقم 15.01 المتعلقة بكفالة الأطفال المهملين،  
ومقتضيات المادة 16 من الظهير الشريف رقم 1.02.239 الصادر في  
25 رجب 1423 (03 أكتوبر 2002) بتنفيذ القانون رقم 37.99 المتعلقة بالحالة  
المدنية.

وحيث إن التسجيل في سجلات الحالة المدنية من النظام العام وحق من  
حقوق الطفل.

وببناء على الوثائق المرفقة التالية:

- محضر الشرطة القضائية عدد ..... وتاريخ .....  
المنجز من طرف ..... والذى يستفاد منه .....  
.....  
.....  
.....

1 . يشطب على ما لا

فائدة فيه.

- شهادة طبية بتحديد سن الطفل (1).
- شهادة الولادة (1).

لم يتم التصريح بولادته لدى ضابط الحالة المدنية داخل الأجل القانوني.

### يلتمس

من حيث الشكل: قبول الطلب.

من حيث الموضوع: إصدار أمر لضابط الحالة المدنية بالجماعة .....  
بتسجیل ولادته (ها) (أعلاه) بسجلات الحالة المدنية الطفل (ة) .....  
مزداد (ة) بـ ..... بتاريخ ..... من أمه (ها) .....  
..... و أبيه (ها) .....

ملاحظة:

نموذج خاص بالطفل معلوم  
الأبوين أو أحدهما

نموذج رقم 03

حرر بتاريخ .....

وكيل الملك



ملتمس بتسجیل حفل بالحالة المدنیة  
مرفوع إلى  
السيد رئيس المحکمة الابتدائیة بـ.....

الملک سلطان بن عبدالعزیز آل سعود  
خیریتہ ایضاً ایضاً ایضاً  
بـ.....

الملک سلطان بن عبدالعزیز آل سعود  
النائب العاشر  
ملف عدد :

إن وكيل الملك لدى المحكمة الابتدائية بـ.....  
بناء على مقتضيات الفصلين 217 و 218 من قانون المسطورة المدنية، وكذا  
مقتضيات المادة 5 من الظهير رقم 1.02.172 صادر في فاتح ربيع الآخر 1423  
(13 يونيو 2002) بتنفيذ القانون رقم 15.01 المتعلقة بكفالة الأطفال المهملين،  
ومقتضيات المادة 16 من الظهير الشريف رقم 1.02.239 الصادر في  
25 رجب 1423 (أكتوبر 2002) بتنفيذ القانون رقم 37.99 المتعلقة بالحالة المدنية.  
وحيث إن التسجيل في سجلات الحالة المدنية من النظام العام وحق من حقوق  
الطفولة.

وببناء على الوثائق المرفقة التالية:

- محضر الشرطة القضائية عدد ..... وتاريخ .....  
المنجز من طرف ..... والذى يستفاد منه .....  
.....  
.....  
.....  
.....
- شهادة طبية بتحديد سن الطفل (1).  
- شهادة الولادة (1).

لم يتم التصريح بولادته لدى ضابط الحالة المدنية داخل الأجل القانوني.

**يلتمس**

من حيث الشكل: قبول الطلب.

من حيث الموضوع: إصدار أمر لضابط الحالة المدنية بالجماعة .....  
بتسجیل ولادته (ها) (أعلاه) بسجلات الحالة المدنیة الطفل (ة) .....  
مزداد (ة) بـ ..... بتاريخ ..... من أمه (ها) .....  
..... و أبيه (ها) .....

وحرر بتاريخ .....

**وكيل الملك**

1 . يشطب على ما لا  
فائدة فيه.

ملاحظة:  
نموذج خاص بالطفل مجھول  
الأبوين.

نموذج رقم 04



**ملتمس التصريح بالإنفصال  
مرفوع إلى  
السيّد رئيس المحكمة الابتدائية بـ**

الملك سلمان بن عبد العزيز آل سعود  
خليفة ملة آل سعود رئيس مجلس الوزراء

الملك سلمان بن عبد العزيز آل سعود  
النائب العام

..... إن وكيل الملك لدى المحكمة الابتدائية بـ.....  
..... وبناء على محضر الشرطة القضائية عدد ..... وتاريخ ..... المنجز من طرف ..... والذي يستفاد منه .....  
.....

وحيث إن الطفل (ة) المذكور (ة) مسجل بسجلات الحالة المدنية تحت اسم .....  
..... اسم الأب ..... بتاريخ .....  
..... واسم الأم .....

وبناء على مقتضيات الظهير الشريف بمثابة قانون رقم 1.02.172 صادر في  
فاتح ربيع الآخر 1423 (13 يونيو 2002) ولا سيما مقتضيات المادة الأولى التي تنص  
أنه:

يعتبر مهملًا الطفل من كلا الجنسين الذي لم يبلغ سنّه ثمان عشرة سنة  
شمسية كاملة إذا وجد في إحدى الحالات التالية:

- إذا ولد من أبوين مجهولين، أو ولد من أب مجهول وأم معلومة تخلت عنه

بمحض إرادتها:

- إذا كان يتيمًا أو عجز أبواه عن رعايته ولم يُعٰد له وسائل مشروعة للعيش؛

- إذا كان أبواه منحرفين ولا يقumen بواجبهما في رعايته وتوجيهه من أجل

اكتساب سلوك حسن، كما في حالة سقوط الولاية الشرعية، أو كان

أحد أبويه الذي يتولى رعايته بعد فقد الآخر أو عجزه على رعايته

منحرفاً ولا يقوم بواجبه المذكور إزاءه.

وحيث إن الطفل ..... مهملاً باعتباره .....

وبناء على الفقرة الثانية من المادة 4 من نفس القانون، فإن هذه النيابة العامة  
تلتمس من محكمتكم الموقرة التصريح بكون الطفل (ة) ..... مهملاً (ة)،  
وترتيب ما يتوجب قانوننا من آثار.

وحرر بتاريخ .....

**وكيل الملك**

**نموذج رقم 05**



المملكة المغربية

موريتانيا الأبية

بـ.....

المحكمة الابتدائية

بـ.....

النواب العام

ملف عدد :

من وكيل الملك لدى المحكمة الابتدائية بـ  
إلى  
السيد

**الموضوع:** تعليق حكم تميادي خاص بمسطرة الإهمال.

سلام تلم بوجوك مولانا الإمام

وبعد،

بناء على مقتضيات المادة السادسة من الظهير الشريف رقم 1.02.172 صادر في فاتح ربيع الآخر 1423 (13 يونيو 2002) المتعلق بكافالة الأطفال المهملين، والتي تنص على تعليق الأحكام التمييدية الخاصة بمسطرة الإهمال في مكاتب الجماعة المحلية بمكان العثور على الطفل المهمل والمكان الموجود به مقر إقامته أو المؤسسة المودع بها.

وبناء على الحكم التمييدي الصادر عن المحكمة الابتدائية بـ بتاريخ ..... في الملف عدد ..... والمتصل بالطفل (ة)

يشرفني أن أطلب منكم تعليق الحكم التمييدي المذكور في مقر جماعتكم، وذلك لمدة ثلاثة أشهر يمكن أثنائها لأبوي الطفل (ة) أن يعرفا بمنسيهما ويطالبا باسترداده.

مع موافاة هذه النيابة العامة بما يفيد الإنجاز فور انصرام أجل التعليق.

وحرر بتاريخ .....

المرفقات:

**وكيل الملك**

نسخة من الحكم التمييدي عدد .....  
 الصادر بتاريخ ..... عن المحكمة  
الابتدائية بـ .....

نموذج رقم 06



## مختصر تسليم مؤقت لحفل معملاً أو موضوع تصريح بالإنعام (١)

الْمُؤْمِنُ كَمَا أَشِئُ يَعْمَلُ  
يَعْمَلُ كَمَا أَشِئُ لَا يَتَبَيَّنُ

..... إن وكيل الملك لدى المحكمة الابتدائية بـ.....  
..... وبناء على طلب التسليم المؤقت المقدم من طرف .....  
..... والمرفق بالوثائق التالية:

---

---

---

---

وبناء على محضر الشرطة القضائية عدد ..... وتاريخ ..... والذى يستفاد منه .....  
.....  
.....  
وبناء على طلب التصريح بالإهمال المقدم من طرفنا إلى السيد رئيس المحكمة بتاريخ .....

وبناء على مقتضيات المادة 8 من قانون كفالة الأطفال المهملين.

ويتأرجح ..... على الساعة ..... حضر

بمكتبنا السيد ..... المزاد ب ..... وتاريخ

..... من والديه ..... و ..... و

الساكن ب ..... والحامل لبطاقة التعريف

الوطنية رقم ..... وتسليم منا بصفة مؤقتة الطفل

(ة) ..... المزاد (ة) ..... (ة)

وذلك بحضور المساعدة الاجتماعية السيد (ة)

والترم باتمام إجراءات الكفالة طبقاً لمقتضيات الظهير الشريفي 172/1.02 الصادر في

فاتح ربيع الآخر 1423 (13 يونيو 2002) بتنفيذ القانون 15.01 المتعلق بكفالة

الأطفال المهملين.

..... ملف عدد:

الثانية الخامسة

الْحَكْمَةُ الْأَيْمَنُ

.....

الثانية العدد مئتان

## ١. يشطب على ما لا فائدة فيه.

وکیل الملک

الجهة المسالمة إليها

نموذج رقم 07



## ملتمس النيابة العامة في قضية تتعلق بـكفاله كفل مفمر

### ملتمس النيابة العامة

#### في ملف الكفالة حمل

..... إن وكيل الملك لدى المحكمة الابتدائية بـ.....  
 ..... وبناء على الطلب الذي تقدم (تقدمت) (1) به السيدة.....  
 .....  
 .....  
 ..... إلى هذه المحكمة بتاريخ ..... والرامي إلى كفالة الطفل  
 ..... المزداد بتاريخ ..... والمصرح بأنه .....  
 ..... مهمل.

وبناء على مقتضيات الفصل 09 من الظهير الشريف بمثابة قانون رقم 1.74.447 بتاريخ 28-09-1974 بالصادقة على نص قانون المسطرة المدنية.  
 ..... وبناء على مقتضيات الظهير رقم 1.02.172 صادر في فاتح ربيع الآخر 1423 (13 يونيو 2002) بتنفيذ القانون رقم 15.01 المتعلق بـكفاله الأطفال المهملين.  
 ..... وحيث تبين للنيابة العامة بعد دراستها الوثائق ومستندات الملف والبحث الذي تم إنجازه بأن طالب (ة) الكفالة يريد التكفل بالطفل المذكور أعلاه وأنه حالياً من الأمراض ولا سوابق قضائية له (ها) ويتوفر على القدرة المالية لـكفاله الطفل السالف الذكر إضافة إلى .....  
 .....

وحيث تنص المادة 09 من الظهير المتعلق بـكفاله الأطفال المهملين على أنه :  
 ..... تسند كفالة الأطفال الذين صدر حكم بإهمالهم إلى الأشخاص والهيئات الآتي ذكرها :

- 1- الزوجان المسلمين اللذان استوفيا الشروط التالية:  
 أ) أن يكونا بالغين لسن الرشد القانوني، وصالحين لـكفاله أخلاقياً واجتماعياً ولهمما وسائل مادية كافية لتوفير احتياجات الطفل؛  
 ب) ألا يكون قد سبق الحكم عليهم معاً أو على أحدهما من أجل جريمة ماسة بالأخلاق أو جريمة مرتكبة ضد الأطفال؛  
 ج) أن يكونا سليمين من كل مرض معد أو مانع من تحمل مسؤوليتهم؛  
 د) ألا يكون بينهما وبين الطفل الذي يرغبان في كفالته أو بينهما وبين والديه نزاع قضائي، أو خلاف عائلي يخشى منه على مصلحة المكفول.

2- المرأة المسلمة التي توفرت فيها الشروط الأربع المشار إليها في البند الأول من هذه المادة.

الملحق الثاني  
الملحق الثاني

بـ.....

الملحق الثاني

بـ.....

النيابة العامة

ملف عدد :

1 . يشطب على ما لا  
فائدة فيه.

ملاحظة :

نموذج خاص بـطلب الكفالة  
من طرف امرأة غير متزوجة

3- المؤسسات العمومية المكلفة برعاية الأطفال، والهيئات والمنظمات والجمعيات ذات الطابع الاجتماعي المعترف لها بصفة المنفعة العامة المتوفرة على الوسائل المادية والموارد والقدرات البشرية المؤهلة لرعاية الأطفال وحسن تربيتهم وتنشئتهم تنشأة إسلامية.

وبما أن ملف النازلة متوفّر على كافة الشروط المطلبة قانوناً لذلك يتعين على المحكمة الاستجابة للطلب لما في ذلك من مصلحة لهذا الطفل.

### **يلتمس من المحكمة التصريح:**

من حيث الشكل: قبول الطلب بعد التأكيد من استفائه كافة الشروط الشكلية المطلبة قانوناً.

من حيث الموضوع: التصريح بكفالة الطفل المهمل .....  
من طرف السيدة ..... مع .....  
التزامها باحترام كافة الشروط القانونية

..... وحرر بتاريخ .....

**وكيل الملك**

**نموذج رقم 08**



ملتمس النيابة العامة في قضية تتعلق بـكفالـة حـفل مـهرـل  
.....  
فـي مـلف الـكـفالـة عـدـم

..... إن وكيل الملك لدى المحكمة الابتدائية بـ.....  
..... وبناء على الطلب الذي تقدم به الزوج .....  
..... إلى هذه المحكمة بتاريخ ..... والرامي إلى كفالة الطفل  
..... المزداد بتاريخ ..... والمصرح .....  
..... بأنه مهمل.

وبناء على مقتضيات الفصل 09 من الظهير الشريف بمثابة قانون رقم 1.74.447 بتاريخ 28-09-1974 بالصادقة على نص قانون المسطرة المدنية.

وبناء على مقتضيات الظهير رقم 1.02.172 صادر في فاتح ربيع الآخر 1423 (يونيو 2002) بتنفيذ القانون رقم 15.01 المتعلق بكفالة الأطفال المهملين.

وحيث تبين للنيابة العامة بعد دراستها الوثائق ومستندات الملف والبحث الذي تم إنجازه بأن طالب (ة) الكفالة ي يريد التكفل بالطفل المذكور أعلاه وأنه خالي من الأمراض ولا سوابق قضائية له (ها) ويتوفر على القدرة المالية لكفالة الطفل

وحيث تنص المادة 09 من الظهير المتعلقة بـ **كفالات الأطفال المهملين** على أنه:  
تسند كفالة الأطفال الذين صدر حكم بإهمالهم إلى الأشخاص والهيئات  
الآتي ذكرها:

- ١- الزوجان المسلمين اللذان استوفيا الشروط التالية:

  - أ) أن يكونا بالغين لسن الرشد القانوني، وصالحين للكفالة أخلاقياً واجتماعياً ولهم وسائل مادية كافية لتوفير احتياجات الطفل؛
  - ب) ألا يكون قد سبق الحكم عليهم معاً أو على أحدهما من أجل جريمة ماسة بالأخلاق أو جريمة مرتكبة ضد الأطفال؛
  - ج) أن يكونا سليمين من كل مرض معد أو مانع من تحمل مسؤوليتهم؛
  - د) ألا يكون بينهما وبين الطفل الذي يرغبان في كفالته أو بينهما وبين والديه نزاع قضائي، أو خلاف عائلي يخشى منه على مصلحة المكفل.

الْمُعْلَكَةُ الْمُسْتَبِئَةُ

.....  
۳

الْحَكْمَةُ أَيْمَانُهُ

.....

النَّابِيُّ الْجَلِيلُ مُهَمَّةٌ

## ..... : مalf عدد

1) يشطب على ما لا  
فائدة فيه.

## ملاحظة:

## نموذج خاص بطلب الكفالاة من زوجين

2- المرأة المسلمة التي توفرت فيها الشروط الأربع المشار إليها في البند الأول من هذه المادة.

3- المؤسسات العمومية المكلفة برعاية الأطفال، والهيئات والمنظمات والجمعيات ذات الطابع الاجتماعي المعترف لها بصفة المنفعة العامة المتوفرة على الوسائل المادية والموارد والقدرات البشرية المؤهلة لرعاية الأطفال وحسن تربيتهم وتنشئتهم تنفيذ إسلامية.

وبما أن ملف النازلة متوفّر على كافة الشروط المطلبة قانوناً لذلك يتعين على المحكمة الاستجابة للطلب بما في ذلك من مصلحة لهذا الطفل.

### يلتمس من المحكمة التصريح:

من حيث الشكل: قبول الطلب بعد التأكد من استفائه كافة الشروط الشكلية المطلبة قانوناً.

من حيث الموضوع: التصريح بكفالة الطفل المهمل .....  
من طرف السيد (1) ..... وزوجته (1) مع التزامهما باحترام  
كافة الشروط القانونية

..... وحرر بتاريخ .....

وكيل الملك

نموذج رقم 09



**ملتمس النيابة العامة في قضية تتعلق بـكفالـة حـفل مـقـمـل  
ملتمس النيابة العامة  
في ملف الكفالة عـدـد .....  
.....**

الملحق الثاني  
المـعـهـدـةـ الـشـهـادـيـةـ  
الـجـعـلـيـةـ الـأـبـلـيـةـ

بـ.....

الـجـعـلـيـةـ الـأـبـلـيـةـ

بـ.....

الـنـيـابـةـ الـعـلـىـ

ملف عدد :

إن وكيل الملك لدى المحكمة الابتدائية بـ.....  
وببناء على الطلب الذي تقدم (تقدمت) به (1).....  
.....  
إلى هذه المحكمة بتاريخ ..... والرامي إلى كفالة الطفل  
المزادد بتاريخ ..... والمصرح بأنه ..... مهمـلـ.

وببناء على مقتضيات الفصل 09 من الظهير الشريف بمثابة قانون رقم 1.74.447 بتاريخ 28-09-1974 بالصادقة على نص قانون المسطرة المدنية.

وببناء على مقتضيات الظهير رقم 172.02.1423 صادر في فاتح ربيع الآخر 1423 (13 يونيو 2002) بتنفيذ القانون رقم 15.01 المتعلق بـكفالـةـ الـأـطـفـالـ المـهـمـلـينـ.

وحيث تبين للنيابة العامة بعد دراستها الوثائق ومستندات الملف والبحث الذي تم إنجازه بأن طالب (ة) الكفالة يريد التكفل بالطفل المذكور أعلاه وانه حالياً من الأمراض ولا سوابق قضائية له (ها) ويتوفر على القدرة المالية لـكفالـةـ الطـفـلـ السـالـفـ الذـكـرـ إـضـافـةـ إـلـىـ .....  
.....

وحيث تنص المادة 09 من الظهير المتعلق بـكفالـةـ الـأـطـفـالـ المـهـمـلـينـ على أنه :  
تسند كفالة الأطفال الذين صدر حكم بإهمالهم إلى الأشخاص والهيئات الآتي ذكرها :

- 1- الزوجان المسلمين اللذان استوفيا الشروط التالية:
  - أ) أن يكونا بالغين سن الرشد القانوني، وصالحين لـكفالـةـ أـخـلـاقـياـ وـاجـتـمـاعـياـ وـلـهـماـ وـسـائـلـ مـادـيـةـ كـافـيـةـ لـتـوـفـيرـ اـحـتـيـاجـاتـ الطـفـلـ؛
  - ب) ألا يكون قد سبق الحكم عليهم معاً أو على أحدهما من أجل جريمة ماسة بالأخلاق أو جريمة مرتكبة ضد الأطفال؛
  - ج) أن يكونا سليمين من كل مرض معد أو مانع من تحمل مسؤوليتهم؛
  - د) ألا يكون بينهما وبين الطفل الذي يرغبان في كفالتة أو بينهما وبين والديه نزاع قضائي، أو خلاف عائلي يخشى منه على مصلحة المكفول.

1) يشطب على ما لا  
فائدة فيه.

ملاحظة:

نموذج خاص بطلب الكفالة  
من الجمعية أو المؤسسة  
العمومية المكلفة برعاية  
الأطفال

2- المرأة المسلمة التي توفرت فيها الشروط الأربع المشار إليها في البند الأول من هذه المادة.

3- المؤسسات العمومية المكلفة برعاية الأطفال، والهيئات والمنظمات والجمعيات ذات الطابع الاجتماعي المعترف لها بصفة المنفعة العامة المتوفرة على الوسائل المادية والموارد والقدرات البشرية المؤهلة لرعاية الأطفال وحسن تربيتهم وتنشئتهم تنشأة إسلامية.

وبما أن ملف النازلة متوفّر على كافة الشروط المطلبة قانوناً لذلك يتعين على المحكمة الاستجابة للطلب بما في ذلك من مصلحة لهذا الطفل.

**يلتمس من المحكمة التصريح :**

**من حيث الشكل:** قبول الطلب بعد التأكد من استفادته كافة الشروط الشكلية المطلبة قانوناً.

**من حيث الموضوع:** التصريح بكفالة الطفل المهمل .....  
من طرف (1) ..... مع التزامها  
بااحترام كافة الشروط القانونية .....  
وحرر بتاريخ .....

**وكيل الملك**

نموذج رقم 10



الملكية المغربية  
المجلس الأعلى للمهنيين

من وكيل الملك لدى المحكمة الابتدائية بـ  
إلى

السيد

المجلس الأعلى للمهنيين

بـ.....

النواب العام

ملف عدد :

سلام تلم بوجوك مولانا الإمام

وبعد،

علاقة بالموضوع والمراجع المشار إليها أعلاه، وبناء على الطلب الذي  
قدمت به .....

و.....  
السكنى ب .....  
للفالة الطفل (ة) .....

وبناء على مقتضيات على الظهير الشريف الصادر في فاتح  
ربيع الآخر 1423 (13 يونيو 2002) بتنفيذ القانون 15.01 المتعلق بكفالة  
الأطفال المهملين.

أطلب منكم العمل على إجراء بحث بخصوص الراغبين في كفالة  
الطفل (ة) ..... هل هما صالحين للفالة (ها)،  
أخلاقياً واجتماعياً، ولهم مؤهلات مادية كافية لتوفير احتياجات الطفل  
(ة)، ولم يسبق الحكم عليهم من أجل جريمة ماسة بالأخلاق أو جريمة  
مرتكبة ضد الأطفال وكونهما سليمين من كل مرض معد أو مانع من  
قيامهما بالتزاماتها تجاه الطفل (ة) المطلوب كفالتة (ها).

ملاحظة:

نموذج خاص بطلب  
الكفالة من زوجين

وبإنجاز تقرير بكل ذلك وإحالته على هذه النيابة العامة داخل أجل  
.....  
وحرر بتاريخ .....

وكيل الملك

نموذج رقم 11



المملكة المغربية

جنة الاستئناف

ب.....

المحكمة الابتدائية

ب.....

النيابة العامة

ملف عدد:

## سلام تلميذ بوجو مولانا الإمام

وبعد،

علاقة بالموضوع والمراجع المشار إليها أعلاه، وبناء على الطلب الذي  
قدمت به .....  
الساكنة ب .....  
ل Kavanaugh (ة) .....  
وبناء على مقتضيات على الظهير الشريف 1.02.172 الصادر في فاتح  
رييع الآخر 1423 (13 يونيو 2002) بتنفيذ القانون 15.01 المتعلق بكفالة  
الأطفال المهملين.

أطلب منكم العمل على إجراء بحث بخصوص الراغبين في Kavanaugh  
الطفل (ة) ..... هل هي صالحة لكافالتها (ها)،  
أخلاقيا واجتماعيا، ولها مؤهلات مادية كافية لتوفير احتياجات الطفل (ة)،  
ولم يسبق الحكم عليها من أجل جريمة ماسة بالأخلاق أو جريمة مرتكبة ضد  
الأطفال وكونها سليمة من كل مرض معد أو مانع من قيامها بالتزاماتها  
اتجاه الطفل (ة) المطلوب Kavanaugh (ها).

وبإنجاز تقرير بكل ذلك وإحالته على هذه النيابة العامة داخل أجل  
.....

..... وحرر بتاريخ

وكيل الملك

ملاحظة:

نموذج خاص بطلب Kavanaugh  
من امرأة غير متزوجة

نموذج رقم 12



المملكة المغربية  
جنة الاستئثار

من وكيل الملك لدى المحكمة الابتدائية بـ  
إلى

السيد

الموضوع : إجراء بحث بخصوص طالبة كفالة طفل مهملاً.  
المرجع : كتاب السيد القاضي المكلف بشؤون القاصرين بالمحكمة الابتدائية  
بـ ..... عدد ..... وتاريخ ..... و بعد

سلام قلم بوجوئ مولانا الإمام

وبعد ،

علاقة بالموضوع والمراجع المشار إليهما أعلاه، وبناء على الطلب الذي  
قدمت به ..... الساكنة بـ ..... لـ

وبناء على مقتضيات على الظهير الشريف 1.02.172 الصادر في فاتح  
ربيع الآخر 1423 (13 يونيو 2002) بتنفيذ القانون 15.01 المتعلق بـ  
الأطفال المهملين.

أطلب منكم العمل على إجراء بحث بخصوص الراغبين في كفالة  
الطفل (ة) ..... هل هي صالحة لـ كفالتها (ها)،  
أخلاقياً واجتماعياً، ولها مؤهلات مادية كافية لتوفير احتياجات الطفل (ة)،  
ولم يسبق الحكم عليها من أجل جريمة ماسة بالأخلاق أو جريمة مرتكبة ضد  
الأطفال وكونها سليمة من كل مرض معن أو مانع من قيامها بالتزاماتها  
اتجاه الطفل (ة) المطلوب كفالتها (ها).

وبإنجاز تقرير بكل ذلك وإحالته على هذه النيابة العامة داخل أجل

..... وحرر بتاريخ .....

وكيل الملك

بـ .....  
المحظى به الأبيلا أيش

بـ .....  
النيابة العامة

ملف عدد :

1 . يشطب على ما لا  
فائدة فيه.

ملاحظة :

نموذج خاص بـ طلب الكفالة  
من الجمعية أو المؤسسة  
العمومية المكلفة برعاية  
الأطفال

نموذج رقم 13



**ملتمس النيابة العامة في قضية تتعلق بـ كفالة حفل معمول من حرف  
شهر مقيم بـ دولة أجنبية**

**المملكة المغربية  
جعفر مهلا الأشخاص**

.....

**الجعفر مهلا الأشخاص**

.....

**النيابة العامة**

**ملف عدد:**

إلى هذه المحكمة بتاريخ ..... والرامي إلى كفالة الطفل ..... المزداد بتاريخ ..... والمصرح بإهماله بمقتضى حكم عدد ..... بتاريخ ..... وبناء على مقتضيات المادة 33 من اتفاقية لاهاي المتعلقة بالاختصاص،

والقانون المطبق، والاعتراف، والتنفيذ، والتعاون في المادة المسؤولية الأبوية والإجراءات الحماية للأطفال المؤرخة في 19 أكتوبر 1996 (وقدت عليها المملكة المغربية في 22 غشت، ودخلت حيز التنفيذ في 01 دجنبر 2002) :

وبناء على مقتضيات المادة 23 الفقرة 2 البند ومن نفس الاتفاقية، يعد عدم احترام المسطرة المنصوص عليها في المادة 33 أعلاه من بين أسباب رفض الاعتراف بالإجراءات المتخذة من طرف سلطات الدول المتعاقدة، ومن بينها قرار استناد الكفالة. وبناء على ما أقره دستور المملكة من سمو الاتفاقيات الدولية على التشريعات الوطنية

وبناء على مقتضيات الظهير رقم 1.02.172 صادر في فاتح ربيع الآخر 1423 (13 يونيو 2002) بتنفيذ القانون رقم 15.01 المتعلق بـ كفالة الأطفال المهملين.

وحيث تبين للنيابة العامة بعد دراستها الوثائق ومستندات الملف والبحث الذي تم إنجازه بأن طالب (ة) الكفالة يريد التكفل بالطفل المذكور أعلاه وأنه يقيم بـ دولة

1. يشطب على ما لا  
فائدة فيه.

وحيث تنص المادة 33 من الاتفاقية المذكورة أعلاه على ما يلي:

1\_ إذا كانت السلطة المختصة بناء على مقتضيات المواد من 5 إلى 10 تعتمد وضع طفل في عائلة استقبال، أو في مؤسسة، أو التكفل به قانوناً بمقتضى عقد الكفالة، أو من طرف أي مؤسسة قانونية أخرى مماثلة، لأن هذا الوضع أو التكفل بـ دولة متعاقدة أخرى، فإنها تعمد إلى التشاور مسبقاً مع السلطة المركزية، أو

ملاحظة:

نموذج خاص بـ طلب الكفالة  
من طرف شخص مقيم  
بـ دولة أجنبية

السلطة المختصة الأخرى بهذه الدولة، وتوجه إليها لهذا الغرض تقريراً حول الطفل،  
والأسباب التي دعت إلى اقتراح وضعه أو التكفل به.

2\_ لا يمكن اتخاذ قرار الوضع، أو التكفل بالدولة الطالبة، إلا إذا وافقت السلطة  
المركزية، أو السلطة المختصة الأخرى بالدولة المطلوبة على وضع الطفل، أو التكفل  
به ، مع مراعاة مصلحته العليا.

### **يلتمس من المحكمة التصريح:**

**من حيث الشكل:** قبول الطلب بعد التأكد من استفائه كافة الشروط  
الشكلية المطلوبة قانوناً (مكاتب السلطات المختصة).

**من حيث الموضوع:** تطبيق القانون فيما يخدم المصلحة الفضلى للطفل المراد  
التكفل به، بعد ضمان كافة الإجراءات القانونية في هذا الباب  
.....  
وحرر بتاريخ .....

**وكيل الملك**

**نموذج رقم 14**

# الملاحق

# **الاتفاقيات الدولية**

## اتفاقية حقوق الطفل

اعتمدت وعرضت للتوقيع والتصديق والانضمام بموجب قرار الجمعية العامة 25/44

المؤرخ في 20 تشرين الثاني/نوفمبر 1989

تاریخ بدء النفاذ: 2 أيلول/سبتمبر 1990 ، وفقاً لل المادة 49

### الدبياجة

إن الدول الأطراف في هذه الاتفاقية،

إذ ترى أنه وفقاً للمبادئ المعلنة في ميثاق الأمم المتحدة، يشكل الاعتراف بالكرامة المتأصلة في جميع أعضاء الأسرة البشرية وبحقوقهم المتساوية وغير القابلة للتصرف، أساس الحرية والعدالة والسلم في العالم،

وإذا تضع في اعتبارها أن شعوب الأمم المتحدة قد أكدت من جديد في الميثاق إيمانها بالحقوق الأساسية للإنسان وبكرامة الفرد وقدره، وعقدت العزم على أن تدفع بالرقي الاجتماعي قدماً وترفع مستوى الحياة في جو من الحرية وأفسح،

وإذا تدرك أن الأمم المتحدة قد أعلنت، في الإعلان العالمي لحقوق الإنسان وفي العهدين الدوليين الخاصين بحقوق الإنسان، أن لكل إنسان حق التمتع بجميع الحقوق والحريات الواردة في تلك الصكوك، دون أي نوع من أنواع التمييز بسبب العنصر أو اللون أو الجنس أو اللغة أو الدين أو الرأي السياسي أو غيره أو الأصل القومي أو الاجتماعي أو الثروة أو المولد أو أي وضع آخر، واتفقت على ذلك،

وإذ تشير إلى أن الأمم المتحدة قد أعلنت في الإعلان العالمي لحقوق الإنسان أن للطفلة الحق في رعاية ومساعدة خاصتين،

واقتناعاً منها بأن الأسرة، باعتبارها الوحدة الأساسية للمجتمع والبيئة الطبيعية لنمو ورفاهية جميع أفرادها وبخاصة الأطفال، ينبغي أن توفر الحماية والمساعدة اللازمتين لتمكن من الانضلاع الكامل بمسؤولياتها داخل المجتمع،

وإذ تقر بأن الطفل، كي تترعرع شخصيته ترعاها كاملاً ومتناسقاً، ينبغي أن ينشأ في بيئة عائلية في جو من السعادة والمحبة والتفاهم،

وإذ ترى أنه ينبغي إعداد الطفل كاملاً ليحيا حياة فردية في المجتمع وتربيته بروح المثل العليا المعلنة في ميثاق الأمم المتحدة، وخصوصاً بروح السلم والكرامة والتسامح والمحرية والمساواة والإخاء،

وإذ تضع في اعتبارها أن الحاجة إلى توفير رعاية خاصة للطفل قد ذكرت في إعلان جنيف لحقوق الطفل لعام 1924 وفي إعلان حقوق الطفل الذي اعتمدته الجمعية العامة في 20 تشرين الثاني / نوفمبر 1959 والمعترف به في الإعلان العالمي لحقوق الإنسان (وفي العهد الدولي الخاص بالحقوق الدينية والسياسية (ولاسيما في المادتين 23 و 24 وفي العهد الدولي الخاص بالحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية (ولا سيما في المادة 10) وفي النظم الأساسية والصكوك ذات الصلة للوكالات المتخصصة والمنظمات الدولية المعنية بخير الطفل،

وإذ تضع في اعتبارها "أن الطفل، بسبب عدم نضجه البدني والعقلي، يحتاج إلى إجراءات وقاية ورعاية خاصة، بما في ذلك حماية قانونية مناسبة، قبل الولادة وبعدها" وذلك آما جاء في إعلان حقوق الطفل،

وإذ تشير إلى أحكام الإعلان المتعلقة بالمبادئ الاجتماعية والقانونية المتعلقة بحماية الأطفال ورعايتهم، مع الاهتمام الخاص بالحضانة والتبني على الصعيدين الوطني والدولي، وإلى قواعد الأمم المتحدة الدنيا المنودجية لإدارة شئون قضاء الأحداث (قواعد بكين)، وإلى الإعلان بشأن حماية النساء والأطفال أثناء الطوارئ والمنازعات المسلحة،

وإذ تسلم بأن ثمة، في جميع بلدان العالم، أطفالاً يعيشون في ظروف صعبة للغاية، وبأن هؤلاء الأطفال يحتاجون إلى مراعاة خاصة،

وإذ تأخذ في الاعتبار الواجب أهمية تقاليد آل شعب وقيمها الثقافية لحماية الطفل وترعرعه ترعرعاً متناسقاً،

وإذا تدرك أهمية التعاون الدولي لتحسين ظروف معيشة الأطفال في آل بلد، ولا سيما في البلدان النامية،

قد اتفقت على ما يلي:

## الجزء الأول

### المادة 1

لأغراض هذه الاتفاقية، يعني الطفل كل إنسان لم يتجاوز الثامنة عشرة، ما لم يبلغ سن الرشد قبل ذلك بوجوب القانون المنطبق عليه.

## المادة 2

1- تتحترم الدول الأطراف الحقوق الموضحة في هذه الاتفاقية وتتضمنها لكل طفل يخضع لولايتها دون أي نوع من أنواع التمييز، بغض النظر عن عنصر الطفل أو والديه أو الوصي القانوني عليه أو لونهم أو جنسهم أو لغتهم أو دينهم أو رأيهم السياسي أو غيره أو أصلهم القومي أو الإثني أو الاجتماعي، أو ثروتهم، أو عجزهم، أو مولدهم، أو أي وضع آخر.

2- تتتخذ الدول الأطراف جميع التدابير المناسبة لتكفل للطفل الحماية من جميع أشكال التمييز أو العقاب القائمة على أساس مركز والدي الطفل أو الأوصياء القانونيين عليه أو أعضاء الأسرة، أو أنشطتهم أو آرائهم المعبّر عنها أو معتقداتهم.

## المادة 3

1- في جميع الإجراءات التي تتعلق بالأطفال، سواء قامت بها مؤسسات الرعاية الاجتماعية العامة أو الخاصة، أو المحاكم أو السلطات الإدارية أو الهيئات التشريعية، يولي الاعتبار الأول لمصالح الطفل الفضلي.

2- تعهد الدول الأطراف بأن تضمن للطفل الحماية والرعاية اللازمتين لرفاهه، مراعية حقوق وواجبات والديه أو أوصيائه أو غيرهم من الأفراد المسؤولين قانوناً عنه، وتتخذ، تحقيقاً لهذا الغرض، جميع التدابير التشريعية والإدارية الملائمة.

3- تكفل الدول الأطراف أن تتقييد المؤسسات والإدارات والمرافق المسؤولة عن رعاية أو حماية الأطفال بالمعايير التي وضعتها السلطات المختصة، ولا سيما في مجال السلامة والصحة وفي عدد موظفيها وصلاحيتهم للعمل، وكذلك من ناحية كفاءة الإشراف.

## المادة 4

تتتخذ الدول الأطراف آل التدابير التشريعية والإدارية وغيرها من التدابير الملائمة لإعمال الحقوق المعترف بها في هذه الاتفاقية. وفيما يتعلق بالحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية، تتخذ الدول الأطراف هذه التدابير إلى أقصى حدود مواردها المتاحة، وحيثما يلزم، في إطار التعاون الدولي.

## المادة 5

تحترم الدول الأطراف مسؤوليات وحقوق وواجبات الوالدين أو، عند الاقتضاء، أعضاء الأسرة الموسعة أو الجماعة حسبما ينص عليه العرف المحلي، أو الأوصياء أو غيرهم من الأشخاص المسؤولين قانوناً عن الطفل، في أن يوفروا بطريقة تتفق مع قدرات الطفل المتغيرة، التوجيه والإرشاد الملائمين عند ممارسة الطفل الحقوق المعترف بها في هذه الاتفاقية.

## المادة 6

- a. تعرف الدول الأطراف بأن لكل طفل حقاً أصيلاً في الحياة.
- b. تكفل الدول الأطراف إلى أقصى حد ممكن بقاء الطفل ونموه.

## المادة 7

- 1 يسجل الطفل بعد ولادته فوراً ويكون له الحق منذ ولادته في اسم والحق في اكتساب جنسية، ويكون له قدر الإمكان، الحق في معرفة والديه وتلقي رعايتها.
- 2 تكفل الدول الأطراف إعمال هذه الحقوق وفقاً لقانونها الوطني والتزاماتها بموجب الصكوك الدولية المتصلة بهذا الميدان، ولاسيما حيثما يعتبر الطفل عديم الجنسية في حال عدم القيام بذلك.

## المادة 8

- 1 تعهد الدول الأطراف باحترام حق الطفل في الحفاظ على هويته بما في ذلك جنسيته، واسمها، وصلاته العائلية، على النحو الذي يقره القانون، وذلك دون تدخل غير شرعي.
- 2 إذا حرم أي طفل بطريقة غير شرعية من بعض أو كل عناصر هويته، تقدم الدول الأطراف المساعدة والحماية المناسبتين من أجل الإسراع بإعادة إثبات هويته.

## المادة 9

- 1 تضمن الدول الأطراف عدم فصل الطفل عن والديه على كره منها، إلا عندما تقرر السلطات المختصة، رهنا بإجراء إعادة نظر قضائية، وفقاً للقوانين والإجراءات المعمول بها، أن هذا الفصل ضروري لصون مصالح الطفل الفضلى. وقد يلزم مثل هذا القرار في حالة معينة مثل حالة إساءة الوالدين معاملة الطفل أو إهمالها له، أو عندما يعيش الوالدان منفصلين ويتعين اتخاذ قرار بشأن محل إقامة الطفل
- 2 في أية دعوى تقام عملاً بالفقرة 1 من هذه المادة، تتحمّل جميع الأطراف المعنية الفرصة للاشتراك في الدعوى والإفصاح عن وجهات نظرها.

- 3 تحترم الدول الأطراف حق الطفل المنفصل عن والديه أو عن أحدهما في الاحتفاظ بصورة منتظمة بعلاقات شخصية واتصالات مباشرة بكل والديه، إلا إذا تعارض ذلك مع مصالح الطفل الفضلى.
- 4 في الحالات التي ينشأ فيها هذا الفصل عن أي إجراء اتخذته دولة من الدول الأطراف، مثل تعريض أحد الوالدين أو إليهما أو الطفل للاحتجاز أو الحبس أو النفي أو الترحيل أو الوفاة (بما في ذلك الوفاة التي تحدث لأي سبب أثناء احتجاز الدولة الشخص)، تقدم تلك الدولة الطرف عند الطلب، للوالدين أو الطفل، أو عند الاقتضاء، لعضو آخر من الأسرة، المعلومات الأساسية الخاصة بمحل وجود عضو الأسرة الغائب (أو أعضاء الأسرة الغائبين) إلا إذا كان تقديم هذه المعلومات ليس لصالح الطفل. وتضمن الدول الأطراف كذلك أن لا تترتب على تقديم مثل هذا الطلب، في حد ذاته، أي نتائج ضارة للشخص المعنى (أو الأشخاص المعنيين).

## المادة 10

1- وفقا للالتزام الواقع على الدول الأطراف بموجب الفقرة 1 من المادة 9، تنظر الدول الأطراف في الطلبات التي يقدمها الطفل أو والداه لدخول دولة طرف أو مغادرتها بقصد جمع شمل الأسرة، بطريقة إيجابية وإنسانية وسريعة. وتケفل الدول الأطراف كذلك ألا تترب على تقديم طلب من هذا القبيل نتائج ضارة على مقدمي الطلب وعلى أفراد أسرهم.

2- للطفل الذي يقيم والداه في دولتين مختلفتين الحق في الاحتفاظ بصورة منتظمة بعلاقات شخصية واتصالات مباشرة بكل والديه، إلا في ظروف استثنائية. وتحقيقا لهذه الغاية ووفقا للالتزام الدول الأطراف بموجب الفقرة 2 من المادة 9، تحترم الدول الأطراف حق الطفل ووالديه في مغادرة أي بلد، بما في ذلك بلدتهم هم، وفي دخول بلدتهم. ولا يخضع الحق في مغادرة أي بلد إلا للقيود التي ينص عليها القانون والتي تكون ضرورية لحماية الأمن الوطني، أو النظام العام، أو الصحة العامة، أو الآداب العامة أو حقوق الآخرين وحرياتهم وتكون متفقة مع الحقوق الأخرى المعترف بها في هذه الاتفاقية.

## المادة 11

1- تتخذ الدول الأطراف تدابير لكافحة نقل الأطفال إلى الخارج وعدم عودتهم بصورة غير مشروعة.  
2- وتحقيقا لهذا الغرض، تشجع الدول الأطراف عقد اتفاقات ثنائية أو متعددة الأطراف أو الانضمام إلى اتفاقات قائمة.

## المادة 12

1- تケفل الدول الأطراف في هذه الاتفاقية للطفل القادر على تكوين آرائه الخاصة حق التعبير عن تلك الآراء بحرية في جميع المسائل التي تمس الطفل، وتولي آراء الطفل الاعتبار الواجب وفقا لسن الطفل ونضجه.

2- ولهذا الغرض، تناح للطفل، بوجه خاص، فرصة الاستماع إليه في أي إجراءات قضائية وإدارية تمس الطفل، إما مباشرة، أو من خلال ممثل أو هيئة ملائمة، بطريقة تتفق مع القواعد الإجرائية للقانون الوطني.

## المادة 13

1- كون للطفل الحق في حرية التعبير، ويشمل هذا الحق حرية طلب جميع أنواع المعلومات والأفكار وتلقّيها وإذاعتها، دون أي اعتبار للحدود، سواء بالقول أو الكتابة أو الطباعة، أو الفن، أو بآية وسيلة أخرى يختارها الطفل.

2- يجوز إخضاع ممارسة هذا الحق لبعض القيود، بشرط أن ينص القانون عليها وأن تكون لازمة لتأمين ما يلي:

(أ) احترام حقوق الغير أو سمعتهم،

(ب) حماية الأمن الوطني أو النظام العام، أو الصحة العامة أو الآداب العامة.

#### المادة 14

- 1- تاحترم الدول الأطراف حق الطفل في حرية الفكر والوجدان والدين.
- 2- تاحترم الدول الأطراف حقوق وواجبات الوالدين وكذلك، تبعاً للحالة، الأووصياء القانونيين عليه، في توجيه الطفل في ممارسة حقه بطريقة تنسجم مع قدرات الطفل المتغيرة.
- 3- لا يجوز أن يخضع الإجهاز بالدين أو المعتقدات إلا لقيود التي ينص عليها القانون واللازمة لحماية السلامة العامة أو النظام أو الصحة أو الآداب العامة أو الحقوق والحريات الأساسية للآخرين.

#### المادة 15

- 1- تعترف الدول الأطراف بحقوق الطفل في حرية تكوين الجمعيات وفي حرية الاجتماع السلمي.
- 2- لا يجوز تقييد ممارسة هذه الحقوق بأية قيود غير القيود المفروضة طبقاً للقانون والتي تقتضيها الضرورة في مجتمع ديمقراطي لصيانة الأمن الوطني أو السلامة العامة أو النظام العام، أو لحماية الصحة العامة أو الآداب العامة أو لحماية حقوق الغير وحرياتهم.

#### المادة 16

- 1- لا يجوز أن يجرى أي تعرض تعسفي أو غير قانوني للطفل في حياته الخاصة أو أسرته أو منزله أو مراساته، ولا أي مساس غير قانوني بشرفه أو سمعته.
- 2- للطفل حق في أن يحميه القانون من مثل هذا التعرض أو المساس.

#### المادة 17

تعترف الدول الأطراف بالوظيفة الهامة التي تؤديها وسائل الإعلام وتتضمن إمكانية حصول الطفل على المعلومات والمواد من شتى المصادر الوطنية والدولية، وبخاصة تلك التي تستهدف تعزيز رفاهيته الاجتماعية والروحية والمعنوية وصحته الجسدية والعقلية، وتحقيقاً لهذه الغاية، تقوم الدول الأطراف بما يلي:

- أ) تشجيع وسائل الإعلام على نشر المعلومات والمواد ذات المنفعة الاجتماعية والثقافية، للطفل ووفقاً لروح المادة 29:
- ب) تشجيع التعاون الدولي في إنتاج وتبادل ونشر هذه المعلومات والمواد من شتى المصادر الثقافية والوطنية والدولية؛
- ت) تشجيع إنتاج كتب الأطفال ونشرها،
- ث) تشجيع وسائل الإعلام على إيلاء عناية خاصة لاحتياجات اللغة للطفل الذي ينتهي إلى مجموعة من مجموعات الأقليات أو إلى السكان الأصليين؛

ج) تشجيع وضع مبادئ توجيهية ملائمة لحماية الطفل من المعلومات والمواد التي تضر بصاحبه، مع وضع أحكام المادتين 13 و18 في الاعتبار.

## المادة 18

- 1 تبذل الدول الأطراف قصارى جهدها لضمان الاعتراف بالمبادأ القائل إن كلا الوالدين يتحملان مسؤوليات مشتركة عن تربية الطفل ونموه. وتقع على عاتق الوالدين أو الأوصياء القانونيين، حسب الحالة، المسؤولية الأولى عن تربية الطفل ونموه. وتكون مصالح الطفل الفضلى موضوع اهتمامهم الأساسي.
- 2 في سبيل ضمان وتعزيز الحقوق المبينة في هذه الاتفاقية، على الدول الأطراف في هذه الاتفاقية أن تقدم المساعدة الملائمة للوالدين وللأوصياء القانونيين في الاضطلاع بمسؤوليات تربية الطفل وعليها أن تكفل تطوير مؤسسات ومرافق وخدمات رعاية الأطفال.
- 3 تتخذ الدول الأطراف كل التدابير الملائمة لتضمن لأطفال الوالدين العاملين حق لانتفاع بخدمات ومرافق رعاية الطفل التي هم مؤهلون لها.

## المادة 19

- 1- تتخذ الدول الأطراف جميع التدابير التشريعية والإدارية والاجتماعية والتعلمية الملائمة لحماية الطفل من كافة أشكال العنف أو الضرر أو الإساءة البدنية أو العقلية والإهمال أو المعاملة المنظوية على إهمال، وإساءة المعاملة أو الاستغلال، بما في ذلك الإساءة الجنسية، وهو في رعاية الوالد (والدين) أو الوصي القانوني (الأوصياء القانونيين) عليه، أو أي شخص آخر يتعهد الطفل برعايته.
- 2- ينبغي أن تشمل هذه التدابير الوقائية، حسب الاقتضاء، إجراءات فعالة لوضع برامج اجتماعية لتوفير الدعم اللازم للطفل ولأولئك الذين يتبعهون الطفل برعايتها، وكذلك للأشكال الأخرى من الوقاية، ولتحديد حالات إساءة معاملة الطفل المذكورة حتى الآن والإبلاغ عنها والإحالة بشأنها والتحقيق فيها ومعالجتها ومتابعتها وكذلك لتدخل القضاء حسب الاقتضاء.

## المادة 20

- 1- للطفل المحروم بصفة مؤقتة أو دائمة من بيته العائلي أو الذي لا يسمح له، حفاظا على مصالحة الفضلي، بالبقاء في تلك البيئة، الحق في حماية ومساعدة خاصتين توفرهما الدولة.
- 2- تضمن الدول الأطراف، وفقا لقوانينها الوطنية، رعاية بديلة لمثل هذا الطفل.
- 3- يمكن أن تشمل هذه الرعاية، في جملة أمور، الحضانة، أو الكفالة الواردة في القانون الإسلامي، أو التبني، أو عند الضرورة، الإقامة في مؤسسات مناسبة لرعاية الأطفال. وعند النظر في الحلول، ينبغي إيلاء الاعتبار الواجب لاستصواب الاستمرارية في تربية الطفل ولخلفية الطفل الإثنية والدينية والثقافية واللغوية.

## المادة 21

تضمن الدول التي تقر و/أو تحيز نظام التبني إيلاء مصالح الطفل الفضل الاعتبار الأول والقيام بما يلي:

- أ) تضمن لا تصرح بتبني الطفل إلا السلطات المختصة التي تحدد، وفقا للقوانين والإجراءات المعمول بها وعلى أساس آل المعلومات ذات الصلة الموثوق بها، أن التبني جائز نظرا لحالة الطفل فيما يتعلق بالوالدين والأقارب والأوصياء القانونيين وأن الأشخاص المعنيين، عند الاقتضاء، قد أعطوا عن علم موافقتهم على التبني على أساس حصولهم على ما قد يلزم من المشورة؛
- ب) تعترف بأن التبني في بلد آخر يمكن اعتباره وسيلة بديلة لرعاية الطفل، إذا تعذر إقامة الطفل لدى أسرة حاضنة أو متباعدة، أو إذا تعذر العناية به بأي طريقة ملائمة في وطنه،

ت) تضمن، بالنسبة للتبني في بلد آخر، أن يستفيد الطفل من ضمانات ومعايير تعادل تلك القائمة فيما يتعلق بالتبني الوطني،

ث) تتخذ جميع التدابير المناسبة كي تضمن، بالنسبة للتبني في بلد آخر، أن عملية التبني لا تعود على أولئك المشاركون فيها بكسب مالي غير مشروع،

ج) تعزز، عند الاقتضاء، أهداف هذه المادة بعقد ترتيبات أو اتفاقات ثنائية أو متعددة الأطراف، وتسعى، في هذا الإطار، إلى ضمان أن يكون تبني الطفل في بلد آخر من خلال السلطات أو الهيئات المختصة.

## المادة 22

1- تتخذ الدول الأطراف في هذه الاتفاقية التدابير الملائمة لتكفل للطفل الذي يسعى للحصول على مركز لاجئ، أو الذي يعتبر لاجئا وفقا للقوانين والإجراءات الدولية أو المحلية المعمول بها، سواء صاحبه أو لم يصحبه والداه أو أي شخص آخر، تلقى الحماية والمساعدة الإنسانية المناسبتين في التمتع بالحقوق المنطبقة الموضحة في هذه الاتفاقية وفي غيرها من الصكوك الدولية الإنسانية أو المتعلقة بحقوق الإنسان التي تكون الدول المذكورة أطرافا فيها.

2- ولهذا الغرض، توفر الدول الأطراف، حسب ما تراه مناسبا، التعاون في أي جهود تبذلها الأمم المتحدة وغيرها من المنظمات الحكومية الدولية المختصة أو المنظمات غير الحكومية المتعاونة مع الأمم المتحدة، لحماية طفل كهذا ومساعدته، وللبحث عن والدي طفل لاجئ لا يصحبه أحد أو عن أي أفراد آخرين من أسرته، من أجل الحصول على المعلومات اللازمة لجمع شمل أسرته، وفي الحالات التي يتغذر فيها العثور على الوالدين أو الأفراد الآخرين لأسرته، يمنع الطفل ذات الحماية المنوحة لأي طفل آخر محروم بصفة دائمة أو مؤقتة من بيئته العائلية لأي سبب، أما هو موضح في هذه الاتفاقية.

## المادة 23

1- تعرف الدول الأطراف بوجوب تمعن الطفل المعوق عقليا أو جسديا بحياة كاملة وكرمية، في ظروف تكفل له كرامته وتعزز اعتماده على النفس وتيسير مشاركته الفعلية في المجتمع.

2- تعرف الدول الأطراف بحق الطفل المعوق في التمتع برعاية خاصة وتشجع وتكف طفل المؤهل لذلك وللمسؤولين عن رعايته، رهنا بتوفير الموارد، تقديم المساعدة التي يقدم عنها طلب، والتي تتلاءم مع حالة الطفل وظروف والديه أو غيرها من يرعونه.

3- إدراكا للاحتياجات الخاصة للطفل المعوق، توفر المساعدة المقدمة وفقا للفقرة 2 من هذه المادة مجانا آملاً أمكن ذلك، مع مراعاة الموارد المالية للوالدين أو غيرهما من يقومون برعاية الطفل، وينبغي أن

تهدف إلى ضمان إمكانية حصول الطفل المعوق فعلاً على التعليم والتدريب، وخدمات الرعاية الصحية، وخدمات إعادة التأهيل، والإعداد لممارسة عمل، والفرص الترفيهية وتلقيه ذلك بصورة تؤدي إلى تحقيق الاندماج الاجتماعي للطفل وغوه الفردي، بما في ذلك نموه الثقافي والروحي، على آمل وجه ممكن.

-4 على الدول الأطراف أن تشجع، بروح التعاون الدولي، تبادل المعلومات المناسبة في ميدان الرعاية الصحية الوقائية والعلاج الطبي والنفساني والوظيفي للأطفال المعوقين، بما في ذلك نشر المعلومات المتعلقة بمناهج إعادة التأهيل والخدمات المهنية وإمكانية الوصول إليها، وذلك بغية تمكين الدول الأطراف من تحسين قدراتها ومهاراتها وتوسيع خبرتها في هذه الحالات. وتراعى بصفة خاصة، في هذا الصدد، احتياجات البلدان النامية.

## المادة 24

1- تعترف الدول الأطراف بحق الطفل في التمتع بأعلى مستوى صحي يمكن بلوغه وبحقه في مرافق علاج الأمراض وإعادة التأهيل الصحي. وتبذل الدول الأطراف قصارى جدها لتضمن ألا يحرم أي طفل من حقه في الحصول على خدمات الرعاية الصحية هذه.

2- تتبع الدول الأطراف إعمال هذا الحق كاملاً وتتخذ، بوجه خاص، التدابير المناسبة من أجل:

- أ) خفض وفيات الرضع والأطفال،
- ب) كفالة توفير المساعدة الطبية والرعاية الصحية اللازمتين لجميع الأطفال مع التشديد على تطوير الرعاية الصحية الأولية،
- ت) مكافحة الأمراض وسوء التغذية حتى في إطار الرعاية الصحية الأولية، عن طريق أمور منها تطبيق التكنولوجيا المتاحة بسهولة وعن طريق توفير الأغذية المغذية الكافية ومياه الشرب النقية، آخذة في اعتبارها أخطار تلوث البيئة ومخاطره،
- ث) كفالة الرعاية الصحية المناسبة للأمهات قبل الولادة وبعدها،
- ج) كفالة تزويد جميع قطاعات المجتمع، ولا سيما الوالدين والطفل، بالمعلومات الأساسية المتعلقة بصحة الطفل وتغذيته، ومزاييا الرضاعة الطبيعية، ومبادئ حفظ الصحة والإصلاح البيئي، والوقاية من الحوادث، وحصول هذه القطاعات على تعليم في هذه الحالات ومساعدتها في الاستفادة من هذه المعلومات،
- ح) تطوير الرعاية الصحية الوقائية والإرشاد المقدم للوالدين، والتعليم والخدمات المتعلقة بتنظيم الأسرة.

-3- تتخذ الدول الأطراف جميع التدابير الفعالة والملائمة بغية إلغاء الممارسات التقليدية التي تضر بصحة الأطفال.

4- تعهد الدول الأطراف بتعزيز وتشجيع التعاون الدولي من أجل التوصل بشكل تدريجي إلى الإعمال الكامل للحق المعترف به في هذه المادة. وتراعي بصفة خاصة احتياجات البلدان النامية في هذا الصدد.

## المادة 25

تعترف الدول الأطراف بحق الطفل الذي تودعه السلطات المختصة لأغرض الرعاية أو الحماية أو علاج صحته البدنية أو العقلية في مراجعة دورية للعلاج المقدم للطفل ولجميع الظروف الأخرى ذات الصلة بإيداعه.

## المادة 26

1- تعترف الدول الأطراف لكل طفل بالحق في الانتفاع من الضمان الاجتماعي، بما في ذلك التأمين الاجتماعي، وتتخذ التدابير اللازمة لتحقيق الإعمال الكامل لهذا الحق وفقاً لقانونها الوطني.

2- ينبغي منح الإعانات، عند الاقتضاء، مع مراعاة موارد وظروف الطفل والأشخاص المسؤولين عن إعالة الطفل، فضلاً عن أي اعتبار آخر ذي صلة بطلب يقدم من جانب الطفل أو نيابة عنه للحصول على إعانات.

## المادة 27

1- تعترف الدول الأطراف بحق كل طفل في مستوى معيشى ملائم لنحوه البدنى والعقلى والروحى والمعنوى والاجتماعى.

2- يتحمل الوالدان أو أحدهما أو الأشخاص الآخرون المسؤولون عن الطفل، المسئولية الأساسية عن القيام، في حدود إمكانياتهم المالية وقدراتهم، بتأمين ظروف المعيشة اللازمة لنمو الطفل.

3- تتخذ الدول الأطراف، وفقاً لظروفها الوطنية وفي حدود إمكانياتها، التدابير الملائمة من أجل مساعدة الوالدين وغيرها من الأشخاص المسؤولين عن الطفل، على إعمال هذا الحق وتقدم عند الضرورة المساعدة المادية وبرامج الدعم، ولا سيما فيما يتعلق بالتجذيد والكساء والإسكان.

4- تتخذ الدول الأطراف آل التدابير المناسبة لكافلة تحصيل نفقة الطفل من الوالدين أو من الأشخاص الآخرين المسؤولين مالياً عن الطفل، سواء داخل الدولة الطرف أو في الخارج. وبوجه خاص، عندما يعيش الشخص المسؤول مالياً عن الطفل في دولة أخرى غير الدولة التي يعيش فيها الطفل، تشجع الدول الأطراف الانضمام إلى اتفاقات دولية أو إبرام اتفاقيات من هذا القبيل، وكذلك اتخاذ ترتيبات أخرى مناسبة.

## المادة 28

- 1- تعرف الدول الأطراف بحق الطفل في التعليم، وتحقيقا للإعمال الكامل لهذا الحق تدريجيا وعلى أساس تكافؤ الفرص، تقوم بوجه خاص بما يلي:
- أ) جعل التعليم الابتدائي إلزامياً ومتاحاً مجاناً للجميع؛
  - ب) تشجيع تطوير شتى أشكال التعليم الثانوي، سواء العام أو المهني، وتوفيرها وإتاحتها لجميع الأطفال، واتخاذ التدابير المناسبة مثل إدخال مجانية التعليم وتقديم المساعدة المالية عند الحاجة إليها؛
  - ت) جعل التعليم العالي، بشتى الوسائل المناسبة، متاحاً للجميع على أساس القدرات،
  - ث) جعل المعلومات والمبادئ الإرشادية التربوية والمهنية متوفرة لجميع الأطفال وفي متناولهم،
  - ج) اتخاذ تدابير لتشجيع الحضور المنتظم في المدارس والتقليل من معدلات ترك الدراسة.
- 2- تتخذ الدول الأطراف كافة التدابير المناسبة لضمان إدارة النظام في المدارس على نحو ينسجم مع كرامة الطفل الإنسانية ويتوافق مع هذه الاتفاقية.
- 3- تقوم الدول الأطراف في هذه الاتفاقية بتعزيز وتشجيع التعاون الدولي في الأمور المتعلقة بالتعليم، وبخاصة بهدف الإسهام في القضاء على الجهل والأمية في جميع أنحاء العالم وتسهيل الوصول إلى المعرفة العلمية والتقنية وإلى وسائل التعليم الحديثة. وتراعي بصفة خاصة احتياجات البلدان النامية في هذا الصدد.

## المادة 29

- 1- توافق الدول الأطراف على أن يكون تعليم الطفل موجها نحو:
- أ) تنمية شخصية الطفل ومواهبه وقدراته العقلية والبدنية إلى أقصى إمكاناتها،
  - ب) تنمية احترام حقوق الإنسان والحربيات الأساسية والمبادئ المكرسة في ميثاق الأمم المتحدة،
  - ت) تنمية احترام ذوى الطفل وهويته الثقافية ولغته وقيمة الخاصة، والقيم الوطنية للبلد الذي يعيش فيه الطفل والبلد الذي نشأ فيه في الأصل والحضارات المختلفة عن حضارته،
  - ث) إعداد الطفل لحياة تستشعر المسؤولية في مجتمع حر، بروح من التفاهم والسلم والتسامح والمساواة بين الجنسين والصداقة بين جميع الشعوب والجماعات الإثنية والوطنية والدينية والأشخاص الذين ينتهيون إلى السكان الأصليين،
  - ج) تنمية احترام البيئة الطبيعية.

- 2- ليس في نص هذه المادة أو المادة 28 ما يفسر على أنه تدخل في حرية الأفراد والهيئات في إنشاء المؤسسات التعليمية وإدارتها، رهنا على الدوام بمراعاة المبادئ المنصوص عليها في الفقرة 1 من هذه المادة وباشتراط مطابقة التعليم الذي توفره هذه المؤسسات للمعايير الدنيا التي قد تضعها الدولة.

### **المادة 30**

في الدول التي توجد فيها أقليات إثنية أو دينية أو لغوية أو أشخاص من السكان الأصليين، لا يجوز حرمان الطفل المتنى لتلك الأقليات أو لأولئك السكان من الحق في أن يتمتع، مع بقية أفراد الجماعة، بثقافته، أو الاجئون بدينه ومارسة شعائره، أو استعمال لغته.

### **المادة 31**

- 1- تعرف الدول الأطراف بحق الطفل في الراحة وقت الفراغ، ومتطلبات الألعاب وأنشطة الاستجمام المناسبة لسنه والمشاركة بحرية في الحياة الثقافية وفي الفنون.
- 2- تحترم الدول الأطراف وتعزز حق الطفل في المشاركة الكاملة في الحياة الثقافية والفنية وتشجع على توفير فرص ملائمة ومتساوية للنشاط الثقافي والفناني والاستجمامي وأنشطة أوقات الفراغ.

### **المادة 32**

- 1- تعرف الدول الأطراف بحق الطفل في حمايته من الاستغلال الاقتصادي ومن أداء أي عمل يرجح أن يكون خطيراً أو أن يمثل إعاقة لتعليم الطفل، أو أن يكون ضاراً بصحة الطفل أو بنحو البدني، أو العقلي، أو الروحي، أو المعنوي، أو الاجتماعي.
- 2- تتخذ الدول الأطراف التدابير التشريعية والإدارية والاجتماعية والتربوية التي تكفل تنفيذ هذه المادة. وللهذا الغرض، ومع مراعاة أحكام الصكوك الدولية الأخرى ذات الصلة، تقوم الدول الأطراف بوجه خاص بما يلي:
  - أ) تحديد عمر أدنى أو أعمار دنيا للالتحاق بعمل،
  - ب) وضع نظام مناسب لساعات العمل وظروفه،
  - ت) فرض عقوبات أو جزاءات أخرى مناسبة لضمان بغية إنفاذ هذه المادة بفعالية.

### **المادة 33**

تتخذ الدول الأطراف جميع التدابير المناسبة، بما في ذلك التدابير التشريعية والإدارية والاجتماعية والتربوية، لوقاية الأطفال من الاستخدام غير المشروع للمواد المخدرة والمواد المؤثرة على العقل، وحسبما تحددت في المعاهدات الدولية ذات الصلة، ولمنع استخدام الأطفال في إنتاج مثل هذه المواد بطريقة غير مشروعية والاتجار بها

## المادة 34

تعهد الدول الأطراف بحماية الطفل من جميع أشكال الاستغلال الجنسي والانتهاك الجنسي. ولهذه الأغراض تتخذ الدول الأطراف، بوجه خاص، جميع التدابير الملائمة الوطنية والثنائية والمتحدة للأطراف لمنع:

- أ) حمل أو إكراه الطفل على تعاطي أي نشاط جنسي غير مشروع،
- ب) الاستخدام الاستغلاطي للأطفال في الدعاية أو غيرها من الممارسات الجنسية غير المشروعة،
- ت) الاستخدام الاستغلاطي للأطفال في العروض والمواد الداعرة.

## المادة 35

تتخذ الدول الأطراف جميع التدابير الملائمة الوطنية والثنائية والمتحدة للأطراف لمنع اختطاف الأطفال أو بيعهم أو الاتجار بهم لأي غرض من أغراض أو بأي شكل من الأشكال.

## المادة 36

تحمي الدول الأطراف الطفل من سائر أشكال الاستغلال الضارة بأي جانب من جوانب رفاه الطفل.

## المادة 37

### تكلف الدول الأطراف:

- أ) ألا يعرض أي طفل للتعذيب أو لغيره من ضروب المعاملة أو العقوبة القاسية أو اللاإنسانية أو المھينة. ولا تفرض عقوبة الإعدام أو السجن مدي الحياة بسبب جرائم يرتكبها أشخاص تقل أعمارهم عن ثانية عشرة سنة دون وجود إمكانية للإفراج عنهم،
- ب) ألا يحرم أي طفل من حريته بصورة غير قانونية أو تعسفية. ويجب أن يحرى اعتقال الطفل أو احتجازه أو سجنه وفقاً للقانون ولا يجوز ممارسته إلا كملجاً آخر ولا قصر فترة زمنية مناسبة،
- ت) يعامل كل طفل محروم من حريته بانسانية واحترام للكرامة المتأصلة في الإنسان، وبطريقة تراعي احتياجات الأشخاص الذين بلغوا سنّه. وبوجه خاص، يفصل آل طفل محروم من حريته عن البالغين، ما لم يعتبر أن مصلحة الطفل تقتضي خلاف ذلك، ويكون له الحق في البقاء على اتصال مع أسرته عن طريق المراسلات والزيارات، إلا في الظروف الاستثنائية،

ث) يكون لكل طفل محروم من حرية الحق في الحصول بسرعة على مساعدة قانونية وغيرها من المساعدة المناسبة، فضلاً عن الحق في الطعن في شرعية حرمانه من الحرية أمام محكمة أو سلطة مختصة مستقلة ومحايدة أخرى، وفي أن يجرى البت بسرعة في أي إجراء من هذا القبيل.

### المادة 38

1- تعهد الدول الأطراف بأن تتحترم قواعد القانون الإنساني الدولي المنطبق عليها في المنازعات المسلحة ذات الصلة بالطفل وأن تضمن احترام هذه القواعد.

2- تتخذ الدول الأطراف جميع التدابير الممكنة عملياً لكي تضمن ألا يشترك الأشخاص الذين لم يبلغ سنهم عشرة سنة اشتراكاً مباشراً في الحرب.

3- تتعهد الدول الأطراف عن تجنيد أي شخص لم تبلغ سنه عشرة سنة في قواتها المسلحة. وعند التجنيد من بين الأشخاص الذين بلغت سنهم عشرة سنة ولكنها لم تبلغ ثمانية عشرة سنة، يجب على الدول الأطراف أن تسعى لإعطاء الأولوية لمن هم أكبر سناً.

4- تتخذ الدول الأطراف، وفقاً للتزاماتها بمقتضي القانون الإنساني الدولي بحماية السكان المدنيين في المنازعات المسلحة، جميع التدابير الممكنة عملياً لكي تضمن حماية ورعاية الأطفال المتأثرين بنزاع مسلح.

### المادة 39

تتخذ الدول الأطراف كل التدابير المناسبة لتشجيع التأهيل البدني والنفسي وإعادة الاندماج الاجتماعي للطفل الذي يقع ضحية أي شكل من أشكال الإهمال أو الاستغلال أو الإساءة، أو التعذيب أو أي شكل آخر من أشكال المعاملة أو العقوبة القاسية أو اللا إنسانية أو المهينة، أو المنازعات المسلحة. ويجرى هذا التأهيل وإعادة الاندماج هذه في بيئة تعزز صحة الطفل، واحترامه لذاته، وكرامته.

### المادة 40

1- تعترف الدول الأطراف بحق كل طفل يدعى أنه انتهك قانون العقوبات أو يتهم بذلك أو يثبت عليه ذلك في أن يعامل بطريقة تتفق مع رفع درجة إحساس الطفل بكرامته وقدره، وتعزز احترام الطفل لما للآخرين من حقوق الإنسان والحريات الأساسية وتراعي سن الطفل واستصواب تشجيع إعادة اندماج الطفل وقيامه بدور بناء في المجتمع.

2- وتحقيقاً لذلك، ومع مراعاة أحكام الصكوك الدولية ذات الصلة، تكفل الدول الأطراف، بوجه خاص، ما يلي:

- أ) عدم إدعاء انتهاك الطفل لقانون العقوبات أو اتهامه بذلك أو إثبات ذلك عليه بسبب أفعال أو أوجه قصور لم تكن محظورة بموجب القانون الوطني أو الدولي عند ارتكابها،
- ب) يكون لكل طفل يدعى بأنه انتهك قانون العقوبات أو يتهم بذلك الضمانات التالية على الأقل:
1. افتراض براءته إلى أن ثبتت إدانته وفقاً للقانون،
  2. إخباره فوراً و مباشرة بالتهم الموجهة إليه، عن طريق والديه أو الأوصياء "القانونيين عليه عند الاقتضاء، والحصول على مساعدة قانونية أو غيرها من المساعدة الملائمة لإعداد وتقديم دفاعه،
  3. قيام سلطة أو هيئة قضائية مختصة ومستقلة ونزيهة بالفصل في دعوه دون تأخير "في محاكمة عادلة وفقاً للقانون، بحضور مستشار قانوني أو مساعدة مناسبة أخرى وبحضور والديه أو الأوصياء القانونيين عليه، ما لم يعتبر أن ذلك في غير مصلحة الطفل الفضلى، ولا سيما إذا أخذ في الحسبان سنه أو حالته،
  4. عدم إكراهه على الإدلاء بشهادة أو الاعتراف بالذنب، واستجواب أو تأمين "استجواب الشهود المناهضين وكفالة اشتراك واستجواب الشهود لصالحه في ظل ظروف من المساواة،
  5. إذا اعتبر أنه انتهك قانون العقوبات، تأمين قيام سلطة مختصة أو هيئة قضائية "مستقلة ونزيهة أعلى وفقاً للقانون بإعادة النظر في هذا القرار وفي آلية تدابير مفروضة تبعاً لذلك،
  6. الحصول على مساعدة مترجم شفوي مجاناً إذا تعذر على الطفل فهم اللغة "المستعملة أو النطق بها،
  7. تأمين احترام حياته الخاصة تماماً أثناء جميع مراحل الدعوى.
- c. تسعى الدول الأطراف لتعزيز إقامة قوانين وإجراءات وسلطات ومؤسسات منتظمة خصيصاً على الأطفال الذين يدعى أنهم انتهكوا قانون العقوبات أو يتهمون بذلك أو ثبتت عليهم ذلك، وخاصة القيام بما يلي:
- أ) تحديد سن دنيا يفترض دونها أن الأطفال ليس لديهم الأهلية لاتهامه قانون العقوبات،
- ب) استصواب اتخاذ تدابير عند الاقتضاء لمعاملة هؤلاء الأطفال دون اللجوء إلى إجراءات قضائية، شريطة أن تتحترم حقوق الإنسان والضمانات القانونية احتراماً كاملاً.
- d. تناح ترتيبات مختلفة، مثل أوامر الرعاية والإرشاد والإشراف، والمشورة، والاختبار، والحضانة، وبرامج التعليم والتدريب المهني وغيرها من بدائل الرعاية المؤسسية، لضمان معاملة الأطفال بطريقة تلائم رفاههم وتتناسب مع ظروفهم وجرائمهم على السواء.

#### المادة 41

ليس في هذه الاتفاقية ما يمس أي أحكام تكون أسرع إضفاء إلى إعمال حقوق الطفل والتي قد ترد في:

أ) قانون دولة طرف، أو،

ب) القانون الدولي الساري على تلك الدولة.

## الجزء الثاني

### المادة 42

تعهد الدول الأطراف بأن تنشر مبادئ الاتفاقية وأحكامها على نطاق واسع بالوسائل الملائمة والفعالة، بين الكبار والأطفال على السواء.

### المادة 43

- 1- تنشأ لغرض دراسة التقدم الذي أحرزته الدول الأطراف في استيفاء تنفيذ الالتزامات التي تعهدت بها في هذه الاتفاقية لجنة معنية بحقوق الطفل تتضطلع بالوظائف المنصوص عليها فيها يلي.
- 2- تتتألف اللجنة من عشرة خبراء من ذوى المكانة الأخلاقية الرفيعة والكفاءة المعترف بها في الميدان الذي تغطيه هذه الاتفاقية. وتنتخب الدول الأطراف أعضاء اللجنة من بين رعاياها ويعمل هؤلاء الأعضاء بصفتهم الشخصية، ويولى الاعتبار للتوزيع الجغرافي العادل وكذلك للنظم القانونية الرئيسية.
- 3- ينتخب أعضاء اللجنة بالاقتراع السري من قائمة أشخاص ترشحهم الدول الأطراف، وكل دولة طرف أن ترشح شخصا واحدا من بين رعاياها.
- 4- يجرى الانتخاب الأول لعضوية اللجنة بعد ستة أشهر على الأكثر من تاريخ بدء نفاذ هذه الاتفاقية وبعد ذلك مرة كل سنتين. ويوجه الأمين العام للأمم المتحدة قبل أربعة أشهر على الأقل من تاريخ كل انتخاب رسالة إلى الدول الأطراف يدعوها فيها إلى تقديم ترشيحاتها في غضون شهرين. ثم يعد الأمين العام قائمة مرتبة ترتيباً ألقابياً بجميع الأشخاص المرشحين على هذا النحو مبيناً الدول الأطراف التي رشحتهم، وبلغها إلى الدول الأطراف في هذه الاتفاقية.
- 5- تجرى الانتخابات في اجتماعات للدول الأطراف يدعو الأمين العام إلى عقدها في مقر الأمم المتحدة. وفي هذه الاجتماعات، التي يشكل حضور ثلثي الدول الأطراف فيها نصاباً قانونياً لها، يكون الأشخاص المنتخبون لعضوية اللجنة هم الذين يحصلون على أكبر عدد من الأصوات وعلى الأغلبية المطلقة لأصوات ممثلة الدول الأطراف الحاضرين المצביעين.
- 6- ينتخب أعضاء اللجنة لمدة أربع سنوات. ويجوز إعادة انتخابهم إذا جرى ترشيحهم من جديد. غير أن مدة ولاية خمسة من الأعضاء المنتخبين في الانتخاب الأول تنقضي باقضاء سنتين، وبعد الانتخاب الأول مباشرة يقوم رئيس الاجتماع باختيار أسماء هؤلاء الأعضاء الخمسة بالقرعة.

7- إذا توفي أحد أعضاء اللجنة أو استقال أو أعلن لأي سبب آخر أنه غير قادر على تأدية مهام اللجنة، تعين الدولة الطرف التي قامت بترشيح العضو خبيرا آخر من بين رعاياها ليكمل المدة المتبقية من الولاية، رهنا بموافقة اللجنة.

8- تضع اللجنة نظامها الداخلي.

9- تنتخب اللجنة أعضاء مكتها لفترة سنتين.

10- تعقد اجتماعات اللجنة عادة في مقر الأمم المتحدة أو في أي مكان مناسب آخر تحدده اللجنة. وتحجّم اللجنة عادة مرة في السنة وتحدد مدة اجتماعات اللجنة، ويعاد النظر فيها، إذا اقتضى الأمر، في اجتماع للدول الأطراف في هذه الاتفاقية، رهنا بموافقة الجمعية العامة.

11- يوفر الأمين العام للأمم المتحدة ما يلزم من موظفين ومرافق لاضطلاع اللجنة بصورة فعالة بوظائفها بموجب هذه الاتفاقية.

12- يحصل أعضاء اللجنة المنشأة بموجب هذه الاتفاقية، بموافقة الجمعية العامة، على مكافآت من موارد الأمم المتحدة، وفقا لما قد تقررها الجمعية العامة من شروط وأحكام.

## المادة 44

1- تتعهد الدول الأطراف بأن تقدم إلى اللجنة، عن طريق الأمين العام للأمم المتحدة، تقارير عن التدابير التي اعتمتها لإنفاذ الحقوق المعترف بها في هذه الاتفاقية وعن التقدم المحرز في التمتع بتلك الحقوق:  
أ) في غضون سنتين من بدء نفاذ هذه الاتفاقية بالنسبة للدولة الطرف المعنية،  
ب) وبعد ذلك مرة كل خمس سنوات.

2- توضح التقارير المعدة بموجب هذه المادة العوامل والصعاب التي تؤثر على درجة الوفاء بالالتزامات المتعهد بها بموجب هذه الاتفاقية إن وجدت مثل هذه العوامل والصعاب. ويجب أن تشتمل التقارير أيضا على معلومات كافية توفر للجنة فيها شاملة لتنفيذ الاتفاقية في البلد المعنى.

3- لا حاجة بدولة طرف قدمت تقريرا أوليا شاملًا إلى اللجنة أن تكرر، في ما تقدمه من تقارير لاحقة وفقا للفقرة 1 (ب) من هذه المادة، المعلومات الأساسية التي سبق لها تقديمها.

4- يجوز للجنة أن تطلب من الدول الأطراف معلومات إضافية ذات صلة بتنفيذ الاتفاقية.

5- تقدم اللجنة إلى الجمعية العامة كل سنتين، عن طريق المجلس الاقتصادي والاجتماعي، تقارير عن أنشطتها.

6- تتيح الدول الأطراف تقاريرها على نطاق واسع للجمهور في بلدانها.

## المادة 45

لدعم تنفيذ الاتفاقية على نحو فعال وتشجيع التعاون الدولي في الميدان الذي تعطيه الاتفاقية:

أ) يكون من حق الوكالات المتخصصة ومنظمة الأمم المتحدة للطفولة وغيرها من أجهزة الأمم المتحدة أن تكون ممثلة لدى النظر في تنفيذ ما يدخل في نطاق ولايتها من أحكام هذه الاتفاقية. وللجنة أن تدعو الوكالات المتخصصة ومنظمة الأمم المتحدة للطفولة والهيئات الخبيرة الأخرى، حسبما تراه ملائماً، لتقديم مشورة خبراءها بشأن تنفيذ الاتفاقية في الحالات التي تدخل في نطاق ولاية كل منها. وللجنة أن تدعو الوكالات المتخصصة ومنظمة الأمم المتحدة للطفولة وغيرها من أجهزة الأمم المتحدة لتقديم تقارير عن تنفيذ الاتفاقية في الحالات التي تدخل في نطاق أنشطتها،

ب) تحيل اللجنة، حسبما تراه ملائماً، إلى الوكالات المتخصصة ومنظمة الأمم المتحدة للطفولة والهيئات الخبيرة الأخرى أية تقارير من الدول الأطراف تتضمن طلباً للمشورة أو المساعدة التقنيتين، أو تشير إلى حاجتها مثل هذه المشورة أو المساعدة، مصحوبة بلاحظات اللجنة واقتراحاتها بصدق هذه الطلبات أو الإشارات، إن وجدت مثل هذه الملاحظات والاقتراحات،

ت) يجوز للجنة أن توصي بأن تطلب الجمعية العامة إلى الأمين العام إجراء دراسات بالنيابة عنها عن قضايا محددة تتصل بحقوق الطفل،

ث) يجوز للجنة أن تقدم اقتراحات وتوصيات عامة تستند إلى معلومات تلقتها عملاً 45 من هذه الاتفاقية. وتحال مثل هذه الاقتراحات والتوصيات العامة إلى، بالمادتين 44 وأية دولة طرف معنية، وتبلغ الجمعية العامة مصحوبة بتعليقات الدول الأطراف. إن وجدت.

## الجزء الثالث

### المادة 46

يفتح باب التوقيع على هذه الاتفاقية لجميع الدول.

### المادة 47

تخضع هذه الاتفاقية للتصديق. وتودع صكوك التصديق لدى الأمين العام للأمم المتحدة.

### المادة 48

يظل باب الانضمام إلى هذه الاتفاقية مفتوحاً لجميع الدول. وتودع صكوك الانضمام لدى الأمين العام للأمم المتحدة.

## المادة 49

- 1- يبدأ نفاذ هذه الاتفاقية في اليوم الثالثين الذي يلي تاريخ إيداع صك التصديق أو الانضمام العشرين لدى الأمين العام الأمم المتحدة.
- 2- الدول التي تصدق على هذه الاتفاقية أو تنضم إليها بعد إيداع صك التصديق أو الانضمام العشرين، يبدأ نفاذ الاتفاقية إزاءها في اليوم الثالثين الذي يلي تاريخ إيداع هذه الدولة صك تصديقها أو انضمامها.

## المادة 50

- 1- يجوز لأي دولة طرف أن تقترح إدخال تعديل وأن تقدمه إلى الأمين العام للأمم المتحدة. ويقوم الأمين العام عندئذ بإبلاغ الدول الأطراف بالتعديل المقترن مع طلب إخطاره بما إذا كانت هذه الدول تحبذ عقد مؤتمر للدول الأطراف للنظر في الاقتراحات والتصويت عليها. وفي حالة تأييد ثلث الدول الأطراف على الأقل، في غضون أربعة أشهر من تاريخ هذا التبليغ، عقد هذا المؤتمر، يدعو الأمين العام إلى عقده تحت رعاية الأمم المتحدة. ويقدم أي تعديل تعمده أغلبية من الدول الأطراف الحاضرة والمصوّطة في المؤتمر إلى الجمعية العامة لاقراره.
- 2- يبدأ نفاذ أي تعديل يتم اعتماده وفقاً للفقرة 1 من هذه المادة عندما تقره الجمعية العامة للأمم المتحدة وتقبله الدول الأطراف في هذه الاتفاقية بأغلبية الثلثين.
- 3- تكون التعديلات، عند بدء نفادها، ملزمة للدول الأطراف التي قبلتها وتبقى الدول الأطراف الأخرى ملزمة بأحكام هذه الاتفاقية وبأية تعديلات سابقة تكون قد قبلتها.

## المادة 51

- 1- يتلقى الأمين للأمم المتحدة نص التحفظات التي تبديها الدول وقت التصديق أو الانضمام، ويقوم بتنعيمها على جميع الدول.
- 2- لا يجوز إبداء أي تحفظ يكون منافيًا لهدف هذه الاتفاقية وغرضها.
- 3- يجوز سحب التحفظات في أي وقت بتوجيه إشعار بهذا المعنى إلى الأمين العام للأمم المتحدة، الذي يقوم عندئذ بإبلاغ جميع الدول به. ويصبح هذا الإشعار نافذ المفعول اعتباراً من تاريخ تلقيه من قبل الأمين العام.

## المادة 52

- يجوز لأي دولة طرف أن تنسحب من هذه الاتفاقية بإشعار خطى ترسله إلى الأمين العام للأمم المتحدة. ويصبح الانسحاب نافذاً بعد مرور سنة على تاريخ تسلمه الأمين العام هذا الإشعار.

## **المادة 53**

يعين الأمين العام للأمم المتحدة وديعاً لهذه الاتفاقية.

## **المادة 54**

يودع أصل هذه الاتفاقية التي تتساوى في الحجية نصوصها بالأسبانية والإنجليزية والروسية والصينية والعربية والفرنسية، لدى الأمين العام للأمم المتحدة. وإثباتاً لذلك، قام المفوضون الموقعون أدناه، الخولون حسب الأصول من جانب حكومتهم، بالتوقيع على هذه الاتفاقية.

**اتفاقية لاهي المتعلقة بالاختصاص، والقانون المطبق، والاعتراف، والتنفيذ،  
والتعاون في مجال المسؤولية الأبوية، وإجراءات حماية الأطفال  
(المؤرخة في 19 أكتوبر 1996)**

إن الدول الموقعة على هذه الاتفاقية؛  
اعتبارا لما يقتضيه تدعيم حماية الأطفال في الأوضاع ذات الطابع الدولي؛  
ورغبة منها في تلافي النزاعات بنظمها القانونية في مادة الاختصاص، والقانون المطبق،  
والاعتراف بإجراءات حماية الأطفال وتنفيذها؛  
وتذكيرا بأهمية التعاون الدولي من أجل حماية الأطفال؛  
وتأكيدا لما تستوجبه المصلحة العليا للطفل من أولوية؛  
ورعيا لما اقتضته ضرورة مراجعة اتفاقية 5 أكتوبر 1961 المتعلقة باختصاصات السلطات، والقانون  
المطبق في مادة حماية القاصرين؛  
ورغبة في وضع مقتضيات مشتركة لهذا الغرض، وأخذوا بعين الاعتبار اتفاقية الأمم المتحدة المتعلقة  
بحقوق الطفل المؤرخة في 20 نونبر 1989.  
اتفقت على الأحكام التالية:

# الباب الأول

## مجال تطبيق الاتفاقية

### المادة 1

-<sup>1</sup> تهدف هذه الاتفاقية إلى:

أ) تحديد الدولة التي تكون سلطاتها مختصة لاتخاذ الإجراءات المتوجى بها حماية شخص الطفل أو أمواله؛

ب) تحديد القانون المطبق من طرف هذه السلطات عند اختصاصاتها؛

ت) تحديد القانون المطبق على المسؤولية الأبوية؛

ث) ضمان الاعتراف وتنفيذ الإجراءات الحماية في جميع الدول المتعاقدة؛

ج) إرساء التعاون الضروري بين هذه السلطات من أجل تحقيق أهداف هذه الاتفاقية.

-<sup>2</sup> يقصد بـ"المسؤولية الأبوية" في مدلول هذه الاتفاقية: السلطة الأبوية، أو أي علاقة سلطة مشابهة تحدد حقوق وصلاحيات والتزامات الأبوين، أو الوصي، أو أي مثل قانوني آخر اتجاه شخص الطفل، أو أمواله.

### المادة 2

تطبق هذه الاتفاقية على الأطفال ابتداء من تاريخ ولادتهم إلى حين بلوغهم 18 سنة.

### المادة 3

يمكن أن تشمل الإجراءات المنصوص عليها في المادة الأولى بالخصوص على ما يلي:

أ - منح المسؤولية الأبوية وممارستها، وسحبها الكلي أو الجزئي وتفويضها؛

ب - حق الحضانة الذي يشمل حق العناية بشخص الطفل، وخاصة تحديد مكان إقامته، وحق الزيارة الذي يشمل نقله خلال فترة معينة إلى مكان غير مكان إقامته الاعتيادية؛

ج - الوصاية والتقديم على الطفل، والمؤسسات القانونية المأثلة لهما؛

د - تعيين وتحديد مهام كل شخص، أو أي مؤسسة مكلفة بالعناية بشخص الطفل وأمواله، أو تمثيله، أو موارنته؛

ه - وضع الطفل في عائلة استقبال أو في مؤسسة، أو التكفل به قانوناً عن طرق الكفالة، أو أي مؤسسة قانونية مماثلة لها؛

و - إشراف السلطات العمومية على ما يقدم للطفل من عناية ورعاية من طرف الشخص الذي يوجد الطفل تحت عهده؛

ز - إدارة أموال الطفل، أو المحافظة عليها، أو التصرف فيها.

#### المادة 4

يستثنى من مجال تطبيق هذه الاتفاقية ما يتعلق بـ:

أ- إثبات النسب أو نفيه؛

ب- مقرر التبني والإجراءات التمهيدية له، إلغاؤه أو إعادة النظر فيه؛

ج- اسم الطفل العائلي والشخصي؛

د- الترشيد؛

هـ - واجبات النفقة؛

و- المواريث والودائع؛

ز- الضمان الاجتماعي؛

ح - الإجراءات ذات الصبغة العامة المتخذة من طرف السلطات العمومية في مادة التربية والصحة؛

ط- الإجراءات المتخذة على إثر جرائم جنائية اقترفها الأطفال؛

ي- المقررات المتعلقة بحق اللجوء وموضوع الهجرة.

**الباب الثاني  
الاختصاص  
المادة 5**

- تختص كل من السلطات القضائية أو الإدارية للدولة المتعاقدة مكان الإقامة الاعتيادية للطفل باتخاذ الإجراءات الرامية إلى حماية شخصه أو أمواله.
- مع مراعاة المادة السابعة، يكون الاختصاص لسلطات دولة الإقامة الاعتيادية الجديدة للطفل في حالة تغيير مكان إقامته الاعتيادية إلى دولة أخرى متعاقدة.

**المادة 6**

- تمارس سلطات الدولة المتعاقدة التي يوجد فوق ترابها الأطفال اللاجئون والأطفال الذين نقلوا دوليا بسبب اضطرابات يعاني منها بلددهم، الاختصاص المنصوص عليه في الفقرة الأولى من المادة الخامسة.
- تطبق مقتضيات الفقرة السابقة على الأطفال الذين يتعدى تحديد مكان إقامتهم الاعتيادية.

**المادة 7**

- في حالة نقل الطفل أو احتجازه بصورة غير مشروعة، تبقى سلطات الدولة المتعاقدة التي كان الطفل مقيدا بها بصفة اعتيادية قبيل نقله أو احتجازه مختصة إلى حين حصول الطفل على الإقامة الاعتيادية بالبلد الآخر، وذلك إذا:
  - أ- وافق كل شخص، أو مؤسسة، أو أي هيئة أخرى لها حق الحضانة على نقل الطفل أو عدم إرجاعه؛
  - ب- أقام الطفل بالدول الأخرى لمدة لا تقل عن سنة بعد حصول الشخص، أو أي مؤسسة، أو أي هيئة أخرى على حق الحضانة، وكان أحد هؤلاء يعلم، أو يفترض فيه العلم بمكان وجود الطفل، ولم يكن طلب إعادة الطفل الذي تم تقديمها خلال هذه الفترة قيد الدرس، وكان الطفل قد اندرج في محیطه الجديد.
- يعتبر نقل الطفل أو عدم إرجاعه غير مشروع:

أ- إذا كان في ذلك انتهاك لحقوق الحضانة المنوحة لشخص أو هيئة ما، سواء بكل مشترك أو فردي، والتي ينص عليها قانون الدولة التي كان الطفل مقيما فيها بصفة اعتيادية مباشرة قبل نقله أو عدم إرجاعه؛

ب- إذا كانت هذه الحقوق قد مورست فعليا وقت النقل أو عدم الإرجاع، سواء بشكل مشترك أو فردي، أو كانت ستمارس لو لم يحدث نقل الطفل أو عدم إرجاعه.

يمكن أن يخول حق الحضانة المشار إليه في الفقرة أ بقوة القانون إما بقرار قضائي، أو إداري، أو باتفاق ساري المفعول تبعا لقانون تلك الدولة.

3- لا يمكن أن تتخذ سلطات الدولة المتعاقدة التي نقل إليها الطفل أو احتفظ به سوى الإجراءات المستعجلة الضرورة لحماية شخص الطفل، أو أمواله طبقا للمادة 11، وذلك ما دامت السلطات المشار إليها في الفقرة الأولى لم تتنازل عن اختصاصها.

## المادة 8

1- يجوز استثناء سلطة الدولة المتعاقدة المختصة طبقا للمادتين 5 و 6 إذا ما اعتبرت أن سلطة الدولة المتعاقدة الأخرى يمكن لها في حالة معينة تقدير المصلحة العليا للطفل بصورة أفضل أن:

- تتقدم إما بطلب إلى هذه السلطة مباشرة، أو بواسطة السلطة المركزية لتلك الدولة للموافقة على الاختصاص لاتخاذ الإجراءات التي تعتبرها ضرورية لحماية الطفل.

ب- الدولة التي يرتبط بها الطفل ارتباطا وثيقا.

2- يمكن للسلطات المعنية أن تتبادل الآراء فيما بينها.

3- يمكن لسلطة المطلوبة طبقا لشروط الفقرة الأولى أن توافق على أن تحل محل السلطة المختصة تطبيقا للمادة الخامسة، أو المادة السادسة، إذا ما اعتبرت أن في ذلك مصلحة عليا للطفل.

## المادة 9

1- يمكن لسلطات الدول المتعاقدة المشار إليها في الفقرة الثانية من المادة الثامنة إذا ما اعتبرت أنها في وضعية أفضل لتقدير المصلحة العليا للطفل في حالة معينة أن:

- تقدم مباشرة، أو بواسطة السلطة المركزية لتلك الدولة طلبا إلى السلطة المختصة للدولة المتعاقدة التي توجد بها الإقامة الاعتيادية للطفل، بالسماح لها بمارسة الاختصاص من أجل اتخاذ إجراءات الحماية التي ترى أنها ضرورية؛

- تدعى الأطراف إلى تقديم الطلب المذكور إلى سلطات الدولة المتعاقدة التي توجد بها الإقامة الاعتيادية للطفل.

2- يمكن للسلطات المعنية أن تتبادل الآراء فيما بينها.

3- لا تمارس السلطة الطالبة الاختصاص محل سلطة الدولة المتعاقدة التي توجد بها الإقامة الاعتيادية للطفل، إلا إذا وافقت هذه السلطة على طلبها.

## المادة 10

1- يمكن للسلطات الدول. المتعاقدة دون الإخلال بمقتضيات المواد من 5 إلى 9 عند ممارستها لاختصاصها للبت في طلب الطلاق، أو الانفصال الجسدي، أو إبطال زواج أبي طفل يقيم بصفة اعتيادية في دولة متعاقدة أخرى، أن تتخذ إجراءات حماية شخص الطفل، أو أمواله إذا سمح قانونها بذلك فإذا:

أ- كان أحد الأبوين عند بداية المسطورة يقيم بصفة اعتيادية بتلك الدولة، وكانت لأحدهما المسؤولية الأبوية على الطفل؛

ب- وافق الأبوان أو كل شخص آخر أسندة له المسؤولية الأبوية على الطفل على اختصاص هذه السلطات في اتخاذ مثل هذه الإجراءات، وكان ذلك الاختصاص يماثل المصلحة العليا للطفل.

2- ينتهي الاختصاص المنصوص عليه في الفقرة الأولى من أجل اتخاذ إجراءات حماية الطفل حتى يصبح القرار الذي يقبل أو يرفض طلب الطلاق، أو الانفصال الجسدي، إبطالا نهائيا، أو إذا انتهت المسطورة لسبب آخر.

## المادة 11

1- في جميع حالات الاستعجال، تكون سلطات كل دولة متعاقدة يوجد فيها الطفل، أو أمواله مختصة لاتخاذ إجراءات الحماية الضرورية.

- 2 ينتهي سريان الإجراءات المتخذة تطبيقاً للفقرة السابقة اتجاه طفل يقيم بصفة اعتيادية في دولة متعاقدة وفقاً للمواد من 5 إلى 10 بمجرد اتخاذ السلطات المختصة الإجراءات التي يقتضيها الوضع.
- 3 ينتهي سريان الإجراءات المتخذة في أي دولة متعاقدة تطبيقاً للفقرة الأولى اتجاه طفل يقيم بصفة اعتيادية في دولة غير متعاقدة بمجرد الاعتراف بالإجراءات التي تقتضيها الوضعية، والتي اتخذتها سلطات الدولة الأخرى.

## المادة 12

- 1- مع مراعاة المادة 7، تكون سلطات الدولة المتعاقدة التي يوجد بها الطفل أو ممتلكاته مختصة لاتخاذ إجراءات حماية شخصه أو أمواله، والتي لها طابع مؤقت وأثر محصور فوق ترب تلك الدولة، شريطة ألا تتعارض هذه الإجراءات مع ما سبقها من إجراءات اتخذت من طرف السلطات المختصة طبقاً للمواد من 5 إلى 10.
- 2- ينتهي سريان الإجراءات المتخذة تطبيقاً للفقرة السابقة اتجاه الطفل الذي يقيم بصفة اعتيادية في دولة متعاقدة ابتداءً من تاريخ بت السلطات المختصة طبقاً للمواد من 5 إلى 10 في الإجراءات التي تقتضيها الوضعية.
- 3- ينتهي سريان الإجراءات المتخذة في الدولة المتعاقدة تطبيقاً للفقرة الأولى اتجاه الطفل الذي يقيم بصفة اعتيادية في دولة غير متعاقدة بمجرد الاعتراف بالإجراءات التي اقتضتها الوضعية، والتي اتخذت من طرف السلطات المختصة لدولة أخرى طبقاً للمواد من 5 إلى 10.

## المادة 13

- 1- تمنع سلطات الدولة المتعاقدة المختصة باتخاذ إجراءات حماية شخص الطفل أو أمواله طبقاً لمقتضيات المواد من 5 إلى 10 عن البت، إذا قدمت أثناء افتتاح الدعوى إلى سلطات الدولة المتعاقدة الأخرى المختصة تطبيقاً للمواد من 5 إلى 10، طلبات إجراءات مماثلة، وكانت تلك الطلبات ما زلت قيد الدراسة.
- 2- لا تطبق مقتضيات الفقرة السابقة إذا كانت السلطات التي قدم إليها الطلب ابتداءً قد تخلت عن اختصاصها.

## **المادة 14**

تبقى الإجراءات المتخذة سارية المفعول في نطاق ما نصت عليه المواد من 5 إلى 10، حتى لو تغيرت الظروف التي ارتكز عليها سند الاختصاص، وذلك ما دامت السلطات المختصة طبقاً لهذه الاتفاقية لم تغير هذه الإجراءات، أو تعوضها، أو تسحبها.

## **الباب الثالث:**

### **القانون المطبق**

## **المادة 15**

- 1 تطبق سلطات الدول المتعاقدة قانونها عند ممارسها للاختصاص الموكول إليها طبقاً لمقتضيات الباب الثاني.
- 2 غير أنه عندما يقتضي الأمر حماية شخص الطفل أو أمواله، يجوز استثناء سلطات الدول المتعاقدة أن تطبق أو تأخذ بعن الاعتبار قانون الدولة الأخرى التي لها ارتباط وثيق لحماية بوضعية الطفل.
- 3 في حالة تغيير إقامة الطفل الاعتيادية في الدولة المتعاقدة الأخرى، ينظم قانون هذه الدولة شروط تنفيذ الإجراءات المتخذة في دولة الإقامة الاعتيادية السابقة، وذلك ابتداءً من تاريخ التغيير.

## **المادة 16**

- 1 تخضع المسؤولية الأبوية التي تسند أو يوضع لها حد بقوة القانون دون تدخل السلطة القضائية أو الإدارية لقانون دولة إقامة الطفل الاعتيادية.
- 2 تخضع المسؤولية الأبوية التي تسند أو يوضع لها حد بمقتضى اتفاق أو إرادة منفردة دون تدخل السلطة القضائية أو لقانون دولة إقامة الطفل الاعتيادية، ابتداءً من تاريخ سريان مفعول الاتفاق، أو الالتزام الناتج عن الإرادة المنفردة.
- 3 تبقى المسؤولية الأبوية القائمة وفق قانون دولة إقامة الطفل الاعتيادية سارية عند تغيير مكان الإقامة الاعتيادية في الدولة الأخرى.
- 4 في حالة تغيير مكان إقامة الطفل الاعتيادية، يخضع إسناد المسؤولية الأبوية بقوة القانون لشخص لم تكن له هذه المسؤولية لقانون دولة الإقامة الاعتيادية الجديدة للطفل.

## **المادة 17**

تخضع ممارسة المسؤولية الأبوية لقانون دولة الإقامة الاعتيادية للطفل. غير أنه في حالة تغيير مكان الإقامة الاعتيادية، فإنما تخضع لقانون دولة إقامته الاعتيادية الجديدة.

## **المادة 18**

يمكن سحب المسؤولية الأبوية أو تغيير شروط ممارسها المنصوص عليها في المادة 16 بمقتضى الإجراءات المتخذة تطبيقاً لهذه الاتفاقية.

## **المادة 19**

- لا تجوز المنازعة في صحة العقد المبرم بين الغير، وشخص له صفة التمثيل القانوني وفق قانون الدولة التي أبرم فيما ذلك العقد، ولا تتحمل فيها الغير المسؤولية لمجرد عدم توفر ذلك الشخص على صفة التمثيل القانوني وفق القانون المحدد بمقتضى هذا الباب، إلا إذا كان يعلم أو كان يفترض فيه العلم بخضوع المسؤولية الأبوية لهذا القانون.
- لا تطبق مقتضيات الفقرة السابقة إلا في حالة إبرام العقد بين أشخاص موجودين فوق تراب نفس الدولة.

## **المادة 20**

تطبق مقتضيات هذا الباب ولو وكان القانون الذي تعينه هو قانون دولة غير متعاقدة.

## **المادة 21**

- يقصد بمصطلح "قانون" فمفهوم هذا الباب: القانون المعامل به في دولة ما، باستثناء قواعد تنازع القوانين.
- غير أنه إذا كان القانون المطبق طبقاً لمقتضيات المادة 16 يخص دولة عن متعاقدة، وكانت قواعد تنازع القوانين لهذه الدولة تنص على أن القانون الواجب التطبيق هو قانون دولة أخرى غير متعاقدة، فإن قانون هذه الدولة الأخيرة هو الذي يتم تطبيقه.
- في حالة عدم تطبيق هذه الدولة عن المتعاقدة لقانونها، فإن القانون الواجب التطبيق هو القانون المشار إليه في المادة 16.

## المادة 22

لا يمكن رفض تطبيق القانون المشار إليه في مقتضيات هذا الباب، إلا إذا كان تطبيق مقتضياته يعارض بصورة واضحة النظام العام الذي ترى فيه المصلحة العليا للطفل.

## الباب الرابع

### الاعتراف والتنفيذ

## المادة 23

1- يعترف بالإجراءات المتخذة من طرف سلطات دولة متعاقدة بقوة القانون في الدول المتعاقدة الأخرى.

2- غير أنه يمكن رفض الاعتراف إذا:

أ- اتخاذ الإجراء من طرف سلطة لم تعتمد في اختصاصها على سند اختصاص منصوص في الباب الثاني؛

ب- اتخاذ الإجراء في غير حالة الاستعجال في إطار مسطرة قضائية أو إدارة، دون أن تتح لالطفل فرصة الاستماع خرقاً للمبادئ الأساسية لمسطرة الدولة المطلوبة؛

ج- تقدم شخص بطلب يبدي فيه بأن الإجراء يمس مسؤوليته الأبوية، أو كان هذا الإجراء قد اتخاذ في غير حالة الاستعجال، ودون أن تتح له فرصة الاستماع إليه؛

د- كان الاعتراف يعارض بصورة واضحة النظام العام للدولة المطلوبة، مع الأخذ بعين الاعتبار المصلحة العليا للطفل؛

هـ- كان الإجراء المتخذ يتنافي مع إجراء سبق اتخاذه من قبل في الدولة غير المتعاقدة التي يقيم فيها الطفل بصفة اعتيادية، وكان قد تضمن كل الشروط الضرورية للاعتراف به في الدولة المطلوبة؛

و- لم تحترم المسطرة المنصوص عليها في المادة 33.

## **المادة 24**

دون الإخلال بمقتضيات الفقرة الأولى من المادة 23، يجوز لكل شخص ذي مصلحة أن يطلب من السلطات المختصة لدولة متعاقدة، الاعتراف بإجراء اتخذ في دولة متعاقدة أخرى، أو عدم الاعتراف به، وتخضع المسطرة في هذه الحالة لقانون الدولة المطلوبة.

## **المادة 25**

تنقيد سلطة الدولة المطلوبة بالمعايير المادية التي ارتكزت عليها سلطة الدولة التي اتخذت الإجراء في اختصاصها.

## **المادة 26**

- 1- إذا كانت الإجراءات المتخذة في دولة متعاقدة قابلة للتنفيذ، فإن جزء من هذه الإجراءات سينفذ في دولة متعاقدة أخرى، فإنه يصرح بقابليتها للتنفيذ، أو تسجل قصد التنفيذ في هذه الدولة وفق المسطرة المنصوص عليها في قانونها بناء على طلب كل طرف ذي مصلحة.
- 2- تطبق كل دولة متعاقدة مسطرة سريعة وببساطة عند التصريح بالصيغة التنفيذية أو التسجيل.
- 3- لا يمكن رفض التصريح بالصيغة التنفيذية أو التسجيل، إلا لأحد الأسباب المذكورة في الفقرة الثانية من المادة 23.

## **المادة 27**

لا تقوم سلطة الدولة المطلوبة - دون الإخلال بما هو ضروري لتطبيق المواد السابقة- بأي مراجعة في جوهر الإجراء المتخذ.

## **المادة 28**

تنفذ الإجراءات المتخذة في دولة متعاقدة، والتي صرح بقابليتها للتنفيذ، أو سجلت قصد التنفيذ في دولة متعاقدة أخرى كما لو اتخذت من طرف سلطات هذه الدولة. وتنفذ الإجراءات وفقا للحدود المنصوص عليها في قانون الدولة المطلوبة مع مراعاة المصلحة العليا للطفل.

## الباب الخامس التعاون

### المادة 29

- 1 تعين كل دولة متعاقدة سلطة مركبة تنفذ ما تعهدت به من التزامات بمقتضى هذه الاتفاقية.
- 2 للدول الفيدرالية أو الدول ذات النظم القانونية المتعددة، أو التي تتوفّر على وحدات إقليمية مستقلة، صلاحية تعين أكّر من سلطة مركبة مع بيان امتداد الحدود الرابية أو الشخصية لمهامها.

وتعين الدولة التي تستفيد من هذه الصلاحية السلطة المركبة التي توجه إليها كل المراسلات من أجل إحالتها على السلطة المركبة المختصة داخل هذه الدولة.

### المادة 30

- 1 يتعين على السلطات المركبة أن تتعاون فيما بينها، وتعزز التعاون بين السلطات المختصة في دولها من أجل تحقيق أهداف هذه الاتفاقية.
- 2 تتخذ السلطات المركبة في إطار تطبيق هذه الاتفاقية الترتيبات المناسبة لتقديم المعلومات حول قوانين دولها، وكذا حول الخدمات المتوفرة في مجال حماية الطفل.

### المادة 31

تتخذ السلطة المركبة لدولة متعاقدة إما مباشرة، أو بتعاون مع السلطات العمومية، أو الهيئات الأخرى، كافة الترتيبات المناسبة من أجل:

- أ- تسهيل الاتصال وتقديم المساعدة المنصوص عليها في المادتين الثامنة والتاسعة من هذا الباب.
- ب- تسهيل التسوية الودية عن طرق الوساطة، أو المصالحة، أو أي شكل مماثل لها، لحماية شخص الطفل أو أمواله في الأوضاع التي تطبق فيها هذه الاتفاقية.
- ت- مساعدة سلطة مختصة لدولة متعاقدة أخرى على تحديد مكان الطفل بطلب لها، إذا كان يحتمل وجوده فوق تراب الدولة المطلوبة، وكان في حاجة ماسة إلى الحماية.

## المادة 32

يمكن للسلطة المركزية للدولة المتعاقدة التي يقيم بها الطفل بصفة اعتيادية، والمتواجد بها- إما مباشرة أو بواسطة السلطات العمومية، أو أي هيئات أخرى- بناء على طلب معلل من طرف السلطة المركزية، أو سلطة مختصة أخرى للدولة المتعاقدة التي يرتبط بها الطفل ارتباطاً وثيقاً أن:

- أ- تقديم تقريراً حول وضعية الطفل؛
- ب-طلب من السلطة المختصة لدولتها أن تنظر في ضرورة اتخاذ إجراءات لحماية شخص الطفل، أو أمواله.

## المادة 33

1- إذا كانت السلطة المختصة بناء على مقتضيات المواد من 5 إلى 10 تعتمد وضع طفل في عائلة استقبال، أو في مؤسسة، أو التكفل به قانوناً بمقتضى عقد الكفالة، أو من طرف أي مؤسسة قانونية أخرى مماثلة، لأن هذا الوضع أو التكفل بدولة متعاقدة أخرى، فإنها تعمد إلى التشاور مسبقاً مع السلطة المركزية، أو السلطة المختصة الأخرى بهذه الدولة، وتوجه إليها لهذا الغرض تبراً حول الطفل، والأسباب التي دعت لاقتراح وضعه أو التكفل به.

2- لا يمكن اتخاذ قرار الوضع، أو التكفل بالدولة الطالبة، إلا إذا وافقت السلطة المركزية، أو السلطة المختصة الأخرى بالدولة المطلوبة على وضع الطفل، أو التكفل به، مع مراعاة مصلحته العليا.

## المادة 34

1- يمكن للسلطات المختصة بمقتضى هذه الاتفاقية قبل اتخاذ إجراء من إجراءات الحماية أن تطلب من أي سلطة في دولة متعاقدة أخرى توفر على معلومات مفيدة لحماية الطفل، أن تزودها بها إذا اقتضت وضعية الطفل ذلك.

2- يمكن لكل دولة متعاقدة أن تصرح بأنه لا يمكن توجيه الطلبات المنصوص عليها في الفقرة الأولى إلا بواسطة سلطتها المركزية.

## المادة 35

- 1- يمكن للسلطات المختصة لدولة متعاقدة أن تطلب من سلطات دولة متعاقدة أخرى أن تقدم لها المساعدة من أجل تنفيذ إجراءات الحماية المتخذة تطبيقاً لهذه الاتفاقية، وخصوصاً ضمان ممارسة فعالة لحق الزيارة، وكذا ضمان حق الاتصال بشكل مستمر و مباشر.
- 2- يمكن للسلطات دولة متعاقدة لا توجد بها إقامة الطفل الاعتيادية، وبطلب من أحد الأبوين المقيم بهذه الدولة، والراغب في الحصول على حق الزيارة، أو الاحتفاظ بهذا الحق؛ أن تجمع المعلومات أو الأدلة، وأن تبت في شأن أهليته لممارسة حق الزيارة، والظروف التي يمكن أن يمارس فيها هذا الحق؛ وتأخذ السلطة المختصة بمقتضى المواد من 5 إلى 10 من أجل البث في ممارسة هذا الحق بعن الاعتبار؛ المعلومات، والأدلة، والاستنتاجات.
- 3- يمكن لكل سلطة مختصة بمقتضى المواد من 5 إلى 10 إذا ما تعلق الأمر بالبث في حق الزيارة، أن توقف المسطرة إلى حين إنتهاء المسطرة المنصوص عليها في الفقرة 2، خاصة إذا كان الطلب المرفوع إليها يرمي إلى تغيير، أو إلغاء حق الزيارة المخول من طرق سلطات دولة الإقامة الاعتيادية السابقة للطفل.
- 4- لا تقنع مقتضيات هذه المادة السلطة المختصة بمقتضى المواد من 5 إلى 10 من اتخاذ إجراءات مؤقتة إلى حين إنتهاء المسطرة المنصوص عليها في الفقرة الثانية.

## المادة 36

يمكن أن تبرم كل دولة متعاقدة مع دولة أو عدة دول متعاقدة أخرى اتفاقيات في إطار علاقتها المتبادلة لتطبيق مقتضيات هذا الباب على أحسن وجه، وعلى الدول التي أبرمت مثل هذه الاتفاقيات أن توجه نسخة منها إلى الدولة التي تودع لديها هذه الاتفاقية.

## الباب السادس مقتضيات عامة

### المادة 40

- 1- يمكن لسلطات الدولة المتعاقدة التي يقيم بها الطفل بصفة اعتيادية، أو للدولة المتعاقدة التي اتخذ فيها إجراء لحماية الطفل، أن تسلم من أنسنت له المسؤولية الأبوية، أو لأي شخص آخر له صلاحية حماية شخص الطفل، أو أمواله شهادة بناء على طلبه تشر فيها إلى صفتة والصلاحيات المخولة له.
- 2- تعتبر الصفة والصلاحيات المشار إليها في تلك الشهادة ثابتة ما لم يقدم دليلاً على خلافها.
- 3- تعين كل دولة متعاقدة السلطات المؤهلة لإنجاز تلك الشهادة.

### المادة 41

يمنع استغلال المعلومات الشخصية التي تم تجميعها، أو توجيهها وفقاً لهذه الاتفاقية لغايات أخرى غير تلك التي جمعت من أجلها، أو أحيلت بسببيها.

### المادة 42

تضمن السلطات التي وجهت إليها المعلومات سريتها طبقاً لقانون دولتها.

### المادة 43

تعفى الوثائق الموجهة أو المسلمة تطبيقاً لهذه الاتفاقية من أي مصادقة أو شكليات مماثلة.

### المادة 44

يمكن لكل دولة متعاقدة أن تعين السلطات التي تتوجب عليها توجيه الطلبات المنصوص عليها في المواد: 33 و 39.

### المادة 45

- 1- تبلغ التعيينات المشار إليها في المادتين 29 و 44 إلى المكتب الدائم المؤتمر لاهي للقانون الدولي الخاص.
- 2- يودع التصريح المشار إليه في الفقرة الثانية من المادة 34 لدى الدولة التي تودع لديها الاتفاقية.

## المادة 46

لا تلزم الدولة المتعاقدة التي تتوفر على نظم قانونية، أو مجموعات من القواعد المختلفة التي تطبق في مادة حماية الطفل، وأمواله بتطبيق قواعد هذه الاتفاقية على المنازعات المتعلقة فقط بهذه الأنظمة المختلفة، أو مجموعات القواعد.

## المادة 47

بالنسبة لكل دولة تتوفر على بنظامين قانونيين فأكثر، أو مجموعة من القواعد لها علاقة بمسائل منظمة بمقتضى هذه الاتفاقية، والتي يشمل تطبيقها وحدات إقليمية مختلفة فإن:

- 1- كل إشارة إلى الإقامة الاعتيادية بهذه الدولة، تعني الإقامة الاعتيادية بوحدة إقليمية.
- 2- كل إشارة إلى وجود الطفل بتلك الدولة، تعني وجود الطفل بوحدة إقليمية.
- 3- كل إشارة إلى وضعية أموال الطفل بتلك الدولة، تعني وضعية أموال الطفل بوحدة إقليمية.
- 4- كل إشارة إلى الدولة التي يحمل الطفل جنسيها، تعني الوحدة الإقليمية المشار إليها في قانون تلك الدولة، وفي حالة غياب القواعد ذات الصلة بالموضوع، فإنها تعني الوحدة الإقليمية التي يرتبط بها الطفل ارتباطاً وثيقاً.
- 5- كل إشارة إلى الدولة التي رفع إلى سلطتها طلب الطلاق، أو الانفصال الجسدي لأبوي الطفل، أو إلغاء زواجهما، تعني الوحدة الإقليمية التي قدم إلى سلطتها الطلب المذكور.
- 6- كل إشارة، إلى الدولة التي يربط بها الطفل ارتباطاً وثيقاً، تعني الوحدة الإقليمية التي يرتبط بها الطفل.
- 7- كل إشارة إلى الدولة التي نقل إليها الطفل، أو احتفظ بها، تعني الوحدة الإقليمية التي نقل إليها الطفل، أو احتفظ بها.
- 8- كل إشارة إلى هيئات أو سلطات هذه الدولة، غير السلطات المركزية، تعني الهيئات، أو السلطات الخول لها التصرف في الوحدة الإقليمية المعنية.
- 9- كل إشارة إلى القانون، أو إلى المسطرة، أو إلى سلطة الدولة التي اتخذ فيها الإجراء، تعني القانون، أو المسطرة، أو سلطة الوحدة الإقليمية التي اتخذ فيها ذلك الإجراء.
- 10 كل إشارة إلى القانون، أو المسطرة، أو سلطة الدولة المطلوبة، تعني قانون، أو مسطرة، أو سلطة الوحدة الإقليمية التي التمس فيها الاعتراف، أو التنفيذ.

## **المادة 48**

إذا ضمت دولة وحدتين إقليميتين فأكير، وكان لكل واحدة منها نظامها القانوني الخاص، أو مجموعة من القواعد ذات الصلة بالمسائل المنظمة بمقتضى هذه الاتفاقية، تطبق القواعد التالية لتحديد القانون المعمول به وفقا للباب الثالث:

أ- في حالة وجود قواعد سارية المفعول في هذه الدولة تحدد قانون الوحدة الإقليمية الواجب التطبيق، يطبق قانون هذه الوحدة.

ب- في حالة غياب هذه القواعد، يطبق قانون الوحدة الإقليمية المحدد تبعا لمقتضيات المادة 47.

## **المادة 49**

إذا توفرت دولة على نظامين قانونيين فأكثر أو مجموعة قواعد تطبق على شرائح مختلفة من الأشخاص في المسائل المنظمة بمقتضى هذه الاتفاقية، تطبق القواعد التالية:

أ- في حالة وجود قواعد سارية المفعول في هذه الدولة تحدد القانون الواجب التطبيق، يطبق هذا الأخير.

ب- في حالة غياب هذه القواعد، تطبق أحكام النظام القانوني، أو مجموعة القواعد التي ترتبط بوضعيه الطفل ارتباطاً أوثق.

## **المادة 50**

لا تنس هذه الاتفاقية بمقتضيات اتفاقية 25 أكتوبر 1980، المتعلقة بالمظاهر المدنية للاختطاف الدولي للأطفال، وذلك في ما يخص العلاقات بين أطراف هذه الاتفاقية، غير أنه لا يوجد ما يمنع من إعمال مقتضيات هذه الاتفاقية من أجل التوصل لإعادة الطفل الذي نقل، أو احتجز بصورة غير مشروعة، أو من أجل تنظيم حق الزيارة.

## **المادة 51**

تحل هذه الاتفاقية في إطار العلاقات بين الدول المتعاقدة محل اتفاقية 5 أكتوبر 1961 المتعلقة باختصاص السلطات، والقانون المطبق في مادة حماية القاصرين، واتفاقية لاهي المتعلقة بتنظيم الولاية على القاصرين

الموقعة في 12 يونيو 1902، دون المساس بالاعتراف بالإجراءات المتخذة تبعاً لاتفاقية 5 أكتوبر 1961 المشار إليها.

## المادة 52

- 1 لا تمس هذه الاتفاقية بالآليات الدولية التي تكون فيها الدول المتعاقدة طرفاً، والتي تشمل مقتضيات تتعلق بالمواد المنظمة بمقتضاهما، ما لم يقدم تصريح مخالف من طرف الدول الملزمة بمقتضى تلك الآليات.
- 2 لا تحول هذه الاتفاقية دون إمكانية إبرام دولة، أو عدة دول متعاقدة، اتفاقيات فيما بينها تشمل مقتضيات نظمت بمقتضى هذه الاتفاقية، فيما يتعلق بالأطفال المقيمين بصفة اعتيادية في دولة تعتبر طرفاً في تلك الاتفاقيات.
- 3 لا تحول الاتفاقيات التي ستبرم من طرف دولة، أو عدة دول متعاقدة فيها يتعلق بماد نظمت بمقتضى هذه الاتفاقية، دون تطبيق مقتضيات هذه الأخيرة فيما يتعلق بعلاقات هذه الدول مع دول متعاقدة أخرى.
- 4 تطبق مقتضيات الفقرات السابقة على القوانين الموحدة المبنية على وجود علاقات خاصة بدن الدول المتعاقدة، لا سيما منها ذات الطبيعة الإقليمية.

## المادة 53

- 1 لا تطبق هذه الاتفاقية إلا بالنسبة للإجراءات التي تتخذها الدولة بعد دخول هذه الاتفاقية حيز التنفيذ بها.
- 2 تطبق هذه الاتفاقية بالنسبة للاعتراف، وتنفيذ الإجراءات المتخذة بعد دخولها حيز التنفيذ في العلاقات بين الدولة التي اتخذت فيها تلك الإجراءات، والدولة المطلوبة.

## المادة 54

- 1 توجه كل مراسلة إلى السلطة المركزية، أو لأي سلطة أخرى بدولة متعاقدة باللغة الأصلية مرفقة بأجنة إلى لغة هذه الدولة، أو إحدى لغاتها الرسمية. وإذا كانت هذه الترجمة صعبة المنال، ترافق المراسلة بهجمة إلى اللغة الفرنسية، أو اللغة الإنجليزية.

2- غير أنه يمكن لدولة متعاقدة بعد إبداء التحفظ المنصوص عليه في المادة 60 من هذه الاتفاقية أن ت تعرض على استعمال اللغة الفرنسية، أو اللغة الإنجليزية.

## المادة 55

- 1- لكل دولة متعاقدة بمقتضى المادة 60 أن:
  - أ- تبقى الاختصاص لسلطاتها من أجل اتخاذ إجراءات لحماية ممتلكات طفل يوجد فوق ترابها.
  - ب- تبدي تحفظها بعدم اعترافها بمسؤولية أبوية، أو بإجراء مناف لإجراء اتخذ من طرف سلطاتها في شأن تلك الأموال.
- 2- يمكن أن يقتصر التحفظ على بعض أنواع الأموال.

## المادة 56

يدعو الكاتب العام مؤتمر لاهي للقانون الدولي الخاص بصفة دورية لجنة خاصة من أجل تدارس التطبيق العملي لهذه الاتفاقية.

### الباب السابع مقتضيات ختامية

## المادة 57

- 1- تفتح هذه الاتفاقية لتوقيع الدول التي كانت عضوا في مؤتمر لاهي للقانون الدولي الخاص أثناء انعقاد دورته الثامنة عشرة.
- 2- تتم المصادقة على الاتفاقية، أو قبولها، أو الموافقة عليها، وتودع وثائق المصادقة، والقبول، والموافقة لدى وزارة الشؤون الخارجية لمملكة هولندا المودعة لديها هذه الاتفاقية.

## المادة 58

- 1- يجوز لأي دولة أخرى الانضمام لهذه الاتفاقية بعد دخولها حيز التنفيذ طبقا لمقتضيات الفقرة الأولى من المادة 61.
- 2- تودع وثيقة الانضمام لدى الجهة المودعة لديها هذه الاتفاقية.

3- لا يسري أثر الانضمام لهذه الاتفاقية سوى على علاقات الدولة المنضمة، والدول المتعاقدة التي لم تبد أي اعتراض عليها، خلال الأشهر الستة من تاريخ التوصل بالتبليغ المنصوص عليه في الفقرة ب من المادة 63. ويمكن أن يرفع الاعتراض من طرف أي دولة عند المصادقة، أو القبول، أو الموافقة على هذه الاتفاقية قبل الانضمام، وتبلغ الاعتراضات للجهة المودعة لديها هذه الاتفاقية.

## المادة 59

1- يمكن لدولة تضم وحدتين إقليميتين فأكثر تطبق فيها نظم قانونية مختلفة فيما يتعلق بالمواد المنظمة بمقتضى هذه الاتفاقية، أن تصح أثناء التوقيع، أو المصادقة، أو القبول، أو الموافقة، أو الانضمام بأن هذه الاتفاقية ستطبق على كافة وحداتها الإقليمية، أو فقط على إحداها أو بعضها، ويمكن لها في أي وقت استبدال هذا التصريح بواسطة تصرح جديد.

2- تبلغ التصريحات للجهة المودعة لديها هذه الاتفاقية، وتوضح بشكل صريح الوحدات الإقليمية التي ستطبق فيها هذه الاتفاقية.

3- إذا لم تقدم الدولة التصريح المشار إليه في هذه المادة، فإن مقتضيات هذه الاتفاقية تطبق على كافة تراها.

## المادة 60

1- يمكن لكل دولة متعاقدة وعلى أبعد تقدير عند المصادقة، أو القبول، أو الموافقة، أو الانضمام، أو عند التصريح المنجز طبقاً للمادة 59، أن تبدي التحفظ، أو التحفظين المنصوص عليهما في فقرة الثانية من المادة 54، والمادة 55. ولا تقبل أي تحفظات أخرى.

2- يمكن لكل دولة في أي وقت سحب التحفظ الذي قدمته، ويبلغ هذا السحب إلى الجهة المودعة لديها هذه الاتفاقية.

3- يتنهي مفعول التحفظ في اليوم الأول من الشهر الثالث الذي يلي تاريخ التبليغ المنصوص عليه في الفقرة السابقة.

## المادة 61

1- يسري مفعول هذه الاتفاقية ابتداء من اليوم الأول من الشهر الذي يلي تاريخ إنتهاء فهرة الثلاثة أشهر من إيداع الوثيقة الثالثة للمصادقة أو القبول أو الموافقة المنصوص عليها في المادة 57.

- 2- يسري مفعول هذه الاتفاقية بعد ذلك في:
- اليوم الأول من الشهر الذي يلي تاريخ انتهاء فترة الثلاثة أشهر بعد إيداع وثيقة المصادقة، أو القبول، أو الموافقة، أو الانضمام بالنسبة لكل دولة صادقت، أو قبلت، أو وافقت فيها بعد.
  - في اليوم الأول من الشهر الذي يلي تاريخ إنتهاء فترة الثلاثة أشهر بعد انتهاء أجل الستة أشهر المنصوص عليه في الفقرة الثالثة من المادة 58 بالنسبة لكل دولة منضمة إليها.
  - في اليوم الأول من الشهر الذي يلي تاريخ إنتهاء فهرة ثلاثة أشهر بعد التبليغ المنصوص عليه في هذه المادة بالنسبة لكل الوحدات الإقليمية التي شملها هذه الاتفاقية طبقاً للمادة 59.

## المادة 62

- يمكن لكل دولة تعد طرفاً أن تنهي هذه الاتفاقية بإشعار كتائي يوجه إلى الجهة المودعة لديها هذه الاتفاقية، ويمكن أن يقتصر هذا الإنهاء على بعض الوحدات الإقليمية التي تطبق فيها.
- يسري مفعول الإنهاء منذ اليوم الأول من الشهر الذي يلي تاريخ انتهاء فترة الإثنى عشر شهراً بعد تاريخ الإشعار من طرق الجهة المودعة لديها هذه الاتفاقية. وإذا حدد الإشعار مدة أطول من أجل سريان مفعول الإنهاء، فإن هذا الأخير لا ينبع أثراً إلا بعد انتهاء الفترة المذكورة.

## المادة 63

تبلغ الجهة المودعة لديها هذه الاتفاقية الدول الأعضاء في مؤتمر لاهي للقانون الدولي الخاص، وكذا الدول المنضمة إليها طبقاً لمقتضيات المادة 58 ب:

- الإمضاءات، والمصادقات، والقبول، والموافقات المنصوص عليها في المادة 57؛
- الانضمام والاعتراض على الانضمام المنصوص عليها في المادة 58؛
- تاريخ دخول هذه الاتفاقية حيز التنفيذ طبقاً لمقتضيات المادة 61؛
- التصريحات المنصوص عليها في الفقرة الثانية من المادة 34 والمادة 59
- الاتفاقات المنصوص عليها في المادة 39؛
- التحفظات المشار إليها في الفقرة الثانية من المادة 54 والمادة 55 وسحب التحفظات المنصوص عليها في الفقرة الثانية من المادة 60؛
- الانهاء المنصوص عليه في المادة 62

وبناء على ذلك وقع الخول لهم على هذه الاتفاقية حررت في لاهاي في اليوم التاسع من شهر أكتوبر 1996 باللغة الفرنسية، واللغة الانجليزية في نظير واحد، وكل من النصين الحجية، ويتم إيداع النظير لدى محفوظات حكومة مملكة هولندا، وتسلم منه نسخة مشهود بتطابقها للأصل عبر القنوات الدبلوماسية إلى كل دولة من الدول الأعضاء في مؤتمر لاهاي للقانون الدولي الخاص أثناء انعقاد دورته الثامنة عشرة.

# القوانين الوثنية

**بِتَنْفِيذِ الْقَانُونِ رَقْمٌ 15.01 الْمُتَعَلِّقِ بِكَفَالَةِ الْأَصْفَالِ الْمُعْمَلِيَّزِ**

**الباب الأول: أحكام عامة**

**المادة 1**

يعتبر مهملاً الطفل من كلا الجنسين الذي لم يبلغ سنه ثمان عشرة سنة شمسية كاملة إذا وجد في إحدى الحالات التالية:

- إذا ولد من أبوين مجهولين أو ولد من أب مجهول وأم معلومة تخلت عنه بمحض إرادتها؛
- إذ كان يتيناً أو عجز أبواه عن رعايته وليست له وسائل مشروعة للعيش؛
- إذا كان أبواه منحرفين ولا يقومان بواجبهما في رعايته وتوجيهه من أجل اكتساب سلوك حسن، كما في حالة سقوط الولاية الشرعية، أو كان أحد أبويه الذي يتولى رعايته بعد فقد الآخر أو عجزه عن رعايته منحرفاً ولا يقوم بواجبه المذكور إزاءه.

**المادة 2**

كفالة طفل مهملاً بمفهوم هذا القانون، هي الالتزام برعاية طفل مهملاً وتربيته وحمايته والنفقة عليه كما يفعل الأب مع ولده ولا يترتب عن الكفالة حق في النسب ولا في الإرث.

**المادة 3**

يجب على كل شخص عثر على طفل ولد مهملاً أن يقدم له المساعدة والعناء التي تستلزمها حالته، وأن يبلغ عنه على الفور مصالح الشرطة أو الدرك أو السلطات المحلية لمكان العثور عليه.

**المادة 4**

يقوم وكيل الملك لدى المحكمة الابتدائية الواقع بدائرة نفوذها مقر إقامة الطفل، أو مكان العثور عليه، بإيداع الطفل مؤقتاً بإحدى المؤسسات أو المراكز المذكورة في المادة 8 المذكورة أدناه، إما تلقائياً أو بناء على إشعار من طرف الغير ويقوم وكيل الملك بإجراء بحث في شأن الطفل.

يقدم وكيل الملك على الفور طلب التصريح بأن الطفل مهمل، إلى المحكمة الابتدائية الواقع بدائرة نفوذها مقر إقامة الطفل أو مكان العثور عليه أو مقر المركز الاجتماعي الموعد به.

## المادة 5

يقوم وكيل الملك عند الاقتضاء بكل الإجراءات الرامية إلى تسجيل الطفل بالحالة المدنية قبل تقديم طلب التصريح بالإهمال، ومن بينها إقامة الدعاوى وكل ذلك مع مراعاة أحكام القانون المتعلق بالحالة المدنية.

يقدم وكيل الملك للمحكمة عناصر البحث الذي أجراه من أجل إثبات كون الطفل مهملاً.

## المادة 6

تقوم المحكمة عند الاقتضاء بعد الاطلاع على نتائج البحث الذي قدمه وكيل الملك بإجراء كل بحث أو خبرة تكميلية تراها ضرورية.

إذا تبين للمحكمة أن الطفل مجهول الأبوين فإنها تصدر حكماً تمهدياً يتضمن كافة البيانات الالازمة للتعرف بالطفل ومنها أوصافه ومكان العثور عليه وتأمر وكيل الملك بالقيام بما يلزم لتعليق الحكم وخاصة في مكاتب الجماعة المحلية والقيادة بمكان العثور على الطفل، أو عند الاقتضاء في أحد المكانين الآخرين المذكورين في الفقرة الثانية من المادة الرابعة أعلاه أو فيما معاً أو في أي مكان آخر تراه المحكمة ملائماً، وذلك لمدة ثلاثة أشهر يمكن أثناءها لأبوي الطفل أن يعرفاً ببنفسيهما ويطالبا باسترداده.

إذا انصرمت هذه المدة، دون أن يتقدم أي شخص لإثبات أبوته للطفل ويطالب باسترداده، فإن المحكمة تصدر حكماً فيه بأن الطفل مهمل.

يكون الحكم قابل للتنفيذ المعجل بقوة القانون رغم كل طعن.

## المادة 7

توجه نسخة من الحكم المشار إليه في المادة 6 أعلاه بطلب من وكيل الملك أو من الشخص الذي يطلب كفالة الطفل إلى القاضي المكلف بشؤون القاصرين لدى المحكمة المختصة.

يمارس القاضي المكلف بشؤون القاصرين الولاية على الأطفال المهملين طبقاً لأحكام النيابة الشرعية والنيابة القانونية المنصوص عليها في مدونة الأحوال الشخصية وفي قانون المسطرة المدنية.

## المادة 8

يقوم وكيل الملك بإيداع الطفل موضوع طلب التصريح بالإهمال أو المصرح بإهماله مؤقتاً بإحدى المؤسسات الصحية أو بأحد مراكز أو مؤسسات الرعاية الاجتماعية المهتمة بالطفولة سواء منها التابعة للدولة أو للجماعات المحلية أو للهيئات والمنظمات والجمعيات المتوفرة على الوسائل المادية والبشرية الكافية لرعاية الطفل المهمل أو لدى أسرة أو امرأة ترغب في كفالته أو في رعايته فقط، شريطة أن تتوفر في هؤلاء الأشخاص والمؤسسات الشروط المنصوص عليها في المادة 9 أدناه، وذلك إلى أن يصدر الأمر بشأن الكفالة.

## الباب الثاني: الوضعية القانونية للطفل المهمل

### الفصل الأول: الشروط المطلوبة لكفالة طفل مهمل

#### المادة 9

تسند كفالة الأطفال الذين صدر حكم بإهمالهم إلى الأشخاص والهيئات الآتي ذكرها:

1 - الزوجان المسلمين اللذان استوفيا الشروط التالية:

(أ) أن يكونا بالغين لسن الرشد القانوني وصالحين للكفالة أخلاقياً واجتماعياً ولهم وسائل مادية كافية لتوفير احتياجات الطفل؛

(ب) لا يكون قد سبق الحكم عليهم معاً أو على أحدهما من أجل جريمة ماسة بالأخلاق أو جريمة مرتكبة ضد الأطفال؛

(ج) أن يكونا سليمين من كل مرض معد أو مانع من تحمل مسؤوليتهم؛

(د) لا يكون بينهما وبين الطفل الذي يرغبان في كفالته أو بينهما وبين والديه نزاع قضائي أو خلاف عائلي يخشى منه على مصلحة المكفول.

2 - المرأة المسلمة التي توفرت فيها الشروط الأربع المشار إليها في البند الأول من هذه المادة.

3 – المؤسسات العمومية المكلفة برعاية الأطفال والمنظمات والجمعيات ذات الطابع الاجتماعي المعترف لها بصفة المنفعة العامة المتوفرة على الوسائل المادية والموارد والقدرات البشرية المؤهلة لرعايا الأطفال وحسن تربيتهم وتنشئتهم تنشأة إسلامية.

#### المادة 10

إذا تعددت الطلبات بشأن كفالة طفل مهملاً تمنح الأسبقية للزوجين اللذين ليسا لهما أطفال، أو اللذين تتتوفر لهما أفضل الظروف لضمان المصلحة الفضلى للطفل.

#### المادة 11

لا يمنع وجود أطفال لدى الزوجين من كفالة أطفال مهملي شريطة استفاده جميع هؤلاء الأطفال من الإمكانيات المتوفرة لدى الأسرة على قدم المساواة.

#### المادة 12

لا تم كفالة طفل مهملاً يتجاوز سنه اثني عشرة سنة شمسية كاملة إلا بموافقته الشخصية.  
لا تشترط موافقة الطفل المهملاً إذا كان طالب الكفالة مؤسسة عمومية مكلفة برعاية الأطفال، أو هيئة أو منظمة أو جمعية ذات طابع اجتماعي معترف لها بصفة المنفعة العامة.

#### المادة 13

لا يمكن كفالة طفل واحد من طرف عدة كافلين في آن واحد.

## **الفصل الثاني: المسطرة المتبعة لـكفالـة طفل مهـمل**

### **المادة 14**

يعهد إلى القاضي المكلف بشؤون القاصرين الواقع بدائرة نفوذ مقر إقامة الطفل المهمـل، بإسناد الكفالة إلى الشخص أو الجهة الراغبة في الكفالة طبقاً للمـادة التـاسـعة أعلاه.

### **المادة 15**

يتعين على الشخص أو الجهة الراغبة في كفالة طفل مهمـل تقديم طلب بشأن إسناد الكفالة مرفـق بالـوثـائق المـثـبـتـة لـاستـيفـاء الشـروـطـ المـبيـنـةـ فيـ المـادـةـ التـاسـعـةـ أـعـلاـهـ، وـبـنـسـخـةـ منـ رـسـمـ ولـادـةـ الطـفـلـ المرـادـ كـفـالـتـهـ إلىـ القـاضـيـ المـكـلـفـ بـشـؤـونـ القـاصـرـينـ المـخـتصـ.

يحق للشخص أو الجهة الراغبة في الكفالة الحصول على نسخة من رسم ولادة الطفل المراد كفالتـهـ.

### **المادة 16**

يقوم القاضي المـكـلـفـ بـشـؤـونـ القـاصـرـينـ بـجـمـعـ المـعـلـومـاتـ وـالـمـعـطـيـاتـ الـمـتـعـلـقـةـ بـالـظـرـوفـ الـتـيـ سـتـتـمـ فـيـهاـ كـفـالـةـ الطـفـلـ المـهـمـلـ، عـنـ طـرـيقـ بـحـثـ خـاصـ يـجـريـهـ بـوـاسـطـةـ لـجـنـةـ مـكـوـنـةـ كـمـاـ يـلـيـ:

- مـمـثـلـ لـلـنـيـابـةـ الـعـامـةـ؛

- مـمـثـلـ لـلـسـلـطـةـ الـحـكـومـيـةـ الـمـكـلـفـةـ بـالـأـوقـافـ وـالـشـؤـونـ الـإـسـلـامـيـةـ؛

- مـمـثـلـ لـلـسـلـطـةـ الـمـحـلـيـةـ؛

- مـمـثـلـ لـلـسـلـطـةـ الـحـكـومـيـةـ الـمـكـلـفـةـ بـالـطـفـولـةـ.

- تحـدـيدـ كـيـفـيـاتـ تـعـيـينـ أـعـضـاءـ الـلـجـنـةـ بـنـصـ تـنـظـيمـيـ.

يمـكـنـ لـلـقـاضـيـ، إـذـ اـقـتـضـتـ ذـلـكـ طـبـيـعـةـ الـبـحـثـ، أـنـ يـسـتـعـينـ بـأـيـ شـخـصـ أوـ جـهـةـ يـرـاهـاـ مـفـيـدةـ لـهـذـهـ الـغـاـيـةـ.

يـهـدـفـ الـبـحـثـ خـاصـةـ إـلـىـ مـعـرـفـةـ ماـ إـذـاـ كـانـ الشـخـصـ الرـاغـبـ فيـ الـكـفـالـةـ مـسـتـوـفـياـ لـلـشـرـوـطـ الـمـنـصـوصـ عـلـيـهـاـ فيـ الـمـادـةـ التـاسـعـةـ أـعـلاـهـ.

## **المادة 17**

يصدر القاضي المكلف بشؤون القاصرين أمرا بإسناد كفالة الطفل المهمل إلى الشخص أو الجهة التي تقدمت بالطلب، إذا أسف البحث عن توفر الشروط المطلوبة بمقتضى هذا القانون.

ينص الأمر على تعين الكافل مقدماً عن المكفول.

يكون أمر القاضي المكلف بشؤون القاصرين مشمولاً بالنفاذ المعجل بقوة القانون رغم كل طعن.

يكون أمر القاضي قابلاً للاستئناف. وثبت المحكمة في الاستئناف في غرفة المشورة.

## **المادة 18**

ينفذ الأمر الصادر بالكفالة من طرف المحكمة الابتدائية التابع لها القاضي المصدر لأمر الكفالة داخل خمسة عشر يوماً من تاريخ صدوره.

يحرر محضر بتسليم الطفل المكفول إلى الشخص أو الجهة الكافلة.

يتم التنفيذ على الخصوص بحضور ممثل النيابة العامة والسلطة المحلية والمساعدة الاجتماعية المعنية عند الاقتضاء.

يجب أن يتضمن المحضر على الخصوص هوية الكافل والطفل المكفول والأشخاص الذين حضروا التسليم ومكان وساعة تسليم الطفل ويجب أن يوقعه عون التنفيذ والكافل. وإذا كان الكافل لا يستطيع التوقيع، فيوضع بصمته.

يحرر المحضر في ثلاثة نظائر يوجه أحدها إلى القاضي المكلف بشؤون القاصرين ويسلم الثاني إلى الكافل ويحتفظ بالثالث في ملف التنفيذ.

## **الفصل الثالث: تتبع تنفيذ الكفالة**

## **المادة 19**

يعهد إلى القاضي المكلف بشؤون القاصرين الواقع بدائرة نفوذه مقر إقامة الكافل، بمهمة تتبع ومراقبة شؤون الطفل المكفول، ومدى وفاء الكافل بالتزاماته، وله أن يعهد من أجل ذلك بإجراء الأبحاث التي يراها مناسبة إلى:

(أ) النيابة العامة أو السلطة المحلية أو المساعدة الاجتماعية المؤهلة لذلك قانوناً أو الجهات المختصة الأخرى؛

ب) أو اللجنة المنصوص عليها في المادة 16 أعلاه.

توجه الجهات المذكورة أو اللجنة تقارير إلى القاضي المكلف بشؤون القاصرين حول البحث الذي تم إجراؤه.

يمكن للقاضي المكلف بشؤون القاصرين، بناء على التقارير المقدمة إليه، أن يأمر بإلغاء الكفالة، وأن يتخذ ما يراه ملائماً لصلاحة الطفل.

يمكن للجهات أو اللجنة التي تضع التقارير المشار إليها أعلاه أن تقترح على القاضي التدابير التي تراها ملائمة ومنها الأمر بإلغاء الكفالة.

يمكن أن ينص أمر القاضي على التنفيذ المعجل رغم كل طعن.

يكون الأمر قابلاً للاستئناف وثبت المحكمة في الاستئناف في غرفة المشورة.

تقوم بتنفيذ الأمر المحكمة الابتدائية التي يوجد بدائرتها نفوذها مقر إقامة الكافل.

## المادة 20

يتعين على القاضي المكلف بشؤون القاصرين، إذا امتنع كافل الطفل المهمل عن تنفيذ مقتضيات الأمر المشار إليه في المادة 19 أعلاه إحالة الملف على النيابة العامة لتسهر على تنفيذه بواسطة القوة العمومية، أو بما تراه ملائماً من الوسائل، مع اتخاذ الإجراءات المناسبة لصلاحة الطفل المكفول.

## الباب الثالث: إجراءات تسجيل الأمر الصادر

### بكفالة الطفل المهمل بسجلات الحالة المدنية

## المادة 21

يوجه القاضي المكلف بشؤون القاصرين نسخة من الأمر القاضي بإسناد الكفالة أو بإلغائها أو باستمرارها إلى ضابط الحالة المدنية المسجل لديه رسم ولادة الطفل المكفول، وذلك داخل أجل شهر من تاريخ إصدار هذا الأمر.

تجب الإشارة إلى الأمر الصادر بإسناد الكفالة أو بإنفاقها أو باستمرارها بطاقة رسم ولادة الطفل المكفول طبقاً للمقتضيات المتعلقة بالحالة المدنية.

غير أنه لا يشار إلى إسناد الكفالة في نسخ الرسوم المسلمة للكافل أو المكفول طبقاً لقانون الحالة المدنية.

## الباب الرابع: أثار الأمر المتعلقة بإسناد الكفالة

### المادة 22

يتربى عن الأمر المتعلقة بإسناد الكفالة ما يلي:

- تحمل الكافل أو المؤسسة أو الهيئة أو الجمعية أو المنظمة المعنية تنفيذ الالتزامات، المتعلقة بالنفقة على الطفل المكفول وحضانته ورعايته وضمان تنشئته في جو سليم، مع الحرص على تلبية حاجياته الأساسية إلى حين بلوغه سن الرشد القانوني، طبقاً للمقتضيات القانونية الواردة بمدونة الأحوال الشخصية المتعلقة بحضانة ونفقة الأولاد

- إذا كان الطفل المكفول أنثى، فإن النفقة يجب أن تستمر إلى أن تتزوج طبقاً لمقتضيات مدونة الأحوال الشخصية المتعلقة بالنفقة على الأنثى؛

- تطبق أيضاً مقتضيات مدونة الأحوال الشخصية المتعلقة بالنفقة على الأولاد العاجزين عن الكسب إذا كان الطفل المكفول معاقاً أو عاجزاً عن الكسب؛

- استفاده الكافل من التعويضات والمساعدات الاجتماعية المخولة للوالدين عن أولادهم من طرف الدولة أو المؤسسات العمومية أو الخصوصية أو الجماعات المحلية وهيئاتها؛

- كون الكافل مسؤولاً مدنياً عن أفعال المكفول. وتطبق على هذه المسؤولية القواعد الواردة في الفصل 85 من قانون الالتزامات والعقود.

### المادة 23

إذا ارتأى الكافل جعل المكفول يستفيد من هبة أو وصية أو تنزيل أو صدقة، يسره القاضي المكلف بشؤون القاصرين الواقع ضمن دائرة نفوذه محل إقامة الطفل المكفول على إعداد العقد اللازم لذلك وعلى حماية حقوق المكفول.

## المادة 24

يمكن للكافل السفر بالطفل المكفول للاقامة الدائمة خارج المملكة المغربية، بعد حصوله على إذن بذلك من طرف القاضي المكلف بشؤون القاصرين وذلك لصلاحة الطرفين.

ترسل نسخة من إذن القاضي عند صدوره، إلى المصالح القنصلية المغربية بمحل إقامة الكافل للقيام بدور تبع وضعية الطفل المكفول ومراقبة مدى وفاء كافله بالالتزامات المنصوص عليها في المادة 22 أعلاه، وذلك بجميع الوسائل التي تراها مناسبة، مع إخبار القاضي المكلف بشؤون القاصرين المختص بكل إخلال يطرأ على هذه الالتزامات.

يوجه القنصل إلى القاضي المكلف بشؤون القاصرين تقارير تتعلق بحالة الطفل ويمكنه أن يقترح على القاضي كل التدابير التي يراها ملائمة ومنها إلغاء الكفالة.

يمكن للقاضي عند الضرورة وبناء على التقارير المذكورة أن يتخذ كل الإجراءات التي يراها ملائمة لصلاحة الطفل إما تلقائيا أو بناء على طلب من وكيل الملك أو من له مصلحة في ذلك، ويمكنه أن يستعين لهذه الغاية بالإذابة القضائية.

يرجع الاختصاص المحلي إلى القاضي الذي أصدر أمر إسناد الكفالة.

## الباب الخامس: أسباب انتهاء الكفالة

### المادة 25

تنتهي الكفالة بأحد الأسباب الآتية:

- بلوغ المكفول سن الرشد القانوني. ولا تسري هذه المقتضيات على البنت غير المتزوجة ولا على الولد المعاقد أو العاجز عن الكسب؛

- موت المكفول؛

- موت الزوجين الكافلين معا أو المرأة الكافلة؛

- فقدان الزوجين الكافلين لأهلية معا؛

- فقدان المرأة الكافلة لأهليتها؛

- حل المؤسسة أو الهيئة أو المنظمة أو الجمعية الكافلة؛
- إلغاء الكفالة بأمر قضائي في حالات إخلال الكافل بالتزاماته أو تنازله عن الكفالة، أو إذا اقتضت ذلك المصلحة الفضلى للطفل المكفول.

## **المادة 26**

إذا انفصمت عرى الزوجية بين الزوجين الكافلين، أصدر القاضي المكلف بشؤون القاصرين بناء على طلب من الزوج أو الزوجة أو من النيابة العامة أو تلقائيا، أمراً إما باستمرار الكفالة لأحدهما، أو باتخاذ ما يراه مناسباً من إجراءات، وتسري على الطفل المكفول في هذه الحالة مقتضيات الفصل 102 من مدونة الأحوال الشخصية.

يجب على القاضي قبل إصدار أمر في شأن الكفالة، إجراء البحث المنصوص عليه في الـ مادة 16 أعلاه.

## **المادة 27**

يخول حق الزيارة طبقاً لما يقرره القاضي المكلف بشؤون القاصرين، استناداً لما تقتضيه مصلحة الطفل، بعد الاستماع إليه إذا كان قد أدرك سن التمييز.

يمكن للقاضي أن يخول حق الزيارة لوالدي الطفل أو أقاربه، أو للزوجين اللذين كانا يتوليان كفالتهم، أو لممثل المنظمة أو الهيئة أو المؤسسة أو الجمعية التي كان مودعاً لديها أو لكل شخص يهتم بمصلحة الطفل.

## **المادة 28**

إذا انتهت الكفالة طبقاً للمادتين 25 و 26 أعلاه، بت القاضي المكلف بشؤون القاصرين عند الاقتضاء بأمر في شأن التقديم على الطفل المكفول، بناء على طلب من الشخص المعنى أو من النيابة العامة أو تلقائيا.

## **المادة 29**

يمكن لأحد الوالدين أو لكليهما - إذا ارتفعت أسباب الإهمال - استرجاع الولاية على طفلهما بمقتضى حكم.

تستمع المحكمة إلى الطفل إذا كان قد أدرك سن التمييز وإذا رفض الطفل الرجوع إلى والديه أو إلى أحدهما، فإن المحكمة تقضي بما تراه مناسباً لصلاحة الطفل.

## الباب السادس: مقتضيات مجرية

### المادة 30

تطبق على الكافل عند ارتكابه جريمة في حق المكفول مقتضيات القانون الجنائي التي تتعاقب الوالدين على الجرائم التي يرتكبونها في حق الأولاد.

تطبق على المكفول عند ارتكابه جريمة في حق الكافل مقتضيات القانون الجنائي التي تتعاقب على الجرائم التي يرتكبها الأولاد في حق الوالدين.

### المادة 31

يعاقب الشخص الذي يمتنع عمداً عن أن يقدم لطفل ولد مهمل، المساعدة أو العناية التي تستلزمها حالته أو عن إخبار مصالح الشرطة أو الدرك أو السلطات المحلية لمكان العثور عليه، بالعقوبات المقررة في القانون الجنائي.

## الباب السابع: مقتضيات ختامية

### المادة 32

تنسخ جميع مقتضيات الظهير الشريف بمثابة قانون رقم 165.193 الصادر في 22 من ربيع الأول 1414 (10 سبتمبر 1993) المتعلقة بالأطفال المهملين.

**المادة 16 من القانون رقم 15.01 المتعلق بـكفالـة الأطفـال المـهـمـلـين**

الوزير الأول، بناء على الدستور ولاسيما الفصل 63 منه: وعلى القانون رقم 15.01 المتعلق بكفالة الأطفال المهملين، الصادر بتنفيذ الظهير الشريف رقم 1.02.172 بتاريخ فاتح ربيع الآخر 1423 (13 يونيو 2002) ولاسيما المادة 16 منه: وباقتراح من وزير التشغيل والشؤون الاجتماعية والتضامن؛ وبعد دراسة المشروع في المجلس الوزاري المنعقد بتاريخ 14 من ربيع الآخر 1425 (3 يونيو 2004)، رسم ما يلي:

**المادة الأولى**

ت تكون اللجنة المكلفة بالبحث المنصوص عليها في المادة 16 من القانون رقم 15.01 المشار إليه أعلاه كما يلي:

- وكيل الملك لدى المحكمة الابتدائية التابع لدائرة نفوذها القاضي المكلف بشؤون القاصرين المختص أو من يعينه من نوابه لهذه الغاية بصفته رئيسا؛

- ناظر الأوقاف والشؤون الإسلامية الموجود بدائرة نفوذ نظارته مقر إقامة الطفل المهمل أو من ينوب عنه؛

- ممثل السلطة المحلية الموجود بدائرة نفوذها مقر إقامة الطفل المهمل أو من ينوب عنه؛

- مساعدة اجتماعية معينة من السلطة الحكومية المكلفة بالطفلة، تقترحها السلطة الحكومية المكلفة بالصحة، أو من ينوب عنها. يعين أعضاء اللجنة المذكورة بقرارات للسلطات الحكومية التابعين لها

**المادة الثانية**

يسند تنفيذ هذا المرسوم، الذي ينشر بالجريدة الرسمية إلى كل من السلطات الحكومية المكلفة بالتشغيل والشؤون الاجتماعية والتضامن والداخلية والعدل والأوقاف والشؤون الإسلامية والصحة كل واحدة فيما يخصها.

وحرر بالرباط في 18 من ربيع الآخر 1425 (7 يونيو 2004) الإمضاء: ادريس جطو

وقعه بالعطف: وزير التشغيل والشؤون الاجتماعية والتضامن، الإمضاء: مصطفى المنصوري.

وزير الداخلية، الإمضاء: المصطفى ساهم .

وزير العدل، الإمضاء: محمد بوزوبع.

وزير الأوقاف والشؤون الإسلامية، الإمضاء: أحمد التوفيق.

وزير الصحة، الإمضاء: محمد الشيخ بيد الله.

# قانون رقم 65.15 يتعلق بمؤسسات الرعاية الاجتماعية<sup>138</sup>

## **الباب الأول: أحكام عامة**

### **المادة الأولى**

تطبق أحكام هذا القانون على مؤسسات الرعاية الاجتماعية التي تتولى التكفل بالغير، أفراد أو جماعات، كما تنص عليه أحكام هذا القانون والنصوص المتخذة لتطبيقه.

### **المادة 2**

يقصد في مدلول هذا القانون بما يلي :

- التكفل بالغير: كل التدابير أو الأنشطة أو البرامج التي تهدف إلى إدماج الأفراد أو الجماعات في بيئتهم الاجتماعية ودعم وتنمية قدراتهم وتمكينهم من تلبية حاجياتهم، وكذا ضمان استقلاليتهم ومشاركتهم الاجتماعية؛
- الفرد: كل شخص يوجد في وضعية صعبة، ولاسيما الأطفال المهملين حسب مدلول القانون رقم 15.01 المتعلق بكفالة الأطفال المهملين، والأطفال المتمدرسين والنساء في وضعية هشاشة والأشخاص المسنين والأشخاص في وضعية إعاقة؛
- الجماعات: كل مجموعة من الأشخاص يوجدون في وضعيات متشابهة بسبب ظروف خاصة ولهم نفس الاحتياجات المطلوب تلبيتها.

### **المادة 3**

تشمل مؤسسات الرعاية الاجتماعية المنصوص عليها في المادة الأولى أعلاه، مهما كانت تسميتها، المؤسسات التي يتمثل غرضها في التكفل بالغير وفق أحكام هذا القانون والنصوص المتخذة لتطبيقه، ولاسيما:

---

<sup>138</sup>جريدة الرسمية عدد 6667 بتاريخ 6 شعبان 1439 (23 أبريل 2018)، ص 2339.

- المؤسسات التي تتولى كفالة الأطفال المهملين؛
- مؤسسات استقبال وحماية الأطفال؛
- المؤسسات التي تتكتل بالأطفال المتمدرسين؛
- المؤسسات التي تتكتل بالأشخاص في وضعية إعاقة؛
- المؤسسات التي تتكتل بالأشخاص في وضعية تشرد أو المسؤولين؛
- المؤسسات متعددة الوظائف للنساء؛
- المؤسسات التي تتكتل بالأشخاص المسنين؛
- مؤسسات الإسعاف الاجتماعي المتنقل.

باستثناء التكفل بالجماعات، يجب أن يراعى مبدأ التخصص في المؤسسات المذكورة حسب فئات الأشخاص التي تتكتل بها ونوعية الخدمات التي تقدمها لها.

كما يجب أن يراعى مبدأ التخصص وكذلك الطاقة الاستيعابية لمؤسسات الرعاية الاجتماعية، عند إصدار المقررات القضائية المتعلقة بالإيداع بهذه المؤسسات.

## **الباب الثاني: أحكام تتعلق بالتكفل بالغير**

### **المادة 4**

يجب أن يتم التكفل بالأفراد أو الجماعات وفق المبادئ التالية:

- صيانة كرامة الأشخاص المتكفل بهم؛
- احترام السلامة الجسدية والنفسية للأشخاص المتكفل بهم؛
- عدم التمييز؛
- حماية حقوق الأشخاص المتكفل بهم ومصالحهم المادية والمعنوية؛
- المحافظة على سرية المعلومات والوثائق المتعلقة بالأشخاص المتكفل بهم واحترام خصوصياتهم؛

- إخبار الأشخاص المتكفل بهم بجميع الحقوق والواجبات والمعلومات المتعلقة بالخدمات المقدمة لهم.

## المادة 5

يشمل التكفل بالغير الخدمات التالية على الخصوص:

- الاستقبال؛
- الإيواء؛
- الإطعام؛
- التوجيه؛
- الإسعاف الاجتماعي؛
- المساعدة الاجتماعية والقانونية؛
- الوساطة الاجتماعية؛
- التتبع التربوي؛
- تقوية القدرات والتقويم والتأهيل؛
- التتبع والمواكبة الاجتماعية؛
- تأمين العلاجات الصحية الأولية؛
- الدعم والمواكبة الطبية والنفسية؛
- تأمين الترويض والتأهيل وإعادة التأهيل الوظيفي؛
- منح المعينات التقنية والأجهزة التعويضية والبدائلة؛
- التنشيط الثقافي والرياضي والترفيهي.

تقديم مؤسسات الرعاية الاجتماعية واحدة أو أكثر من الخدمات المشار إليها في الفقرة أعلاه، حسب صنف المؤسسة، وذلك بصفة دائمة أو مؤقتة، كافية أو جزئية.

## **المادة 6**

يجب على مؤسسات الرعاية الاجتماعية تقديم خدماتها بدون عوض لفائدة الأشخاص المتكلف بهم.

غير أنه، يمكن لمؤسسات الرعاية الاجتماعية التي يحدُثها الأشخاص الذاتيون أو الاعتباريون الخاضعون للقانون الخاص والتي يمكن غرضها في التكفل بالأشخاص المسنين أو بالأشخاص في وضعية إعاقة أن تقدم خدماتها بعوض وفق الشروط والكيفيات المحددة بنص تنظيمي .

## **المادة 7**

يجب أن يتم التكفل بالغير داخل فضاء مؤسسات الرعاية الاجتماعية.

غير أنه، يمكن لهذه المؤسسات أن تقوم بالتكفل بالغير خارج فضاءاتها وفق الكيفيات المحددة بنص تنظيمي.

## **المادة 8**

يمُنِع على مديرِي مؤسسات الرعاية الاجتماعية التي تتولى التكفل بأشخاص قاصرين أو أشخاص في وضعية إعاقة ذهنية تسليمهم لأي شخص آخر ذاتي أو اعتباري.

كما يُمْنِع عليهم تنقيل الأشخاص السالِف ذكرهم إلى أي فرع آخر من فروع المؤسسة إلا بموافقة نائبهم الشرعي أو السلطة الحكومية المختصة.

## **الباب الثالث: أحكام تتعلق بمؤسسات الرعاية الاجتماعية**

### **الفرع الأول: إحداث مؤسسات الرعاية الاجتماعية**

#### **المادة 9**

يمكن لكل شخص ذاتي أو اعتباري خاضع للقانون العام أو الخاص إحداث مؤسسة للرعاية الاجتماعية كما هو منصوص عليها في المادة 3 أعلاه. ويشار إليه في هذا القانون ب المؤسس.

تتمتع مؤسسات الرعاية الاجتماعية السالِف ذكرها بالشخصية الاعتبارية.

## **المادة 10**

يستوجب إحداث كل مؤسسة للرعاية الاجتماعية الحصول على ترخيص من السلطة الحكومية المختصة، كما يخضع تدبيرها لمواكبة ومراقبة هذه الأخيرة، وذلك وفق لأحكام هذا القانون والنصوص المتخذة لتطبيقه.

## **المادة 11**

يجب إيداع كل طلب للحصول على الترخيص، مقابل وصل مختوم ومؤرخ، من لدن الشخص المعنى، لدى السلطة المحلية التي توجد بدائرة نفوذها المؤسسة، مرفقا بالوثائق التي تبين على الخصوص هوية المؤسس والوسائل المالية المزمع تسخيرها لدى مومة سير المؤسسة. تحدد قائمة الوثائق السالفة ذكرها بنص تنظيمي.

يجب كذلك أن يرفق الطلب السالف الذكر بالوثائق التالية:

- ملف تقني يثبت احترام المؤسسة المراد إحداثها لبند دفتر التحملات المتعلقة بالشروط العامة ودفتر التحملات المتعلقة بالشروط الخاصة حسب صنف المؤسسة المعنية، المنصوص عليهما على التوالي في المادتين 12 و13 أدناه؛
- مشروع النظام الداخلي للمؤسسة الذي تتحقق الإدارة المختصة من احترامه لأحكام هذا القانون والنصوص المتخذة لتطبيقه.

## **المادة 12**

يحدد دفتر التحملات المتعلقة بالشروط العامة على الخصوص:

- المعايير التقنية الدنيا الواجب احترامها حسب الطاقة الاستيعابية للمؤسسة؛
- معايير تجهيز المؤسسة؛
- معايير التأثير بالمؤسسة وخاصة التأثير الاجتماعي والتربوي والمؤهلات المطلوب توفرها في المستخدمين؛
- شروط النظافة والوقاية والسلامة؛
- القواعد الواجب احترامها في المجال التدبير الإداري والمالي.

يحدد دفتر التحملات المتعلق بالشروط العامة بنص تنظيمي.

### المادة 13

علاوة على المعايير المحددة في دفتر التحملات المتعلق بالشروط العامة، تحدد دفاتر التحملات المتعلقة بالشروط الخاصة، حسب كل صنف من أصناف مؤسسات الرعاية الاجتماعية ومع مراعاة الخصوصيات المجالية، المعايير الخاصة المطلوب توفرها في مؤسسة الرعاية الاجتماعية وشروط وكيفيات تقديم الخدمات بها وكذلك الكلفة اليومية الدنيا لل حاجيات الأساسية لكل مستفيد.

تحدد بنص تنظيمي دفاتر التحملات المتعلقة بالشروط الخاصة.

### المادة 14

تقوم لجنة، يترأسها العامل أو من يمثله وت تكون من ممثلي الإدارات المعنية المحددة قائمتها بنص تنظيمي وممثل التعاون الوطني، بإجراء بحث إداري مسبق حول مشروع إحداث مؤسسة الرعاية الاجتماعية داخل أجل أقصاه ثلاثون يوماً ابتداء من تاريخ إيداع طلب الرخصة.

ويمكن لهذه اللجنة أن تطلب، أثناء البحث المذكور، إدخال أية تغييرات على المشروع من أجل جعله مطابقاً لأحكام هذا القانون والنصوص المتخذة لتطبيقه، ولاسيما الأحكام المتعلقة بدفتر التحملات المتعلق بالشروط العامة ودفتر التحملات المتعلق بالشروط الخاصة المنصوص عليهما على التوالي في المادتين 12 و 13 أعلاه.

يوجه العامل ملف طلب الرخصة إلى الإدارة المختصة مرفقاً بنتائج البحث السالف الذكر وكذلك برأي اللجنة المذكورة.

يجب على الإدارة المختصة أن تبت في طلب إحداث مؤسسة الرعاية الاجتماعية داخل أجل أقصاه ستون يوماً ابتداء من تاريخ توصلها بالملف السالف الذكر.

توجه الإدارة المختصة قرارها بمنح الرخصة أو رفضه إلى العامل المعني الذي يقوم فوراً بتبيين صاحب الطلب بذلك. يجب أن يكون كل رفض معللاً.

## **المادة 15**

عند منح رخصة إحداث مؤسسة الرعاية الاجتماعية، يجب على المؤسس أن يلتزم باحترام الشروط الواردة في كل من دفتر التحملات المحدد للشروط العامة ودفتر التحملات المحدد للشروط الخاصة بصنف المؤسسة المعنية.

## **المادة 16**

يجب على مؤسسة الرعاية الاجتماعية أن تضيف إلى تسميتها المكتوبة على واجهتها، رقم وتاريخ الرخصة وأن تضع كذلك هذه البيانات على جميع وثائقها المكتوبة أو الرقمية وعلى الإعلانات المتعلقة بأنشطتها.

## **المادة 17**

يجب أن يصرح المؤسس بأي تغيير يطرأ على أحد العناصر التي تم على أساسها منح رخصة إحداث مؤسسة الرعاية الاجتماعية، لدى الإدارة المختصة وذلك داخل أجل أقصاه ثمانية أيام ابتداء من تاريخ حصول التغيير، لأجل تمكن الإدارة المذكورة من التأكد من أن التغييرات الطارئة مطابقة لأحكام هذا القانون والنصوص المتعددة لتطبيقه ولاسيما لدفتر التحملات المتعلق بالشروط العامة ودفتر التحملات المتعلق بالشروط الخاصة.

غير أنه يمكن القيام، دون موافقة مسبقة من الادارة المختصة، بأي تغيير على المعايير التقنية الدنيا الواجب احترامها حسب الطاقة الاستيعابية للمؤسسة أو معايير التأطير أو شروط النظافة أو الوقاية والسلامة.

## **الفرع الثاني: أجهزة مؤسسات الرعاية الاجتماعية**

### **المادة 18**

ت تكون مؤسسات الرعاية الاجتماعية من الأجهزة التالية :

- المؤسس ؛

- المدير ؛

## المادة 19

يعهد إلى المؤسس القيام بالمهام التالية :

- المصادقة على مشروع برنامج العمل السنوي للمؤسسة ؛
- المصادقة على مشروع الميزانية السنوية التوقعية للمؤسسة ؛
- تعبئة الموارد الضرورية لسير المؤسسة وفق الأحكام التشريعية والتنظيمية الجاري بها العمل؛
- المصادقة على تقرير التدبير المنصوص عليه في المادة 22 أدناه ؛
- المصادقة على التقرير المالي السنوي المنصوص عليه في المادة 22 أدناه.

## المادة 20

يشرف على تدبير مؤسسة الرعاية الاجتماعية مدير يجب أن تتوافر فيه الشروط التالية :

- أن يكون متعملا بحقوقه المدنية؛
- ألا يكون قد صدر في حقه حكم بالإدانة مكتسب لقوة الشيء المضي به من أجل جنائية أو جنحة؛
- أن يكون حاصلا على شهادة أو دبلوم كما هو محدد بنص تنظيمي ؛
- أن يتتوفر على تجربة في مجال الرعاية الاجتماعية أو في مجال التدبير الإداري والمالي كما هي محددة بنص تنظيمي، ما لم تقض الإدارة المختصة صراحة بخلاف ذلك.

يعين المدير من طرف المؤسس ويخضع هذا التعيين لتأشيرية السلطة الحكومية المختصة بناء على الشروط الواردة في الفقرة الأولى أعلاه وعند الاقتضاء من طرف الإدارة المختصة.

## المادة 21

يقوم المدير بالتدبير الإداري والمالي للمؤسسة ويتمتع بكل الصلاحيات الازمة لهذا الغرض.

يتعين على المدير أن يسهر على احترام الأحكام التشريعية والتنظيمية المطبقة على وضعية المستفيدين من خدمات المؤسسة، ولاسيما أحكام القانون الإطار رقم 97.13 المتعلق بحماية حقوق الأشخاص في وضعية إعاقة والنهوض بها وأحكام القانون رقم 15.01 المتعلقة بكافالة الأطفال المهملين.

## المادة 22

يعهد إلى مدير مؤسسة الرعاية الاجتماعية القيام بالمهام التالية :

- إعداد مشروع برنامج العمل السنوي للمؤسسة ؛
- إعداد مشروع الميزانية السنوية المتوقعة للمؤسسة؛
- السهر على تنفيذ برنامج العمل السنوي للمؤسسة ؛
- تنفيذ ميزانية المؤسسة والأمر بصرفها ؛
- التدبير اليومي لأنشطة وبرامج وخدمات المؤسسة؛
- تدبير التأطير التربوي عند الاقتضاء ؛
- إعداد تقرير سنوي عن تدبير وأنشطة المؤسسة وتوجيهه إلى السلطة الحكومية المختصة بعد المصادقة عليه من قبل المؤسس؛
- إعداد تقرير مالي سنوي حول الموارد المالية المعيبة لفائدة المؤسسة وطرق صرفها، مشهود على صحته من لدن خبير محاسب مقيد في جدول هيئة الخبراء المحاسبين؛
- تمثيل المؤسسة لدى الدولة والإدارات وأي هيئة أخرى وأمام القضاء والآغير.

## المادة 23

يتعين على المدير مسك محاسبة خاصة بمؤسسة الرعاية الاجتماعية، يحدد نظامها بنص تنظيمي.

يجب الاحتفاظ بجميع الوثائق والمستندات المحاسباتية لمدة عشر سنوات تبتدئ من التاريخ الذي تحمله.

## **المادة 24**

يعهد بمراقبة و تتبع تدبير مؤسسات الرعائية الاجتماعية على لجنة التتبع والرقابة، تتولى لهذه الغاية المهام التالية:

- تتبع تنفيذ برنامج العمل السنوي للمؤسسة؛
- تتبع تنفيذ الميزانية السنوية للمؤسسة؛
- مراقبة تدبير أنشطة و خدمات المؤسسة؛
- رصد الاختلالات المرتبطة بتدبير المؤسسة ورفع توصيات بشأنها إلى المدير؛
- المساهمة في تعبئة الموارد المالية؛
- المساهمة في إيجاد الحلول المناسبة للصعوبات التي تواجهها المؤسسة، عند الاقتضاء.

## **المادة 25**

تتألف لجنة التتبع والرقابة من:

- المؤسس أو ممثله، رئيساً؛
- ممثل عن الجماعة ترابياً التي توجد بدائرة نفوذها المؤسسة؛
- ممثلين إثنين عن هيئة التأطير التربوي أو الاجتماعي، ينتخban من قبل أعضاء هذه الهيئة؛
- ممثلين إثنين عن المستفيددين بالمؤسسة؛
- ممثلين إثنين عن الأسر إن وجدت؛
- طبيب المؤسسة.

يحضر بصفة استشارية أشغال هذه اللجنة مدير المؤسسة وكل شخص أو هيئة يرى الرئيس فائدته في حضورها.

تحدد كيفيات سير عمل لجنة التتبع والرقابة في النظام الداخلي للمؤسسة.  
وتحدد بنص تنظيمي نماذج للنظام الداخلي حسب نوع مؤسسة الرعائية الاجتماعية.

### **الفرع الثالث: مراقبة مؤسسات الرعاية الاجتماعية**

#### **المادة 26**

تخضع مؤسسة الرعاية الاجتماعية لمراقبة دورية، تهدف إلى التأكد من احترام المؤسسة لأحكام هذا القانون والنصوص المتخذة لتطبيقه وكذا للمعايير المطبقة عليها المنصوص عليها في دفترى التحملات.

لا تحل المراقبة المنصوص عليها في هذا الفرع، محل المراقبة المنصوص عليها في نصوص تشريعية أو تنظيمية خاصة والتي تظل مطبقة على المؤسسة المعنية.

#### **المادة 27**

تقوم بالمراقبة المنصوص عليها في المادة 26 أعلاه، لجنة مراقبة مؤسسات الرعاية الاجتماعية يتولى رئاستها العامل أو من يمثله.

تضم هذه اللجنة علاوة على رئيسها، ممثلين عن الإدارات المعنية المحددة قائمتها بنص تنظيمي وضابطا للشرطة القضائية يعينه وكيل الملك المختص، وخير في المجال المعنى حسب صنف مؤسسة الرعاية الاجتماعية يعينه رئيس اللجنة.

يجب على أعضاء اللجنة، باستثناء من لهم صفة ضابط الشرطة القضائية، أن يؤدوا اليمين القانونية طبقا للنصوص التشريعية المعمول بها، ويلزمون بكتمان السر المهني تحت طائلة العقوبات المنصوص عليها في الفصل 446 من مجموعة القانون الجنائي.

تحدد بنص تنظيمي كيفيات سير عمل لجنة مراقبة مؤسسات الرعاية الاجتماعية.

يجب على اللجنة المذكورة أن تقوم مرة واحدة في السنة على الأقل أو كلما دعت الضرورة إلى ذلك بتفتيش المؤسسات المعنية وأن ترفع إلى السلطة الحكومية المختصة وعند الاقتضاء إلى وكيل الملك المختص، تقريرا عن سير المؤسسات التي تمت مراقبتها.

#### **المادة 28**

لأجل أعمال المراقبة المنصوص عليها في هذا الفرع، يجب أن يمسك في كل مؤسسة للرعاية الاجتماعية، تحت مسؤولية المدير، سجل يرقم ويوقع عليه من قبل رئيس المحكمة الابتدائية المختصة

ترابيا، تدون فيه جميع البيانات المتعلقة بالأشخاص المستفيدين من خدمات المؤسسة ولا سيما تلك المتعلقة بجنسهم وموالاتهم وتاريخ التحاقهم بالمؤسسة وتاريخ مغادرتهم لها.

يحدد بنص تنظيمي شكل ومضمون السجل السالف الذكر.

يوضع هذا السجل بشكل دائم رهن إشارة السلطات الإدارية والقضائية المختصة.

يجب على كل شخص قد يطلع على السجل المذكور بحكم وظيفته أن يتزمر بكتمان السر المهني تحت طائلة العقوبات المنصوص عليها في الفصل 446 من مجموعة القانون الجنائي.

## المادة 29

لأجل ممارسة مهامها، يمكن للجنة مراقبة مؤسسات الرعاية الاجتماعية الولوج، بحضور مدير المؤسسة المعنية أو من ينوب عنه، إلى جميع مراافق المؤسسة باستثناء الأماكن المعدة لسكن والتي لا يمكن الولوج إليها إلا طبقاً للأحكام المنصوص عليها في هذا الشأن في قانون المسطرة الجنائية.

كما يمكن للجنة المذكورة الحصول على كل وثيقة وأخذ نسخة منها والاستماع لكل شخص مستفيد وكذا طلب جميع المعلومات المفيدة ولا سيما تلك التي تم على أساسها منح رخصة إحداث المؤسسة وهوية الأشخاص المستفيدين من خدماتها.

## الفرع الرابع: معالجة صعوبات مؤسسات الرعاية الاجتماعية

### المادة 30

عندما تواجه مؤسسة الرعاية الاجتماعية صعوبات من شأنها أن تهدد استمرارية خدماتها، سواء كانت هذه الصعوبات تتصل بتدبير المؤسسة أو بتمويلها، يجب على المدير أن يصرح بذلك فوراً لدى المؤسس ولدى العامل ولدى السلطة الحكومية المختصة التي يتعين عليها اتخاذ جميع الإجراءات الضرورية لتسوية وضعية المؤسسة.

### المادة 31

إذا كانت الصعوبات التي تواجهها المؤسسة من شأنها أن تشكل خطراً على حياة المستفيدين أو صحتهم، يجب على السلطة الحكومية المختصة بعد استشارة السلطة المحلية أن تأمر بالإغلاق الفوري

للمؤسسة وأن تقوم بسحب رخصة إحداثها، بصفة مؤقتة أو نهائية، مع مراعاة مصلحة المستفيدين من خدمات المؤسسة، ولا سيما بوضعهم في مؤسسات مماثلة.

### المادة 32

يتعين على المؤسس إذا قرر إغلاق مؤسسة الرعاية الاجتماعية، أن يصرح مسبقاً بذلك لدى الإدارة المختصة، ستة أشهر على الأقل قبل الإغلاق، وذلك قصد اتخاذ الإجراءات التي تراها مناسبة. يتربّب بقوة القانون على إغلاق مؤسسة الرعاية الاجتماعية سحب رخصة إحداثها.

## الباب الرابع: معاينة المخالفات والعقوبات

### المادة 33

علاوة على ضباط الشرطة القضائية، يؤهل للبحث عن المخالفات لهذا القانون والنصوص المتخذة لتطبيقه ومعاينتها، أعضاء اللجنة المنصوص عليها في المادة 27 أعلاه، وكذلك أعيان الإدارة المختصة والتعاون الوطني المحلفون والمنتدبون خصيصاً لهذا الغرض.

لأجل ممارسة مهامهم، يتمتع الأعيان السالف ذكرهم بالصلاحيات المخولة لأعضاء اللجنة والمشار إليها في المادة 29 أعلاه.

### المادة 34

دون الإخلال بالعقوبات الجنائية المنصوص عليها في هذا القانون أو في التشريع الجنائي المعمول به، يترتب على كل مخالفة لأحكام هذا القانون إصدار إحدى العقوبيتين الإداريتين التاليتين، مع تحديد أجل لإتخاذ إجراءات التسوية المطلوبة :

- الإنذار؛

- التوبيخ .

إذا استمرت المخالفة، رغم الإنذار أو التوبيخ، تقوم الإدارة المختصة بسحب رخصة إحداث مؤسسة الرعاية الاجتماعية بصفة مؤقتة أو نهائية.

في حالة السحب النهائي لرخصة إحداث مؤسسة الرعاية الاجتماعية طبقاً لهذا القانون، يجب على السلطة الحكومية المختصة أن تطلب من القضاء الحكم بحل الشخص الاعتباري.

يجب على المحكمة عند الحكم بحل الشخص الاعتباري، أن تقوم بتعيين خبير يكلف بتوصيفية أموال مؤسسة الرعاية الاجتماعية المعنية. وتمتنع الأصول الصافية إلى مؤسسة أو عدة مؤسسات أخرى للرعاية الاجتماعية.

### المادة 35

يعاقب بغرامة من 30.000 إلى 50.000 كل من يقوم بفتح مؤسسة للرعاية الاجتماعية دون الحصول على رخصة إحداثها المنصوص عليها في المادة 10 أعلاه أو يشير بشكل كاذب إلى رخصة إحداث المؤسسة خلافاً لأحكام المادة 16 من هذا القانون.

### المادة 36

دون الإخلال بالعقوبات الأشد المنصوص عليها في التشريع الجنائي الجاري بيه العمل، يعاقب كل مدير المؤسسة للرعاية الاجتماعية :

- قام بتسليم أشخاص القصررين أو في وضعية إعاقة ذهنية خلافاً لأحكام الفقرة الأولى من المادة 8 من هذا القانون، بالحبس من ستة أشهر إلى سنتين وبغرامة من 30.000 إلى 50.000 درهم أو بإحدى هاتين العقوبتين فقط ؛

- قام بتنقيل أشخاص قاصرين أو في وضعية إعاقة ذهنية خلافاً لأحكام الفقرة الثانية من المادة 8 من هذا القانون، بالحبس من شهر واحد إلى ستة أشهر وبغرامة من 5.000 إلى 20.000 درهم أو بإحدى هاتين العقوبتين فقط.

### المادة 37

يعاقب بغرامة من 10.000 إلى 20.000 درهم كل مؤسس أدخل تغييراً على أحد العناصر التي سلمت على أساسها رخصة إحداث المؤسسة دون التصريح بذلك لدى الإدارة المختصة أو الحصول على موافقتها المسبقة، وفقاً لأحكام المادة 17 أعلاه.

## **المادة 38**

يعاقب بغرامة من 15.000 إلى 30.000 درهم كل مؤسس أقدم على إغلاق مؤسسة للرعاية الاجتماعية، دون التصريح بذلك مسبقاً لدى الإدارة المختصة وفقاً لأحكام المادة 32 أعلاه.

## **المادة 39**

يعاقب بغرامة من 10.000 إلى 20.000 درهم مؤسس أو مدير إحدى المؤسسات الذي :

- لا يتقييد ببنود دفتر التحملات المحدد للشروط العامة ودفتر التحملات المحدد للشروط الخاصة المنصوص عليهما في المادتين 12 و13 من هذا القانون؛
- لا يقوم بمسك المحاسبة الخاصة بمؤسسة الرعاية الاجتماعية وفق أحكام المادة 23 أعلاه؛
- لا يقوم بمسك السجل المنصوص عليه في المادة 28 من هذا القانون؛
- لا يصرح بالصعوبات التي تواجهها المؤسسة، طبقاً لأحكام المادتين 30 و31 أعلاه.

## **المادة 40**

في حالة العود، ترفع العقوبات المنصوص عليها في هذا الباب إلى الضعف. ويمكن كذلك أن يحكم على مرتكب المخالفة بمنعه من إحداث أو تدبير مؤسسة للرعاية الاجتماعية لمدة لا تتجاوز عشر سنوات.

يعتبر في حالة عود، كل شخص سبق الحكم عليه بموجب حكم نهائي بعقوبة من أجل إحدى المخالفات المنصوص عليها في هذا الباب، ثم ارتكب مخالفة مماثلة قبل مضي خمس سنوات من تمام تنفيذ تلك العقوبة أو تقادمها.

ولأجل تقرير العود، تعد مخالفات مماثلة جميع المخالفات المنصوص عليها في هذا الباب.

## **الباب الخامس: أحكام انتقالية وختامية**

### **المادة 41**

استثناء من أحكام المادة الأولى أعلاه، لا تسرى أحكام هذا القانون على المؤسسات الاجتماعية التابعة للسلطة الحكومية المكلفة بالأوقاف والشؤون الإسلامية أو الموضوعة تحت وصايتها.

### **المادة 42**

تتوفر مؤسسات الرعاية الاجتماعية الموجودة عند تاريخ نشر هذا القانون بالجريدة الرسمية على أجل سنة ابتداء من تاريخ دخول هذا القانون حيز التنفيذ، لأجل الامتثال لأحكامه ولأحكام النصوص المتخذة لتطبيقه.

وتراعى عند تطبيق أحكام الفقرة السابقة وضعية المؤسسات السالفة الذكر، التي تتوفر على منظومة متكاملة للتدبير الإداري والمالي تفوق ما هو منصوص عليه في هذا القانون.

### **المادة 43**

تنسخ ابتداء من تاريخ دخول أحكام هذا القانون حيز التنفيذ، أحكام القانون رقم 14.05 المتعلق بشروط فتح مؤسسات الرعاية الاجتماعية وتدبيرها، الصادر بتنفيذه الظهير الشريف رقم 06.154.1 بتاريخ 30 من شوال 1427 (22 نوفمبر 2006).

### **المادة 44**

يدخل هذا القانون حيز التنفيذ ابتداء من تاريخ نشر النصوص التنظيمية المتخذة لتطبيقه بالجريدة الرسمية.

# الاجتهاد القضائي في مجال الاخطال المعمليّة

## قرار محكمة النقض عدد: 216

المؤرخ في: 2014/03/18

ملف شرعي عدد: 2013/1/2/53

### القاعدة:

- إجراء البحث المنصوص عليه في المادة 16 من قانون 15.01 حول التحقق من توافر الشخص الراغب في الكفالة على الشروط المنصوص عليها في المادة 9 من نفس القانون، إجراء جوهري لازم.
- بمقتضى المادة 2 من القانون 15.01 فإن الكفالة لا يترتب عنها الحق في النسب ولا في الإرث

باسم جلالة الملك وطبقا للقانون

وبعد المداولة طبقا للقانون

حيث يستفاد من وثائق الملف والقرار المطعون فيه رقم 157 الصادر بتاريخ 2012/08/29 في الملف عدد 83 عن محكمة الاستئناف بالرباط أن المطلوبين في النقض ... و ... تقدما بمقال مؤدى عنه بتاريخ 2011/01/17 بالمحكمة الابتدائية بنفس المدينة التمسا بمقتضاه إسناد كفالة طفل مهملا إليهما وأرفقا مقالهما بمستندات، وبعد إجراء بحث اجتماعي في القضية بواسطة العصبة المغربية لحماية الطفولة، والاطلاع على مراسلة المندوبية الجهوية للشؤون الإسلامية الهدافة إلى تزويدها بوثائق الملف لإبداء رأيها في موضوع الطلب، وإذلاء النيابة العامة ملتمسها الكتابي في 11/07/2011 الرامي إلى رد الدعوى أصدر القاضي المكلف بشؤون القاصرين حكمه عدد 82 بتاريخ 04/07/2011 في الملف 3/2011 القاضي بإسناد كفالة الطفل ط.ل. المصرح بأنه مهملا بالحكم رقم 509 بتاريخ 14/04/2011 في الملف 10/11/2011 إلى المطلوبين في النقض فاستأنفته النيابة العامة وأيدته محكمة الاستئناف بقرارها المطعون فيه بمقال تضمن وسائلتين بلغ إلى نائبة المطلوبين في النقض ولم تجب.

حيث يعيّب الطالب القرار في الوسائلتين محمومتين بخرق القانون وبفساد التعليل الموازي لأنعدامه ذلك أن المادة 16 من قانون 15.01 المتعلق بكفالة الأطفال المهملين أوجبت على القاضي المكلف بشؤون القاصرين بجمع المعلومات والمعطيات المتعلقة بالظروف التي ستتم فيها كفالة الطفل مهملا عن طريق بحث خاص يجريه بواسطة لجنة مؤلفة من ممثل النيابة العامة وممثل السلطة المحلية وممثل السلطة الحكومية المكلفة بالأوقاف والشؤون الإسلامية وممثل

السلطة المكلفة بالطفولة، وأنه فضلاً عن أن الملف خال مما يفيد إشعار وتوصل الجهات المذكورة لإجراء البحث المطلوب فإن القاضي المكلف بشؤون القاصرين لم يستجب لطلب ممثل الأوقاف والشؤون الإسلامية بتزويده بالوثائق الازمة لإبداء رأيه وهو إجراء ضروري خاصة وأن المطلوبين لم يدلوا بموافقة بلددهما بالتكلف بطفل مهملاً كما تقتضيه اتفاقية لاهاي، وأنه في غياب إنجاز بحث من طرف الشرطة القضائية وبباقي الجهات المذكورة سابقاً فإن القرار المطعون يبقى بدون أساس وخارقاً للقانون مما يتعمّن معه نقضه.

حيث ثبت صحة ما ورد بالنعي ذلك أنه بالإضافة إلى أن إجراء البحث المنصوص عليه في المادة 16 من قانون 15.01 الصادر بتنفيذه الظهير الشريف رقم 1.02.172 وتاريخ 13/06/2002 حول التحقق من توافر الشخص الراغب في الكفالة على الشروط المنصوص عليها في المادة 9 من نفس القانون ليس بالملف ما يدل على أنه قد استوفى من السلطة المحلية التي تعتبر عضواً في اللجنة الموكول إليها إجراء البحث المذكور، فإن طالبي الكفالة استندوا إلى وثائق تنص على أنهما أبوان متبنيان، وبمقتضى المادة 2 من القانون السابق الذكر فإن الكفالة لا يترتب عنها الحق في النسب ولا في الإرث، وهذا خلاف ما ورد في التقرير الصادر عن مديرية الاقتصاد والداخلية ببلدية أرغو في بسويسرا بتاريخ 30/07/2010 من أنه لا يجب أن يكون التبني موضوعاً محظياً للطفل الأمر الذي يعد خرقاً لقانون الكفالة وللمادة 16 من مدونة الأسرة التي تنص على أن التبني باطل، والمحكمة مصدرة القرار المطعون فيه لما لم تراع ما ذكر لم تركز قضائهما على أساس وخرقت المادة المحتاج بها مما يجعله عرضة للضياع.

### لهذه الأسباب

قضت محكمة النقض بنقض القرار المطعون فيه وبإحالته القضية وطرفيها على نفس المحكمة التي أصدرته لتثبت فيها بهيئة أخرى طبقاً للقانون وعلى المطلوبين المصارييف.

وبه صدر القرار وتلي بالجلسة العلنية المنعقدة بالتاريخ المذكور أعلاه بقاعة الجلسات العادلة بمحكمة النقض الرباط، وكانت الهيئة الحاكمة متركبة من السيد رئيس الغرفة ..... والسادة المستشارين: .... أعضاء، ومحضر المحامي العام السيد .... ومساعدة كاتبة الضبط السيدة .....

كاتبة الضبط

المستشار المقرر

الرئيس

## قرار محكمة النقض عدد: 340

المؤرخ في: 29/04/2014

ملف شرعي عدد: 2013/1/2/635

### القاعدة:

- السفر بالطفل المتكفل به إلى بلد الاقامة بفرنسا للاستقرار هناك بصفة مستمرة لابد من كتاب من المجلس العام لقطب التضامن يفيد الموافقة بما يفيد تجمعا عائليا.

باسم جلالة الملك وطبقا للقانون

وبعد المداولة طبقا للقانون

حيث يستفاد من أوراق الملف والقرار المطعون فيه رقم 51 الصادر بتاريخ 15/01/2013 في الملف عدد 158/1617 عن محكمة الاستئناف بمراڭش أن السيدين ... و ... تقدما أمام المحكمة الابتدائية بنفس المحكمة بواسطة نائبهم الأستاذ سراج عائشة المحامية ب الهيئة مراڭش بطلب جاء فيه أنهما يودان كفالة الطفل المسمى مروان المحكوم بإهتماه حسب الحكم الصادر عن المحكمة الابتدائية بمراڭش بتاريخ 30/10/2012 في الملف رقم 166/29 وأن لهما موارد مالية كافية للتكميل بالطفل المذكور وحتى يتمكنا من تربيته وحضانته وتنشئته والعناية بشؤونه وفق شروط الكفالة فإنهما يلتمسان قبول طلبهما وأرفقا الطلب بوثائق وبعد البحث والجواب عنه من طرف كل من المندوب الجموي للشؤون الإسلامية بجهة مراڭش تأسيفت الحوز والقائد رئيس الملحقة الإدارية اسيل والمساعد الاجتماعي والشرطة القضائية وتقديم النيابة العامة ملتمسها المؤرخ في 27/12/2012 الرامي إلى رفض الطلب أصدر السيد القاضي المكلف بشؤون القاصرين بالمحكمة المذكورة أمرا بتاريخ 27/12/2012 في الملف رقم 199/2012 قضى بتعيين السيد ... وزوجته السيدة ... كرافدين على القاصر م.ب ومقدمين عليه واستأنفه السيد وكيل الملك وركز أسباب استئنافه بأن طالبي الكفالة غير مقيمين بالمغرب وأن من شأن هذه الوضعية أن تحول دون تتبع مدى تنفيذ الطالبين لالتزامهما تجاه الطفل المكفول وأجاب طالبا الكفالة بواسطة نائبهم المذكورة بأن القول بأنهما مهاجران وليس لهما إقامة بالمغرب لا أساس له وأن المشرع من خلال النصوص المتعلقة بالكفالة الواردة في مدونة الأسرة أسندها للزوجين المسلمين ولم يضف شرط أن يكونا مغاربيين كما أن المذكرة الصادرة عن السيد وزير العدل لم تستثن المغاربة بل أوضحت بأن المهاجرين المغاربة "كذا" المقيمين بالهجر لهم كسائر المغاربة بالمغرب حق التكميل بالأطفال المهملين والمتخلى عنهم وأنهما لا يشملهما المنع والاستثناء وأن القول بأنهما لا يقيمان بالمغرب لا يستقيم لأن الزوج

يرتبط بوطنه المغرب ارتباطاً شديداً، حيث يتواجد الأصول والأقارب والزوجة ترتبط بأقارب زوجها وأن الزوج أكثرى منزلة بمنطقة اسيف وهو يقيم فيه هو وزوجته وأرفقا جواهيمما بجواب السيد وزير العدل والحرفيات عدد 690 س 2 وتاريخ 20/11/2012 وصورة شمسية لعقد كراء مؤقت حددت المدة فيه لشهر ونصف وأنتهت المحكمة الإجراءات المسطرية بصدور قرار قضى بإلغاء الأمر الصادر عن السيد قاضي القاصرين بقسم الأسرة بابتدائية مراكش في الملف كفالة عدد 199/2012 والمتعلق بإسناد كفالة الطفل م.ب إلى كل من ... وزوجته ... والحكم تصديقاً برفض طلبهما وهو القرار المطعون فيه بالنقض من طرف الطالبين بمقابل تضمن وسائلين.

وحيث يعيّب الطاعنان القرار المطعون فيه في الوسائلتين مجتمعتين بخرق القانون المستمد من خرق مقتضيات المواد 9 و 16 و 17 و 19 و 24 من القانون 15.01 المتعلقة بكفالة الأطفال المهملين وبنقصان التعليل الموازي لأنعدامه ذلك أن الإقامة بالمغرب ليست شرطاً للحصول على الكفالة ولا يمكن اعتمادها لتبرير هذا الموقف لأن شروط الكفالة واضحة ولا جدال فيها كما أنها أثبتتا صلاحيتها وقدرتها اجتماعياً ومادياً وصحياً والمحكمة والناء العامة لم تطعن في هذه الوثائق ولم تثبت عكس ما فيها وأن البحث المجرأ طبقاً للفصل 16 التي تهدف إلى معرفة ما إذا كان الشخص الراغب في الكفالة مستوفياً الشروط المنصوص عليها في المادة 9 أثبتت هذه البحث صلاحيتها لرعاية المكفول وقدرتها اجتماعياً ومادياً كما أن المادة 24 من القانون المذكور نصت على إمكانية سفر الكافل بالطفل المحسوب خارج أرض الوطن وعلى التدابير التي يتخذها القاضي المكلف بشؤون القاصرين في تتبع أحوال المكفول ومراقبة مدى وفاء الكافل بالالتزامات المفروضة عليه والمحكمة لما ذهبت إلى أنه ليس بالملف ما يفيد أن طالبي الكفالة يؤكdan إقامتهما بالمغرب بصفة مستمرة والتزامهما برعاية الطفل المهمل فإنها في هذه الفقرة من تعليلها جاءت متناقضة فيما بينها وخارقة للقانون لكون المادة 24 تتحدث عن الإجراءات اللاحقة لصدور الأمر بإسناد الكفالة ومقتضيات المادة 9 تشير إلى الشروط الواجب توفرها في الكافل كما أن التعليل الذي اعتمدته المحكمة بخصوص مسطرة التتبع في غير محله لأن المشرع المغربي لم يشترط في طالبي الكفالة الإقامة بالمغرب بل أوجد صيغ قانونية وتنظيمية لتتابع أحوال المكفول خارج أرض الوطن وبالتالي فإن معطيات التتبع التي يتحدث عنها القرار هي لاحقة له ولم يثبت بعد الصعوبة في التتبع مما يوضح أن القرار لم يكن معللاً تعليلاً سليماً ومطابقاً للقانون مما يستوجب نقضه والتصدي بمنع الكفالة لهما طبقاً لمقتضيات الفصل 380 من ق.م.م.

لكن خلافاً لما ورد في الوسائلتين فإن المحكمة عللت قرارها بكون الطالبين سبق أن تسلماً طفلاً من أجل التكفل به من العصبة المغربية دون أن يتتأكد السيد القاضي المكلف بشؤون القاصرين من الحالة التي كان عليها هذا الطفل واستخلصت من وثائق الملف المعروضة عليها في إطار تقويم الحجج بما لها من سلطة تقدير في الموضوع بأن الطالبين يريدان السفر بالطفل المتكفل به إلى بلد إقامتهما بفرنسا للاستقرار هناك بصفة مستمرة دون أن يدللوا بكتاب من المجلس العام لقطب التضامن يفيد الموافقة لهما فيما يعتبر تجمعاً عائلياً واعتبرت ذلك إغفالاً من القاضي المذكور

لهذا المعطيات زيادة على عدم كفاية البحوث التي أجريت في الموضوع لكون المشرع في ظهير 13/06/2002 المتعلق بكافالة الأطفال المهملين يشترط إجراء كل البحوث الالزمة والضرورية وقضت تبعاً لذلك لما انتهت إليه في منطوق قرارها تكون قد علت قرارها تعليلاً كافياً ولم تخرق مقتضيات الفحص المحتاج إليها وما ورد بالنعي غير مرتكز على أساس.

### لهذه الأسباب

قضت محكمة النقض برفض الطلب وتحميل الطالبين المصارييف.

وبه صدر القرار وتلي بالجلسة العلنية المنعقدة بالتاريخ المذكور أعلاه بقاعة الجلسات العادلة بمحكمة النقض بالرباط، وكانت الهيئة الحاكمة متركبة من السيد رئيس الغرفة ..... والسادة المستشارين: ..... أعضاء، وبمحضر المحامي العام السيد ..... ومساعده كاتبة الضبط ....

كاتبة الضبط

المستشار المقرر

الرئيس

## قرار المجلس الأعلى عدد 584

المؤرخ في: 18 أكتوبر 2011

ملف شرعي عدد: 2011/1/2/311

القاعدة:

- إذا أجري قاضي شؤون القاصرين بحثاً في إطار المادة 16 من قانون رقم 15.01 أعطت من خلاله السلطة المحلية وناظرة الأوقاف والشؤون الإسلامية نظريتها حول الطلب، وعزز الطالب ذلك بوثائق أجنبية رسمية لست محل منازعة حول السيرة الذاتية والاجتماعية ومدى صلاحيته، فإنه يمكن استناد كفالة لمستحقها.
- ليس في القانون رقم 15.01 المتعلق بكفالة الأطفال المهملين ما يفيد أن الإقامة المستمرة بال المغرب شرط في أهلية الكفالة.

باسم جلالة الملك وطبقاً للقانون

وبعد المداولة طبقاً للقانون.

حيث يستفاد من وثائق الملف ومن القرار المطعون فيه رقم 39 الصادر بتاريخ 2011/4/27 في الملف عدد 2011/62 عن محكمة الاستئناف بورزازات أن الطالبين بوصفهما زوجين قدما بتاريخ 8/3/2011 مقلاً أمام السيد قاضي التوثيق (الصواب القاضي المكلف بشؤون القاصرين) بالمحكمة الابتدائية بنفس المدينة عرضاً فيه مطلبهما بالإذن لهما بكفالة الطفل المهمل فـجـ مؤكـدين أنهـما على استعداد كامل لتقديمه الرعاية الكاملة ومعاملته معاملة الآباء لأبنائـهمـ، وأرفقاـ مقـالـهماـ بـحـكمـ عـدـدـ 11/7ـ قـضـىـ بـتـارـيخـ 2011/2/15ـ فيـ المـلـفـ 20ـ باـعـتـارـ الطـفـلـ المـذـكـورـ مـهـمـلاـ وـبـمـسـنـدـاتـ أـخـرىـ،ـ وبعدـ إـجـراءـ بـحـثـ معـ الطـالـبـينـ بـوـاسـطـةـ السـيـدـ قـاضـيـ المـكـلـفـ بـشـؤـونـ القـاصـرـينـ،ـ وـآخـرـ بـواسـطـةـ الجـهـاتـ المـنـصـوصـ عـلـيـهـاـ فيـ المـادـةـ 16ـ مـنـ قـانـونـ 15.01ـ بـشـأنـ كـفـالـةـ الـأـطـفـالـ الـمـهـمـلـينـ،ـ وـالـاطـلـاعـ عـلـىـ مـلـتـمـسـ النـيـابةـ الـعـامـةـ الـرـامـيـ إـلـىـ رـفـضـ الـطـلـبـ أـصـدـرـ السـيـدـ قـاضـيـ المـكـلـفـ بـشـؤـونـ القـاصـرـينـ أـمـرـهـ عـدـدـ 12/11ـ بـتـارـيخـ 2011/4/13ـ فيـ المـلـفـ 10ـ بـإـسـنـادـ كـفـالـةـ الطـفـلـ فـجـ المـولـودـ بـتـارـيخـ 2010/9/19ـ لـلـطـالـبـينـ فـاستـأـنـفـتـهـ النـيـابةـ الـعـامـةـ بـنـاءـ عـلـىـ دـمـرـ تـحـقـقـ عـنـاصـرـ الـأـهـلـيـةـ لـلـكـفـالـةـ طـبـقاـ للـمـادـةـ 9ـ مـنـ قـانـونـ 15.01ـ،ـ وـبـعـدـ تـقـدـيمـ الـجـوابـ مـنـ الـطـالـبـينـ أـصـدـرـتـ الـمـحـكـمـةـ قـرـارـهـاـ قـاضـيـ بـإـلـغـاءـ الـأـمـرـ الـمـسـتـأـنـفـ وـبـعـدـ

التصدي الحكم برفض الطلب وطلب الطاعنان نقضه بمقال تضمن وسائلتين متخذتين من خرق المواد 16 و17 و19 و24 من قانون 15.01 المتعلق بكفالة الأطفال المهملين ومن نقصان التعليل الموازي لأنعدامه.

### في شأن الفرعين الثاني والثالث من الوسيلة الأولى:

حيث يعيّب الطالبان القرار في الفرعين الثاني والثالث من الوسيلة الأولى خرقاً للمواد 9 و16 و17 و24 من قانون 15.01 المتعلق بكفالة الأطفال المهملين، ذلك أن المحكمة مصدرته استبعدت الطلب بناء على تقرير الشرطة القضائية الذي أفاد أنه تعذر عليها الحصول على معلومات حول سوابق وسلوك الطالبين لقصر مدة إقامتهما بالغرب في حين أن الطالبين أرفقا مقالهما الافتتاحي بوثائق مصادق عليها من السلطات المغربية ثبتت أهليةهما للكفالة، وعدم سوابقهما، بالإضافة إلى الأبحاث التي أجريت خلال المسطرة من طرف السيد قاضي شؤون القاصرين وممثل وزارة الأوقاف والشؤون الإسلامية وكذا ممثل السلطة المحلية ومساعدة الاجتماعية التي أثبتت كلها صلاحيةهما لرعاية المكفول وقدرتهم على ذلك اجتماعياً ومادياً ومن جهة أخرى فإن القرار المطعون فيه علل بأن الطالبين لم يثبتا إقامتهما المستمرة بالغرب والتزامهما برعاية الطفل مع أن المادة 9 من قانون كفالة الأطفال المهملين المذكور لم تنص على الإقامة بالغرب كشرط في أهلية الكفالة فجاء لذلك مخالفًا للمواد المحتاج بها مما يعرضه للنقض.

حيث صح ما عاشه الطرافان على القرار ذلك أن عدم الجواب على حجة أدلي بها بصفة نظامية يجعل الحكمة ناقص التعليل وهو بمثابة انعدامه وعرضة للنقض، والطالبان قد أرفقا مقالهما بنسختين من السجل العدلي مسلمتين من السلطة القضائية بسويسرا ومصادق عليهما من السفارة المغربية بتاريخ 10/1/2011، وتقريراً اجتماعياً حول سيرتهما الذاتية والاجتماعية وحول صلاحيتهما للكفالة مسلم من المصلحة المركزية للتكميل الدولي بكتابتهما زوريخ سويسرا بتاريخ 4/11/2011 وشهادة الكفالة الدولية مؤرخة في 24/3/2011 وشهادة الدخل، كما أن السيد قاضي شؤون القاصرين أجرى بحثاً في إطار المادة 16 من قانون كفالة الأطفال المهملين رقم 15.01 أعطت من خلاله السلطة المحلية ونظارة الأوقاف والشؤون الإسلامية نظريتهما حول الطلب، والقرار المطعون فيه اقتصر في معرض تعليله برد الطلب على أن تقرير الشرطة القضائية أفاد أنه نظراً لقصر مدة إقامة الطالبين بالغرب تعذر عليها معرفة سلوكهما وسوابقهما، كما أنهما غير مقيمين بالغرب بصفة مستمرة، دون تناقض من جهة ما استدل به الطالبان من وثائق أجنبية مبينة أعلاه وما أسف عنه بحث السيد قاضي شؤون القاصرين في إطار المادة 16 من قانون 15.01 المذكور، وفي حين من جهة أخرى ليس في القانون الأخير الإقامة المستمرة بالغرب كشرط في أهلية الكفالة فجاء لذلك خارقاً للمواد المحتاج بها وناقص التعليل وهو بمثابة انعدامه مما يعرضه للنقض.

## لهذه الأسباب

قضى المجلس الأعلى بنقض القرار المطعون فيه وبإحالة القضية وطرفيها على نفس المحكمة التي أصدرته لتثبت فيها ب الهيئة أخرى طبقاً للقانون وعلى الخزينة العامة المصاريف.

وبه صدر القرار وتلي بالجلسة العلنية المنعقدة بتاريخ أعلاه بقاعة الجلسات العادلة بالمجلس الأعلى بالرباط، وكانت الهيئة الحاكمة متركبة من ... رئيساً والصادرة المستشارين: ... أعضاء، وبمحضر المحامي العام ... وبمساعدة كاتبة الضبط ....

## محكمة الاستئناف بالقنيطرة

### غرفة المشورة

ملف رقم 121123.156

بتاريخ: 2013.02.13

القاعدة:

- لابد ان تكون الوضعية الاجتماعية لطالبة الكفالة محددة بالضبط من حيث كونها عازبة أو أرملة أو متزوجة لمرأبة مدى توافق أحكام المادة 9 من القانون 15.01.

### باسم جلالة الملك وطبقا للقانون

بناء على المقال المقدم من طرف السيد وكيل الملك لدى المحكمة الابتدائية بالقنيطرة قضاء الأسرة المؤشر عليه بتاريخ 2012.12.12 والذي يلتمس بمقتضاه إيقاف إجراءات التنفيذ المعجل المأمور بها بمقتضى الأمر عدد 12.53 في الملف عدد 24 ل. 2012، الصادر عن القاضي المكلف بالتوثيق وشؤون القاصرين بالمحكمة الابتدائية بالقنيطرة وذلك إلى حين البت في الاستئناف، مستندًا على أن إسناد الكفالة لشخص غير مقيم بصفة اعتيادية بأرض الوطن يجعل ذلك يتعارض مع الضمانات التي أحاطها المشرع بالأطفال المهملين ولا تعكس نية المشرع في إيجاد إطار مناسب لرعاية الطفل المهمل وحمايته وتنشئته في جو يؤهله للقيام بدوره داخل المجتمع في المستقبل، وأنه في شأن الإذن للكافل بالسفر بالطفل المكفول للإقامة الدائمة خارج المملكة المغربية يطرح عدة صعوبات تتمثل في عدم قدرة قاضي شؤون القاصرين والباحثة الاجتماعية في تتبع أحوال المكفول والتأكد من سلامة الظروف التي يعيش فيها وحسن رعايته من طرف الكافل وصعوبة الإشعار بابي إخلال يطأ للمكفول.

وببناء على المرافعة الشفوية لنائب الطالبة بجلسة 2013.01.06

وببناء على المذكرة الجوابية التي تقدم بها ذ. يوسف حبيب والذي أثار فيها عدم قبول طلب الإيقاف قياسا على مقتضيات المادة 147 من ق.م.م والمادة 17 من الظهير الشريف المتعلق بكافالة الأطفال المهملين، ومن حيث أثار أن استئناد الطرف الطاعن عن منشور وزير العدل والحرريات غير مؤسس قانونا طالما أن القضاء غير ملزم بالمناشير لكونه سلطة

مستقلة وأن المادة التاسعة لم تشرط الإقامة بالتراب الوطني بالنسبة للكافل، وأن مسألة المراقبة والتتبع يمكن أن تتولاها الصالح القنصلي المغربي بمحل إقامة الكافل، والتمس رفض الطلب.

وبناء على مستتجات النيابة العامة والمذكرة التعقيبية الراميتين إلى تأكيد مقال الإيقاف.

وبناء على إدراج القضية بعدة جلسات آخرها جلسة 2013.02.06 تخلف خلالها نائبا الطالبة رغم تأخير القضية حضوريا بالنسبة لهما، وأكد السيد ممثل النيابة العامة مستتجاته الكتابية، فتم حجز القضية للمدعاة لجلسة .2013.02.13

## التعليق

من حيث الشكل: حيث إن الطلب جاء نظاميا صفة وأداء وأجلا، مما يتعين معه التصريح بقبوله شكلا.

من حيث الموضوع: حيث إن الطلب يروم إيقاف إجراءات التنفيذ المأمور بها بمقتضى الأمر عدد 12.53 في الملف عدد 24 ك 2012 الصادر عن القاضي المكلف بالتوثيق وشؤون القاصرين بالمحكمة الابتدائية بالقنيطرة وذلك إلى حين البت في الاستئناف.

وحيث يحسن التذكير بداية بالاجتهاد القارلي هذه الغرفة بخصوص أحكام الفصل 147 من ق م المثارة من طرف نائب الطالبة، ذلك أنه رغم ما توحى به الفقرة الأخيرة من هذا الفصل من تحصين الأحكام المشمولة بالتنفيذ المعجل بقوة القانون من طلبات إيقاف التنفيذ، فإن هذه القاعدة استثناء من القواعد العامة التي تقضي أن الأحكام لا تنفذ إلا إذا اكتسبت قوة الشيء المقصي به، وما دام الأمر كذلك فإنه يجب التعامل مع هذا الاستثناء بشكل ضيق وليس على إطلاقه، بحيث يجب ألا تمنح هذه المزية للأحكام التي يرتبط التنفيذ المعجل فيها بحالة قابلة للمراقبة من قبل محكمة الدرجة الثانية كما هو الشأن بالنسبة لشروط المطلوبة لكافالة الطفل المهمل وتتابع تنفيذ الكفالة والتي تبقى من صميم النظام العام يمكن للمحكمة مراقبتها تلقائيا.

وحيث إنه لما ثبت لهذه الغرفة من خلال الإطلاع على الأمر المستشكل في تنفيذه أن الوضعية الاجتماعية لطالبة الكفالة غير محددة بالضبط من حيث كونها عازبة أو أرملة أو متزوجة مراقبة مدى توافر أحكام المادة 9 من الظهير الشريف رقم 1.02.172 الصادر في فاتح ربيع الآخر 1423 (13 يونيو 2002) بتنفيذ القانون رقم 15.01 المتعلق بكفالة الأطفال المهملين، ولما كان تتابع تنفيذ الكفالة ومراقبة الطفلة المكفولة ومدى وفاء الكفالة بالتزاماتها لا زال موضوع منازعة جدية أمام محكمة الاستئناف من حيث الجهة المخول لها ذلك لا سيما أمام إشارة الأمر القضائي المستشكل في تنفيذه إلى الإذن للكفالة بالسفر بالكفولة أيهما شاءت داخل المغرب وخارجه وتوكيل الباحثة الاجتماعية تتابع أحوال

المكفولة والتأكد من سلامة الظروف التي تعيش فيها وحسن رعايتها من طرف الكافلة مع إشعار القاضي لاتخاذ ما يلزم  
قانوناً والكل دون تحديد الجهة الباحثة.

وحيث إنه وعطفاً على مجموع ما ذكر ودرءاً لأي مساس بالراكيز القانونية لكل الأطراف بسبب تنفيذ قد يتعدى  
تدارك آثاره عند الاقتضاء، انتهت الغرفة لهذه الأسباب مجتمعة إلى الاستجابة للطلب والحكم وفق المبين في المنطوق أدناه.

وتطبيقاً للفحص 124.147.1 من ق م

### لهذه الأسباب

محكمة الاستئناف وهي تقضي بغرفة المشورة انتهائياً

في الشكل: قبول الطلب.

في الموضوع: الأمر بإيقاف التنفيذ المعجل موضوع الأمر رقم 12.53 الصادر عن القاضي المكلف بالتوثيق وشأن  
القاصرين بالمحكمة الابتدائية بالقنيطرة بتاريخ 14.11.2012 في الملف عدد 24 ك. 2012 وذلك إلى حين البت في الاستئناف  
مع تحويل الخزينة العامة المصارييف.

بهذا صدر القرار في اليوم والشهر والسنة أعلاه.

كاتب الضبط

المستشار المقرر

الرئيس

## محكمة الاستئناف بالحسيمة

القرار عدد: 646

المؤرخ في: 2010/8/24

ملف رقم: 2010/7.474

القاعدة:

- إن مجال تطبيق الفصل الأول من قانون كفالة الأطفال المهملين ينطبق على الأطفال المهملين، والتي يشترط لذلك كون الأبوين منحرفين ولا يقومان بواجبهما في رعاية وتوجيه الطفل، أما في حالة انعدام ما ذكر، وأمام عدم قدرة الأبوين المادية على رعاية ابنهما، فإن تسليم الطفل للتكميل به ينطبق عليه وصف غير المهمل.

باسم جلالة الملك وطبقاً للقانون

وبعد المداولة طبقاً للقانون

في الشكل: حيث الاستئناف جاء داخل الأجل ووفق الشروط الشكلية المطلبة قانوناً مما يتعمّن قبوله.

في الموضوع: حيث بني الاستئناف على العلل المذكورة أعلاه.

وحيث تبين للمحكمة من خلال اطلاعها على وثائق الملف بالمرحلة الابتدائية والاستئنافية والحكم المستأنف وعلمه صحة ما عاشه الطاعنين على الحكم الابتدائي، ذلك أن القول بكون أن الطفل يعد مهماً طبقاً لمقتضيات الفقرة الثالثة من الفصل الأول المنظمة للأطفال المهملين يوجب توفر عدة شروط هما كون الأبوين منحرفين ولا يقومان بواجبهما في رعايته وتوجيهه من أجل اكتساب سلوك حسن، إلا أنه من الثابت من البحث المجرى من طرف الضابطة القضائية على أبي الطفلة المراد كفالتها وكذلك طالبي الكفالة، أن أم الطفلة ليست منحرفة وإنما أم مستقيمة ومتزنة وتتمتع بسلوك حسن وأن الأب إن كان منحرف وليس بالملف ما يثبت عكس انحرافه على تربية البنت وسلوكها كما أن طالبي الكفالة سلوكهما جيد وليس هناك ما يدّح في أخلاقهما ولهمما وضعية اجتماعية تسمح لهما بتوفير رعاية أحسن للبنت المراد كفالتها، والأمر الذي يكون معه الحكم المستأنف فيما قضى به قد جانب الصواب ويتعين إلغاءه والحكم وفق ما هو وارد بمنطوق هذا القرار.

لهذه الأسباب

إن محكمة الاستئناف وهي تقضي علينا حضوريا انتهائيا.

تصرخ في الشكل: بقبول الاستئناف.

في الموضوع: بإلغاء الحكم المستأنف الحكم تصدريا بالإذن للسيدة ... بكفالة البنت المسمة ... المزدادة بتاريخ 1998/8/22 بالحسيمة من والديها ... و ... وتحميل المستأنفين صائر الاستئناف.

بهذا صدر القرار في اليوم والشهر والسنة أعلاه بالقاعة العادية للجلسات بمقر محكمة الاستئناف بالحسيمة دون أن تغير الهيئة الحاكمة أثناء الجلسات.

كاتب الضبط

المستشار المقرر

الرئيس

# دورية رئاسة النيابة العامة

المملكة المغربية

برئاسة النيابة العامة

الرئيس

10 س/ر.ن.ع

دورية

إلى



12 أبريل 2021

السيد العلام العlam الأول والعلماء العاملين لدى محكمة النقض  
السيدة الوكلا العاملين للملأ لدى محاكم الاستئناف  
السيادات والسيدة وكلاء الملأ لدى محاكم الابتدائية  
السيادات والسيدة قضاة النيابة العامة بجميع محاكم المملكة

**الموضوع:** حول التدخل الإيجابي للنيابة العامة في كفالة الأطفال المهملين.

سلام تامر بوجو مولانا الإمام

وبعد،

لا شك أن ظاهرة الأطفال في وضعية إهمال تعد من الظواهر المقلقة ل مختلف فئات المجتمع. وهو ما يدعى الجهات المعنية بتدبيرها إلى اتخاذ تدابير كفيلة بتوفير الحماية القانونية والاجتماعية للأطفال، واعتماد إجراءات آنية قادرة على تحصينهم مما قد يتعرضون له من مخاطر وأضرار جراء الوضعية المهشة التي يوجدون عليها.

ومن المعلوم أن المشرع المغربي عمل على تأطير وضعية الإهمال بمقتضى القانون رقم: 15.01 المتعلق بكفالة الأطفال المهملين الصادر بتنفيذ الظهير الشريف رقم 1.02.172 في فاتح ربيع الآخر 1423 (13 يونيو 2002). وتكتسي مقتضياته أهمية بالغة تنبع من الطابع الحمائي الذي توفره للأطفال الذين يوجدون في إحدى وضعيات الإهمال

المنصوص عليها في المادة الأولى منه، فضلاً عن علاقة هذا القانون بجهود المملكة الرامية إلى النهوض بأوضاع الطفولة ببلادنا، وإقرار الحقوق الكونية والأساسية التي تضمنتها اتفاقية حقوق الطفل لسنة 1989، الصادر بشرها الظهير الشريفي رقم 1.93.363 في 9 رجب 1417 (21 نوفمبر 1996)، لا سيما المادة 20 منها، والتي تلزم الدول الأطراف بضمان رعاية بدائلة للطفل المحروم من بيئته العائلية، وكذلك الاتفاقيات ذات الصلة التي تشكل جزء من التشريع الوطني، وكذلك دستور المملكة لسنة 2011، خاصة ما ورد في الفقرة الثالثة من الفصل 32، والتي تنص على ما يلي: "تسعى الدولة لتوفير الحماية القانونية، والاعتبار الاجتماعي والمعنوي لجميع الأطفال، بكيفية متساوية، بصرف النظر عن وضعيتهم العائلية".

ولا يخفى عليكم ما يقع على عاتق النيابة العامة من مهام أساسية ترتبط بحماية الأطفال المهملين، والتي تتجلّى في الصالحيات التي خولها لها المشرع في هذا الصدد بالإضافة إلى مواكبتها ل مختلف مراحل مسيرة الكفالة، وذلك من خلال قيامها بالإجراءات والتدابير التالية:

- إيداع الطفل المتخلّ عنّه بصفة مؤقتة بإحدى المؤسسات، أو مراكز الحماية المنصوص عليها في المادة 8 من القانون المتعلّق بكافالة الأطفال المهملين، أو لدى أسرة، أو امرأة ترغب في كفالته، أو رعايته فقط؛
- إجراء بحث في شأن الطفل موضوع مسيرة الإهمال؛
- القيام بجميع الإجراءات الرامية إلى تسجيل الطفل بالحالة المدنية؛
- تقديم طلب التصريح بكون الطفل مهملاً إلى المحكمة المختصة؛
- اتخاذ ما يلزم لتعليق الحكم التمهيدي المتضمن لبيانات التعريف بالطفل مجھول الأبوين؛
- القيام بالأبحاث الالازمة ضمن اللجنة المنصوص عليها في المادة 16، الموكول لها إجراء بحث خاص حول الظروف التي ستتم فيها كفالة الطفل المهمل، والتي ترأسها النيابة العامة. وكذلك إجراء جميع الأبحاث قبل وأثناء تنفيذ الكفالة، بطلب من القاضي المكلف بشؤون القاصرين؛
- حضور تنفيذ مقرر إسناد الكفالة إلى جانب الجهات المحددة في القانون؛
- إمكانية تنفيذ الأمر بإلغاء الكفالة بواسطة القوة العمومية.

ونظراً للصالحيات الهامة المفصلة أعلاه وغيرها، والتي تجعل النيابة العامة حاضرة في مسيرة كفالة الأطفال المهملين من بدايتها إلى نهايتها، فإنني أهيب بكم أن تولوا حماية الأطفال المهملين كامل العناية والاهتمام، وأطلب منكم التقيد بما يلي:

## **أولاً : مقتضيات تسرى على كافة حالات الكفالة**

- 1 اتخاذ التدابير اللازمة قصد تسجيل الأطفال المهملين بسجلات الحالة المدنية في أقصر الأجال الممكنة. وتعزيز التنسيق بين النيابات العامة المختصة من جهة، ومصالح الحالة المدنية من جهة أخرى، بالنسبة للولادات الواقعة خارج نفوذ المحكمة المعنية؛
- 2 العمل على توسيع دائرة تعليق الحكم التمهيدي تطبيقاً للمادة 6 من القانون أعلاه في حالة كون أبي الطفل مجھولين، ليشمل كذلك أقسام قضاء الأسرة، ومؤسسات الإيواء، وأهم المرافق العمومية، مع التقيد بمدة ثلاثة أشهر المحددة في المادة المذكورة؛
- 3 التنسيق مع كافة المتدخلين من شرطة قضائية، وسلطة محلية، وفعاليات المجتمع المدني قصد تبليغ النيابات العامة بجميع الحالات التي يوجد فيهاأطفال مهملون قصد التدخل و مباشرة الإجراءات القانونية الالازمة؛
- 4 إجراء بحث حول طالبي التسليم المؤقت للتأكد من التوفير على الشروط المنصوص عليها في القانون، اعتباراً للطابع الاستثنائي لسيطرة التسليم المؤقت. والتأكد من توفر الضمانات الكفيلة بجعل الطفل تحت مراقبة النيابة العامة إلى غاية استكمال مسيطرة التكفل. وإنجاز محضر أولي بالتسليم المؤقت للطفل. وذلك داخل آجال قصيرة بقصد إتمام الإجراءات القانونية الأخرى المتعلقة بالطفل المهمل. مع تحري الدقة لتفادي الأضرار النفسية التي يمكن أن تترتب عن إمكانية رفض الإذن بالكفالة من طرف المحكمة. وذلك قبل الإقدام على التسليم المؤقت؛
- 5 الحرص على تتبع وإنجاز الأبحاث والإجراءات القانونية المنصوص في قانون كفالة الأطفال المهملين داخل آجال معقولة؛
- 6 تفعيل الضمانات القانونية الأساسية المتعلقة بحماية المصلحة الفضلى للأطفال المهملين. وتقديم الملتزمات الضرورية الكفيلة بتحقيق ذلك خلال مسيطرة الكفالة. ولا سيما تلك الرامية إلى:
  - ✓ التثبت من توفر الشروط الكافية في طالبي الكفالة، ولا سيما التوفير على الموارد المادية الكافية، والقدرة البدنية والنفسية على تربية المكفول. والتي قد تتأثر بسن طالبي الكفالة؛
  - ✓ الحرص على إلزام الكافلين بإشعار القاضي المكلف بشؤون القاصرين عند تغيير مكان السكنى، وإخباره بعنوانينهم الجديد، لضمان حسن تتبع ومراقبة الأطفال المكفولين؛

✓ السعي إلى حث الكافلین على عدم التنازل عن الكفالة لأسباب غير مقنعة حفاظاً على مصلحة الطفل المكفول، واستقراره النفسي.

## ثانياً: بالنسبة لطالبي الكفالة المقيمين خارج المغرب

كما أطلب منكم الحرص على تقديم الملتزمات الضرورية للحفاظ على المصلحة الفضلى للأطفال المراد التكفل بهم في الخارج ولاسيما تلك الرامية إلى:

- تفعيل الاستشارة القبلية من أجل الحصول على موافقة سلطات دول الاستقبال على التحاق الطفل المراد التكفل به بهذه الدول وفق المنصوص عليه في المادة 33 من اتفاقية لاهي المتعلقة بالاختصاص، والقانون المطبق، والاعتراف، والتنفيذ، والتعاون في مادة المسؤولية الأبوية، والإجراءات الحماية للأطفال المؤرخة في 19 أكتوبر 1996، الصادر بنشرها الظهير الشريف رقم 1423 في 19 ذي القعدة 1361 (22 يناير 2003)، وذلك في حالة تواجد مقر سكن طالبي الكفالة في إحدى الدول الأطراف في الاتفاقية المذكورة؛

- القيام بالأبحاث الضرورية الالزامية حول أهلية طالبي الكفالة من الأجانب في إطار اللجنة المنصوص عليها في المادة 16 من قانون كفالة الأطفال المهملين، وذلك بما يحقق مصلحة الطفل المراد التكفل به؛

- عدم اشتراط توفر طالبي الكفالة من الأجانب على الإقامة الاعتيادية بال المغرب كشرط لإسناد الكفالة، تبعاً لتوجيه محكمة النقض في الموضوع خاصة في قرارها رقم 584، المؤرخ في 18/10/2011 (ملف شرعي عدد (2011/1/2/311)؛

- تتبع حالات الكفالة بالخارج، سواء عن طريق مكاتبية القنصليات المغربية المعنية بدول إقامة الطفل المكفول وفقاً للمادة 24 من قانون كفالة الأطفال المهملين، أو بتفعيل مقتضيات المادة 32 من اتفاقية لاهي المذكورة أعلاه إذا كان مقر إقامة الطفل المكفول بإحدى الدول الأطراف فيها، وذلك بتوجيهه طلب بتقديم تقرير حول وضعية الطفل المكفول عبر السلطة المركزية المكلفة بتفعيل هذه الاتفاقية (وزارة العدل)، وتحت إشراف هذه الرئاسة؛

- تقديم الملتزمات الضرورية بـإلغاء الكفالة في حالة إخلال الكافلین بالتزاماتهم اتجاه الطفل المكفول، أو إذا اقتضت المصلحة الفضلى للطفل المكفول ذلك.

### ثالثاً: إجراءات أخرى

كما أهيب بكم العمل في إطار الصالحيات القانونية المتاحة لكم على ما يلي:

- تتبع تنفيذ الكفالة، ومدى وفاء الكافل بالتزاماته، وذلك بمسك سجل في الموضوع قصد التتبع والمواكبة والضبط والمراقبة، مع الاستعانة بالمساعدين الاجتماعيين لديكم في عملية التتبع، وترتيب الآثار القانونية في حالة إخلال الكافلين بالتزاماتهم، بما فيها تقديم ملتمس بإلغاء الكفالة، أو تعديلاً لها؛
- تفعيل التدابير الحمائية المنصوص عليها في قانون المسطرة الجنائية الخاصة بالطفل في وضعية صعبة والطفل الضحية. والحرص على استفادة الطفل المهمل منها كلما كانت مصلحته تقتضي ذلك. وتفعيل الجزاءات الواردة في القانون الجنائي لمواجهة أي إخلال بالمقتضيات القانونية في مواجهة الكافلين شأنهم في ذلك شأن الوالدين؛
- مسک نظير لديكم من ملفات كفالة الأطفال المهملين؛
- التنسيق مع اللجنة المكلفة بمراقبة مؤسسات الرعاية الاجتماعية وممارسة الصالحيات المخولة لكم بمقتضى المادة 27 من القانون رقم 65.15، المتعلق بمؤسسات الرعاية الاجتماعية، الصادر بتنفيذه الظهير الشريف رقم 1.18.25 الصادر في 25 من رجب 1439 (الموافق لـ 12 أبريل 2018) ومرسومه التطبيقي رقم 2.19.693 الصادر في 12 من رجب 1442 (الموافق لـ 24 فبراير 2021)، مع الحرث على إعطاء تعليمات لضباط الشرطة القضائيين المعينين في إطار اللجنة المذكورة قصد موافقاتكم بتقارير دورية حول نتائج المراقبة، والقيام بزيارات دورية بالتنسيق مع مؤسسات الإيواء المعنية بالأمر؛
- التنسيق مع الجهات المعنية قصد إعداد قوائم ووسائل اتصال مع المؤسسات العمومية والخاصة المكلفة بالرعاية الاجتماعية والمهتمة بحماية الطفولة، مع الحرث على تحيينها، تسهيلاً للتواصل كلما اقتضى الأمر ذلك.

ونظراً لما لهذه التدابير من أهمية بالغة، أهيب بكم الحرث على التقيد بها، مع إشعاري بما قد يعترضكم من صعوبات في هذا الشأن. والسلام

الوكيل العام للملك  
رئيس النابة العامة  
م. الحسن الداكي

## فهرس

1.....	تقديم.....
3.....	اللجنة العلمية لإعداد دليل النيابة العامة بشأن كفالة الأطفال المهملين.....
4.....	المقدمة.....
7.....	مقتضيات تمهيدية.....
7.....	1 - المرجعية الدينية.....
8.....	2 - المرجعية الدولية.....
8.....	2 - اتفاقية حقوق الطفل.....
9.....	2 - اتفاقية لاهاي.....
10.....	3 - المرجعية الوطنية.....
10.....	3 - على مستوى الدستور.....
11.....	3 - على مستوى التشريع.....
14.....	3 - السياسة العمومية.....
16.....	<b>الإطار المفاهيمي للدليل.....</b>
16.....	1 - مفهوم الطفل المهمل.....
16.....	2 - مفهوم الكفالة.....
17.....	3 - مفهوم الأسرة البديلة.....
18.....	<b>الإجراءات الأولية لتدخل النيابة العامة في كفالة الأطفال المهملين.....</b>
18.....	1- تدخل النيابة العامة في دعوى التصریح بالإهمال.....
18.....	1- دور النيابة العامة في حماية الطفل المتخل عنده.....
20.....	2- دور النيابة العامة في التكفل بالطفل قبل التصریح بالإهمال.....

3- دور النيابة العامة أثناء البت في دعوى التصرّف بالإهمال.....	28
تدخل النيابة العامة أثناء مسطرة الكفالة.....	33
1 - الجهة القضائية المختصة بإسناد الكفالة.....	33
2 - الرقابة على الشروط المطلبة في الأشخاص والجهات الراغبة في الكفالة.....	34
1- الشروط الواجبة للكفالة بالنسبة للشخص الطبيعي.....	35
2- الشروط الواجبة للكفالة بالنسبة للشخص المعنوی.....	39
3 - دور النيابة العامة أثناء إصدار الأمر بإسناد كفالة الطفل المهمل وتنفيذها.....	45
نطاق تدخل النيابة العامة خلال مرحلة فض الكفالة أو اقتضائها.....	49
1 - الدور الحمايي للنيابة العامة للطفل المتكفل به من خلال مراقبة مدى وفاء الكافل بالتزاماته.....	49
1- تتبع مدى وفاء الكافل بالتزاماته تجاه المتكفل به.....	49
2 - دور النيابة العامة في تفعيل الحماية الجنائية للطفل المتكفل به.....	53
1- حماية الطفل ضحية الجريمة.....	54
2- الحماية الإجرائية للطفل.....	56
3 - تدخل النيابة العامة أثناء اقضاء الكفالة.....	57
1- الأسباب المتعلقة بالكافل.....	57
2- الأسباب المتعلقة بالكافل.....	63
إمكانية تطبيق قانون الكفالة على الأطفال المهاجرين غير المرفقين.....	66
كفالة الأطفال المهملين على المستوى الدولي.....	69
1- الإشكالات الناجمة عن كفالة الأطفال المغارة بالخارج.....	70
1- شروط طالبي الكفالة الأجانب.....	70
2- كفالة الأطفال من طرف المغاربة المقيمين في الخارج، من طرف الأجانب والحق في التجمع العائلي.....	74
3- الأطفال المغاربة ومشكل تحويل الكفالة إلى التبني.....	77
2 - تفعيل دور النيابة العامة في كفالة الأطفال المغارة بالخارج.....	82
1- تفعيل اعتماد الاستشارة القبلية طبقاً لمقتضيات المادة 33 من اتفاقية لاهاي المؤرخة في 19/10/1996.....	83

85.....	التأكد من شروط طالبي الكفالة.....2-2
86.....	تفعيل آليات المراقبة والتابع.....2-3
88.....	<b>الخاتمة.....</b>
108.....	<b>الملاحق.....</b>
109.....	الاتفاقيات الدولية.....
152.....	القوانين الوطنية.....
183.....	الاجتهاد القضائي.....
197.....	دورية رئاسة النيابة العامة.....